2025 CATALOGO GENERALE

saime

CERAMICHE DAL 1938

Simbologia

SYMBOLICS - SYMBOLES - SYMBOLE

GM

GRÉS PORCELLANATO CON COLORAZIONE IN MASSA
PORCELAINED STONEWARE WITH MASS COLOURING
GRÉS CERAME AVEC PATE COLOREE
DURCHGEFÄRBTES FEINSTEINZEUG

GS

GRÉS PORCELLANATO SMALTATO
GLAZED GRÉS PORCELAIN
GRÉS CERAME EMAILLE
GLASIERTES FEINSTEINZEUG



IN CASO DI POSA A CORRERE CON FORMATI RETTANGOLARI SI CONSIGLIA UNA POSA SFALSATA A 1/4.
WITH RUNNING INSTALLATIONS USING RECTANGULAR FORMATS WE RECOMMEND STAGGERING BY 1 /4 OF TILE LENGTH.
EN CAS DE POSE DROITE AVEC DES FORMATS RECTANGULAIRES, UNE POSE DECALEE A 1/4 EST RECOMMANDEE.
BEI FORTLAUFENDER VERLEGUNG MIT RECHTECKIGEN FORMATEN EMPFIEHLT SICH EINE VERLEGUNG VERSETZT IM 1/4-VERBAND.



FUGA MINIMA CONSIGLIATA
ADVISED MINIMUM JOINT
JOINT MINIMUM CONSEILLÉ
EMPFEHLTE FUGE


GRIP/ROC

CATEGORIE DI RESISTENZA ALLO SCIVOLAMENTO
SLIP RESISTANCE GROUPS
CATEGORIES DE RESISTANCE AU GLISSEMENT
RUTSCHHEMMUNGSKATEGORIEN

LIVELLO DI STONALIZZAZIONE
COLOR SHADE VARIATIONS
VARIATION DES NUANCES DE COULEUR
VARIATION DER FARBNUANCEN

V1

ASPETTO UNIFORME
UNIFORM APPEARANCE
ASPECT UNIFORME
EINHEITLICHES AUSSEHEN

V2

LIEVE STONALIZZAZIONE
SLIGHT VARIATION
LEGERE VARIATION
GERINGE ABWEICHUNG

V3

MODERATA STONALIZZAZIONE
MODERATE VARIATION
VARIATION MODEREE
MASSIGE ABWEICHUNG

V4

INTENSA STONALIZZAZIONE
SUBSTANTIAL VARIATION
VARIATION INTENSE
STARKE ABWEICHUNG

00

PEZZI PER SCATOLA
PIECES PER BOX
PIECES PAR BOITE
STUCK JE KARTON

*

DISPONIBILE SU RICHIESTA
AVAILABLE ON REQUEST
DISPONIBLES SUR DEMANDE
VERFÜGBAR AUF WÜNSCH

Indice alfabetico

Alphabetical index
Index alphabétique
Alphabetischen index

alpi 272
artica 18
avalon 30
bark 280
cave 212
cosmos 40
cottoantico 132
district 46
eternity 54
ferrocemento 138
frammenta 58
galapagos 66
geostone 68
global 152
gréstone 78
i colori 300
icon 160
kaleido 88
luserna 98
materia 174
neutra 188
painted 288
phoenix 108
royal 230
shine 246
titano 116
travertino 256
tundra 290
urban 198
160x320 12mm 324

Indice per aspetto

Look index - Index par aspect - Verzeichnis nach optik

effetto pietra

Stone effect
Imitation pierre
Steineffekt

artica 18
artica roc 26
artica 2CM roc 28
avalon 30
avalon 2CM grip 38
cosmos 40
district 46
district roc 52
eternity 54
frammenta 58
frammenta 2CM roc 64
galapagos 66
geostone 68
geostone 2CM grip 76
gréstone 78
gréstone 2CM grip 86
kaleido 88
kaleido roc 96
luserna 98
luserna roc 104
luserna 2CM roc 106
phoenix 108
phoenix 2CM grip 114
titano 116
titano 2CM grip 128

effetto cemento & cotto

Concrete and terracotta effect
Imitation ciments/cotto
Cotto und beton-optik

cottoantico 132
ferrocemento 138
global 152
icon 160
icon roc 170
icon 2CM grip 172
materia 174
materia 2CM grip 186
neutra 188
neutra 2CM roc 196
urban 198
urban 2CM grip 208

effetto marmo

Marble effect
Imitation marbre
Marmor-optik

cave 212
royal 230
shine 246
travertino 256
travertino 2CM grip 268

effetto legno

Wood effect
Imitation bois
Holz-optik

alpi 272
alpi 2CM grip 278
bark 280
bark 2CM grip 286
painted 288
tundra 290
tundra 2CM grip 296

effetto colore

Color effect
Gamme couleur
Unifarben

i colori 300

160x320x12mm

324

Indice outdoor

Outdoor index

alpi grip 272
alpi grip 2CM - 20mm 278
artica roc 26
artica roc 2CM - 20mm 28
avalon grip 30
avalon grip 2CM - 20mm 38
bark grip 280
bark grip 2CM - 20mm 286
cosmos grip 40
cottoantico grip 132
district roc 52
ferrocemento grip 138
frammenta roc 2CM - 20mm 64
galapagos grip 66
geostone grip 68
geostone grip 2CM - 20mm 76
gréstone grip 78
gréstone grip 2CM - 20mm 86
icon grip 160
icon roc 170
icon grip 2CM - 20mm 172
kaleido roc 96
luserna roc 104
luserna roc 2CM - 20mm 106
materia grip 174
materia grip 2CM - 20mm 186
neutra grip 188
neutra roc 2CM - 20mm 196
painted grip 288
phoenix grip 108
phoenix grip 2CM - 20mm 114
titano grip 116
titano grip 2CM - 20mm 128
travertino grip 256
travertino grip 2CM - 20mm 268
tundra grip 290
tundra grip 2CM - 20mm 296
urban grip 198
urban grip 2CM - 20mm 208

saime
CERAMICHE DAL 1938

Grés porcellanato italiano dal 1938

MADE IN ITALY
DAL 1938

indice

index / index / Verzeichnis

Saime - Grés porcellanato italiano dal 1938 4
Fine Italian porcelain stoneware since 1938

Indice alfabetico 11
Alphabetical index
Index alphabétique
Alphabetischen index

Indice per aspetto 12
Look index
Index par aspect
Verzeichnis nach Optik

Indice Outdoor 13

Indice per formato 14
Index by format
Index selon le format
Verzeichnis nach format

Effetto Pietra 17
Stone Effect
Imitation Pierre
Steineffekt

Effetto Cemento & Cotto 131
Concrete and Terracotta Effect
Imitation Ciments et Cotto
Cotto und Beton-Optik

Effetto Marmo 211
Marble Effect
Imitation Marbre
Marmor-Optik

Effetto Legno 271
Wood Effect
Imitation Bois
Holz-Optik

Effetto Colore 299
Color Effect
Gamme Couleur
Unifarben

TILE+ 6/9mm 311

160x320x12 mm 323

2CM 347

Sezione tecnica 357
Technical section
Section technique
Technischer abshnitt



saime
CERAMICHE DAL 1938

Ceramics of Italy

IT

La storia

di Saime Ceramiche affonda le proprie radici nel 1938 e da allora ha rafforzato costantemente un obiettivo: produrre grés porcellanato di alta quaità.
Un marchio intimamente legato alla tradizione del distretto ceramico di Sassuolo, apprezzato e conosciuto in tutto il mondo. Le sue origini affondano nella storia e testimoniano la continuità produttiva e la capacità di rinnovarsi sempre.

Antica è la storia di questa azienda trova origine nel 1797 quando venne aperta una delle prime fornaci di terraglia rossa a Sassuolo per la produzione di stoviglieria e vasellame.
La svolta verso la produzione di piastrelle, targhe e insegne stradali avvenne nel 1911.
Nel 1926 la proprietà veniva acquisita dall'ingegnere modenese Guido Siliprandi, che con lo scopo di migliorare la produzione nel 1932, decise di chiudere il primo stabilimento ormai piccolo e obsoleto per poter poi aprirne uno nuovo e moderno.
Nel 1934 venne presentata e avviata la costruzione del nuovo stabilimento ceramico a lato di via Radici in Piano a Sassuolo. Vicina alle linee ferroviarie e direttamente collegata a quella per Modena la nuova fabbrica era pensata per dare lavoro a 350 operai (una volta completata arriverà a 500).
Nel 1938 nasce il marchio S.A.I.M.E. (Società Anonima Industriale Materiali Edili)
A guerra finita la S.A.I.M.E. era tra le aziende sassolesi quella che aveva subito i danni maggiori, ma già si progettava di ricostruirla e grazie agli aiuti del piano Marshall si introdurranno nel processo produttivo i primi forni a tunnel. Negli anni '50 si respirava l'espansione del settore edilizio e i proprietari decisero di investire in questo fiorente percorso industriale che si confermerà in tempi brevi un vero e proprio successo a livello

EN

Since its distant beginnings in 1938, Saime Ceramiche has relentlessly pursued the goal of making high quality porcelain stoneware.
It's a brand that is intimately tied to Sassuolo ceramic district tradition, renowned and esteemed all over the world.The company's historic roots are a testament to its operational continuity and its capacity for constant renewal.

The earliest records of the business date back to 1797, with the establishment of one of Sassuolo's first red clay earthenware kilns for tableware and pottery production.
The company then moved into the production of tiles, plaques and street signs in 1911.
The business was purchased in 1926 by Modenese engineer Guido Siliprandi, who optimized production activities in 1932 by closing the first small and by then obsolete factory and replacing it with a brand new modern facility.
Announced in 1934, building work began on the new factory on via Radici in Piano, Sassuolo. Close to a rail hub and directly linked to Modena by rail, the new factory was originally designed to accommodate a 350-strong workforce, although capacity would rise to 500 by the time of completion.
The S.A.I.M.E. brand (Società Anonima Industriale Materiali Edili) was registered in 1938.
After sustaining the most bomb damage of any Sassuolo business, after the war S.A.I.M.E. was already laying plans for a rebuild that would incorporate the very first tunnel kilns in the production process, making use of Marshall Plan subsidies. With the construction sector starting to boom in the 1950s, the proprietors decided to invest in a flourishing sector that was destined to rise rapidly to a position of absolute pre-eminence in Italy and across the world. Readily available raw materials were brought

MADE IN ITALY
DAL 1938





FR

Créée en 1938, la société Saime Ceramiche n'a cessé, depuis lors, de renforcer son objectif : produire du grès cérame de haute qualité.
Une marque intimement liée à la tradition du district industriel de la céramique de Sassuolo, apprécié et reconnu dans le monde entier. Ses origines très anciennes témoignent de la continuité de la production et de sa capacité à se renouveler jour après jour.

L'histoire de cette entreprise est ancienne et remonte à 1797, année marquée par l'ouverture d'un des premiers fours de terre vernissée à Sassuolo pour la production de vaisselle et poterie.
C'est en 1911 que la société prend un nouveau tournant en se lançant dans la production de carreaux, de plaques et de panneaux de signalisation.
En 1926, la propriété passe à l'ingénieur de Modène, Guido Siliprandi, qui l'acquiert dans le but d'améliorer la production. Pour ce faire, il décide de fermer la première usine en 1932, désormais trop petite et obsolète, pour pouvoir en ouvrir une autre, toute nouvelle et moderne.
La présentation et le lancement de la construction de la nouvelle usine céramique à côté de la rue Radici in Piano, à Sassuolo, ont lieu en 1934. Près des lignes ferroviaires et directement reliée à celle pour Modène, la nouvelle usine a été conçue pour employer 350 ouvriers (au terme de sa construction, ils seront 500).
C'est en 1938 que voit le jour la marque S.A.I.M.E. (Società Anonima Industriale Materiali Edili).
À la fin de la guerre, S.A.I.M.E. fait partie des entreprises de Sassuolo les plus endommagées, mais sa reconstruction est déjà envisagée et, grâce à l'aide du plan Marshall, les premiers fours tunnels sont introduits dans le processus de production. Dans les années 1950, l'expansion du secteur du bâtiment se profile à l'horizon et les propriétaires décident donc d'investir dans ce parcours industriel florissant. Il s'agira rapidement d'un

DE

Das Unternehmen Saime Ceramiche wurde im Jahr 1938 gegründet und verfolgte von diesem Moment an beständig ein Ziel: Die Herstellung von hochwertigem Feinsteinzeug. Die Marke ist eng mit der Tradition des Keramikzentrums von Sassuolo verbunden, das weltweit anerkannt und bekannt ist. Ihre Ursprünge sind in der Geschichte verwurzelt und zeugen von der Kontinuität der Produktion und der Fähigkeit, sich ständig zu erneuern.

Die Geschichte des Unternehmens geht auf das Jahr 1797 zurück, als in Sassuolo einer der ersten Brennöfen für rotes Steingut zur Herstellung von Geschirr und Töpferwaren eingerichtet wurde.
1911 erfolgte der Übergang zur Herstellung von Fliesen, Tafeln und Straßenschildern.
1926 wurde der Betrieb von Guido Siliprandi, einem Ingenieur aus Modena, erworben, der zur Verbesserung der Produktion im Jahr 1932 beschloss, die erste, inzwischen klein gewordene und veraltete Fabrik zu schließen, um ein neues, modernes Werk zu eröffnen.
1934 wurde der Bau der neuen Keramikfabrik in Via Radici in Piano in Sassuolo vorgestellt und eingeleitet. Das neue Werk in der Nähe der Eisenbahnlinie mit direkter Verbindung nach Modena war für 350 Beschäftigte ausgelegt (nach der Fertigstellung werden es 500 sein).
Im Jahr 1938 wurde das Unternehmen mit dem Namen S.A.I.M.E. (Società Anonima Industriale Materiali Edili - Industrielle Aktiengesellschaft für Baumaterialien) gegründet.
Bei Kriegsende gehörte S.A.I.M.E. zu den Unternehmen in Sassuolo, die am stärksten zerstört worden waren. Es gab jedoch unmittelbar Pläne für den Wiederaufbau und dank der Hilfen des Marshall-Plans wurden die ersten Tunnelöfen in den Produktionsprozess eingeführt. In den 1950er-Jahren lag die Expansion der Baubranche in der Luft und die Eigentümer beschlossen, in diese florierende Branche zu investieren, was sich bald als







MADE IN ITALY
DAL 1938

IT

nazionale e internazionale. Le materie prime, facili da reperire, giungevano sui treni da importanti cave italiane e l'azienda fu tra le prime ad introdurre al suo interno un laboratorio per la creazione di ricercate colorazioni.
Alla fine degli anni '70 la S.A.I.M.E. era una delle prime realtà di Sassuolo che vantava un reparto altamente qualificato e preparato in materia.
Nel 1987 l'azienda veniva rilevata dal Gruppo Ceramico Ri.Wal. e l'attività sospesa per diverso tempo per consentire un'opera di totale ristrutturazione e rinnovamento terminata nel 1996. Nel 2007, in seguito a cambi societari, il Gruppo Ri.Wal. ha trasformato la ragione sociale in Nuova Ri.Wal. Ceramiche S.r.l. entrando a far parte di Casalgrande Padana S.p.a.

Ispirata dalla natura o guidati dalla pura creatività, Saime Ceramiche realizza superfici che sanno coniugare performance e bellezza.
Dal processo produttivo alla sicurezza sul posto di lavoro, Saime Ceramiche garantisce elevati standard qualitativi e totale affidabilità. Innovazione e responsabilità sociale ci guidano costantemente per sostenere il rispetto dell'ambiente, dei lavoratori e del consumatore finale.

Attraverso l'incessante ricerca materica e l'innovazione industriale è nato un sodalizio unico che si traduce in lastre dalle proporzioni e bellezza incredibili
Questo progetto riflette un'esperienza pluridecennale fatta di investimenti tecnologici e un impegno costante rivolto alla ricerca del prodotto.
Oggi lo stabilimento di Maranello è uno degli stabilimenti di punta di tutto il gruppo, specializzato nella produzione di grandi formati. Lo sviluppo futuro è quello di uno stabilimento dedicato alla produzione di lastre ceramiche con capacità complessiva di 15.000 mq/giorno dotato anche di un impianto di taglio e lavorazione interno. L'obiettivo degli ultimi investimenti è quello di rafforzare il marchio Saime Ceramiche ampliando la propria offerta sia di materiale tradizionale fino ai materiali più innovativi presenti sul mercato.

EN

in by rail from several of the country's main quarries and S.A.I.M.E. was among the first manufacturers to set up an in-house laboratory to formulate original and refined colourings.
At the end of the 1970s, S.A.I.M.E. was one of the first Sassuolo ceramic factories to boast a qualified and fully equipped pigments department.
The company was acquired by Gruppo Ceramico Ri.Wal in 1987 and operating activities were temporarily suspended to allow a process of total restructuring and renewal, completed in 1996. Due to changes in the corporate structure, in 2007 Gruppo Ri.Wal. changed its name to Nuova Ri.Wal Ceramiche S.r.l. and became part of Casalgrande Padana S.p.a.

Inspired by nature or expressing the utmost creative freedom, Saime Ceramiche produces surfaces that combine aesthetic beauty and high performance.
From the production process to safety in the workplace, Saime Ceramiche delivers high quality standards and absolute reliability. Innovation and social responsibility are the company's perpetual guiding principles to uphold our respect for the environment, personnel, and consumers.

Constant research in materials and industrial innovation have produced a unique partnership that translates into ceramic slabs of impressive proportions and outstanding beauty
This project reflects our many years of experience accompanied by technological investments and an unyielding commitment to product research.
Specialized in the production of large size slabs, the Maranello plant is one of the group's flagship facilities. Future developments will include the creation of a dedicated ceramic slab facility with total capacity of 15,000 m2/day, equipped also with an in-house cutting/machining plant. Recent investments have been aimed at strengthening the Saime Ceramiche brand by extending the offering of traditional materials to include the most innovative materials on the market.

FR

véritable succès au niveau national et international. Les matières premières, faciles à trouver, arrivent par train depuis d'importantes carrières italiennes et l'entreprise est l'une des premières à mettre en place un laboratoire interne pour la création de couleurs sophistiquées.
À la fin des années 1970, S.A.I.M.E. est l'une des premières entreprises de Sassuolo à disposer d'un département hautement qualifié et spécialisé.
En 1987, la société est rachetée par Gruppo Ceramico Ri.Wal. et les activités sont suspendues pendant un certain temps pour permettre une restructuration et une rénovation totales achevées en 1996. En 2007, suite à des changements au sein de la société, Gruppo Ri.Wal. transforme sa raison sociale, devient Nuova Ri.Wal. Ceramiche S.r.l. et rejoint Casalgrande Padana S.p.a.

Inspirée par la nature ou tout simplement par pure créativité, Saime Ceramiche réalise des surfaces alliant performances et beauté.
Du processus de production à la sécurité sur le lieu de travail, Saime Ceramiche garantit des normes de qualité élevées et une fiabilité totale. L'innovation et la responsabilité sociale nous guident constamment pour soutenir le respect de l'environnement, des travailleurs et du consommateur final.

La recherche constante au niveau de la matière et l'innovation industrielle donneront naissance à un partenariat qui se traduira par la production de dalles aux proportions et à la beauté extraordinaires.
Ce projet est le fruit de décennies d'expérience, d'investissements technologiques et d'un engagement constant dans la recherche du produit.
L'usine de Maranello est aujourd'hui l'une des principales usines du groupe, spécialisée dans la production de grands formats. Le développement futur est celui d'une usine dédiée à la production de dalles céramiques, en mesure de produire au total 15000 m²/jour et dotée également d'une installation de découpe et de traitement interne. Les derniers investissements ont pour but de renforcer la marque Saime Ceramiche par l'élargissement de l'offre d'un matériau traditionnel mais aussi de matériaux plus innovants disponibles sur le marché.

DE

Erfolg auf nationaler und internationaler Ebene erweisen sollte. Die leicht zu beschaffenden Rohstoffe trafen mit dem Zug aus großen italienischen Gruben ein und das Unternehmen war eines der Ersten, das ein internes Labor zur Entwicklung besonderer Farben einrichtete.
Ende der 1970er-Jahre gehörte S.A.I.M.E. zu den ersten Unternehmen in Sassuolo mit einer hoch qualifizierten Abteilung auf diesem Gebiet.
1987 wurde das Unternehmen von Gruppo Ceramico Ri.Wal. übernommen und die Tätigkeit für längere Zeit unterbrochen, um eine vollständige Umstrukturierung und Renovierung vorzunehmen, die 1996 abgeschlossen wurde. Im Jahr 2007 wurde Gruppo Ri.Wal. im Zuge von Unternehmensänderungen in Nuova Ri.Wal. Ceramiche S.r.l. umbenannt und in die Gesellschaft Casalgrande Padana S.p.a. eingegliedert.

Saime Ceramiche erschafft, von der Natur inspiriert oder auf Basis von purer Kreativität, Oberflächen, die Performance und Schönheit vereinen.
Vom Produktionsprozess bis zur Sicherheit am Arbeitsplatz garantiert Saime Ceramiche hohe Qualitätsstandards und absolute Zuverlässigkeit. Innovation und soziale Verantwortung sind unsere ständige Richtschnur, um dem Schutz der Umwelt, der Arbeitnehmer und der Endverbraucher gerecht zu werden.

Aus der einzigartigen Verbindung von unablässiger Materialforschung und industrieller Innovation gehen Platten mit gelungenen Proportionen und von unglaublicher Schönheit hervor.
Dieses Projekt spiegelt eine jahrzehntelange Erfahrung wider, die durch technologische Investitionen und ein ständiges Engagement im Bereich der Produktforschung gekennzeichnet ist.
Das auf die Herstellung von Großformaten spezialisierte Werk in Maranello ist heute eines der Vorzeigewerke der gesamten Gruppe. Für die Zukunft sind die Produktion von Keramikplatten mit einer Gesamtkapazität von 15.000 qm/Tag und auch eine eigene Schneide- und Bearbeitungsanlage geplant. Die jüngsten Investitionen verfolgen das Ziel, die Marke Saime Ceramiche zu stärken, indem das Angebot sowohl um traditionelle als auch um höchst innovative Materialien erweitert wird.

IT

Saime Ceramiche pone al centro della sua azione una particolare sensibilità all'ecosostenibilità dei propri processi industriali. Il costante investimento di capitali e professionalità pone l'azienda all'avanguardia nello sviluppo di sistemi produttivi a massima efficienza e minimo impatto, in grado di garantire un pieno rispetto dell'ambiente e l'eccellenza di una gamma di prodotti totalmente ecocompatibili.
Una tecnologia ceramica ecosostenibile per un prodotto che raggiunge traguardi massimi di design e bellezza, resistenza e versatilità con una costante etica di produzione "green" e naturale.

MASSIMA **SICUREZZA**: Il ciclo di produzione è severamente controllato attraverso verifiche periodiche. Macchine, impianti e lavoratori sono dotati dei più moderni sistemi di sicurezza.

EFFICIENZA **ENERGETICA**: Produzione autonoma di energia attraverso un innovativo impianto di cogenerazione che consente un'elevata efficienza energetica.

RICICLO **TOTALE**: Tutti gli scarti di processo, liquidi, solidi cotti e crudi, sono integralmente recuperati all'interno del ciclo produttivo.

NO SOSTANZE TOSSICHE: Totale assenza di sostanze tossiche e/o nocive all'interno dei processi di lavorazione e in ogni fase del ciclo di produzione.

ZERO **EMISSIONI**: Le emissioni gassose sono integralmente depurate attraverso le più avanzate tecnologie di filtraggio.

EN

Saime Ceramiche places extreme sensitivity to eco-sustainability at the very centre of its industrial processes. Constant investments in capital equipment and skills allow the company to play a front-line role in developing advanced, high efficiency, low impact production systems capable of guaranteeing the maximum environmental respect and the excellence of a range of totally eco-compatible products.
Our eco-sustainable ceramic technology results in a product that achieves the ultimate expression of style, beauty, strength and versatility, always accompanied by green and natural production ethics.

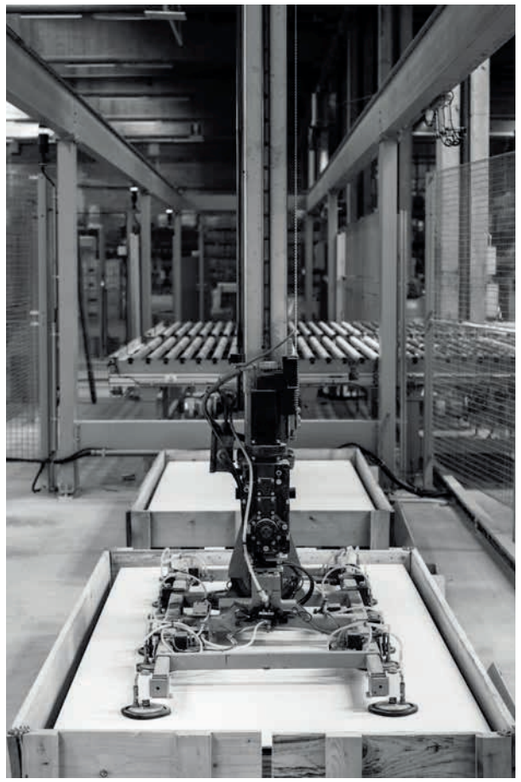
MAXIMUM **SAFETY**: The production cycle is strictly controlled by means of periodic audits.
All machines, plants, and personnel are equipped with up-to-the-minute safety/protective systems.

ENERGY **EFFICIENCY**: Power is provided autonomously thanks to an innovative cogeneration plant that guarantees high energy efficiency.

TOTAL **RECYCLING**: All process waste, liquids, and fired and unfired scrap, is completely recovered in the production cycle.

NO TOXIC SUBSTANCES: Total absence of toxic and/or harmful substances in the work processes and every stage of the production cycle.

ZERO **EMISSIONS**: Gaseous emissions are fully cleaned using the latest filtration technology before being released into the atmosphere.







MADE IN ITALY
DAL 1938

FR

Saime Ceramiche accorde une attention particulière à l'éco-durabilité de ses processus industriels. L'investissement constant en capital et en professionnalisme place l'entreprise à l'avant-garde du développement de systèmes de production à l'efficacité maximale et à l'impact minimal, capables de garantir le respect total de l'environnement et l'excellence d'une gamme de produits rigoureusement respectueux de l'environnement.
Une technologie céramique écologiquement durable pour un produit en mesure d'atteindre d'excellents résultats en termes de design et de beauté, de résistance et de polyvalence, le tout en faisant preuve d'une éthique de production verte et naturelle.

SÉCURITÉ MAXIMALE: le cycle de production est soumis à des contrôles périodiques très stricts.
Les machines, les installations et les travailleurs sont dotés des systèmes de sécurité les plus modernes.

EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE: production autonome d'énergie grâce à une installation innovante de cogénération permettant d'optimiser l'efficacité énergétique.

RECYCLAGE TOTAL: tous les déchets du processus, liquides, solides cuits et crus, sont entièrement récupérés dans le cycle de production.

AUCUNE SUBSTANCE TOXIQUE: absence totale de substances toxiques et/ou nocives dans les processus de fabrication et à chaque phase du cycle de production.

ÉMISSIONS NULLES: les émissions gazeuses sont entièrement purifiées grâce aux technologies de filtrage les plus avancées.

DE

Im Mittelpunkt des Handelns von Saime Ceramiche steht ein hohes Augenmerk auf die ökologische Nachhaltigkeit seiner Industrieprozesse. Durch ständige Investitionen in Kapital und Professionalität ist das Unternehmen auf dem Gebiet der Entwicklung von hoch effizienten und umweltschonenden Produktionssystemen bahnbrechend und kann somit Umweltbewusstsein und eine völlig umweltfreundliche Produktpalette gewährleisten.
Die nachhaltige Keramiktechnologie erschafft Produkte, die höchste Ansprüche an Design und Schönheit, Widerstandsfähigkeit und Vielseitigkeit mit einer konsequent "grünen" und natürlichen Produktionsethik erfüllen.

HÖCHSTE **SICHERHEIT**: Der Produktionszyklus wird durch regelmäßige Audits streng kontrolliert.
Maschinen, Anlagen und Mitarbeiter sind mit modernsten Sicherheitssystemen ausgestattet.

ENERGIEEFFIZIENZ: Autonome Energieerzeugung durch ein innovatives Blockheizkraftwerk, das hohe Energieeffizienz ermöglicht.

VOLLSTÄNDIGES **RECYCLING**: Alle Prozessabfälle, Flüssigkeiten, gebrannten und ungebrannten Materialien werden innerhalb des Produktionszyklus vollständig wiederverwertet.

KEINE GIFTIGEN SUBSTANZEN: Keinerlei Gift- und/oder Schadstoffe bei den Herstellungsverfahren und den Phasen des Produktionszyklus.

NULL **EMISSIONEN**: Die gasförmigen Emissionen werden durch modernste Filtertechnik vollständig aufbereitet.

Indice alfabetico

Alphabetical index - Index alphabétique - Alphabetischen index

alpi 272
artica 18
avalon 30
bark 280
cave 212
cosmos 40
cottoantico 132
district 46
eternity 54
ferrocemento 138
frammenta 58
galapagos 66
geostone 68
global 152
gréstone 78
i colori 300
icon 160
kaleido 88
luserna 98
materia 174
neutra 188
painted 288
phoenix 108
royal 230
shine 246
titano 116
travertino 256
tundra 290
urban 198
160x320 12mm 324

Indice per aspetto

Look index - Index par aspect - Verzeichnis nach optik

effetto pietra

Stone effect
Imitation pierre
Steineffekt

artica 18
artica roc 26
artica 2CM roc 28
avalon 30
avalon 2CM grip 38
cosmos 40
district 46
district roc 52
eternity 54
frammenta 58
frammenta 2CM roc 64
galapagos 66
geostone 68
geostone 2CM grip 76
gréstone 78
gréstone 2CM grip 86
kaleido 88
kaleido roc 96
luserna 98
luserna roc 104
luserna 2CM roc 106
phoenix 108
phoenix 2CM grip 114
titano 116
titano 2CM grip 128

effetto cemento & cotto

Concrete and terracotta effect
Imitation ciments/cotto
Cotto und beton-optik

cottoantico 132
ferrocemento 138
global 152
icon 160
icon roc 170
icon 2CM grip 172
materia 174
materia 2CM grip 186
neutra 188
neutra 2CM roc 196
urban 198
urban 2CM grip 208

effetto marmo

Marble effect
Imitation marbre
Marmor-optik

cave 212
royal 230
shine 246
travertino 256
travertino 2CM grip 268

effetto legno

Wood effect
Imitation bois
Holz-optik

alpi 272
alpi 2CM grip 278
bark 280
bark 2CM grip 286
painted 288
tundra 290
tundra 2CM grip 296

effetto colore

Color effect
Gamme couleur
Unifarben

i colori 300

160x320x12 mm

324

Indice outdoor

Outdoor index

alpi grip 272
alpi grip 2CM - 20mm 278
artica roc 26
artica roc 2CM - 20mm 28
avalon grip 30
avalon grip 2CM - 20mm 38
bark grip 280
bark grip 2CM - 20mm 286
cosmos grip 40
cottoantico grip 132
district roc 52
ferrocemento grip 138
frammenta roc 2CM - 20mm 64
galapagos grip 66
geostone grip 68
geostone grip 2CM - 20mm 76
gréstone grip 78
gréstone grip 2CM - 20mm 86
icon grip 160
icon roc 170
icon grip 2CM - 20mm 172
kaleido roc 96
luserna roc 104
luserna roc 2CM - 20mm 106
materia grip 174
materia grip 2CM - 20mm 186
neutra grip 188
neutra roc 2CM - 20mm 196
painted grip 288
phoenix grip 108
phoenix grip 2CM - 20mm 114
titano grip 116
titano grip 2CM - 20mm 128
travertino grip 256
travertino grip 2CM - 20mm 268
tundra grip 290
tundra grip 2CM - 20mm 296
urban grip 198
urban grip 2CM - 20mm 208

Indice per formato

Index by format - Index selon le format - Index nach format

6 mm



120x278 47”x109,45”
cave 212
ferrocemento 138
icon 160
materia 174
royal 230
shine 246
titano 116
travertino 256
urban 198



120x120 47”x47”
cave 212
ferrocemento 138
global 152
gréstone 78
royal 230



60x120 24”x47”
cave 212
ferrocemento 138
global 152
gréstone 78
royal 230



90x270 36”x106”
i colori 300
icon 160



90x90 36”x36”
ferrocemento 138
i colori 300
icon 160
shine 246
titano 116



45x90 18”x36”
ferrocemento 138
i colori 300
icon 160
titano 116



30x90 12”x36”
i colori 300
shine 246
titano 116

9 mm



120x120 47”x47”
icon 160
materia 174
shine 246
titano 116
travertino 256
urban 198



60x120 24”x47”
artica 18
artica roc 26
avalon 30
cave 212
district 46
ferrocemento 138
frammenta 58
geostone 68
global 152
gréstone 78
icon 160
kaleido 88
materia 174
neutra 188
royal 230
shine 246
titano 116
travertino 256
urban 198

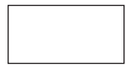


60x60 24”x24”
artica 18
artica roc 26
avalon 30
cave 212
district 46
ferrocemento 138
frammenta 58
geostone 68
global 152
gréstone 78
icon 160
kaleido 88
materia 174
neutra 188
royal 230
shine 246
titano 116
travertino 256
urban 198



30x60 12”x24”
artica 18
artica roc 26
avalon 30
cave 212
cosmos 40
cottoantico 132
district 46
district roc 52
eternity 54
ferrocemento 138
frammenta 58
geostone 68
global 152
gréstone 78
icon 160
icon roc 170
kaleido 88
kaleido roc 96
luserna 98
luserna roc 104
materia 174
neutra 188
phoenix 108
royal 230
shine 246
titano 116
travertino 256
urban 198

9 mm



90x180 36”x71”
cave ≠10 212
ferrocemento ≠10 138



90x90 36”x36”
avalon 30
cave ≠10 212



45x90 18”x36”
cosmos 40

30x120 12”x47”
alpi 272



20x120 8”x47”
alpi 272
bark 280
tundra 290



80x80 31,49”x31,49”
materia ≠8,5 174
travertino crosscut ≠8,5 256
urban ≠8,5 198

15x90 6”x36”
alpi ≠8 272
painted ≠8 288



20x40 8”x16”
cosmos ≠8 40
cottoantico ≠8 132
geostone grip ≠8 68



30x30 12”x12”
artica roc ≠8 26
eternity ≠8 54
galapagos grip ≠8 66
kaleido ≠8 88
kaleido roc ≠8 96
luserna roc ≠8 104
royal 230
titano ≠8 116

15x30 6”x12”
cosmos ≠8 40
galapagos ≠8 66
luserna ≠8 98
luserna roc ≠8 104

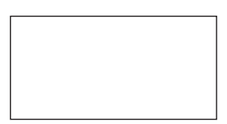
15x15 6”x6”
district ≠8 46
kaleido ≠8 88
luserna roc ≠8 104
phoenix ≠8 108
titano ≠8 116
travertino crosscut ≠8 256



45x45 18”x18”
eternity≠8 54

20x20 8”x8”
cosmos ≠8 40
geostone grip ≠8 68

12 mm



160x320 63”x126”
324

20 mm



120x120 47”x47”
icon grip 172



60x120 24”x47”
avalon grip 38
geostone grip 76
gréstone grip 86
icon grip 172
luserna roc 106
materia grip 186
phoenix grip 114
titano grip 128
travertino crosscut grip 268
urban grip 208



40x120 16”x47”
alpi grip 278
bark grip 286
tundra grip 296



90x90 36”x36”
icon grip 172
titano grip 128



60x60 24”x24”
artica roc 28
avalon grip 38
frammenta roc 64
geostone grip 76
gréstone grip 86
icon grip 172
luserna roc 106
materia grip 186
neutra roc 196
phoenix grip 114
titano grip 128
travertino crosscut grip 268
urban grip 208

effetto pietra

stone effect / imitation pierre / Steineffekt

artica 18
artica roc 26
artica 2CM roc 28
avalon 30
avalon 2CM grip 38
cosmos 40
district 46
district roc 52
eternity 54
frammenta 58
frammenta 2CM roc 64
galapagos 66
geostone 68
geostone 2CM grip 76
gréstone 78
gréstone 2CM grip 86
kaleido 88
kaleido roc 96
luserna 98
luserna roc 104
luserna 2CM roc 106
phoenix 108
phoenix 2CM grip 114
titano 116
titano 2CM grip 128

160x320 ≠12 › pag. 324

effetto pietra

artica

artica brandy nat. rett. 60x120 (24"x47") ≠9

effetto pietra

artica grigio nat. rett. 60x120 (24"x47") ≠9

artica

GM grés porcellanato con colorazione in massa
porcelained stoneware with mass colouring
grés cerame avec pate coloree
durchgefärbtes feinsteinzeug

V3

1/4

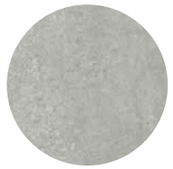
FUGA 2 mm PER RETT.
FUGA >3 mm PER NON RETT.

FINITURE finishes - surfaces - Oberfläche

Naturale | Lappato | Roc

COLORI colours - couleurs - farbe

bianco


nube


grigio


antracite


beige


brandy

FORMATI sizes - formats - format

ROC › pag. 26
ROC 2CM › pag. 28

	60x120 (24"x47")	60x60 (24"x24")	30x60 (12"x24")	30x30 (12"x12")
	≠9	≠9	≠9	≠8
NAT. NON RETT.			●	
NAT. RETT.	●	●	●	
LAPP. NON RETT.				
LAPP. RETT.	●	●	●	
ROC NON RETT.			●	●
ROC RETT.	●	●	●	

Outdoor Surface 2CM R11 A+B+C

ROC RETT. 2CM		●		

only:
bianco, nube,
brandy,grigio

bianco



nube



grigio



antracite



≠9

60x120 (24"x47")
nat. rett.
8600618 bianco nat. rett.
8600658 nube nat. rett.
8600648 grigio nat. rett.
8600607 antracite nat. rett.

lappato rett.
8600342 bianco lapp. rett.
8600372 nube lapp. rett.
8600362 grigio lapp. rett.
8600322 antracite lapp. rett.

≠9

60x60 (24"x24")
nat. rett.
8600610 bianco nat. rett.
8600650 nube nat. rett.
8600640 grigio nat. rett.
8600600 antracite nat. rett.

lappato rett.
8600340 bianco lapp. rett.
8600370 nube lapp. rett.
8600360 grigio lapp. rett.
8600320 antracite lapp. rett.

≠9

30x60 (12"x24")
nat. rett.
8600611 bianco nat. rett.
8600651 nube nat. rett.
8600641 grigio nat. rett.
8600601 antracite nat. rett.

lappato rett.
8600341 bianco lapp. rett.
8600371 nube lapp. rett.
8600361 grigio lapp. rett.
8600321 antracite lapp. rett.

≠9

30x60 (12"x24")
nat. non rett.
7677815 bianco nat.
7677875 nube nat.
7677835 grigio nat.
7677845 antracite nat.

mosaico
5x5 (2"x2")



30x30 (12"x12")
7686495 bianco nat.
7686535 bianco lapp.



30x30 (12"x12")
7678065 nube nat.
7678095 nube lapp.



30x30 (12"x12")
7686515 grigio nat.
7686555 grigio lapp.



30x30 (12"x12")
7686525 antracite nat.
7686565 antracite lapp.

listellato



30x60 (12"x24")
7678555 bianco nat.
7678625 bianco lapp.



30x60 (12"x24")
7678565 nube nat.
7678635 nube lapp.



30x60 (12"x24")
7678575 grigio nat.
7678645 grigio lapp.

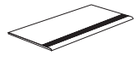


30x60 (12"x24")
7678585 antracite nat.
7678655 antracite lapp.

PEZZI SPECIALI
trims - pieces speciales - formstücke



battiscopa nat. rett.
7,5x60 (3"x24")
8600603 antracite nat. rett.
8600613 bianco nat. rett.
8600643 grigio nat. rett.
8600653 nube nat. rett.
14



gradino step nat. rett.
30x60 (12"x24")
8600602 antracite nat. rett.
8600612 bianco nat. rett.
8600642 grigio nat. rett.
8600652 nube nat. rett.
7

effetto pietra

beige



brandy





artica beige lappato rett. 60x120 (24"x47") ≠9



≠9

60x120 (24"x47")
nat. rett.
8600628 beige nat. rett.
8600638 brandy nat. rett.

lappato rett.
8600332 beige lapp. rett.
8600352 brandy lapp. rett.



≠9

60x60 (24"x24")
nat. rett.
8600620 beige nat. rett.
8600630 brandy nat. rett.

lappato rett.
8600330 beige lapp. rett.
8600350 brandy lapp. rett.



≠9

30x60 (12"x24")
nat. rett.
8600621 beige nat. rett.
8600631 brandy nat. rett.

lappato rett.
8600331 beige lapp. rett.
8600351 brandy lapp. rett.



≠9

30x60 (12"x24")
nat. non rett.
7677825 beige nat.
7677865 brandy nat.

mosaico
5x5 (2"x2")



30x30 (12"x12")
7686505 beige nat.
7686545 beige lapp.



30x30 (12"x12")
7678055 brandy nat.
7678085 brandy lapp.

listellato



30x60 (12"x24")
7678595 beige nat.
7678665 beige lapp.

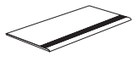


30x60 (12"x24")
7678605 brandy nat.
7678675 brandy lapp.

PEZZI SPECIALI
trims - pieces speciales - formstücke



battiscopa nat. rett.
7,5x60 (3"x24")
8600623 beige nat. rett.
8600633 brandy nat. rett.
14



gradino step nat. rett.
30x60 (12"x24")
8600622 beige nat. rett.
8600632 brandy nat. rett.
7

artica roc

GM

grés porcellanato con colorazione in massa
porcelained stoneware with mass colouring
grés cerame avec pate coloree
durchgefärbtes feinsteinzeug

V3 | 1/4 | R11 ROC | A+B+C ROC

FUGA 2 mm PER RETT.
FUGA >3 mm PER NON RETT.

bianco



beige



nube



brandy



grigio



antracite



≠9
60x120 (24"x47")
rett.
8600683 bianco roc rett.
8600723 nube roc rett.
8600712 grigio roc rett.
8600673 antracite roc rett.
8600692 beige roc rett.
8600702 brandy roc rett.

≠9
60x60 (24 "x24")
rett.
8600680 bianco roc rett.
8600720 nube roc rett.
8600710 grigio roc rett.
8600690 beige roc rett.
8600700 brandy roc rett.
8600670 antracite roc rett.

≠9
30x60 (12"x24")
rett.
8600681 bianco roc rett.
8600721 nube roc rett.
8600711 grigio roc rett.
8600671 antracite roc rett.
8600691 beige roc rett.
8600701 brandy roc rett.

≠9
30x60 (12"x24")
non rett.
7678925 bianco roc
7678915 nube roc
7678905 grigio roc
7678895 antracite roc
7678861 beige roc
7678875 brandy roc

≠8
30x30 (12"x12")
non rett.
7667081 bianco roc
7667111 nube roc
7667131 grigio roc
7667071 antracite roc
7667141 beige roc
7667121 brandy roc



artica nube roc rett. 30x60 (12"x24") ≠9
artica bianco roc rett. 30x60 (12"x24") ≠9

mosaico 5x5 (2"x2")



30x30 (12"x12")
7679905 bianco roc



30x30 (12"x12")
7679925 nube roc



30x30 (12"x12")
7679895 beige roc



30x30 (12"x12")
7679955 brandy roc



30x30 (12"x12")
7679915 grigio roc



30x30 (12"x12")
7679935 antracite roc

PEZZI SPECIALI trims - pieces speciales - formstücke



gradino step
30x60 (12"x24")
7678896 antracite roc
7678866 beige roc
7678926 bianco roc
7678876 brandy roc
7678906 grigio roc
7678916 nube roc
7 ⬡



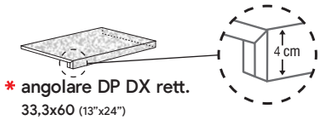
elemento elle pressa
15x30x4 (6"x12"x1,57")
7686566 antracite roc
7686546 beige roc
7686496 bianco roc
7686086 brandy roc
7686556 grigio roc
7678096 nube roc
8 ⬡



* gradone DP rett.
33,3x60 (13"x24")
7690184 antracite roc rett.
7690194 beige roc rett.
7690204 bianco roc rett.
7690217 brandy roc rett.
7690224 grigio roc rett.
7690234 nube roc rett.
4 ⬡



* angolare DP SX rett.
33,3x60 (13"x24")
7690187 antracite roc rett.
7690197 beige roc rett.
7690207 bianco roc rett.
7690218 brandy roc rett.
7690227 grigio roc rett.
7690239 nube roc rett.
2 ⬡



* angolare DP DX rett.
33,3x60 (13"x24")
7690188 antracite roc rett.
7690198 beige roc rett.
7690208 bianco roc rett.
7690219 brandy roc rett.
7690228 grigio roc rett.
7690240 nube roc rett.
2 ⬡

effetto pietra

artica roc

Outdoor Surface · R11 A+B+C · 2CM

GM grés porcellanato con colorazione in massa
porcelained stoneware with mass colouring
grés cerame avec pate coloree
durchgefärbtes feinsteinzeug

V3 R11 ROC · A+B+C ROC

bianco



nube



brandy



grigio



≠20
60x60 (24"x24")
8610009 bianco roc rett.
8610011 nube roc rett.
8610005 brandy roc rett.
8610007 grigio roc rett.

Outdoor Surface · R11 A+B+C · 2CM

Informazioni tecniche
Technical information
Informations techniques
Technische informationen
› pag. 382

Outdoor Surface · R11 A+B+C · 2CM

Pezzi speciali su richiesta
Trims on demand
Accessoires sur demande
Formstücke auf anfrage
› pag. 389



2CM artica nube roc rett. 60x60 (24"x24") ≠20

IMBALLI packing - emballages - verpackung

F.TO NOMINALE / NOMINAL SIZE		mm.	x	M² x	x	M² x	KG x
60x120	nat. rett./lapp.rett./roc rett.	9	2	1,44	36	51,84	1026
60x60	nat. rett./lapp.rett./roc rett.	9	3	1,08	40	43,20	860
30x60	nat. rett./lapp.rett./roc rett.	9	7	1,26	40	50,40	960
30x60	non rett./roc non rett.	9	7	1,26	40	50,40	980
30x30	roc non rett.	8	13	1,17	48	56,16	960
30x30	mosaico	9	11	1	30	30	570
30x60	listellato	9	4	0,72	30	21,60	447

Outdoor Surface · R11 A+B+C · 2CM

IMBALLI packing - emballages - verpackung

F.TO NOMINALE / NOMINAL SIZE		mm.	x	M² x	x	M² x	KG x
60x60	roc rett.	20	2	0,72	32	23,04	1056

avalon

effetto pietra

avalon noir nat. rett. 90x90 (36"x36") ≠9



effetto pietra

avalon beige nat rett. 60x60 (24"x24") ≠9

avalon

GM grés porcellanato con colorazione in massa
porcelained stoneware with mass colouring
grés cerame avec pate coloree
durchgefärbtes feinsteinzeug

V3 | 1/4 | R11 GRIP | A+B+C GRIP | FUGA 2 mm PER RETT.

FINITURE finishes - surfaces - Oberfläche

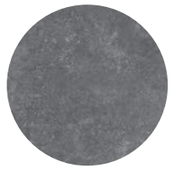
Naturale | Silk | Grip

COLORI colours - couleurs - farbe


blanc

beige


gris


noir

FORMATI sizes - formats - format

GRIP 2CM › pag. 38

	60x120 (24"x47")	60x60 (24"x24")	30x60 (12"x24")	90x90 (36"x36")
	≠9	≠9	≠9	≠9
NAT. RETT.	●	●	●	●
SILK RETT.	●	●	●	●
GRIP RETT.	●	●	●	●
GRIP RETT. 2CM	●	●		

effetto pietra

blanc



beige



gris



noir



naturale

≠9
60x120 (24"x47")
rett.
8690001 blanc nat. rett.
8690011 beige nat. rett.
8690021 gris nat. rett.
8690031 noir nat. rett.

≠9
60x60 (24"x24")
rett.
8690002 blanc nat. rett.
8690012 beige nat. rett.
8690022 gris nat. rett.
8690032 noir nat. rett.

≠9
30x60 (12"x24")
rett.
8690003 blanc nat. rett.
8690013 beige nat. rett.
8690023 gris nat. rett.
8690033 noir nat. rett.

≠9
90x90 (36"x36")
rett.
8680001 blanc nat. rett.
8680011 beige nat. rett.
8680021 gris nat. rett.
8680031 noir nat. rett.

silk

≠9
60x120 (24"x47")
rett.
8690201 blanc silk rett.
8690211 beige silk rett.
8690221 gris silk rett.
8690231 noir silk rett.

≠9
60x60 (24"x24")
rett.
8690202 blanc silk rett.
8690212 beige silk rett.
8690222 gris silk rett.
8690232 noir silk rett.

≠9
30x60 (12"x24")
rett.
8690203 blanc silk rett.
8690213 beige silk rett.
8690223 gris silk rett.
8690233 noir silk rett.

≠9
90x90 (36"x36")
rett.
8680201 blanc silk rett.
8680211 beige silk rett.
8680221 gris silk rett.
8680231 noir silk rett.

grip

≠9
60x120 (24"x47")
rett.
8690101 blanc grip rett.
8690111 beige grip rett.
8690121 gris grip rett.
8690131 noir grip rett.

≠9
60x60 (24"x24")
rett.
8690102 blanc grip rett.
8690112 beige grip rett.
8690122 gris grip rett.
8690132 noir grip rett.

≠9
30x60 (12"x24")
rett.
8690103 blanc grip rett.
8690113 beige grip rett.
8690123 gris grip rett.
8690133 noir grip rett.

≠9
90x90 (36"x36")
rett.
8680006 beige grip rett.
8680007 gris grip rett.

mosaico 5x5 (2"x2")



30x30 (12"x12")
7690000 blanc nat. rett.
7690200 blanc silk rett.



30x30 (12"x12")
7690020 gris nat. rett.
7690220 gris silk rett.



30x30 (12"x12")
7690010 beige nat. rett.
7690210 beige silk rett.



30x30 (12"x12")
7690030 noir nat. rett.
7690230 noir silk rett.

PEZZI SPECIALI trims - pieces speciales - formstücke

naturale



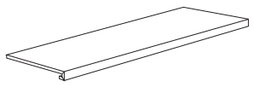
battiscopa naturale rett.
7,5x60 (3"x24")
8690015 beige nat. rett.
8690005 blanc nat. rett.
8690025 gris nat. rett.
8690035 noir nat. rett.
14



battiscopa naturale rett.
7,5x90 (3"x36")
8680013 beige nat. rett.
8680003 blanc nat. rett.
8680023 gris nat. rett.
8680033 noir nat. rett.
5

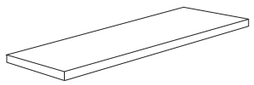


gradino step naturale rett.
30x60 (12"x24")
8690016 beige nat. rett.
8690006 blanc nat. rett.
8690026 gris nat. rett.
8690036 noir nat. rett.
7



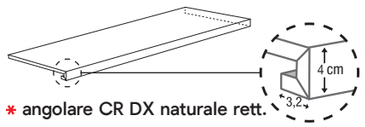
* **gradone CR naturale rett.**
33,3x120 (13"x47")
8690027 beige nat. rett.
8690007 blanc nat. rett.
8690257 gris nat. rett.
8690037 noir nat. rett.
2

gradone CR silk rett.
33,3x120 (13"x47")
8690237 beige silk rett.
8690207 blanc silk. rett.
8690357 gris silk. rett.
8690367 noir silk. rett.
2



* **angolare CR SX naturale rett.**
33,3x120 (13"x47")
8690227 beige nat. rett.
8690117 blanc nat. rett.
8690157 gris nat. rett.
8690137 noir nat. rett.
2

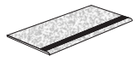
angolare CR SX silk rett.
33,3x120 (13"x47")
8690347 beige silk rett.
8690317 blanc silk. rett.
8690277 gris silk. rett.
8690387 noir silk. rett.
2



* **angolare CR DX naturale rett.**
33,3x120 (13"x47")
8690127 beige nat. rett.
8690017 blanc nat. rett.
8690057 gris nat. rett.
8690337 noir nat. rett.
2

angolare CR DX silk rett.
33,3x120 (13"x47")
8690247 beige silk rett.
8690217 blanc silk. rett.
8690267 gris silk. rett.
8690377 noir silk. rett.
2

grip



gradino step grip rett.
30x60 (12"x24")
8690116 beige grip. rett
8690106 blanc grip. rett
8690126 gris grip. rett
8690136 noir grip. rett
7



elemento elle grip rett.
15x30x4 (6"x12"x 1,57")
7690113 beige grip. rett
7690103 blanc grip. rett
7690123 gris grip. rett
7690133 noir grip. rett
8

avalon blanc nat. rett. 90x90 (36"x36") ≠9, i colori bosco matt rett. 30x90 (12"x36") ≠6, i colori neve matt rett. 30x90 (12"x36") ≠6

avalon grip

2CM Outdoor Surface · R11 · A+B+C

GM

grés porcellanato con colorazione in massa
porcelained stoneware with mass colouring
grés cerame avec pate coloree
durchgefärbtes feinsteinzeug

V3

R11 GRIP

A+B+C GRIP

Si rimanda all'elenco prodotti UPEC ufficiale, consultabile sul sito
Please refer to the official UPEC product list, which can be found at
Veuillez vous référer à la liste officielle des produits de l'UPEC, disponible à l'adresse suivante
Bitte beachten Sie die offizielle UPEC-Produktliste unter
http://webapp.cstb.fr/upec-ceramique/

blanc



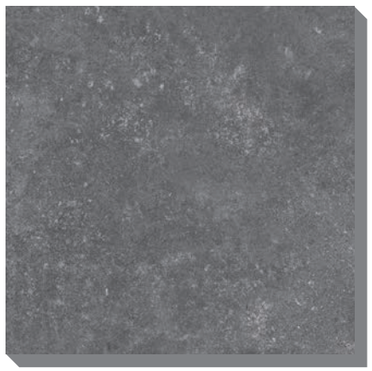
beige



gris



noir



≠20

60x120 (24"x47")

8690008 blanc grip rett.
8690018 beige grip rett.
8690028 gris grip rett.
8690067 noir grip rett.

≠20

60x60 (24"x24")

8690009 blanc grip rett.
8690019 beige grip rett.
8690029 gris grip rett.
8690068 noir grip rett.

2CM Outdoor Surface · R11 · A+B+C

Informazioni tecniche
Technical information
Informations techniques
Technische informationen
› pag. 382

2CM Outdoor Surface · R11 · A+B+C

Pezzi speciali su richiesta
Trims on demand
Accessoires sur demande
Formstücke auf anfrage
› pag. 389



2CM avalon beige grip 60x120 (24"x47") ≠20

IMBALLI packing - emballages - verpackung

F.TO NOMINALE / NOMINAL SIZE		CP	mm.	x	M² x	x	M² x	KG x
60x120	nat. rett./silk rett./grip rett.	-	9	2	1,44	36	51,84	1026
60x60	nat. rett./silk rett./grip rett.	-	9	3	1,08	40	43,20	860
30x60	nat. rett./silk rett./grip rett.	-	9	7	1,26	40	50,40	960
90x90	nat. rett./silk rett./grip rett.	-	9	2	1,62	27	43,74	985,50
30x30	mosaico	-	9	11	1	30	30	570

2CM Outdoor Surface · R11 · A+B+C

IMBALLI packing - emballages - verpackung

F.TO NOMINALE / NOMINAL SIZE		mm.	x	M² x	x	M² x	KG x
60x120	grip rett.	20	1	0,72	36	25,92	1188
60x60	grip rett.	20	2	0,72	32	23,04	1056

cosmos

cosmos cemento nat. 30x60 (12"x24") ⌐9

effetto pietra



cosmos ossido nat. 30x60 (12"x24") ≠9

cosmos

GM

grés porcellanato con colorazione in massa
porcelained stoneware with mass colouring
grés cerame avec pate coloree
durchgefärbtes feinsteinzeug

V3

1/4

R11 GRIP

A+B+C GRIP

FUGA 2 mm PER RETT.
FUGA >3 mm PER NON RETT.

FINITURE finishes - surfaces - Oberfläche

Naturale | Grip

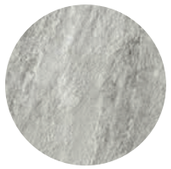
COLORI colours - couleurs - farbe



gesso



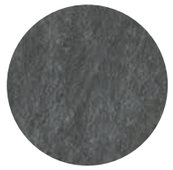
calcare



cemento



ossido



grafite

FORMATI sizes - formats - format

	45x90 (18"x36")	30x60 (12"x24")	29,7x59,5 (12"x24")	20x40 (8"x16")	20x20 (8"x8")	15x30 (6"x12")
	≠9	≠9	≠9	≠8	≠8	≠8
NON RETT.		●		●	●	
RETT.	●		●			
GRIP NON RETT.		●				●
GRIP RETT.	●		●			

effetto pietra

gesso



calcare



cemento



ossido



grafite



naturale

≠9
45x90 (18"x36")
nat. rett.
8665963 calcare nat. rett.
8665983 cemento nat. rett.
8665003 ossido nat. rett.
8665013 grafite nat. rett.

≠9
30x60 (12"x24")
non rett.
7679271 gesso
7679261 calcare
7679291 cemento
7679301 ossido
7679281 grafite

≠8
20x40 (8"x16")
non rett.
7603591 calcare
7603611 cemento
7603621 ossido

≠8
20x20 (8"x8")
non rett.
7603281 calcare
7603301 cemento
7603311 ossido

29,7x59,5 (12"x24")
rett.
7679311 gesso rett.
7679351 calcare rett.
7679321 cemento rett.
7679331 ossido rett.
7679341 grafite rett.

grip

≠9
45x90 (18"x36")
grip rett.
8665964 calcare grip rett
8665984 cemento grip rett.
8665004 ossido grip rett.
8665014 grafite grip rett.

≠9
30x60 (12"x24")
grip non rett.
7679371 gesso grip
7679361 calcare grip
7679381 cemento grip
7679395 ossido grip
7679401 grafite grip

≠8
15x30 (6"x12")
grip non rett.
7700371 gesso grip
7700411 calcare grip
7700381 cemento grip
7700391 ossido grip

29,7x59,5 (12"x24")
grip rett.
7679421 gesso grip rett.
7679411 calcare grip rett.
7679431 cemento grip rett.
7679441 ossido grip rett.
7679451 grafite grip rett.

mosaico 5x5 (2"x2")



30x30 (12"x12")
7679531 gesso nat.



30x30 (12"x12")
7679571 calcare nat.



30x30 (12"x12")
7679541 cemento nat.



30x30 (12"x12")
7679551 ossido nat.



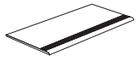
30x30 (12"x12")
7679561 grafite nat.

PEZZI SPECIALI trims - pieces speciales - formstücke

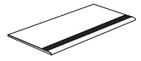
naturale



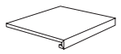
battiscopa nat. rett.
7,5x59,5 (3"x24")
7676264 calcare nat. rett.
7676294 cemento nat. rett.
7676274 gesso nat. rett.
7676284 grafite nat. rett.
7676704 ossido nat. rett.
14



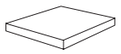
gradino step nat. rett.
29,7x59,5 (12"x24")
7676265 calcare nat. rett.
7676295 cemento nat. rett.
7676275 gesso nat. rett.
7676285 grafite nat. rett.
7679705 ossido nat. rett.
7



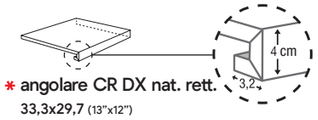
gradino step non rett.
30x60 (12"x24")
7676263 calcare
7676293 cemento
7676273 gesso
7679283 grafite
7679703 ossido
7



* **gradone CR nat. rett.**
33,3x29,7 (13"x12")
7676266 calcare nat. rett.
7676386 cemento nat. rett.
7676276 gesso nat. rett.
7676286 grafite nat. rett.
7679706 ossido nat. rett.
4



* **angolare CR SX nat. rett.**
33,3x29,7 (13"x12")
7676268 calcare nat. rett.
7676387 cemento nat. rett.
7676277 gesso nat. rett.
7676287 grafite nat. rett.
7679707 ossido nat. rett.
2



* **angolare CR DX nat. rett.**
33,3x29,7 (13"x12")
7676267 calcare nat. rett.
7676388 cemento nat. rett.
7676278 gesso nat. rett.
7676288 grafite nat. rett.
7679708 ossido nat. rett.
2

grip



gradino step grip rett.
29,7x59,5 (12"x24")
7676364 calcare grip rett.
7676383 cemento grip rett.
7676375 gesso grip rett.
7676405 grafite grip rett.
7679793 ossido grip rett.
7



gradino step grip non rett.
30x60 (12"x24")
7679363 calcare grip
7679383 cemento grip
7679373 gesso grip
7679403 grafite grip
7679393 ossido grip
7



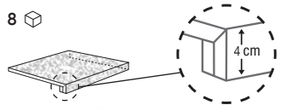
elemento elle pressa grip
15x30x4 (6"x12"x1,57")
7679365 calcare grip
7679367 cemento grip
7679366 gesso grip
7679368 grafite grip
7679369 ossido grip
8



* **gradone DP grip rett.**
33,3x29,7 (13"x12")
7676269 calcare grip rett.
7676389 cemento grip rett.
7676279 gesso grip rett.
7676287 grafite grip rett.
7679709 ossido grip rett.
4



* **angolare DP SX grip rett.**
33,3x29,7 (13"x12")
7676270 calcare grip rett.
7679390 cemento grip rett.
7679280 gesso grip rett.
7679288 grafite grip rett.
7679710 ossido grip rett.
2



* **angolare DP DX grip rett.**
33,3x29,7 (13"x12")
7679270 calcare grip rett.
7676390 cemento grip rett.
7676280 gesso grip rett.
7679289 grafite grip rett.
7679711 ossido grip rett.
2

IMBALLI packing - emballages - verpackung

F.TO NOMINALE / NOMINAL SIZE		mm.	x	M² x	x	M² x	KG x
45x90	nat. rett./grip rett.	9	3	1,215	36	43,74	990
30x60	nat. non rett.	9	7	1,26	40	50,40	980
29,7x59,5	nat. rett./grip rett.	9	7	1,24	40	49,60	950
20x40	nat. non rett.	8	18	1,44	56	80,64	1330,56
20x20	nat. non rett.	8	30	1,20	68	81,60	1346,40
15x30	nat. non rett.	8	23	1,04	75	78	1200
30x30	mosaico 5x5	9	11	1,00	30	30	570

district

district grigio nat. rett. 60x120 (24"x47") ≠9

effetto pietra

district beige nat. rett. 60x120 (24"x47") ≠9

district

GM

grés porcellanato con colorazione in massa
porcelained stoneware with mass colouring
grés cerame avec pate coloree
durchgefärbtes feinsteinzeug

V2

1/4

FUGA 2 mm PER RETT.
FUGA >3 mm PER NON RETT.

FINITURE finishes - surfaces - Oberfläche

Naturale | Roc

COLORI colours - couleurs - farbe

bianco

beige

grigio

FORMATI sizes - formats - format

ROC › pag. 52

	60x120 (24"x47")	60x60 (24"x24")	30x60 (12"x24")	15x15 (6"x6")
	≠9	≠9	≠9	≠8
NON RETT.				●
RETT.	●	●	●	
ROC RETT.		●	●	

effetto pietra

bianco



beige



grigio



≠9
60x120 (24"x47")
nat. rett.
8600891 bianco nat. rett.
8600901 grigio nat. rett.
8600881 beige nat. rett.

≠9
60x60 (24"x24")
nat. rett.
8600890 bianco nat. rett.
8600900 grigio nat. rett.
8600880 beige nat. rett.

≠9
30x60 (12"x24")
nat. rett.
8600892 bianco nat. rett.
8600902 grigio nat. rett.
8600882 beige nat. rett.

≠8
15x15 (6"x6")
non rett.
7697402 bianco
7697392 grigio
7697412 beige

mosaico 5x5 (2"x2")

30x30 (12"x12")
7689245 bianco nat.

30x30 (12"x12")
7689235 beige nat.

30x30 (12"x12")
7689255 grigio nat.

PEZZI SPECIALI

trims - pieces speciales - formstücke



battiscopa nat. rett.
7,5x60 (3"x24")
8600887 beige nat. rett.
8600897 bianco nat. rett.
8600907 grigio nat. rett.
14



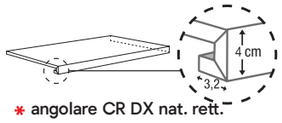
gradino step nat. rett.
30x60 (12"x24")
8600884 beige nat. rett.
8600894 bianco nat. rett.
8600904 grigio nat. rett.
7



* gradone CR nat. rett.
33,3x60 (13"x24")
7688898 beige nat. rett.
7688908 bianco nat. rett.
7688918 grigio nat. rett.
4



* angolare CR SX nat. rett.
33,3x60 (13"x24")
7688900 beige nat. rett.
7688910 bianco nat. rett.
7688920 grigio nat. rett.
2



* angolare CR DX nat. rett.
33,3x60 (13"x24")
7688899 beige nat. rett.
7688909 bianco nat. rett.
7688919 grigio nat. rett.
2

effetto pietra

district roc

GM

grés porcellanato con colorazione in massa
porcelained stoneware with mass colouring
grés cerame avec pate coloree
durchgefärbtes feinsteinzeug

V2 | 1/4 | R11 ROC | A+B+C ROC | FUGA 2 mm PER RETT.

bianco roc



beige roc



≠9
60x60 (24"x24")
rett.
8600940 bianco roc rett.
8600930 beige roc rett.

≠9
30x60(12"x24")
rett.
8600941 bianco roc rett.
8600931 beige roc rett.

PEZZI SPECIALI
trims - pieces speciales - formstücke



gradino step rett.
30x60 (12"x24")
8600944 bianco roc rett.
8600934 beige roc rett.
8600954 grigio roc rett.
7



district bianco rett. 60x60 (24"x24") ≠9, bianco roc rett. 60x60 (24"x24") ≠9, bianco roc rett. 30x60 (12"x24") ≠9

IMBALLI packing - emballages - verpackung

F.TO NOMINALE / NOMINAL SIZE		mm.	x	M² x	x	M² x	KG x
60x120	nat. rett.	9	2	1,44	36	51,84	1026
60x60	nat. rett./roc rett.	9	3	1,08	40	43,20	860
30x60	nat. rett./roc rett.	9	7	1,26	40	50,40	960
15x15	nat. non rett.	8	46	1,04	75	78	1200
30x30	mosaico	9	11	1	30	30	570

effetto pietra



eternity grey nat. non rett. 45x45 (18"x18") ≠8

eternity

GM grés porcellanato con colorazione in massa
porcelained stoneware with mass colouring
grés cerame avec pate coloree
durchgefärbtes feinsteinzeug

V2 BLACK GREY ALMOND GOLD

V3 FOREST MULTICOLOR

1/4

FUGA >3 mm PER NON RETT.

FINITURE finishes - surfaces - Oberfläche

Naturale

COLORI colours - couleurs - farbe



FORMATI sizes - formats - format

	30x60 (12"x24")	45x45 (18"x18")	30x30 (12"x12")
	≠9	≠8	≠8
NON RETT.	●	●	●

almond



gold



forest



multicolor



grey



black



≠9

30x60 (12"x24")

6500375	almond
6500395	gold
6500385	forest
6500405	multicolor
7670966	grey
7670976	black

≠8

45x45 (18"x18")

8411351	almond
8411371	gold
8411361	forest
8411381	multicolor
8411331	grey
8411341	black

≠8

30x30 (12"x12")

6434451	almond
6434471	gold
6434461	forest
6434481	multicolor
7671141	grey
7671151	black

mosaico 3x3 (1,2"x1,2")



30x30 (12"x12")
7668871 mix caldo



30x30 (12"x12")
7673201 mix freddo

muretto 2,5x5 (1"x2")



30x30 (12"x12")
7668861 mix caldo



30x30 (12"x12")
7673191 mix freddo



eternity almond nat. non rett. 45x45 (18"x18") ≠8

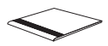
PEZZI SPECIALI trims - pieces speciales - formstücke



battiscopa
7,5x30 (3"x12")

6434771	almond
6434761	forest
6434781	multicolor
6434751	gold
7671181	grey
7671191	black

32



gradino step
30x30 (12"x12")

6434731	almond
6434721	forest
6434741	multicolor
6434711	gold
7671201	grey
7671211	black

11



elemento elle pressa
15x30x4 (6"x12"x1,57")

7671155	almond
7671156	forest
7671157	multicolor
7671154	gold
7671153	grey
7671152	black

8

IMBALLI packing - emballages - verpackung

F.TO NOMINALE / NOMINAL SIZE		mm.	x	M² x	x	M² x	KG x
30x60	nat. non rett.	9	7	1,26	40	50,40	980
45x45	nat. non rett.	8	8	1,62	26	42,12	742,56
30x30	nat. non rett.	8	13	1,17	48	56,16	960
30x30	mosaico/muretto	9	11	1	30	30	570

frammenta

frammenta perla nat rett. 60x120 (24”x47”) ≠9, bianco nat ret 60x120 (24”x47”) ≠9



frammenta perla naturale rett. 30x60 (12"x24") ≠9, perla mosaico naturale rett. 30x30 (12"x12") ≠9, grigio nat ret 30x60 (12"x24") ≠9

frammenta

GM grés porcellanato con colorazione in massa
porcelained stoneware with mass colouring
grés cerame avec pate coloree
durchgefärbtes feinsteinzeug

V3 1/4 FUGA 2 mm PER RETT.

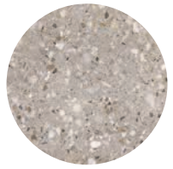
FINITURE finishes - surfaces - Oberfläche

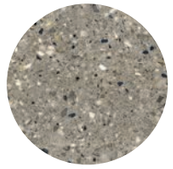
Naturale | Roc

COLORI colours - couleurs - farbe


bianco


perla


taupe


grigio

FORMATI sizes - formats - format

ROC 2CM › pag. 64

	60x120 (24"x47")	60x60 (24"x24")	30x60 (12"x24")
	≠9	≠9	≠9
NAT. RETT.	●	●	●
ROC RETT. 2CM		●	

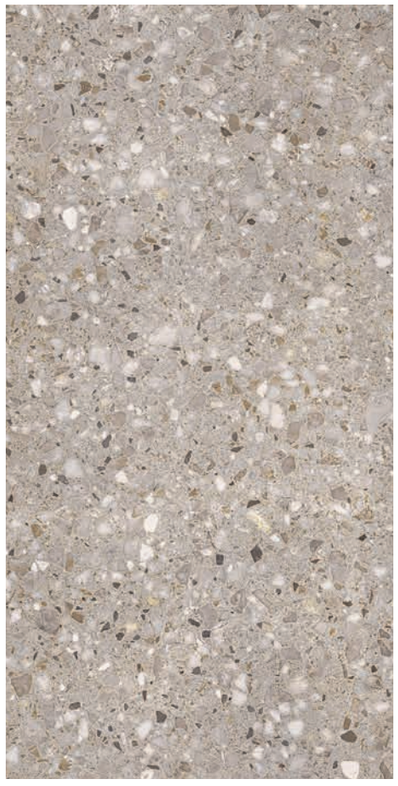
bianco



perla



taupe



grigio





≠9

60x120 (24"x47")
naturale rett.
8658605 bianco nat. rett.
8654625 perla nat. rett.
8654635 taupe nat. rett.
8658445 grigio nat. rett.



≠9

60x60 (24"x24")
naturale rett.
8658155 bianco nat. rett.
8658175 perla nat. rett.
8658165 taupe nat. rett.
8658465 grigio nat. rett.



≠9

30x60 (12"x24")
naturale rett.
8658195 bianco nat. rett.
8658215 perla nat. rett.
8658205 taupe nat. rett.
8658475 grigio nat. rett.

mosaico 5x5 (2"x2")



30x30 (12"x12")
7658196 bianco nat. rett.



30x30 (12"x12")
7658216 perla nat. rett.



30x30 (12"x12")
7658206 taupe nat. rett.

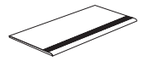


30x30 (12"x12")
7658477 grigio nat. rett.

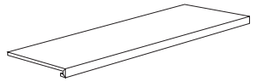
PEZZI SPECIALI trims - pieces speciales - formstücke



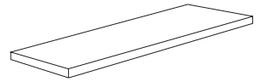
battiscopa naturale rett.
7,5x60 (3"x24")
8678198 bianco nat. rett.
8658218 perla nat. rett.
8678208 taupe nat. rett.
8658479 grigio nat. rett.
14



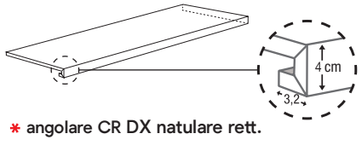
gradino step naturale rett.
30x60 (12"x24")
8658197 bianco nat. rett.
8658217 perla nat. rett.
8658207 taupe nat. rett.
8658478 grigio nat. rett.
7



* **gradone CR natulare rett.**
33,3x120 (13"x47")
7654608 bianco nat. rett.
7654628 perla nat. rett.
7654638 taupe nat. rett.
7658449 grigio nat. rett.
4



* **angolare CR SX natulare rett.**
33,3x120 (13"x47")
7654607 bianco nat. rett.
7654627 perla nat. rett.
7654637 taupe nat. rett.
7658448 grigio nat. rett.
2



* **angolare CR DX natulare rett.**
33,3x120 (13"x47")
7654606 bianco nat. rett.
7654626 perla nat. rett.
7654636 taupe nat. rett.
7658447 grigio nat. rett.
2

effetto pietra

frammenta roc

2CM Outdoor Surface · R11 · A+B+C

GM

grés porcellanato con colorazione in massa
porcelained stoneware with mass colouring
grés cerame avec pate coloree
durchgefärbtes feinsteinzeug

V3

R11
ROC

A+B+C
ROC

bianco



perla



≠20

60x60 (24"x24")
8694665 bianco roc rett.
8694685 perla roc rett.
8694695 taupe roc rett.

taupe



Informazioni tecniche
Technical information
Informations techniques
Technische informationen
› pag. 382

Pezzi speciali su richiesta
Trims on demand
Accessoires sur demande
Formstücke auf anfrage
› pag. 389



2CM frammenta bianco 60x60 (24"x24") ≠20

IMBALLI packing - emballages - verpackung

F.TO NOMINALE / NOMINAL SIZE		mm.	x	M² x	x	M² x	KG x
60x120	nat. rett.	9	2	1,44	36	51,84	1026
60x60	nat. rett.	9	3	1,08	40	43,20	860
30x60	nat. rett.	9	7	1,26	40	50,40	960
30x30	mosaico	9	11	1	30	30	570

IMBALLI packing - emballages - verpackung

F.TO NOMINALE / NOMINAL SIZE		mm.	x	M² x	x	M² x	KG x
60x60	roc rett.	20	2	0,72	32	23,04	1056

effetto pietra

galapagos terra grip 30x30 (12"x12") ≠8

galapagos

GM

grés porcellanato con colorazione in massa
porcelained stoneware with mass colouring
grés cerame avec pate coloree
durchgefärbtes feinsteinzeug

V2 | 1/4 | R11 GRIP | A+B+C GRIP | FUGA >3 mm PER NON RETT.

FINITURE finishes - surfaces - Oberfläche

Naturale | Grip

COLORI colours - couleurs - farbe

avorio | dorato | terra | verde | antracite

FORMATI sizes - formats - format

naturale

≠8

15x30 (6"x12")
7615003 avorio nat.
7615012 dorato nat.
7615022 terra nat.

grip

≠8

30x30 (12"x12")
7666973 avorio grip
7667012 dorato grip
7667022 terra grip
7666983 verde grip
7666990 antracite grip

PEZZI SPECIALI

trims - pieces speciales - formstücke

battiscopa
7,5x30 (3"x12")
7634530 avorio nat.
7634540 dorato nat.
7634510 terra nat.

32

elemento elle pressa
15x30x4 (6"x12"x1,57")
7637679 avorio nat.
7637689 dorato nat.
7637699 terra nat.

8

PEZZI SPECIALI

trims - pieces speciales - formstücke

step grip
30x30 (12"x12")
7634442 antracite grip
7634452 avorio grip
7634462 dorato grip
7634472 terra grip
7634482 verde grip

15

IMBALLI packing - emballages - verpackung

F.TO NOMINALE / NOMINAL SIZE		mm.	x	M² x	x	M² x	KG x
30x30	grip	8	13	1,17	48	56,16	960
15x30	nat.	8	23	1,04	75	78	1200

geostone

geostone perla nat. rett. 60x120 (24"x47") ⇗9, travertino veincut perla matt rett. 120x278 (47"x109,45") ⇗6, bark beige nat. rett. 20x120 (8"x47") ⇗9

effetto pietra

geostone bianco nat. rett. 60x60 (24"x24") ≠9, listellato bianco nat. rett. 30x60 (12"x24") ≠9, royal grey matt rett. 120x278 (47"x109,45") ≠6

geostone

GM

grés porcellanato con colorazione in massa
porcelained stoneware with mass colouring
grés cerame avec pate coloree
durchgefärbtes feinsteinzeug

V3

1/4

R11
GRIP

A+B+C
GRIP

FUGA 2 mm PER RETT.
FUGA >3 mm PER NON RETT.

FINITURE finishes - surfaces - Oberfläche

Naturale | Grip

COLORI colours - couleurs - farbe


grigio


perla


bianco


sabbia


antracite

FORMATI sizes - formats - format

GRIP 2CM › pag. 76



	60x120 (24"x47")	60x60 (24"x24")	30x60 (12"x24")	20x40 (8"x16")	20x20 (8"x8")	modulo 60x120 (24"x47") 60x90 (24"x36") 30x60 (12"x24")	modulo vintage grip 60x60 (24"x24") 40x40 (16"x16") 20x40 (8"x16") 20x20 (8"x8")
	≠9	≠9	≠9	≠8	≠8	≠9	≠9
NAT. NON RETT.			●				
NAT. RETT.	●	●	●			●	
GRIP NON RETT.			●	●	●		●
GRIP RETT.	●	●	●			●	
GRIP RETT. 2CM	●	●					

effetto pietra

grigio



perla



bianco



sabbia



antracite



mosaico 5x5 (2"x2")



30x30 (12"x12")
7600055 grigio nat.



30x30 (12"x12")
7600056 perla nat.



30x30 (12"x12")
7600054 bianco nat.



30x30 (12"x12")
7600053 antracite nat.



30x30 (12"x12")
7600057 sabbia nat.

listellato



30x60 (12"x24")
7600060 grigio nat.



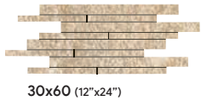
30x60 (12"x24")
7600069 perla nat.



30x60 (12"x24")
7600059 bianco nat.



30x60 (12"x24")
7600058 antracite nat.



30x60 (12"x24")
7600175 sabbia nat.

naturale



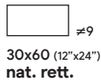
≠9

60x120 (24"x47")
nat. rett.
8600066 grigio nat. rett.
8600095 perla nat. rett.
8600056 bianco nat. rett.
8600125 sabbia nat. rett.
8600062 antracite nat. rett.



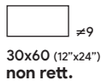
≠9

60x60 (24"x24")
nat. rett.
8600067 grigio nat. rett.
8600105 perla nat. rett.
8600057 bianco nat. rett.
8600135 sabbia nat. rett.
8600064 antracite nat. rett.



≠9

30x60 (12"x24")
nat. rett.
8600068 grigio nat. rett.
8600115 perla nat. rett.
8600058 bianco nat. rett.
8600145 sabbia nat. rett.
8600065 antracite nat. rett.



≠9

30x60 (12"x24")
non rett.
7600029 grigio
7600030 perla
7600028 bianco
7600032 sabbia
7600027 antracite



battiscopa nat. rett.
7,5x60 (3"x24")
8600198 grigio nat. rett.
8600205 perla nat. rett.
8600197 bianco nat. rett.
8600206 sabbia nat. rett.
8600196 antracite nat. rett.

14

Pezzi speciali su richiesta
Trims on demand
Accessoires sur demande
Formstücke auf anfrage
› pag. 310

grip



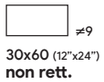
≠9

60x120 (24"x47")
grip rett.
8600176 grigio grip rett.
8600185 perla grip rett.
8600164 bianco grip rett.
8600188 sabbia grip rett.
8600167 antracite grip rett.



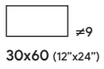
≠9

60x60 (24"x24")
grip rett.
8600177 grigio grip rett.
8600186 perla grip rett.
8600165 bianco grip rett.
8600194 sabbia grip rett.
8600168 antracite grip rett.



≠9

30x60 (12"x24")
non rett.
7600066 grigio grip
7600067 perla grip
7600064 bianco grip
7600068 sabbia grip
7600063 antracite grip



≠9

30x60 (12"x24")
grip rett.
8600184 grigio grip rett.
8600187 perla grip rett.
8600166 bianco grip rett.
8600195 sabbia grip rett.
8600174 antracite grip rett.



≠8

20x40 (8"x16")
non rett.
7600040 grigio grip
7600044 perla grip
7600039 bianco grip
7600045 sabbia grip
7600038 antracite grip



≠8

20x20 (8"x8")
non rett.
7600035 grigio grip
7600036 perla grip
7600034 bianco grip
7600037 sabbia grip
7600033 antracite grip



elemento elle pressa grip
15x30x4 (6"x12"x1,57")
7600048 grigio grip
7600049 perla grip
7600047 bianco grip
7600050 sabbia grip
7600046 antracite grip

8

COMPOSIZIONE MODULO VINTAGE 60x60 - 40x40 - 20x40 - 20x20 grip

60x60 → 50% / 40x40 → 22,22% / 20x40 → 22,22% / 20x20 → 5,55%

Schema di posa

Layout
Schéma de pose
Verlegemuster

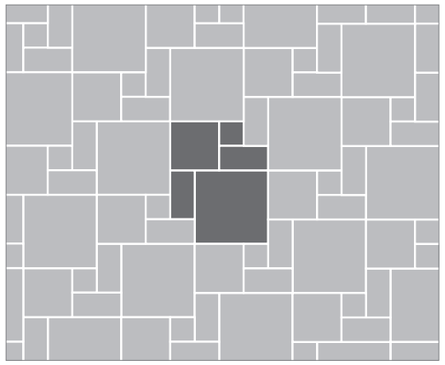


grip non rett.

2 cp modulo

60x60 (24"x24")
40x40 (16"x16")
20x40 (8"x16")
20x20 (8"x8")

8600399 grigio grip
8600402 perla grip
8600398 bianco grip
8600404 sabbia grip
8600397 antracite grip



La "Composizione Modulo Vintage" è venduta a scatola intera, ogni singola scatola è composta da: 2 pezzi di 60x60, 2 pezzi di 40x40, 4 pezzi di 20x40 e 2 pezzi di 20x20. Tutti dello stesso spessore 9 mm. 2 COMPOSIZIONI MODULO VINTAGE GRIP PER SCATOLA.

The "Composizione Modulo Vintage" is sold in a single box, each individual box consists of: 2 pieces of 60x60, 2 pieces of 40x40, 4 pieces of 20x40 and 2 pieces of 20x20. All of them in the same thickness 9 mm. 2 COMPOSIZIONI MODULO VINTAGE GRIP PER BOX.

La "Composizione Modulo Vintage" est vendue par boîte entière, chaque boîte est composée de: 2 pièces de 60x60, 2 pièces de 40x40, 4 pièces de 20x40 et 2 pièces de 20x20. Toutes les pièces ont la même épaisseur de 9 mm. 2 COMPOSIZIONI MODULO VINTAGE GRIP PAR BOÎTE.

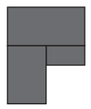
Die "Composizione Modulo Vintage" wird als ganze Schachtel verkauft, jede Schachtel besteht aus: 2 Stücke 60x60, 2 Stücke 40x40, 4 Stücke 20x40 und 2 Stücke 20x20. Alle haben die gleiche Stärke von 9 mm. 2 COMPOSIZIONI MODULO VINTAGE GRIP PRO BOX.

COMPOSIZIONE MODULO 60x120 - 60x90 - 30x60 nat rett / grip rett

60x120 → 50% / 60x90 → 37,5% / 30x60 → 12,5%

Schema di posa ①

Layout
Schéma de pose
Verlegemuster



Schema di posa ②

Layout
Schéma de pose
Verlegemuster



naturale rett.

1 cp modulo

60x120 (24"x47")
60x90 (24"x36")
30x60 (12"x24")
rett.

8600462 grigio nat. rett.
8600464 perla nat. rett.
8600452 bianco nat. rett.
8600537 sabbia nat. rett.
8600443 antracite nat. rett.

grip rett.

1 cp modulo

60x120 (24"x47")
60x90 (24"x36")
30x60 (12"x24")
rett.

8600453 grigio grip rett.
8600463 perla grip rett.
8600444 bianco grip rett.
8600536 sabbia grip rett.
8600433 antracite grip rett.

La "Composizione Modulo" è venduta a scatola intera, ogni scatola è composta da: 1 pezzo di 60x120, 1 pezzo di 60x90, 1 pezzo di 30x60. I tre formati sono studiati per una posa modulare (schemi di posa 1 e 2) con fuga 2 mm. Il formato 60x90 non è vendibile singolarmente.

The "Composizione Modulo" is sold in a single box, each box consists of: 1 piece 60x120, 1 piece 60x90, 1 piece 30x60.
The three sizes are developed for modular laying (layouts 1 and 2) with 2 mm joints. The 60x90 size cannot be sold separately.

La "Composizione Modulo" est vendue par boîte, chacune d'entre elles étant composée de: 1 pièce de 60x120, 1 pièce de 60x90, 1 pièce de 30x60. Les trois formats sont conçus pour une pose modulaire (schémas de pose 1 et 2) avec joint de 2 mm. Le format 60x90 ne peut être vendu individuellement.

Die "Composizione Modulo" ist als ganze Packung erhältlich. Jede Packung enthält: 1 Stück 60x120, 1 Stück 60x90, 1 Stück 30x60.
Die drei Formate sind für eine Modulverlegung ausgelegt (Verlegemuster 1 und 2) mit 2 mm Fuge. Das Format 60x90 ist nicht getrennt erhältlich.

geostone sabbia grip non rett. 30x60 (12"x24") ▰9

geostone grip

Outdoor Surface 2CM R11 A+B+C

GM

grés porcellanato con colorazione in massa
porcelained stoneware with mass colouring
grés cerame avec pate coloree
durchgefärbtes feinsteinzeug

V3

R11 GRIP

A+B+C GRIP

grigio



perla



bianco



sabbia



antracite



≠20

60x120 (24"x47")
R610036 grigio grip rett.
R610037 perla grip rett.
R610034 bianco grip rett.
R610038 sabbia grip rett.
R610033 antracite grip rett.

≠20

60x60 (24"x24")
R610030 grigio grip rett.
R610032 perla grip rett.
R610029 bianco grip rett.
R610031 sabbia grip rett.
R610028 antracite grip rett.

Outdoor Surface 2CM R11 A+B+C

Informazioni tecniche
Technical information
Informations techniques
Technische informationen
› pag. 382

Outdoor Surface 2CM R11 A+B+C

Pezzi speciali su richiesta
Trims on demand
Accessoires sur demande
Formstücke auf anfrage
› pag. 389



2CM geostone perla grip rett. 60x60 (24"x24") ≠20, 60x120 (24"x47") ≠20

IMBALLI packing - emballages - verpackung

F.TO NOMINALE / NOMINAL SIZE		CP	mm.	x	M² x	x	M² x	KG x
60x120	nat. rett./grip rett.	-	9	2	1,44	36	51,84	1026
60x60	nat. rett./grip rett.	-	9	3	1,08	40	43,20	860
30x60	nat. rett./grip rett.	-	9	7	1,26	40	50,40	960
30x60	nat. non rett./grip non rett.	-	9	7	1,26	40	50,40	980
20x40	grip non rett.	-	8	18	1,44	56	80,64	1330,56
20x20	grip non rett.	-	8	30	1,20	68	81,60	1346,40
composizione modulo vintage	60x60 40x40 20x40 20x20 grip non rett.	2	9	60x60 › 2 pz 40x40 › 2 pz 20x40 › 4 pz 20x20 › 2 pz	1,44	32	46,08	918,40
composizione modulo	60x120 60x90 30x60 nat. rett. grip rett.	1	9	60x120 › 1 pz 60x90 › 1 pz 30x60 › 1 pz	1,44	36	51,84	1170
30x30	mosaico	-	9	11	1	30	30	603
30x60	listellato	-	9	4	0,72	30	21,60	447

Outdoor Surface 2CM R11 A+B+C

IMBALLI packing - emballages - verpackung

F.TO NOMINALE / NOMINAL SIZE		mm.	x	M² x	x	M² x	KG x
60x120	grip rett.	20	1	0,72	36	25,92	1188
60x60	grip rett.	20	2	0,72	32	23,04	1056

gréstone

gréstone dark 60x60 (24"x24") ₰9, silver nat. rett. 120x120 (47"x47") ₰6, I colori salvia matt rett. 90x270 (36"x106") ₰6



gréstone silver nat. rett. 120x120 (47"x47") ≠6

gréstone

GM

grés porcellanato con colorazione in massa
porcelained stoneware with mass colouring
grés cerame avec pate coloree
durchgefärbtes feinsteinzeug

V3

1/4

R11 GRIP

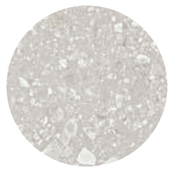
A+B+C GRIP

FUGA 2 mm PER RETT.
FUGA >3 mm PER NON RETT.

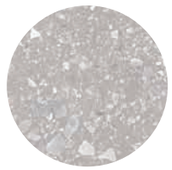
FINITURE finishes - surfaces - Oberfläche

Naturale | Grip

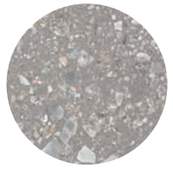
COLORI colours - couleurs - farbe



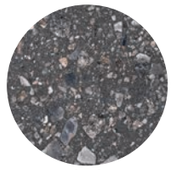
pearl



silver



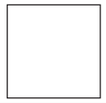
grey



dark

FORMATI sizes - formats - format

GRIP 2CM › pag. 86



	120x120 (47"x47")	60x120 (24"x47")	60x120 (24"x47")	60x60 (24"x24")	30x60 (12"x24")
	≠6	≠6	≠9	≠9	≠9
NAT. NON RETT.					●
NAT. RETT.	●	●	●	●	●
GRIP NON RETT.					●
GRIP RETT.			●	●	●
GRIP RETT. 2CM			● only: cenere, grigio	● only: cenere, grigio	

effetto pietra

pearl



9

≠9
60x120 (24"x47")
T680178 nat. rett.
T680208 grip rett.

≠9
60x60 (24"x24")
T680172 nat. rett.
T680202 grip rett.

≠9
30x60 (12"x24")
T680166 nat. rett.
T680196 grip rett.

≠9
30x60 (12"x24")
7661039 nat. non rett.
7661049 grip non rett.

battiscopa rett.
7,5x60 (3"x24")
T680184 nat. rett.

14

Pezzi speciali su richiesta
Trims on demand
Accessoires sur demande
Formstücke auf anfrage
› pag. 310

6

≠6
120x120 (47"x47")
T680030 nat. rett.

≠6
60x120 (24"x47")
T680221 nat. rett.

mosaico 5x5 (2"x2")

30x30 (12"x12")
T680214 nat. rett.

silver



9

≠9
60x120 (24"x47")
T680176 nat. rett.
T680206 grip rett.

≠9
60x60 (24"x24")
T680170 nat. rett.
T680200 grip rett.

≠9
30x60 (12"x24")
T680164 nat. rett.
T680194 grip rett.

≠9
30x60 (12"x24")
7661034 nat. non rett.
7661047 grip non rett.

battiscopa rett.
7,5x60 (3"x24")
T680182 nat. rett.

14

Pezzi speciali su richiesta
Trims on demand
Accessoires sur demande
Formstücke auf anfrage
› pag. 310

6

≠6
120x120 (47"x47")
T680022 nat. rett.

≠6
60x120 (24"x47")
T680219 nat. rett.

mosaico 5x5 (2"x2")

30x30 (12"x12")
T680212 nat. rett.

effetto pietra

grey



9

≠9
60x120 (24"x47")
T680177 nat. rett.
T680207 grip rett.

≠9
60x60 (24"x24")
T680171 nat. rett.
T680201 grip rett.

≠9
30x60 (12"x24")
T680165 nat. rett.
T680195 grip rett.

≠9
30x60 (12"x24")
7661037 nat. non rett.
7661048 grip non rett.

battiscopa rett.
7,5x60 (3"x24")
T680183 nat. rett.

14

6

≠6
120x120 (47"x47")
T680023 nat. rett.

≠6
60x120 (24"x47")
T680220 nat. rett.

Pezzi speciali su richiesta
Trims on demand
Accessoires sur demande
Formstücke auf anfrage
› pag. 310

mosaico 5x5 (2"x2")



30x30 (12"x12")
T680213 nat. rett.

dark



9

≠9
60x120 (24"x47")
T680174 nat. rett.
T680204 grip rett.

≠9
60x60 (24"x24")
T680168 nat. rett.
T680198 grip rett.

≠9
30x60 (12"x24")
T680162 nat. rett.
T680192 grip rett.

≠9
30x60 (12"x24")
7661032 nat. non rett.
7661042 grip non rett.

battiscopa rett.
7,5x60 (3"x24")
T680180 nat. rett.

14

6

≠6
120x120 (47"x47")
T680020 nat. rett.

≠6
60x120 (24"x47")
T680218 nat. rett.

Pezzi speciali su richiesta
Trims on demand
Accessoires sur demande
Formstücke auf anfrage
› pag. 310

mosaico 5x5 (2"x2")



30x30 (12"x12")
T680210 nat. rett.

effetto pietra

gréstone grip

Outdoor Surface · 2CM · R11 · A+B+C

GM

grés porcellanato con colorazione in massa
porcelained stoneware with mass colouring
grés cerame avec pate coloree
durchgefärbtes feinsteinzeug

V3

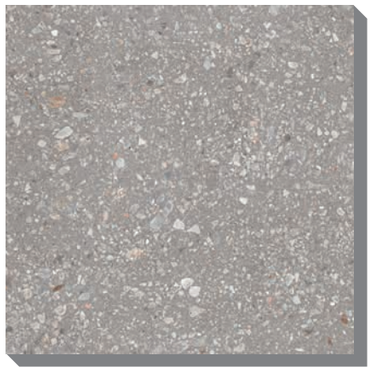
R11 GRIP

A+B+C GRIP

silver



grey



≠20

60x120 (24"x47")
8690058 silver grip rett.
8690059 grey grip rett.

≠20

60x60 (24"x24")
8690062 silver grip rett.
8690064 grey grip rett.

Informazioni tecniche
Technical information
Informations techniques
Technische informationen
› pag. 382

Pezzi speciali su richiesta
Trims on demand
Accessoires sur demande
Formstücke auf anfrage
› pag. 389



2CM gréstone grey grip rett. 60x60 (24x24") ≠20, 60x120 (24x47") ≠20

IMBALLI packing - emballages - verpackung

F.TO NOMINALE / NOMINAL SIZE		mm.	TIPOLOGIA IMBALLO / PACKAGING		LASTRA / SLAB		CASSA - CAVALLETTO / CRATE - A-FRAME		
			ARTICOLO / ITEM	DIMENSIONE / SIZE	x	M² x	x	M² x	KG x
120x120	nat. rett.	6	pallet con sponda	123x143	2	2,88	24	69,12	1020,72
60x120	nat. rett.	6	pallet	95x122	3	2,16	36	77,76	1148,40

F.TO NOMINALE / NOMINAL SIZE		mm.	x	M² x	x	M² x	KG x
60x120	nat. rett./grip rett.	9	2	1,44	36	51,84	1026
60x60	nat. rett./grip rett.	9	3	1,08	40	43,20	860
30x60	nat. rett./grip rett.	9	7	1,26	40	50,40	960
30x60	nat. non rett.	9	7	1,26	40	50,40	980
30x30	mosaico	9	11	1	30	30	570

Outdoor Surface · 2CM · R11 · A+B+C

IMBALLI packing - emballages - verpackung

F.TO NOMINALE / NOMINAL SIZE		mm.	x	M² x	x	M² x	KG x
60x120	grip rett.	20	1	0,72	36	25,92	1188
60x60	grip rett.	20	2	0,72	32	23,04	1056

kaleido

kaleido bianco lapp. rett. 60x120 (24"x47") ≠9

effetto pietra

kaleido cappuccino naturale rett. 30x60 (12"x24") ≠9

kaleido

GM

grés porcellanato con colorazione in massa
porcelained stoneware with mass colouring
grés cerame avec pate coloree
durchgefärbtes feinsteinzeug

V3

1/4

FUGA 2 mm PER RETT.
FUGA >3 mm PER NON RETT.

FINITURE finishes - surfaces - Oberfläche

Naturale | Lappato | Roc

COLORI colours - couleurs - farbe



FORMATI sizes - formats - format

ROC › pag. 96

	60x120 (24"x47")	60x60 (24"x24")	30x60 (12"x24")	30x30 (12"x12")	15x15 (6"x6")
	≠9	≠9	≠9	≠8	≠8
NAT. NON RETT.			●	●	●
NAT. RETT.	●	●	●		
LAPP. NON RETT.					
LAPP.RETT.	●	●	●		
ROC NON RETT.			●	●	

effetto pietra

grigio



cenere



bianco



nero



 ≠9

60x120 (24"x47")
nat. rett.
8600121 grigio nat. rett.
8600111 cenere nat. rett.
8600091 bianco nat. rett.
8600141 nero nat. rett.

lappato rett.
8600127 grigio lapp. rett.
8600117 cenere lapp. rett.
8600097 bianco lapp. rett.
8600147 nero lapp. rett.

 ≠9

60x60 (24"x24")
nat. rett.
8600120 grigio nat. rett.
8600110 cenere nat. rett.
8600090 bianco nat. rett.
8600140 nero nat. rett.

lappato rett.
8600126 grigio lapp. rett.
8600116 cenere lapp. rett.
8600096 bianco lapp. rett.
8600146 nero lapp. rett.

 ≠9

30x60 (12"x24")
nat. rett.
8600122 grigio nat. rett.
8600112 cenere nat. rett.
8600092 bianco nat. rett.
8600142 nero nat. rett.

lappato rett.
8600128 grigio lapp. rett.
8600118 cenere lapp. rett.
8600098 bianco lapp. rett.
8600148 nero lapp. rett.

 ≠9

30x60 (12"x24")
nat. non rett.
7665355 grigio nat.
7665345 cenere nat.
7667425 bianco nat.
7665365 nero nat.

 ≠8

30x30 (12"x12")
nat. non rett.
7666043 grigio nat.
7666031 cenere nat.
7666093 bianco nat.
7666063 nero nat.

 ≠8

15x15 (6"x6")
nat. non rett.
7670722 grigio nat.
7670712 cenere nat.
7670702 nero nat.

mosaico 5x5 (2"x2")



30x30 (12"x12")
7665821 grigio nat.
7673161 grigio lapp.



30x30 (12"x12")
7665841 cenere nat.
7673151 cenere lapp.

30x30 (12"x12")
7667451 bianco nat.
7673141 bianco lapp.



30x30 (12"x12")
7665851 nero nat.
7673181 nero lapp.

muretto 2,5x5 (1"x2")



30x30 (12"x12")
7666081 ce/gr/ne

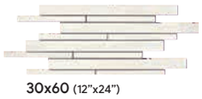
listellato



30x60 (12"x24")
7670441 grigio nat.
7670451 grigio lapp.



30x60 (12"x24")
7670461 cenere nat.
7670471 cenere lapp.



30x60 (12"x24")
7670561 bianco nat.
7670571 bianco lapp.

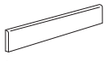


30x60 (12"x24")
7670481 nero nat.
7670491 nero lapp.

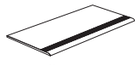
PEZZI SPECIALI trims - pieces speciales - formstücke



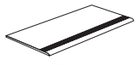
battiscopa
7,5x60 (3"x24")
7669431 bianco nat.
7669321 cenere nat.
7669331 grigio nat.
7669421 nero nat.
14



battiscopa nat. rett.
7,5x60 (3"x24")
8600093 bianco nat. rett.
8600113 cenere nat. rett.
8600123 grigio nat. rett.
8600143 nero nat. rett.
14



gradino step
30x60 (12"x24")
7667461 bianco nat.
7666769 cenere nat.
7666789 grigio nat.
7666799 nero nat.
7



gradino step nat. rett.
30x60 (12"x24")
8600094 bianco nat. rett.
8600114 cenere nat. rett.
8600124 grigio nat. rett.
8600144 nero nat. rett.
7

effetto pietra

cappuccino



mandorla



avorio



beige



≠9
60x120 (24"x47")
nat. rett.
8600101 cappuccino nat. rett.
8600131 mandorla nat. rett.
8600071 avorio nat. rett.
8600081 beige nat. rett.

lappato rett.
8600107 cappuccino lapp. rett.
8600137 mandorla lapp. rett.
8600077 avorio lapp. rett.
8600087 beige lapp. rett.

≠9
60x60 (24"x24")
nat. rett.
8600100 cappuccino nat. rett.
8600130 mandorla nat. rett.
8600070 avorio nat. rett.
8600080 beige nat. rett.

lappato rett.
8600106 cappuccino lapp. rett.
8600136 mandorla lapp. rett.
8600076 avorio lapp. rett.
8600086 beige lapp. rett.

≠9
30x60 (12"x24")
nat. rett.
8600102 cappuccino nat. rett.
8600132 mandorla nat. rett.
8600072 avorio nat. rett.
8600082 beige nat. rett.

lappato rett.
8600108 cappuccino lapp. rett.
8600138 mandorla lapp. rett.
8600078 avorio lapp. rett.
8600088 beige lapp. rett.

≠9
30x60 (12"x24")
nat. non rett.
7674702 cappuccino nat.
7674865 mandorla nat.
7665335 avorio nat.
7665375 beige nat.

≠8
15x15 (6"x6")
nat. non rett.
7697372 mandorla nat.

mosaico 5x5 (2"x2")



30x30 (12"x12")
7674811 cappuccino nat.
7674821 cappuccino lapp.



30x30 (12"x12")
7674931 mandorla nat.
7674941 mandorla lapp.



30x30 (12"x12")
7665801 avorio nat.
7673121 avorio lapp.



30x30 (12"x12")
7665831 beige nat.
7673131 beige lapp.

muretto 2,5x5 (1"x2")



30x30 (12"x12")
7666071 av/bg/ma



30x30 (12"x12")
7678541 av/ma/ca

listellato



30x60 (12"x24")
7674831 cappuccino nat.
7674841 cappuccino lapp.



30x60 (12"x24")
7674951 mandorla nat.
7674961 mandorla lapp.



30x60 (12"x24")
7670501 avorio nat.
7670511 avorio lapp.



30x60 (12"x24")
7670521 beige nat.
7670531 beige lapp.

PEZZI SPECIALI trims - pieces speciales - formstücke



battiscopa
7,5x60 (3"x24")
7669301 avorio nat.
7669311 beige nat.
7674851 mandorla nat.
7674571 cappuccino nat.
14



battiscopa nat. rett.
7,5x60 (3"x24")
8600073 avorio nat. rett.
8600083 beige nat. rett.
8600133 mandorla nat. rett.
8600103 cappuccino nat. rett.
14



gradino step
30x60 (12"x24")
7666779 avorio nat.
7666809 beige nat.
7674481 mandorla nat.
7674471 cappuccino nat.
7



gradino step nat. rett.
30x60 (12"x24")
8600074 avorio nat. rett.
8600084 beige nat. rett.
8600134 mandorla nat. rett.
8600104 cappuccino nat. rett.
7

kaleido roc

GM

grés porcellanato con colorazione in massa
porcelained stoneware with mass colouring
grés cerame avec pate coloree
durchgefärbtes feinsteinzeug

V3 | 1/4 | R11 ROC | A+B+C ROC | FUGA >3 mm PER NON RETT.

bianco



beige



cenere



cappuccino



grigio



nero



≠9

30x60 (12"x24")

7672275 bianco roc
7672265 cenere roc
7672245 grigio roc
7677735 nero roc
7672255 beige roc
7677885 cappuccino roc

≠8

30x30 (12"x12")

7666691 bianco roc
7666681 cenere roc
7666661 nero roc
7666693 beige roc



kaleido grigio roc 30x60 (12"x24") ≠9

mosaico 5x5 (2"x2")



30x30 (12"x12")
7666077 bianco roc



30x30 (12"x12")
7665878 cenere roc



30x30 (12"x12")
7665823 grigio roc



30x30 (12"x12")
7665879 nero roc



30x30 (12"x12")
7666076 cappuccino roc

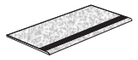


30x30 (12"x12")
7666075 beige roc

PEZZI SPECIALI trims - pieces speciales - formstücke



elemento elle pressa
15x30x4 (6"x12"x1,57")
7675009 grigio roc
7674979 beige roc
7674999 cenere roc
7674989 bianco roc
7675089 cappuccino roc
7675030 nero roc
8



gradino step
30x60 (12"x24")
7672365 grigio roc
7672375 beige roc
7672385 cenere roc
7672395 bianco roc
7672396 cappuccino roc
7677736 nero roc
7

IMBALLI packing - emballages - verpackung

F.TO NOMINALE / NOMINAL SIZE		mm.	x	M² x	x	M² x	KG x
60x120	nat. rett./lapp. rett.	9	2	1,44	36	51,84	1026
60x60	nat. rett./lapp. rett.	9	3	1,08	40	43,20	860
30x60	nat. rett./lapp. rett.	9	7	1,26	40	50,40	960
30x60	non rett./roc non rett.	9	7	1,26	40	50,40	980
30x30	nat. non rett./roc non rett.	8	13	1,17	48	56,16	960
15x15	nat. non rett.	8	46	1,04	75	78	1200
30x30	mosaico - muretto	9	11	1	30	30	570
30x60	listellato	9	4	0,72	30	21,60	447

luserna

luserna grigio roc non rett. 30x60 (12"x24") ₰9



luserna grigio nat. non rett. 30x60 (12"x24") ≠9

luserna

GM

grés porcellanato con colorazione in massa
porcelained stoneware with mass colouring
grés cerame avec pate coloree
durchgefärbtes feinsteinzeug

V3

1/4

FUGA >3 mm PER NON RETT.

FINITURE finishes - surfaces - Oberfläche

Naturale | Roc

COLORI colours - couleurs - farbe

beige

bianco

grigio

FORMATI sizes - formats - format

ROC › pag. 104
ROC 2CM › pag. 106

	60x120 (24"x47")	60x60 (24"x24")	30x60 (12"x24")	30x30 (12"x12")	15x30 (6"x12")	15x15 (6"x6")
	≠20	≠20	≠9	≠8	≠8	≠8
NAT. NON RETT.			●		●	
ROC NON RETT.			●	●	●	●
ROC RETT. 2CM	● only: beige, grigio	● only: beige, grigio				

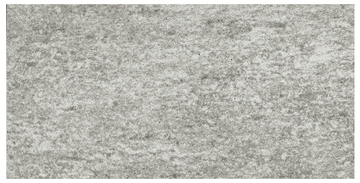
bianco



beige



grigio



≠9
30x60 (12"x24")
non rett.
7667585 bianco
7667625 beige
7667595 grigio

≠8
15x30 (6"x12")
non rett.
7666111 bianco
7666151 beige
7666121 grigio

mosaico 5x5 (2"x2")

30x30 (12"x12")
7669031 bianco nat.



30x30 (12"x12")
7669011 beige nat.



30x30 (12"x12")
7669071 grigio nat.

grid 1,5x10 (0,6"x3,75")



30x30 (12"x12")
7669222 mosaico mix

PEZZI SPECIALI trims - pieces speciales - formstücke



battiscopa non rett.
7,5x60 (3"x24")
7668141 bianco nat.
7668161 grigio nat.
7668131 beige nat.
14



gradino step non rett.
30x60 (12"x24")
7668191 bianco nat.
7668211 grigio nat.
7668181 beige nat.
7

luserna

luserna grigio nat. non rett. 30x60 (12"x24") ≠9

luserna roc

GM

grés porcellanato con colorazione in massa
porcelained stoneware with mass colouring
grés cerame avec pate coloree
durchgefärbtes feinsteinzeug

V2 · 1/4 · R11 ROC · A+B+C ROC · FUGA >3 mm PER NON RETT.

bianco roc



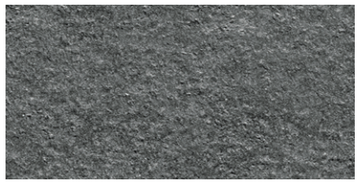
fumo roc



beige roc



nero roc



grigio roc



mattone roc



▭ ≠9
30x60 (12"x24")
non rett.
7666874 bianco roc
7666865 beige roc
7666831 grigio roc
7666845 fumo roc
7666855 nero roc

▭ ≠8
30x30 (12"x12")
non rett.
7637391 bianco roc
7637381 beige roc
7637351 grigio roc
7637361 fumo roc
7637371 nero roc
7666651 mattone roc

▭ ≠8
15x30 (6"x12")
non rett.
7615041 bianco roc
7615031 beige roc
7615061 grigio roc
7615051 fumo roc
7615032 mattone roc

▭ ≠8
15x15 (6"x6")
non rett.
7697312 bianco roc
7697352 beige roc
7697322 grigio roc
7697332 fumo roc



luserna bianco roc non rett. 15x30 (3"x12") ≠8, beige roc non rett. 15x30 (3"x12") ≠8

mosaico 5x5 (2"x2")



30x30 (12"x12")
7669041 bianco roc



30x30 (12"x12")
7669021 beige roc



30x30 (12"x12")
7669081 grigio roc



30x30 (12"x12")
7669061 fumo roc



30x30 (12"x12")
7669101 nero roc

PEZZI SPECIALI trims - pieces speciales - formstücke



elemento elle pressa
15x30x4 (6"x12"x1,57")
7666489 bianco roc
7666509 grigio roc
7666499 fumo roc
7666519 nero roc
7666479 beige roc
7666518 mattone roc
8 ⬡



gradino step
30x60 (12"x24")
7668241 bianco roc
7668261 grigio roc
7668251 fumo roc
7668271 nero roc
7668231 beige roc
7668242 mattone roc
7 ⬡

luserna roc

Outdoor Surface · 2CM · R11 A+B+C

GM grés porcellanato con colorazione in massa
porcelained stoneware with mass colouring
grés cerame avec pate coloree
durchgefärbtes feinsteinzeug

V3

R11 ROC

A+B+C ROC

beige



grigio



≠20

60x120 (24"x47")
8690054 beige roc rett.
8690056 grigio roc rett.

≠20

60x60 (24"x24")
8690060 beige roc rett.
8690063 grigio roc rett.

Informazioni tecniche
Technical information
Informations techniques
Technische informationen
› pag. 382

Pezzi speciali su richiesta
Trims on demand
Accessoires sur demande
Formstücke auf anfrage
› pag. 389



2CM luserna grigio roc rett. 60x60 (24"x24") ≠20

IMBALLI packing - emballages - verpackung

F.TO NOMINALE / NOMINAL SIZE		mm.	x	M² x	x	M² x	KG x
30x60	nat. non rett./roc non rett.	9	7	1,26	40	50,40	980
30x30	roc non rett.	8	13	1,17	48	56,16	960
15x30	nat. non rett./roc non rett.	8	23	1,04	75	78	1200
15x15	roc non rett.	8	46	1,04	75	78	1200
30x30	mosaico	9	11	1	30	30	570

IMBALLI packing - emballages - verpackung

F.TO NOMINALE / NOMINAL SIZE		mm.	x	M² x	x	M² x	KG x
60x120	roc rett.	20	1	0,72	36	25,92	1188
60x60	roc rett.	20	2	0,72	32	23,04	1056

phoenix

phoenix canyon nat. non rett. 30x60 (12"x24") ≠9, rainbow nat. non rett. 30x60 (12"x24") ≠9, sun nat. non rett.30x60 (12"x24") ≠9,
moon nat. non rett.30x60 (12"x24") ≠9, canyon grip non rett. 30x60 (12"x24") ≠9



phoenix moon nat. non rett. 30x60 (12"x24") ≠9, mosaico moon 5x5 (2"x2")

phoenix

GM

grés porcellanato con colorazione in massa
porcelained stoneware with mass colouring
grés cerame avec pate coloree
durchgefärbtes feinsteinzeug

V4

1/4

R11 GRIP

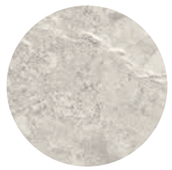
A+B+C GRIP

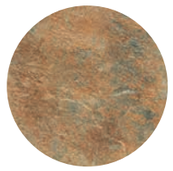
FUGA 2 mm PER RETT.
FUGA >3 mm PER NON RETT.

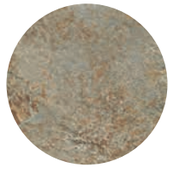
FINITURE finishes - surfaces - Oberfläche

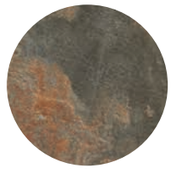
Naturale | Grip

COLORI colours - couleurs - farbe


moon


sun


canyon


rainbow

FORMATI sizes - formats - format

GRIP 2CM › pag. 114

	60x120 (24"x47")	60x60 (24"x24")	30x60 (12"x24")	29,7x59,5 (12"x24")	15x15 (6"x6")
	≠20	≠20	≠9	≠9	≠8
NAT. NON RETT.			•		•
NAT. RETT.				•	
GRIP NON RETT.			•		
ROC RETT. 2CM	• only: rainbow, canyon	• only: rainbow, canyon			

moon



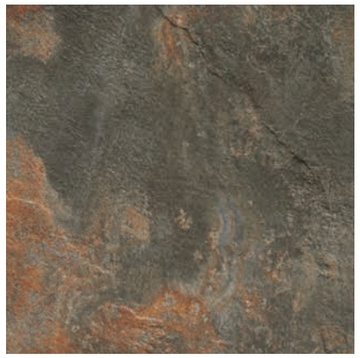
sun



canyon



rainbow



naturale

□ ≠9
30x60 (12"x24")
non rett.
7679681 moon
7679691 sun
7679716 canyon
7679721 rainbow

29,7x59,5 (12"x24")
nat. rett.
7679731 moon nat. rett.
7679741 sun nat. rett.
7679751 canyon nat. rett.
7679761 rainbow nat. rett.

□ ≠8
15x15 (6"x6")
nat.
7697451 moon nat.
7697471 sun nat.
7697441 canyon nat.
7697461 rainbow nat.

grip

□ ≠9
30x60 (12"x24")
grip non rett.
7693995 moon grip
7694001 sun grip
7694785 canyon grip
7694011 rainbow grip



phoenix canyon nat. non rett. 15x15 (6"x6") ≠8, rainbow nat. non rett. 15x15 (6"x6") ≠8, sun nat. non rett. 15x15 (6"x6") ≠8, moon nat. non rett. 15x15 (6"x6") ≠8

mosaico nat. 5x5 (2"x2")


30x30 (12"x12")
7679771 moon


30x30 (12"x12")
7679781 sun


30x30 (12"x12")
7679791 canyon


30x30 (12"x12")
7679801 rainbow

mosaico nat. mix 5x5 (2"x2")


30x30 (12"x12")
7679704 mix

brick nat. 5x15 (2"x6")


30x30 (12"x12")
7679811 moon


30x30 (12"x12")
7679821 sun


30x30 (12"x12")
7679831 canyon


30x30 (12"x12")
7679841 rainbow

PEZZI SPECIALI

trims - pieces speciales - formstücke

naturale



battiscopa
7,5x30 (3"x12")
7679682 moon
7679692 sun
7679702 canyon
7679722 rainbow

32 ⬡

grip



elemento elle pressa
15x30x4 (6"x12"x1,57")
7693996 moon grip
7694006 sun grip
7694786 canyon grip
7694016 rainbow grip

8 ⬡

effetto pietra

phoenix grip

2CM Outdoor Surface · R11 · A+B+C

GM

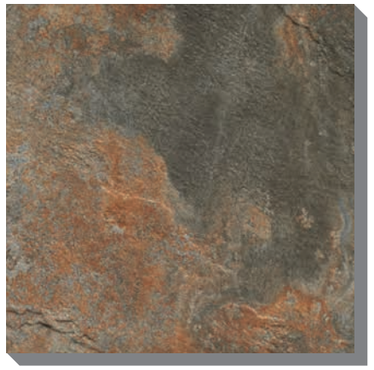
grés porcellanato con colorazione in massa
porcelained stoneware with mass colouring
grés cerame avec pate coloree
durchgefärbtes feinsteinzeug

V3

R11 GRIP

A+B+C GRIP

rainbow



canyon



≠20

60x120 (24"x47")
R690050 rainbow grip rett.
R690051 canyon grip rett.

≠20

60x60 (24"x24")
R690053 rainbow grip rett.
R690052 canyon grip rett.

2CM Outdoor Surface · R11 · A+B+C

Informazioni tecniche
Technical information
Informations techniques
Technische informationen
› pag. 382

2CM Outdoor Surface · R11 · A+B+C

Pezzi speciali su richiesta
Trims on demand
Accessoires sur demande
Formstücke auf anfrage
› pag. 389



2CM phoenix rainbow grip rett. 60x120 (24"x47") ≠20, bark bianco grip rett. 20x120 (8"x47") ≠9

IMBALLI packing - emballages - verpackung

F.TO NOMINALE / NOMINAL SIZE		mm.	x	M² x	x	M² x	KG x
30x60	nat. non rett./grip non rett.	9	7	1,26	40	50,40	980
29,7x59,5	nat. rett.	9	7	1,24	40	49,60	950
15x15	nat. non rett.	8	46	1,04	75	78	1200
30x30	mosaico - brick	9	11	1	30	30	570

2CM Outdoor Surface · R11 · A+B+C

IMBALLI packing - emballages - verpackung

F.TO NOMINALE / NOMINAL SIZE		mm.	x	M² x	x	M² x	KG x
60x120	grip rett.	20	1	0,72	36	25,92	1188
60x60	grip rett.	20	2	0,72	32	23,04	1056

effetto pietra

titano

titano perla plain rett. 120x278 (47”x109,45”) ≠6, grigio plain rett 120x120 (24”x24”) ≠9, grigio harsh nat. rett. 30x90 (12”x36”) ≠6

titano bianco nat. rett. 60x120 (24"x47") ≠ 9, perla plain. rett. 120x278 (24"x47") ≠ 6, 2CM grigio grip rett. 60x60 (24"x24") ≠ 20

titano

GM grés porcellanato con colorazione in massa
porcelained stoneware with mass colouring
grés cerame avec pate coloree
durchgefärbtes feinsteinzeug

V3

1/4

R11 GRIP

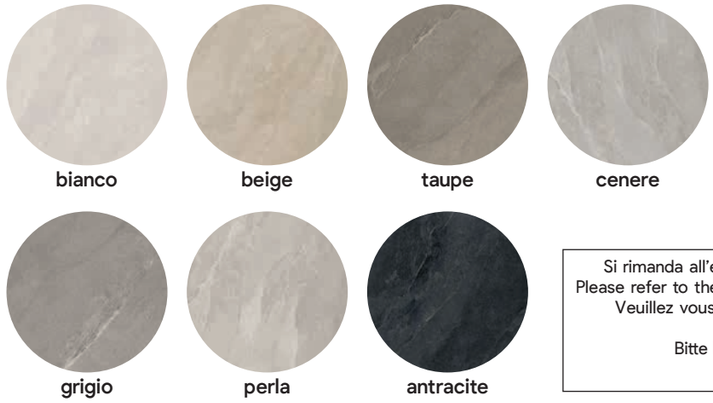
A+B+C GRIP

FUGA 2 mm PER RETT.
FUGA >3 mm PER NON RETT.

FINITURE finishes - surfaces - Oberfläche

Naturale | Plain | Harsh | Grip

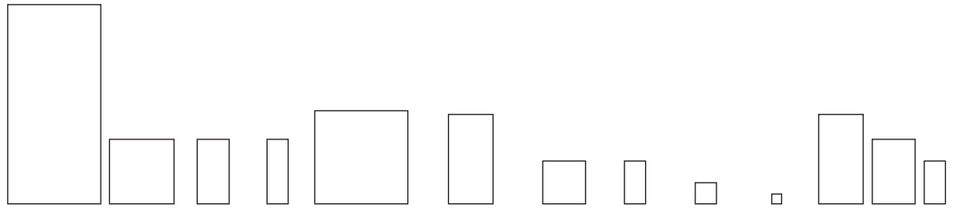
COLORI colours - couleurs - farbe



Si rimanda all'elenco prodotti UPEC ufficiale, consultabile sul sito
Please refer to the official UPEC product list, which can be found at
Veuillez vous référer à la liste officielle des produits de l'UPEC, disponible à l'adresse suivante
Bitte beachten Sie die offizielle UPEC-Produktliste unter
http://webapp.cstb.fr/upec-ceramique/

FORMATI sizes - formats - format

GRIP 2CM › pag. 128



	120x278 (47"x109,45") plain	90x90 (36"x36") harsh/grip	45x90 (18"x36") harsh	30x90 (12"x36") harsh	120x120 (47"x47") plain	60x120 (24"x47") plain/nat/grip	60x60 (24"x24") nat/grip	30x60 (12"x24") nat/grip	30x30 (12"x12") naturale	15x15 (6"x6") naturale	modulo 60x120 (24"x47") 60x90 (24"x36") 30x60 (12"x24")
	≠6	≠6	≠6	≠6	≠9	≠9	≠9	≠9	≠8	≠8	≠9
NAT. NON RETT.								●	●	●	
NAT. RETT.						●	●	●			●
PLAIN RETT.	●				●	●					
HARSH RETT.		●	●	●							
GRIP NON RETT.								●			
GRIP RETT.						●	●	●			●
GRIP RETT. 2CM		●				●	●				

Outdoor Surface · 2CM · R11 · A+B+C

only: perla, grigio, beige

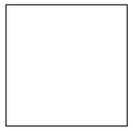
only: perla, grigio, beige, antracite

bianco



9

plain

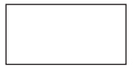


120x120 (47"x47")
T680035 plain rett.



60x120 (24"x47")
T680232 plain rett.

nat/grip



60x120 (24"x47")
8661036 nat. rett.
8661136 grip rett.



60x60 (24"x24")
8661037 nat. rett.
8661137 grip rett.



30x60 (12"x24")
8661035 nat. rett.
8661135 grip rett.



30x60 (12"x24")
7661124 nat. non rett.
7661102 grip non rett.

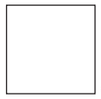
6

plain

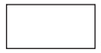


120x278 (47"x109,45")
T600079 plain rett.

harsh



90x90 (36"x36")
T624156 harsh rett.



45x90 (18"x36")
T624157 harsh rett.



30x90 (12"x36")
T624158 harsh rett.



battiscopa 5
7,5x90 (3"x36")
T624154 matt. rett.

mosaico 5x5 (2"x2")

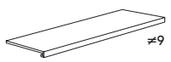


30x30 (12"x12")
7661126 nat. rett.

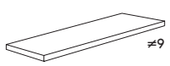
listellato



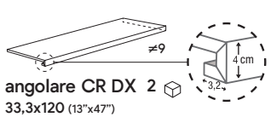
30x60 (12"x24")
7661036 nat. rett.



* gradone CR 2
33,3x120 (13"x47")
8661077 nat. rett.



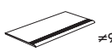
* angolare CR SX 2
33,3x120 (13"x47")
8661076 nat. rett. SX



* angolare CR DX 2
33,3x120 (13"x47")
8661075 nat. rett. DX



battiscopa 14
7,5x60 (3"x24")
8661039 nat. rett.



gradino step 7
30x60 (12"x24")
8661040 nat. rett.
8661140 grip rett.



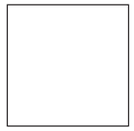
elemento elle pressa
15x30x4 (6"x12"x1,57")
7661033 grip

grigio



9

plain

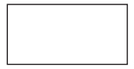


120x120 (47"x47")
T680036 plain rett.



60x120 (24"x47")
T680233 plain rett.

nat/grip



60x120 (24"x47")
8661016 nat. rett.
8661116 grip rett.



60x60 (24"x24")
8661017 nat. rett.
8661117 grip rett.



30x60 (12"x24")
8661015 nat. rett.
8661115 grip rett.



30x60 (12"x24")
7661107 nat. non rett.
7661106 grip non rett.



30x30 (12"x12")
7661079 nat. non rett.

15x15 (6"x6")
7697452 nat. non rett.

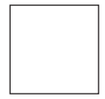
6

plain

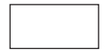


120x278 (47"x109,45")
T600080 plain rett.

harsh



90x90 (36"x36")
T624176 harsh rett.



45x90 (18"x36")
T624177 harsh rett.



30x90 (12"x36")
T624178 harsh rett.



battiscopa 5
7,5x90 (3"x36")
T624174 matt. rett.

mosaico 5x5 (2"x2")

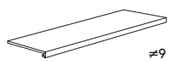


30x30 (12"x12")
7661015 nat. rett.

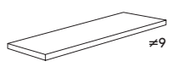
listellato



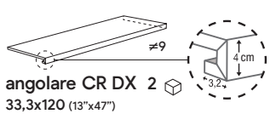
30x60 (12"x24")
7661016 nat. rett.



* gradone CR 2
33,3x120 (13"x47")
8661086 nat. rett.



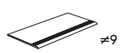
* angolare CR SX 2
33,3x120 (13"x47")
8661085 nat. rett. SX



* angolare CR DX 2
33,3x120 (13"x47")
8661084 nat. rett. DX



battiscopa 14
7,5x60 (3"x24")
8661019 nat. rett.



gradino step 7
30x60 (12"x24")
8661020 nat. rett.
8661120 grip rett.

elemento elle pressa
15x30x4 (6"x12"x1,57")
7661013 grip

effetto pietra

cenere



9

nat/grip

≠9
60x120 (24"x47")
8661046 nat. rett.
8661146 grip rett.

≠9
60x60 (24"x24")
8661047 nat. rett.
8661147 grip rett.

≠9
30x60 (12"x24")
8661045 nat. rett.
8661145 grip rett.

≠9
30x60 (12"x24")
7661132 nat. non rett.
7661103 grip non rett.

mosaico 5x5 (2"x2")



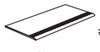
30x30 (12"x12")
7661136 nat. rett.

listellato

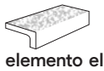


30x60 (12"x24")
7661046 nat. rett.

≠9
battiscopa 14
7,5x60 (3"x24")
8661049 nat. rett.



≠9
gradino step 7
30x60 (12"x24")
8661050 nat. rett.
8661150 grip rett.



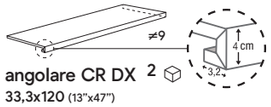
elemento elle pressa
15x30x4 (6"x12"x1,57")
7661043 grip



≠9
* gradone CR 2
33,3x120 (13"x47")
8661083 nat. rett.



≠9
* angolare CR SX 2
33,3x120 (13"x47")
8661082 nat. rett. SX



* angolare CR DX 2
33,3x120 (13"x47")
8661081 nat. rett. DX

antracite



9

nat/grip

≠9
60x120 (24"x47")
8661006 nat. rett.
8661106 grip rett.

≠9
60x60 (24"x24")
8661007 nat. rett.
8661107 grip rett.

≠9
30x60 (12"x24")
8661005 nat. rett.
8661105 grip rett.

≠9
30x60 (12"x24")
7661000 nat. non rett.
7661113 grip non rett.

≠8
30x30 (12"x12")
7661078 nat. non rett.

≠8
15x15 (6"x6")
7697442 nat. non rett.

mosaico 5x5 (2"x2")



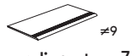
30x30 (12"x12")
7661005 nat. rett.

listellato



30x60 (12"x24")
7661006 nat. rett.

≠9
battiscopa 14
7,5x60 (3"x24")
8661009 nat. rett.



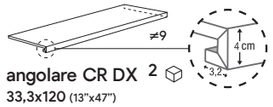
≠9
gradino step 7
30x60 (12"x24")
8661010 nat. rett.
8661110 grip rett.



≠9
* gradone CR 2
33,3x120 (13"x47")
8661074 nat. rett.



≠9
* angolare CR SX 2
33,3x120 (13"x47")
8661073 nat. rett. SX



* angolare CR DX 2
33,3x120 (13"x47")
8661072 nat. rett. DX

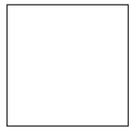
effetto pietra

beige



9

plain

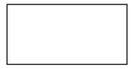

≠9

120x120 (47"x47")
T680034 plain rett.


≠9

60x120 (24"x47")
T680231 plain rett.

nat/grip


≠9

60x120 (24"x47")
8661026 nat. rett.
8661126 grip rett.


≠9

60x60 (24"x24")
8661027 nat. rett.
8661127 grip rett.


≠9

30x60 (12"x24")
8661025 nat. rett.
8661125 grip rett.


≠9

30x60 (12"x24")
7661112 nat. non rett.
7661025 grip non rett.


≠8

30x30 (12"x12")
7697478 nat. non rett.


□≠8

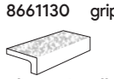
15x15 (6"x6")
7697474 nat. non rett.


≠9

battiscopa 14
7,5x60 (3"x24")
8661029 nat. rett.


≠9

gradino step 7
30x60 (12"x24")
8661030 nat. rett.
8661130 grip rett.


elemento elle pressa
15x30x4 (6"x12"x1,57")
7661023 grip

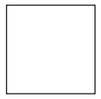
6

plain

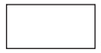

≠6

120x278 (47"x109,45")
T600078 plain rett.

harsh


≠6

90x90 (36"x36")
T624166 harsh rett.


≠6

45x90 (18"x36")
T624167 harsh rett.


≠6

30x90 (12"x36")
T624168 harsh rett.


≠6

battiscopa 5
7,5x90 (3"x36")
T624164 matt. rett.

mosaico 5x5 (2"x2")

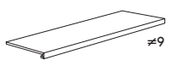


30x30 (12"x12")
7661116 nat. rett.

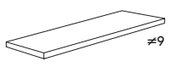
listellato



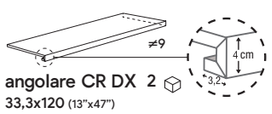
30x60 (12"x24")
7661026 nat. rett.


≠9

gradone CR 2
33,3x120 (13"x47")
* 8661080 nat. rett.


≠9

angolare CR SX 2
33,3x120 (13"x47")
* 8661079 nat. rett. SX



≠9

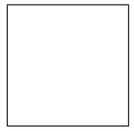
angolare CR DX 2
33,3x120 (13"x47")
* 8661078 nat. rett. DX

perla



9

plain

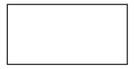

≠9

120x120 (47"x47")
T680037 plain rett.


≠9

60x120 (24"x47")
T680234 plain rett.

nat/grip


≠9

60x120 (24"x47")
8661056 nat. rett.
8661156 grip rett.


≠9

60x60 (24"x24")
8661057 nat. rett.
8661157 grip rett.


≠9

30x60 (12"x24")
8661055 nat. rett.
8661155 grip rett.


≠9

30x60 (12"x24")
7661145 nat. non rett.
7661055 grip non rett.


≠8

30x30 (12"x12")
7661080 nat. non rett.


□≠8

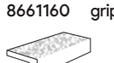
15x15 (6"x6")
7697462 nat. non rett.


≠9

battiscopa 14
7,5x60 (3"x24")
8661059 nat. rett.


≠9

gradino step 7
30x60 (12"x24")
8661060 nat. rett.
8661160 grip rett.


elemento elle pressa
15x30x4 (6"x12"x1,57")
7661053 grip

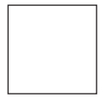
6

plain

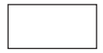

≠6

120x278 (47"x109,45")
T600081 plain rett.

harsh


≠6

90x90 (36"x36")
T624186 harsh rett.


≠6

45x90 (18"x36")
T624187 harsh rett.


≠6

30x90 (12"x36")
T624188 harsh rett.


≠6

battiscopa 5
7,5x90 (3"x36")
T624184 matt. rett.

mosaico 5x5 (2"x2")



30x30 (12"x12")
7661146 nat. rett.

listellato

30x60 (12"x24")
7661056 nat. rett.

≠9

* gradone CR 2
33,3x120 (13"x47")
8661089 nat. rett.

≠9

* angolare CR SX 2
33,3x120 (13"x47")
8661088 nat. rett. SX

≠9

* angolare CR DX 2
33,3x120 (13"x47")
8661087 nat. rett. DX

taupe

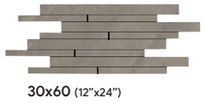


mosaico 5x5 (2”x2”)



30x30 (12”x12”)
7661156 nat. rett.

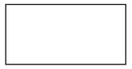
listellato



30x60 (12”x24”)
7661066 nat. rett.

9

nat/grip



≠9
60x120 (24”x47”)
8661066 nat. rett.
8661166 grip rett.



≠9
60x60 (24”x24”)
8661067 nat. rett.
8661167 grip rett.



≠9
30x60 (12”x24”)
8661065 nat. rett.
8661165 grip rett.



≠9
30x60 (12”x24”)
7661110 nat. non rett.
7661109 grip non rett.



≠8
30x30 (12”x12”)
7661082 nat. non rett.

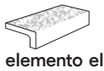
≠8
15x15 (6”x6”)
7697472 nat. non rett.



≠9
battiscopa 14
7,5x60 (3”x24”)
8661069 nat. rett.



≠9
gradino step 7
30x60 (12”x24”)
8661070 nat. rett.
8661170 grip rett.



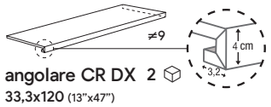
elemento elle pressa
15x30x4 (6”x12”x1,57”)
7661063 grip



≠9
* gradone CR 2
33,3x120 (13”x47”)
8661092 nat. rett.



≠9
* angolare CR SX 2
33,3x120 (13”x47”)
8661091 nat. rett. SX



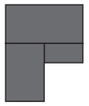
≠9
* angolare CR DX 2
33,3x120 (13”x47”)
8661090 nat. rett. DX



titano taupe nat. rett. 60x120 (24”x47”) ≠ 9, titano mosaico taupe 30x30 (12”x12”), cave forte matt rett. 90x270 (36”x106”) ≠ 6

COMPOSIZIONE MODULO 60x120 - 60x90 - 30x60 nat rett / grip rett

Schema di posa ①
Layout
Schéma de pose
Verlegemuster



Schema di posa ②
Layout
Schéma de pose
Verlegemuster



naturale rettificato

1 cp modulo

60x120 (24”x47”)
60x90 (24”x36”)
30x60 (12”x24”)
rett.
8661041 bianco nat. rett.
8661031 beige nat. rett.
8661051 cenere nat. rett.
8661021 grigio nat. rett.
8661011 antracite nat. rett.
8661061 perla nat. rett.
8661071 taupe nat. rett.

grip rettificato

1 cp modulo

60x120 (24”x47”)
60x90 (24”x36”)
30x60 (12”x24”)
rett.
8661141 bianco grip rett.
8661131 beige grip rett.
8661151 cenere grip rett.
8661121 grigio grip rett.
8661111 antracite grip rett.
8661161 perla grip rett.
8661171 taupe grip rett.

La “Composizione Modulo” è venduta a scatola intera, ogni scatola è composta da: 1 pezzo di 60x120, 1 pezzo di 60x90, 1 pezzo di 30x60.
I tre formati sono studiati per una posa modulare (schemi di posa 1 e 2) con fuga 2 mm. Il formato 60x90 non è vendibile singolarmente.

The “Composizione Modulo” is sold in a single box, each box consists of: 1 piece 60x120, 1 piece 60x90, 1 piece 30x60.
The three sizes are developed for modular laying (layouts 1 and 2) with 2 mm joints. The 60x90 size cannot be sold separately.

La “Composizione Modulo” est vendue par boîte, chacune d’entre elles étant composée de: 1 pièce de 60x120, 1 pièce de 60x90, 1 pièce de 30x60.
Les trois formats sont conçus pour une pose modulaire (schémas de pose 1 et 2) avec joint de 2 mm. Le format 60x90 ne peut être vendu individuellement.

Die „Composizione Modulo“ ist als ganze Packung erhältlich. Jede Packung enthält: 1 Stück 60x120, 1 Stück 60x90, 1 Stück 30x60.
Die drei Formate sind für eine Modulverlegung ausgelegt (Verlegemuster 1 und 2) mit 2 mm Fuge. Das Format 60x90 ist nicht getrennt erhältlich.

effetto pietra

titano grip

Outdoor Surface · 2CM · R11 · A+B+C

GM grés porcellanato con colorazione in massa
porcelained stoneware with mass colouring
grés cerame avec pate coloree
durchgefärbtes feinsteinzeug

V3

R11 GRIP

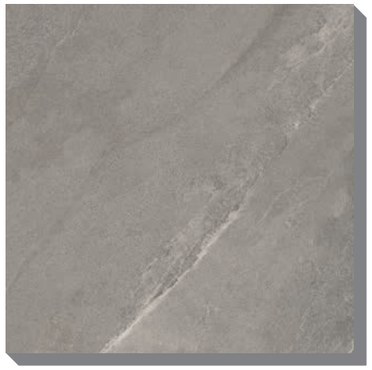
A+B+C GRIP

Si rimanda all'elenco prodotti UPEC ufficiale, consultabile sul sito
Please refer to the official UPEC product list, which can be found at
Veuillez vous référer à la liste officielle des produits de l'UPEC, disponible à l'adresse suivante
Bitte beachten Sie die offizielle UPEC-Produktliste unter
http://webapp.cstb.fr/upec-ceramique/

perla



grigio



beige



antracite



≠20

60x120 (24"x47")
R620030 perla grip rett.
R620020 grigio grip rett.
R620010 beige grip rett.
R620040 antracite grip rett.

≠20

90x90 (36"x36")
8610047 perla grip rett.
8610046 grigio grip rett.
8610045 beige grip rett.

≠20

60x60 (24"x24")
R620029 perla grip rett.
R620019 grigio grip rett.
R620009 beige grip rett.
R620039 antracite grip rett.

Outdoor Surface · 2CM · R11 · A+B+C

Informazioni tecniche
Technical information
Informations techniques
Technische informationen
› pag. 382

Outdoor Surface · 2CM · R11 · A+B+C

Pezzi speciali su richiesta
Trims on demand
Accessoires sur demande
Formstücke auf anfrage
› pag. 389



VUOTO / EMPTY
» 120x278 = 141 KG

IMBALLI packing - emballages - verpackung

F.TO NOMINALE / NOMINAL SIZE		mm.	TIPOLOGIA IMBALLO / PACKAGING		LASTRA / SLAB			CASSA - CAVALLETTO / CRATE - A-FRAME		
			ARTICOLO / ITEM	DIMENSIONE / SIZE	x	M² x		x	M² x	KG x
120x278	plain rett.	6	cassa / crate	138x291x42h	1	3,34	20	66,80	992,60 + vuoto/empty
90x90	harsh rett.	6	pallet con sponda	94x124	3	2,43	26	63,18	988
45x90	harsh rett.	6	pallet	94x124	5	2,025	30	60,75	912
30x90	harsh rett.	6	pallet	100x120	6	1,62	30	48,60	747

F.TO NOMINALE / NOMINAL SIZE		CP	mm.	x	M² x		M² x	KG x
120x120	plain rett.	-	9	2	2,88	18	51,84	1088,64
60x120	nat. rett./plain rett./grip rett.	-	9	2	1,44	36	51,84	1026
60x60	nat. rett./grip rett.	-	9	3	1,08	40	43,20	860
30x60	nat. rett./grip rett.	-	9	7	1,26	40	50,40	960
30x60	nat. non rett./grip non rett.	-	9	7	1,26	40	50,40	980
30x30	nat. non rett..	-	8	13	1,17	48	56,16	960
15x15	nat. non rett.	-	8	46	1,040	75	78	1200
composizione	60x120 60x90 nat. rett./grip rett. 30x60	1	9	60x120 › 1 pz 60x90 › 1 pz 30x60 › 1 pz	1,44	36	51,84	1170
30x30	mosaico	-	9	11	1	30	30	570
30x60	listellato	-	9	4	0,72	30	21,60	447

Outdoor Surface · 2CM · R11 · A+B+C

IMBALLI packing - emballages - verpackung

F.TO NOMINALE / NOMINAL SIZE		mm.	x	M² x		M² x	KG x
90x90	grip rett.	20	1	0,81	24	19,44	894,24
60x120	grip rett.	20	1	0,72	36	25,92	1188
60x60	grip rett.	20	2	0,72	32	23,04	1056

effetto cemento & cotto

concrete and terracotta effect / imitation ciments et cotto

Cotto und Beton-Optik

cottoantico 132
ferrocemento 138
global 152
icon 160
icon roc 170
icon 2CM grip 172
materia 174
materia 2CM 186
neutra 188
neutra 2CM roc 196
urban 198
urban 2CM 208

160x320 ≠12 › pag. 324

cottoantico

cottoantico ocra nat. non rett. 30x60 (12”x24”) ≠9



cottoantico rosso nat. non rett. 20x40 (8"x16") ≠8

cottoantico

GS — grés porcellanato smaltato
glazed gres porcelain
grés cerame emaille
glasiertes feinsteinzeug

V4 — 1/4 — R11 GRIP — A+B+C GRIP — FUGA >3 mm PER NON RETT.

FINITURE finishes - surfaces - Oberfläche

Naturale | Grip

COLORI colours - couleurs - farbe

ocra, rosso, beige, greige, bianco

FORMATI sizes - formats - format

	30x60 (12"x24")	20x40 (8"x16")
	≠9	≠8
NAT. NON RETT.	●	●
GRIP NON RETT.	●	●

bianco



beige



greige



ocra



rosso



mosaico nat. 5x5 (2"x2")



30x30 (12"x12")
7692901 bianco



30x30 (12"x12")
7692881 beige



30x30 (12"x12")
7692871 greige



30x30 (12"x12")
7692851 ocra



30x30 (12"x12")
7692861 rosso

naturale

≠9

30x60 (12"x24")
naturale
7681484 bianco nat.
7681483 beige nat.
7681436 ocra nat.
7681446 rosso nat.
7681453 greige nat.

≠8

20x40 (8"x16")
naturale
7603061 beige nat.
7603001 ocra nat.
7603021 rosso nat.
7603031 greige nat.

grip

≠9

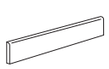
30x60 (12"x24")
grip
7692535 bianco grip
7692525 beige grip
7692565 ocra grip
7692575 rosso grip
7692545 greige grip

≠8

20x40 (8"x16")
grip
7603551 beige grip
7603041 ocra grip
7603051 rosso grip
7603561 greige grip

PEZZI SPECIALI trims - pieces speciales - formstücke

naturale



battiscopa naturale
7,5x60 (3"x24")
7681462 beige nat.
7681482 bianco nat.
7681452 greige nat.
7681432 ocra nat.
7681442 rosso nat.
14

grip



elemento elle pressa grip
15x30x4 (6"x12"x1,57")
7692523 beige grip
7692533 bianco grip
7692543 greige grip
7692563 ocra grip
7692573 rosso grip
8

cottoantico greige nat. 20x40 (8"x16") ≠8

IMBALLI packing - emballages - verpackung

F.TO NOMINALE / NOMINAL SIZE		mm.	x	M² x	x	M² x	KG x
30x60	nat. non rett./grip non rett.	9	7	1,26	40	50,40	980
20x40	nat. non rett./grip non rett.	8	18	1,44	56	80,64	1330,56
30x30	mosaico	9	11	1	30	30	570

ferrocemento

i colori avio matt 90x270 (36"x106") ≠6, ferrocemento grigio nat. rett. 120x120 (47"x47") ≠6



ferrocemento bianco nat. rett. 60x120 (24"x47") ≠9, rame nat. rett. 120x278 (47"x109,45") ≠6

ferrocemento

GM

grés porcellanato con colorazione in massa
porcelained stoneware with mass colouring
grés cerame avec pate coloree
durchgefärbtes feinsteinzeug

V3

1/4

R11 GRIP

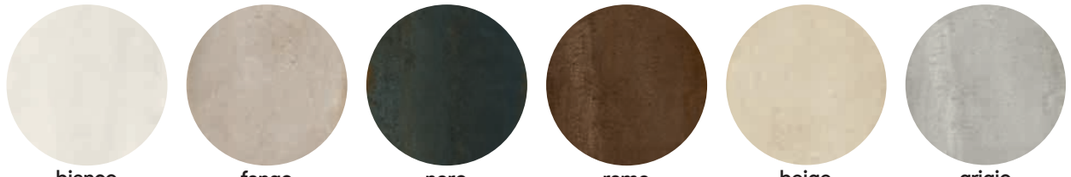
A+B+C GRIP

FUGA 2 mm PER RETT.
FUGA >3 mm PER NON RETT.

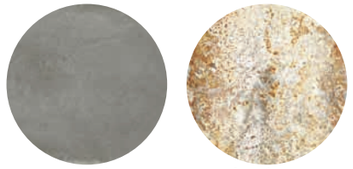
FINITURE finishes - surfaces - Oberfläche

Naturale | Lappato | Grip

COLORI colours - couleurs - farbe



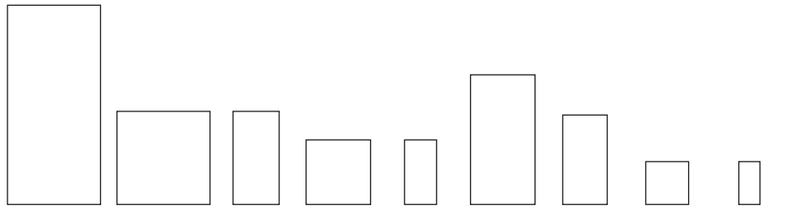
bianco | fango | nero | rame | beige | grigio



antracite | lamiera

Si rimanda all'elenco prodotti UPEC ufficiale, consultabile sul sito
Please refer to the official UPEC product list, which can be found at
Veuillez vous référer à la liste officielle des produits de l'UPEC, disponible à l'adresse suivante
Bitte beachten Sie die offizielle UPEC-Produktliste unter
http://webapp.cstb.fr/upec-ceramique/

FORMATI sizes - formats - format



	120x278 (47"x109,45")	120x120 (47"x47")	60x120 (24"x47")	90x90 (36"x36")	45x90 (18"x36")	90x180 (36"x71 ")	60x120 (24"x47")	60x60 (24"x24")	30x60 (12"x24")
	≠6	≠6	≠6	≠6	≠6	≠10	≠9	≠9	≠9
NAT. NON RETT.									●
NAT. RETT.	●	●	●	●	●	●	●	●	●
LAPP. RETT.				●	●		●	●	●
GRIP RETT.							●	●	●

effetto cemento & cotto

bianco

mosaico 5x5 (2”x2”)



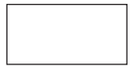
30x30 (12”x12”)
7692645 nat.
7693215 lapp.

listellato



30x60 (12”x24”)
7692695 nat.
7693165 lapp.

9



≠9
60x120 (24”x47”)
8600781 nat. rett.
8600171 lapp. rett.



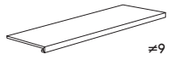
≠9
60x60 (24”x24”)
8600780 nat. rett.
8600170 lapp. rett.



≠9
30x60 (12”x24”)
7692014 nat.



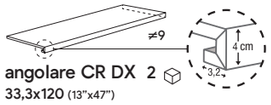
≠10
90x180 (36”x71”)
8680597 nat. rett.



≠9
* gradone CR 2
33,3x120 (13”x47”)
7649387 nat. rett.

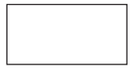


≠9
* angolare CR SX 2
33,3x120 (13”x47”)
7649389 nat. rett.



≠9
* angolare CR DX 2
33,3x120 (13”x47”)
7649388 nat. rett.

grip



≠9
60x120 (24”x47”)
8600818 grip rett.



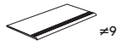
≠9
60x60 (24”x24”)
8600838 grip rett.



≠9
30x60 (12”x24”)
8600852 grip rett.



≠9 14
battiscopa
7,5x60 (3”x24”)
7692016 nat. non rett.
8600779 nat. rett.

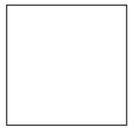


≠9
gradino step 7
30x60 (12”x24”)
7692017 nat. non rett.
8600784 nat. rett.

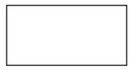
6



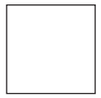
≠6
120x278 (47”x109,45”)
T600087 nat. rett.



≠6
120x120 (47”x47”)
T810985 nat. rett.



≠6
60x120 (24”x47”)
T811045 nat. rett.



≠6
90x90 (36”x36”)
T621825 nat. rett.
T622295 lapp. rett.



≠6
45x90 (18”x36”)
T621865 nat. rett.
T622335 lapp. rett.



≠6
battiscopa 5
7,5x90 (3”x36”)
T621866 nat. rett.

grigio



mosaico 5x5 (2”x2”)



30x30 (12”x12”)
7692625 nat.
7693225 lapp.

listellato



30x60 (12”x24”)
7692675 nat.
7693175 lapp.

9



≠9
60x120 (24”x47”)
8600801 nat. rett.
8600191 lapp. rett.



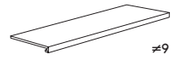
≠9
60x60 (24”x24”)
8600800 nat. rett.
8600190 lapp. rett.



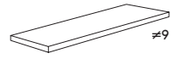
≠9
30x60 (12”x24”)
8600802 nat. rett.
8600192 lapp. rett.



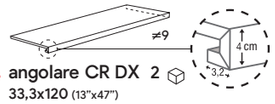
≠10
90x180 (36”x71”)
8680618 nat. rett.



≠9
* gradone CR 2
33,3x120 (13”x47”)
7649367 nat. rett.

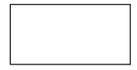


≠9
* angolare CR SX 2
33,3x120 (13”x47”)
7649369 nat. rett.



≠9
* angolare CR DX 2
33,3x120 (13”x47”)
7649368 nat. rett.

grip



≠9
60x120 (24”x47”)
8600826 grip rett.



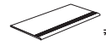
≠9
60x60 (24”x24”)
8600870 grip rett.



≠9
30x60 (12”x24”)
8600853 grip rett.



≠9 14
battiscopa
7,5x60 (3”x24”)
7681476 nat. non rett.
8600799 nat. rett.

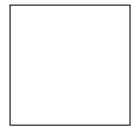


≠9
gradino step 7
30x60 (12”x24”)
7681477 nat. non rett.
8600804 nat. rett.

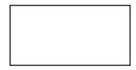
6



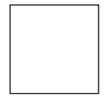
≠6
120x278 (47”x109,45”)
T600088 nat. rett.



≠6
120x120 (47”x47”)
T811005 nat. rett.



≠6
60x120 (24”x47”)
T811065 nat. rett.



≠6
90x90 (36”x36”)
T621835 nat. rett.
T622315 lapp. rett.

≠6
45x90 (18”x36”)
T621875 nat. rett.
T622355 lapp. rett.

≠6
battiscopa 5
7,5x90 (3”x36”)
T621876 nat. rett.

effetto cemento & cotto

beige



9

≠9
60x120 (24"x47")
8600791 nat. rett.
8600161 lapp. rett.

≠9
60x60 (24"x24")
8600790 nat. rett.
8600160 lapp. rett.

≠9
30x60 (12"x24")
8600792 nat. rett.
8600162 lapp. rett.

≠9
30x60 (12"x24")
7692004 nat.

grip

≠9
60x120 (24"x47")
8600816 grip rett.

≠9
60x60 (24"x24")
8600860 grip rett.

≠9
30x60 (12"x24")
8600849 grip rett.

6

≠6
120x278 (47"x109,45")
T600086 nat. rett.

≠6
120x120 (47"x47")
T810995 nat. rett.

≠6
60x120 (24"x47")
T811055 nat. rett.

≠6
90x90 (36"x36")
T621845 nat. rett.
T622305 lapp. rett.

≠6
45x90 (18"x36")
T621905 nat. rett.
T622345 lapp. rett.

≠6
battiscopa 5
7,5x90 (3"x36")
T621906 nat. rett.

mosaico 5x5 (2"x2")

30x30 (12"x12")
7692635 nat.
7693205 lapp.

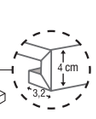
listellato

30x60 (12"x24")
7692685 nat.
7693155 lapp.

≠9
* gradone CR 2
33,3x120 (13"x47")
7649377 nat. rett.

≠9
* angolare CR SX 2
33,3x120 (13"x47")
7649379 nat. rett.

≠9
* angolare CR DX 2
33,3x120 (13"x47")
7649378 nat. rett.



≠9 14
battiscopa
7,5x60 (3"x24")
7692006 nat. non rett.
8600789 nat. rett.

≠9
gradino step 7
30x60 (12"x24")
7692007 nat. non rett.
8600794 nat. rett.

nero



9

≠9
60x120 (24"x47")
8600811 nat. rett.
8600201 lapp. rett.

≠9
60x60 (24"x24")
8600810 nat. rett.
8600200 lapp. rett.

≠9
30x60 (12"x24")
8600812 nat. rett.
8600202 lapp. rett.

≠9
30x60 (12"x24")
7681454 nat.

grip

≠9
60x120 (24"x47")
8600806 grip rett.

≠9
60x60 (24"x24")
8600847 grip rett.

≠9
30x60 (12"x24")
8600854 grip rett.

6

≠6
120x278 (47"x109,45")
T600090 nat. rett.

≠6
120x120 (47"x47")
T810885 nat. rett.

≠6
60x120 (24"x47")
T810925 nat. rett.

≠6
90x90 (36"x36")
T621855 nat. rett.
T622325 lapp. rett.

≠6
45x90 (18"x36")
T621915 nat. rett.
T622365 lapp. rett.

≠6
battiscopa 5
7,5x90 (3"x36")
T621916 nat. rett.

mosaico 5x5 (2"x2")

30x30 (12"x12")
7692605 nat.
7693235 lapp.

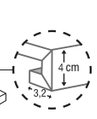
listellato

30x60 (12"x24")
7692655 nat.
7693185 lapp.

≠9
* gradone CR 2
33,3x120 (13"x47")
7649337 nat. rett.

≠9
* angolare CR SX 2
33,3x120 (13"x47")
7649339 nat. rett.

≠9
* angolare CR DX 2
33,3x120 (13"x47")
7649338 nat. rett.



≠9 14
battiscopa
7,5x60 (3"x24")
7681456 nat. non rett.
8600809 nat. rett.

≠9
gradino step 7
30x60 (12"x24")
7681457 nat. non rett.
8600814 nat. rett.

effetto cemento & cotto

rame



9

≠9
60x120 (24"x47")
8600821 nat. rett.
8600211 lapp. rett.

≠9
60x60 (24"x24")
8600820 nat. rett.
8600210 lapp. rett.

≠9
30x60 (12"x24")
8600822 nat. rett.
8600212 lapp. rett.

≠9
30x60 (12"x24")
7681464 nat.

6

≠6
120x278 (47"x109,45")
T600091 nat. rett.

≠6
120x120 (47"x47")
T810875 nat. rett.

≠6
60x120 (24"x47")
T810915 nat. rett.

grip

≠9
60x120 (24"x47")
8600827 grip rett.

≠9
60x60 (24"x24")
8600848 grip rett.

≠9
30x60 (12"x24")
8600858 grip rett.

mosaico 5x5 (2"x2")

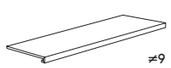


30x30 (12"x12")
7692615 nat.
7693245 lapp.

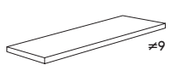
listellato



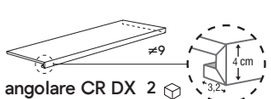
30x60 (12"x24")
7692665 nat.
7693195 lapp.



≠9
* gradone CR 2
33,3x120 (13"x47")
7649347 nat. rett.



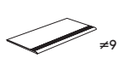
≠9
* angolare CR SX 2
33,3x120 (13"x47")
7649349 nat. rett.



≠9
* angolare CR DX 2
33,3x120 (13"x47")
7649348 nat. rett.



≠9 14
battiscopa
7,5x60 (3"x24")
7681466 nat. non rett.
8600819 nat. rett.



≠9
gradino step 7
30x60 (12"x24")
7681467 nat. non rett.
8600824 nat. rett.

lamiera



9

≠9
60x120 (24"x47")
8600851 nat. rett.

≠9 14
battiscopa
7,5x60 (3"x24")
8651119 nat. rett.

6

≠6
120x278 (47"x109,45")
T600089 nat. rett.

≠6
120x120 (47"x47")
T813156 nat. rett.

fango

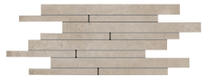


mosaico 5x5 (2”x2”)



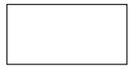
30x30 (12”x12”)
7693325 nat.
7693565 lapp.

listellato



30x60 (12”x24”)
7693345 nat.
7693555 lapp.

9



≠9
60x120 (24”x47”)
8600831 nat. rett.
8600181 lapp. rett.



≠9
60x60 (24”x24”)
8600830 nat. rett.
8600180 lapp. rett.



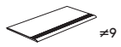
≠9
30x60 (12”x24”)
8600832 nat. rett.
8600182 lapp. rett.



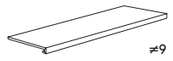
≠9
30x60 (12”x24”)
7693265 nat.



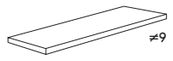
≠9 14
battiscopa
7,5x60 (3”x24”)
7693525 nat. non rett.
8600829 nat. rett.



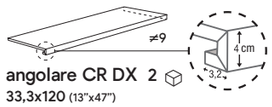
≠9
gradino step 7
30x60 (12”x24”)
7693405 nat. non rett.
8600834 nat. rett.



≠9
* gradone CR 2
33,3x120 (13”x47”)
7693465 nat. rett.

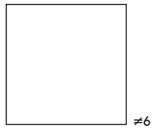


≠9
* angolare CR SX 2
33,3x120 (13”x47”)
7693445 nat. rett.



≠9
* angolare CR DX 2
33,3x120 (13”x47”)
7693425 nat. rett.

6



≠6
120x120 (47”x47”)
T801675 nat. rett.



≠6
60x120 (24”x47”)
T801695 nat. rett.

antracite



mosaico 5x5 (2”x2”)



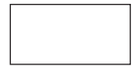
30x30 (12”x12”)
7693315 nat.
7693545 lapp.

listellato



30x60 (12”x24”)
7693335 nat.
7693535 lapp.

9



≠9
60x120 (24”x47”)
8600841 nat. rett.
8600151 lapp. rett.



≠9
60x60 (24”x24”)
8600840 nat. rett.
8600150 lapp. rett.



≠9
30x60 (12”x24”)
8600842 nat. rett.
8600152 lapp. rett.



≠9
30x60 (12”x24”)
7693256 nat.

grip



≠9
60x60 (24”x24”)
8600850 grip rett.



≠9 14
battiscopa
7,5x60 (3”x24”)
7693515 nat. non rett.
8600839 nat. rett.



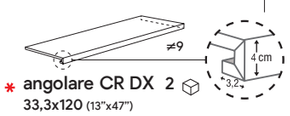
≠9
gradino step 7
30x60 (12”x24”)
7693395 nat. non rett.
8600844 nat. rett.



≠9
* gradone CR 2
33,3x120 (13”x47”)
7693455 nat. rett.

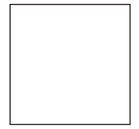


≠9
* angolare CR SX 2
33,3x120 (13”x47”)
7693445 nat. rett.



≠9
* angolare CR DX 2
33,3x120 (13”x47”)
7693425 nat. rett.

6



≠6
120x120 (47”x47”)
T801685 nat. rett.



≠6
60x120 (24”x47”)
T801705 nat. rett.



ferrocemento nero nat. rett. 120x278 (47"x109,45") ≠6, rame nat. rett. 120x120 (47"x147") ≠6

VUOTO / EMPTY

» 120x278 = 141 KG

IMBALLI packing - emballages - verpackung

F.TO NOMINALE / NOMINAL SIZE		mm.	TIPOLOGIA IMBALLO / PACKAGING		LASTRA / SLAB		CASSA - CAVALLETTO / CRATE - A-FRAME		
			ARTICOLO / ITEM	DIMENSIONE / SIZE	x	M² x	x	M² x	KG x
120x278	nat. rett.	6	cassa / crate	138x291x42h	1	3,34	20	66,80	992,60 + vuoto/empty
120x120	nat. rett.	6	pallet con sponda	123x143	2	2,88	24	69,12	1020,72
60x120	nat. rett.	6	pallet	95x122	3	2,16	36	77,76	1148,40
90x90	nat. rett./lapp. rett.	6	pallet con sponda	94x124	3	2,43	26	63,18	988
45x90	nat. rett./lapp. rett.	6	pallet	94x124	5	2,025	30	60,75	912

F.TO NOMINALE / NOMINAL SIZE		mm.	x	M² x	x	M² x	KG x
90x180	rett.	10	1	1,62	30	48,60	1215
60x120	nat. rett./lapp. rett./grip rett.	9	2	1,44	36	51,84	1026
60x60	nat. rett./lapp. rett./grip rett.	9	3	1,08	40	43,20	860
30x60	nat. rett./lapp. rett./grip rett.	9	7	1,26	40	50,40	960
30x60	nat. non rett.	9	7	1,26	40	50,40	980
30x30	mosaico	9	11	1	30	30	570
30x60	listellato	9	4	0,72	30	21,60	447

ferrocemento lamiera nat. rett. 120x278 (47"x109,45") ≠6, 60x120 (24"x47") ≠9, grigio nat. rett. 60x120 (24"x47") ≠9

effetto cemento & cotto

global

global white nat. rett. 120x278 (47"x109,45") ≠6, silver nat. rett. 120x120 (47"x47") ≠6



global silver nat. rett. 60x60 (24"x24") ≠9, white nat. rett. 120x120 (47"x47") ≠6

global

GM

grés porcellanato con colorazione in massa
porcelained stoneware with mass colouring
grés cerame avec pate coloree
durchgefärbtes feinsteinzeug

V2

1/4

FUGA 2 mm PER RETT.

FINITURE finishes - surfaces - Oberfläche

Naturale

COLORI colours - couleurs - farbe

white

cream

silver

smoke

FORMATI sizes - formats - format

	120x120 (47"x47")	60x120 (24"x47")	60x120 (24"x47")	60x60 (24"x24")	30x60 (12"x24")
	≠6	≠6	≠9	≠9	≠9
NAT. RETT.	●	●	●	●	●

white



6

≠6
120x120 (47"x47")
T810675 nat. rett.

≠6
60x120 (24"x47")
T810735 nat. rett.

9

≠9
60x120 (24"x47")
8601161 nat. rett.

≠9
60x60 (24"x24")
8601160 nat. rett.

≠9
30x60 (12"x24")
8601162 nat. rett.

≠9 14
battiscopa
7,5x60 (3"x24")
8601159 nat. rett.

≠9
gradino step 7
30x60 (12"x24")
8601164 nat. rett.

mosaico 5x5 (2"x2")



30x30 (12"x12")
7693095

silver



6

≠6
120x120 (47"x47")
T810685 nat. rett.

≠6
60x120 (24"x47")
T810745 nat. rett.

9

≠9
60x120 (24"x47")
8601131 nat. rett.

≠9
60x60 (24"x24")
8601130 nat. rett.

≠9
30x60 (12"x24")
8601132 nat. rett.

≠9 14
battiscopa
7,5x60 (3"x24")
8601129 nat. rett.

≠9
gradino step 7
30x60 (12"x24")
8601134 nat. rett.

mosaico 5x5 (2"x2")



30x30 (12"x12")
7693065

cream



6

≠6
120x120 (47"x47")
T810705 nat. rett.

≠6
60x120 (24"x47")
T810765 nat. rett.

9

≠9
60x120 (24"x47")
8601111 nat. rett.

≠9
60x60 (24"x24")
8601110 nat. rett.

≠9
30x60 (12"x24")
8601112 nat. rett.

≠9 14
battiscopa
7,5x60 (3"x24")
8601109 nat. rett.

≠9
gradino step 7
30x60 (12"x24")
8601114 nat. rett.

mosaico 5x5 (2"x2")

30x30 (12"x12")
7693045

smoke



9

≠9
60x120 (24"x47")
8601141 nat. rett.

≠9
60x60 (24"x24")
8601140 nat. rett.

≠9
30x60 (12"x24")
8601142 nat. rett.

≠9 14
battiscopa
7,5x60 (3"x24")
8601139 nat. rett.

≠9
gradino step 7
30x60 (12"x24")
8601144 nat. rett.

mosaico 5x5 (2"x2")

30x30 (12"x12")
7693075

IMBALLI packing - emballages - verpackung

F.TO NOMINALE / NOMINAL SIZE		mm.	TIPOLOGIA IMBALLO / PACKAGING		LASTRA / SLAB		CASSA - CAVALLETTO / CRATE - A-FRAME		
			ARTICOLO / ITEM	DIMENSIONE / SIZE	x	M² x	x	M² x	KG x
120x120	nat. rett.	6	pallet con sponda	123x143	2	2,88	24	69,12	1020,72
60x120	nat. rett.	6	pallet	95x122	3	2,16	36	77,76	1148,40

F.TO NOMINALE / NOMINAL SIZE		mm.	x	M² x	x	M² x	KG x
60x120	nat. rett.	9	2	1,44	36	51,84	1026
60x60	nat. rett.	9	3	1,08	40	43,20	860
30x60	nat. rett.	9	7	1,26	40	50,40	960
30x30	mosaico	9	11	1	30	30	570

effetto cemento & cotto

icon

icon white matt rett. 45x90 (18"x36") ≠6, matt rett. 120x278 (47"x109,45") ≠6, ash matt rett. 120x278 (47"x109,45") ≠6, matt rett.120x120 (47"x47") ≠9



icon almond matt rett. 90x270 (36"x106") ≠6, taupe matt rett. 90x90 (36"x36") ≠6

icon

GM grés porcellanato con colorazione in massa
porcelained stoneware with mass colouring
grés cerame avec pate coloree
durchgefärbtes feinsteinzeug

V2

1/4

FUGA 2 mm PER RETT.
FUGA >3 mm PER NON RETT.

R11
GRIP

A+B+C
GRIP

Si rimanda all'elenco prodotti UPEC ufficiale, consultabile sul sito
Please refer to the official UPEC product list, which can be found at
Veuillez vous référer à la liste officielle des produits de l'UPEC, disponible à l'adresse suivante
Bitte beachten Sie die offizielle UPEC-Produktliste unter
http://webapp.cstb.fr/upec-ceramique/

FINITURE finishes - surfaces - Oberfläche

Naturale | Matt | Satinato | Roc | Grip

COLORI colours - couleurs - farbe

white · almond · artic · ash · taupe · grey

FORMATI sizes - formats - format

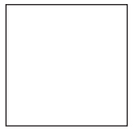
ROC › pag. 170
GRIP 2CM › pag. 172

	120x278 (47"x109,45")	90x270 (36"x106")	90x90 (36"x36")	45x90 (18"x36")	120x120 (47"x47")	60x120 (24"x47")	60x60 (24"x24")	30x60 (12"x24")
	≠6	≠6	≠6	≠6	≠9	≠9	≠9	≠9
NAT. RETT.					●	●	●	●
NAT. NON RETT.								●
MATT RETT.	●	●	●	●				
SAT. RETT.			●	●		●	●	●
GRIP RETT.						●	●	●
ROC NON RETT.								●
GRIP RETT. 2CM			● only: almond, artic, ash		● only: almond, artic, ash	● only: almond, artic, ash, grey	● only: almond, artic, ash, grey	

white



9



120x120 (47"x47")
T680047 nat. rett.



60x120 (24"x47")
8600525 nat. rett.
8600765 sat. rett.



60x60 (24"x24")
8600585 nat. rett.
8600825 sat. rett.



30x60 (12"x24")
8600645 nat. rett.
8600885 sat. rett.



30x60 (12"x24")
7694845 nat. non rett.

grip



60x120 (24"x47")
8600467 grip rett.



60x60 (24"x24")
8600468 grip rett.

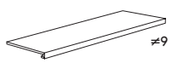


30x60 (12"x24")
8600469 grip rett.

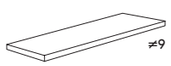
mosaico 5x5 (2"x2")



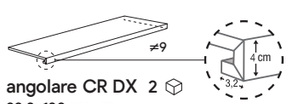
30x30 (12"x12")
7694965 nat.



* gradone CR 2
33,3x120 (13"x47")
8600526 nat. rett.
8600766 sat. rett.



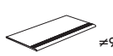
* angolare CR SX 2
33,3x120 (13"x47")
8600528 nat. rett. SX
8600768 sat. rett. SX



* angolare CR DX 2
33,3x120 (13"x47")
8600527 nat. rett. DX
8600767 sat. rett. DX



battiscopa 14
7,5x60 (3"x24")
8600647 nat. rett.



gradino step 7
30x60 (12"x24")
8600646 nat. rett.
8600886 sat. rett.

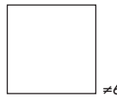
6



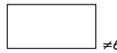
120x278 (47"x109,45")
T600072 matt rett.



90x270 (36"x106")
T621675 matt rett.



90x90 (36"x36")
T621315 matt rett.
T621375 sat. rett.



45x90 (18"x36")
T621425 matt rett.
T621495 sat. rett.

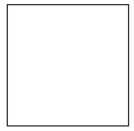


battiscopa 5
7,5x90 (3"x36")
T621556 matt. rett.

almond



9



120x120 (47"x47")
T680048 nat. rett.



60x120 (24"x47")
8600475 nat. rett.
8600715 sat. rett.



60x60 (24"x24")
8600535 nat. rett.
8600775 sat. rett.



30x60 (12"x24")
8600615 nat. rett.
8600835 sat. rett.



30x60 (12"x24")
7694795 nat. non rett.

grip



60x120 (24"x47")
8600417 grip rett.



60x60 (24"x24")
8600418 grip rett.

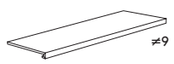


30x60 (12"x24")
8600419 grip rett.

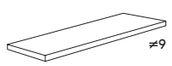
mosaico 5x5 (2"x2")



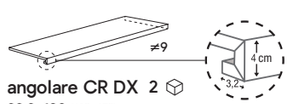
30x30 (12"x12")
7694915 nat.



* gradone CR 2
33,3x120 (13"x47")
8600476 nat. rett.
8600716 sat. rett.



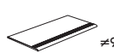
* angolare CR SX 2
33,3x120 (13"x47")
8600478 nat. rett. SX
8600718 sat. rett. SX



* angolare CR DX 2
33,3x120 (13"x47")
8600477 nat. rett. DX
8600717 sat. rett. DX



battiscopa 14
7,5x60 (3"x24")
8600617 nat. rett.



gradino step 7
30x60 (12"x24")
8600616 nat. rett.
8600836 sat. rett.

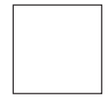
6



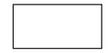
120x278 (47"x109,45")
T600069 matt rett.



90x270 (36"x106")
T621715 matt rett.



90x90 (36"x36")
T621355 matt rett.
T621475 sat. rett.



45x90 (18"x36")
T621465 matt rett.
T621535 sat. rett.



battiscopa 5
7,5x90 (3"x36")
T621596 matt. rett.

artic



9

≠9
120x120 (47"x47")
T680029 nat. rett.

≠9
60x120 (24"x47")
8600485 nat. rett.
8600725 sat. rett.

≠9
60x60 (24"x24")
8600545 nat. rett.
8600785 sat. rett.

≠9
30x60 (12"x24")
8600595 nat. rett.
8600845 sat. rett.

≠9
30x60 (12"x24")
7694805 nat. non rett.

6

≠6
120x278 (47"x109,45")
T600070 matt rett.

≠6
90x270 (36"x106")
T621665 matt rett.

≠6
90x90 (36"x36")
T621305 matt rett.
T621365 sat. rett.

≠6
45x90 (18"x36")
T621415 matt rett.
T621485 sat. rett.

grip

≠9
60x120 (24"x47")
8600427 grip rett.

≠9
60x60 (24"x24")
8600428 grip rett.

≠9
30x60 (12"x24")
8600429 grip rett.

mosaico 5x5 (2"x2")

≠9
30x30 (12"x12")
7694925 nat.

≠9
* gradone CR 2
33,3x120 (13"x47")
8600486 nat. rett.
8600726 sat. rett.

≠9
* angolare CR SX 2
33,3x120 (13"x47")
8600488 nat. rett. SX
8600728 sat. rett. SX

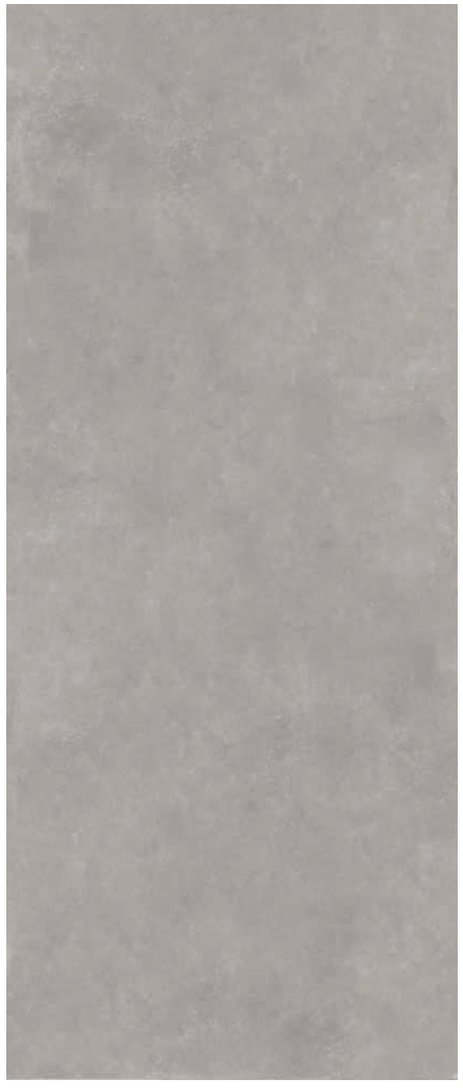
≠9
4 cm
3,2
* angolare CR DX 2
33,3x120 (13"x47")
8600487 nat. rett. DX
8600727 sat. rett. DX

≠9
battiscopa 14
7,5x60 (3"x24")
8600597 nat. rett.

≠9
gradino step 7
30x60 (12"x24")
8600596 nat. rett.
8600846 sat. rett.

≠6
battiscopa 5
7,5x90 (3"x36")
T621546 matt. rett.

ash



9

≠9
120x120 (47"x47")
T680028 nat. rett.

≠9
60x120 (24"x47")
8600495 nat. rett.
8600735 sat. rett.

≠9
60x60 (24"x24")
8600555 nat. rett.
8600795 sat. rett.

≠9
30x60 (12"x24")
8600605 nat. rett.
8600855 sat. rett.

≠9
30x60 (12"x24")
7694815 nat. non rett.

6

≠6
120x278 (47"x109,45")
T600071 matt rett.

≠6
90x270 (36"x106")
T621695 matt rett.

≠6
90x90 (36"x36")
T621335 matt rett.
T621395 sat. rett.

≠6
45x90 (18"x36")
T621445 matt rett.
T621515 sat. rett.

grip

≠9
60x120 (24"x47")
8600437 grip rett.

≠9
60x60 (24"x24")
8600438 grip rett.

≠9
30x60 (12"x24")
8600432 grip rett.

mosaico 5x5 (2"x2")

≠9
30x30 (12"x12")
7694935 nat.

≠9
* gradone CR 2
33,3x120 (13"x47")
8600496 nat. rett.
8600736 sat. rett.

≠9
* angolare CR SX 2
33,3x120 (13"x47")
8600498 nat. rett. SX
8600738 sat. rett. SX

≠9
4 cm
3,2
* angolare CR DX 2
33,3x120 (13"x47")
8600497 nat. rett. DX
8600737 sat. rett. DX

≠9
battiscopa 14
7,5x60 (3"x24")
8600857 nat. rett.

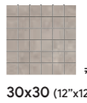
≠9
gradino step 7
30x60 (12"x24")
8600606 nat. rett.
8600856 sat. rett.

≠6
battiscopa 5
7,5x90 (3"x36")
T621576 matt. rett.

taupe



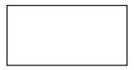
mosaico 5x5 (2”x2”)



≠9

30x30 (12”x12”)
7694955 nat.

9



≠9

60x120 (24”x47”)
8600515 nat. rett.
8600755 sat. rett.



≠9

60x60 (24”x24”)
8600575 nat. rett.
8600815 sat. rett.



≠9

30x60 (12”x24”)
8600635 nat. rett.
8600875 sat. rett.



≠9

30x60 (12”x24”)
7694835 nat. non rett.

grip



≠9

60x120 (24”x47”)
8600457 grip rett.



≠9

60x60 (24”x24”)
8600458 grip rett.



≠9

30x60 (12”x24”)
8600454 grip rett.



≠9

battiscopa 14
7,5x60 (3”x24”)
8600637 nat. rett.



≠9

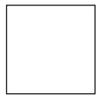
gradino step 7
30x60 (12”x24”)
8600636 nat. rett.
8600876 sat. rett.

6



≠6

90x270 (36”x106”)
T621705 matt rett.



≠6

90x90 (36”x36”)
T621345 matt rett.
T621405 sat. rett.



≠6

45x90 (18”x36”)
T621455 matt rett.
T621525 sat. rett.



≠6

battiscopa 5
7,5x90 (3”x36”)
T621586 matt. rett.



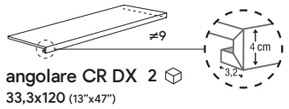
≠9

* gradone CR 2
33,3x120 (13”x47”)
8600516 nat. rett.
8600756 sat. rett.



≠9

* angolare CR SX 2
33,3x120 (13”x47”)
8600518 nat. rett. SX
8600758 sat. rett. SX

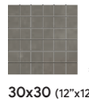


* angolare CR DX 2
33,3x120 (13”x47”)
8600517 nat. rett. DX
8600757 sat. rett. DX

grey



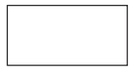
mosaico 5x5 (2”x2”)



≠9

30x30 (12”x12”)
7694945 nat.

9



≠9

60x120 (24”x47”)
8600505 nat. rett.
8600745 sat. rett.



≠9

60x60 (24”x24”)
8600565 nat. rett.
8600805 sat. rett.



≠9

30x60 (12”x24”)
8600625 nat. rett.
8600865 sat. rett.



≠9

30x60 (12”x24”)
7694825 nat. non rett.

grip



≠9

60x120 (24”x47”)
8600447 grip rett.



≠9

60x60 (24”x24”)
8600448 grip rett.



≠9

30x60 (12”x24”)
8600449 grip rett.



≠9

battiscopa 14
7,5x60 (3”x24”)
8600627 nat. rett.



≠9

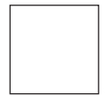
gradino step 7
30x60 (12”x24”)
8600626 nat. rett.
8600866 sat. rett.

6



≠6

90x270 (36”x106”)
T621685 matt rett.



≠6

90x90 (36”x36”)
T621325 matt rett.
T621385 sat. rett.



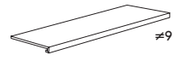
≠6

45x90 (18”x36”)
T621435 matt rett.
T621505 sat. rett.



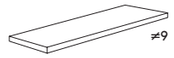
≠6

battiscopa 5
7,5x90 (3”x36”)
T621566 matt. rett.



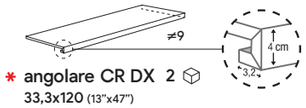
≠9

* gradone CR 2
33,3x120 (13”x47”)
8600506 nat. rett.
8600746 sat. rett.



≠9

* angolare CR SX 2
33,3x120 (13”x47”)
8600508 nat. rett. SX
8600748 sat. rett. SX



* angolare CR DX 2
33,3x120 (13”x47”)
8600507 nat. rett. DX
8600747 sat. rett. DX

icon roc

GM

grés porcellanato con colorazione in massa
porcelained stoneware with mass colouring
grés cerame avec pate coloree
durchgefärbtes feinsteinzeug

V2 | 1/4 | R11 ROC | A+B+C ROC | FUGA >3 mm PER NON RETT.

white



ash



almond



taupe



artic



grey



≠9

30x60 (12"x24")
non rett.
7694905 white roc
7694855 almond roc
7694865 artic roc
7694875 ash roc
7694895 taupe roc
7694885 grey roc



elemento elle pressa
15x30x4 (6"x12"x1,57")
7694906 white
7694856 almond
7694866 artic
7694876 ash
7694896 taupe
7694886 grey



icon grey roc non rett. 30x60 (12"x24") ≠9

icon grip

Outdoor Surface · 2CM · R11 A+B+C

GM grés porcellanato con colorazione in massa
porcelained stoneware with mass colouring
grés cerame avec pate coloree
durchgefärbtes feinsteinzeug

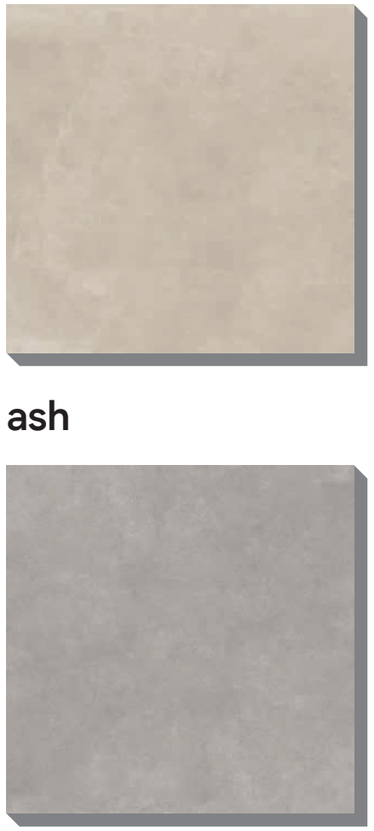
V2

R11 GRIP

A+B+C GRIP

Si rimanda all'elenco prodotti UPEC ufficiale, consultabile sul sito
Please refer to the official UPEC product list, which can be found at
Veuillez vous référer à la liste officielle des produits de l'UPEC, disponible à l'adresse suivante
Bitte beachten Sie die offizielle UPEC-Produktliste unter
http://webapp.cstb.fr/upec-ceramique/

almond



artic



ash

grey

≠20

120x120 (47"x47")
R610011 almond grip rett.
R610012 artic grip rett.
R610010 ash grip rett.

≠20

60x120 (24"x47")
R658575 almond grip rett.
R658555 artic grip rett.
R658565 ash grip rett.
R610013 grey grip rett.

≠20

90x90 (36"x36")
8610042 almond grip rett.
8610044 artic grip rett.
8610043 ash grip rett.

≠20

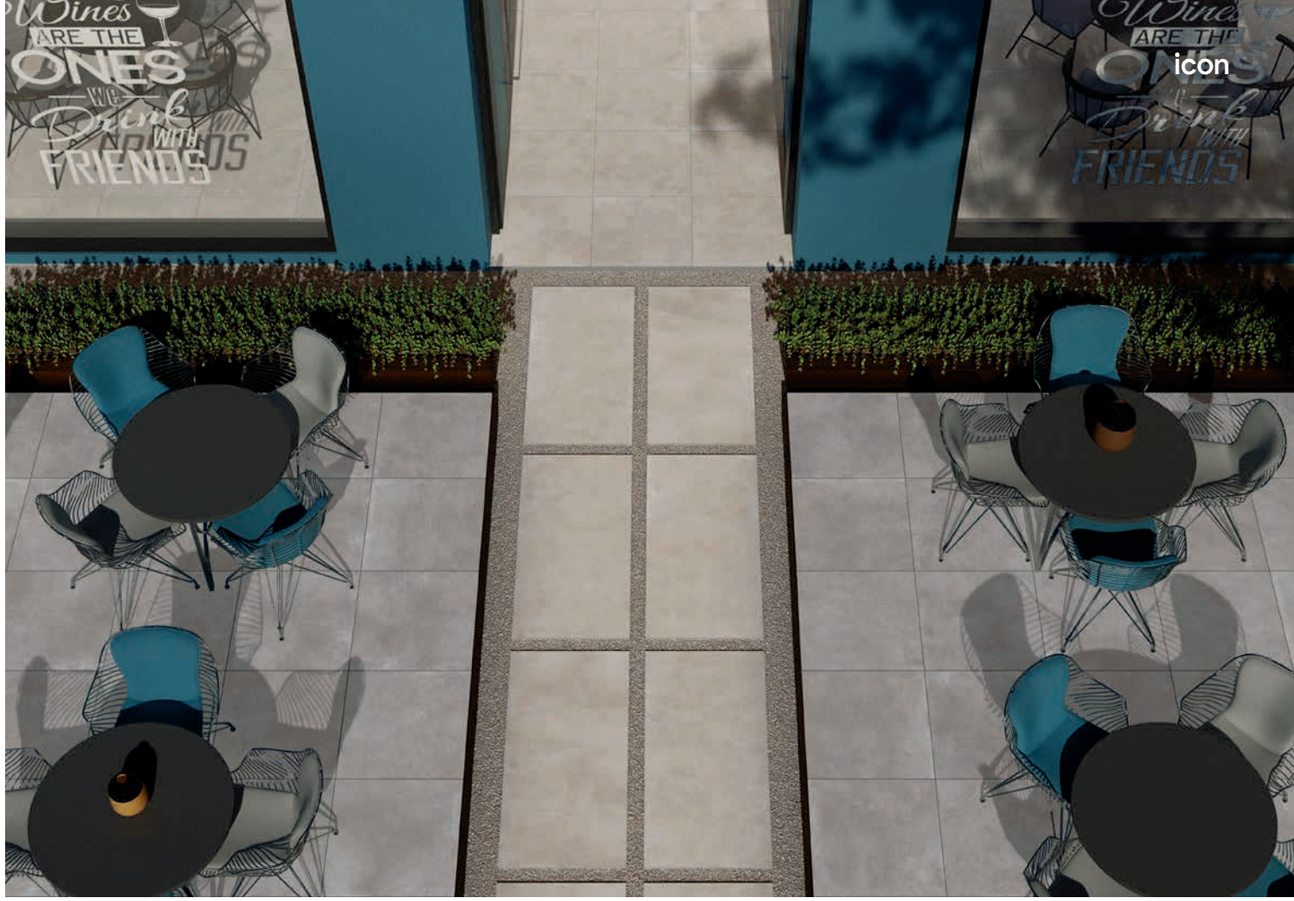
60x60 (24"x24")
R610015 almond grip rett.
R610025 artic grip rett.
R610035 ash grip rett.
R610017 grey grip rett.

Outdoor Surface · 2CM · R11 A+B+C

Informazioni tecniche
Technical information
Informations techniques
Technische informationen
› pag. 382

Outdoor Surface · 2CM · R11 A+B+C

Pezzi speciali su richiesta
Trims on demand
Accessoires sur demande
Formstücke auf anfrage
› pag. 389



2CM icon ash grip rett. 60x60 (24"x24") ≠20, almond grip rett. 60x120 (24"x47") ≠20

VUOTO / EMPTY
» 90x270 = 108 KG
» 120x278 = 141 KG

IMBALLI packing - emballages - verpackung

F.TO NOMINALE / NOMINAL SIZE	mm.	TIPOLOGIA IMBALLO / PACKAGING		LASTRA / SLAB		CASSA - CAVALLETTO / CRATE - A-FRAME		
		ARTICOLO / ITEM	DIMENSIONE / SIZE	x	M² x	x	M² x	KG x
120x278 matt rett.	6	cassa / crate	138x291x42h	1	3,34	20	66,80	992,60 + vuoto/empty
90x270 matt rett.	6		106x290x28h	1	2,43	22	53,46	836 + vuoto/empty
90x90 matt rett./sat. rett.	6	pallet con sponda	94x124	3	2,43	26	63,18	988
45x90 matt rett./sat. rett.	6	pallet	94x124	5	2,025	30	60,75	912

F.TO NOMINALE / NOMINAL SIZE	mm.	x	M² x	x	M² x	KG x
120x120 nat. rett.	9	2	2,88	18	51,84	1088,64
60x120 nat. rett./sat. rett/grip rett.	9	2	1,44	36	51,84	1026
60x60 nat. rett./sat. rett/grip rett.	9	3	1,08	40	43,20	860
30x60 nat. rett./sat. rett/grip rett.	9	7	1,26	40	50,40	960
30x60 nat. non rett./grip non rett.	9	7	1,26	40	50,40	980
30x30 mosaico	9	11	1	30	30	570

Outdoor Surface · 2CM · R11 A+B+C

IMBALLI packing - emballages - verpackung

F.TO NOMINALE / NOMINAL SIZE	mm.	x	M² x	x	M² x	KG x
120x120 grip rett.	20	1	1,44	18	25,92	1244,16
60x120 grip rett.	20	1	0,72	36	25,92	1188
90x90 grip rett.	20	1	0,81	24	19,44	894,24
60x60 grip rett.	20	2	0,72	32	23,04	1056

materia

materia corda nat. rett. 120x278 (47"x109,45") ≠6, mattone nat. rett. 120x120 (47"x47") ≠6,



materia caramel cannettato nat. rett. 60x120 (24"x47") ≠12

materia

GM

grés porcellanato con colorazione in massa
porcelained stoneware with mass colouring
grés cerame avec pate coloree
durchgefärbtes feinsteinzeug

V3

1/4

R11 GRIP

A+B+C GRIP

FUGA 2 mm PER RETT.
FUGA >3 mm PER NON RETT.

FINITURE finishes - surfaces - Oberfläche

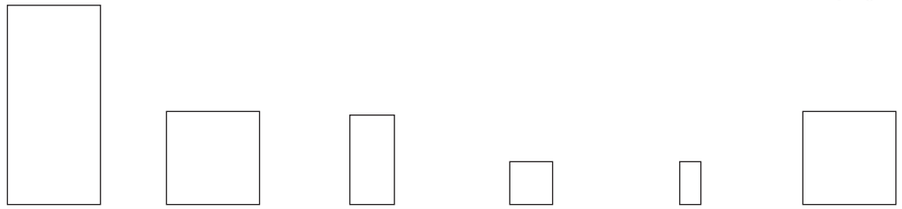
Naturale | Satinato | Grip

COLORI colours - couleurs - farbe



FORMATI sizes - formats - format

GRIP 2CM › pag. 186

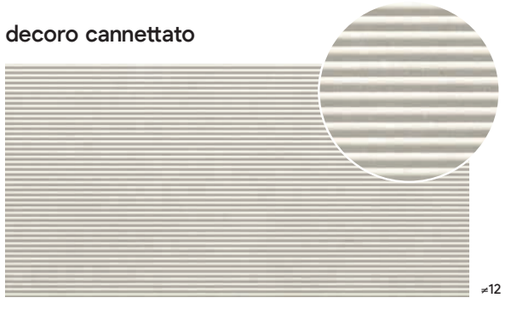


	120x278 (47"x109,45")	120x120 (47"x47")	60x120 (24"x47")	60x60 (24"x24")	30x60 (12"x24")	80x80 (31,49"x31,49")
	≠6	≠9	≠9	≠9	≠9	≠8,5
NAT. NON RETT.					●	
NAT. RETT.	●	●	●	●	●	●
SAT. RETT.	●	●	●			
GRIP NON RETT.					●	
GRIP RETT.			●	●	●	
GRIP RETT. 2CM			●	●		
			only: corda, cenere, caramel, taupe, grigio	only: corda, cenere, caramel, taupe, grigio		

calce



decoro cannettato



≠12

60x120 (24"x47")
8690186 nat. rett.

L'altezza del cannettato indicata si riferisce al livello superiore della bacchetta. Lo spessore della parte inferiore è 9mm. / The height of the Cannettato indicated refers to the upper level of the wand. The thickness of the lower part is 9mm. / Die angegebene Höhe der Rippenverzierung bezieht sich auf die Oberkante der Stange. Die Dicke des unteren Teils beträgt 9mm. / La hauteur du décor nervuré indiquée se réfère au niveau supérieur de la tige. L'épaisseur de la partie inférieure est de 9 mm.

9

≠9
120x120 (47"x47")
T600312 nat. rett.
T600334 sat. rett.

≠9
60x120 (24"x47")
8690158 nat. rett.
T600344 sat. rett.

≠9
60x60 (24"x24")
8690199 nat. rett.

≠9
30x60 (12"x24")
8690239 nat. rett.

≠9
30x60 (12"x24")
7600070 nat. non rett.

grip

≠9
60x120 (24"x47")
8690164 grip rett.

≠9
60x60 (24"x24")
8690205 grip rett.

≠9
30x60 (12"x24")
8690245 grip rett.

≠9
30x60 (12"x24")
7600071 grip non rett.

≠9
battiscopa 14
7,5x60 (3"x24")
8690306 nat. rett.

Pezzi speciali su richiesta
Trims on demand
Accessoires sur demande
Formstücke auf anfrage
› pag. 310

6

≠6
120x278 (47"x109,45")
T600303 nat. rett.
T600329 sat. rett.

8,5

≠8,5
80x80 (31,49"x31,49")
7600123 nat. rett.

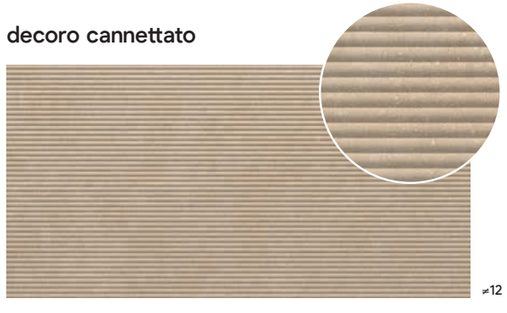
mosaico 5x5 (2"x2")

30x30 (12"x12")
7600099 nat.

ecrù



decoro cannettato



≠12

60x120 (24"x47")
8690170 nat. rett.

L'altezza del cannettato indicata si riferisce al livello superiore della bacchetta. Lo spessore della parte inferiore è 9mm. / The height of the Cannettato indicated refers to the upper level of the wand. The thickness of the lower part is 9mm. / Die angegebene Höhe der Rippenverzierung bezieht sich auf die Oberkante der Stange. Die Dicke des unteren Teils beträgt 9mm. / La hauteur du décor nervuré indiquée se réfère au niveau supérieur de la tige. L'épaisseur de la partie inférieure est de 9 mm.

9

≠9
120x120 (47"x47")
T600316 nat. rett.
T600339 sat. rett.

≠9
60x120 (24"x47")
8690162 nat. rett.
T600364 sat. rett.

≠9
60x60 (24"x24")
8690219 nat. rett.

≠9
30x60 (12"x24")
8690253 nat. rett.

≠9
30x60 (12"x24")
7600079 nat. non rett.

grip

≠9
60x120 (24"x47")
8690168 grip rett.

≠9
60x60 (24"x24")
8690225 grip rett.

≠9
30x60 (12"x24")
8690254 grip rett.

≠9
30x60 (12"x24")
7600080 grip non rett.

≠9
battiscopa 14
7,5x60 (3"x24")
8690311 nat. rett.

Pezzi speciali su richiesta
Trims on demand
Accessoires sur demande
Formstücke auf anfrage
› pag. 310

6

≠6
120x278 (47"x109,45")
T600308 nat. rett.
T600327 sat. rett.

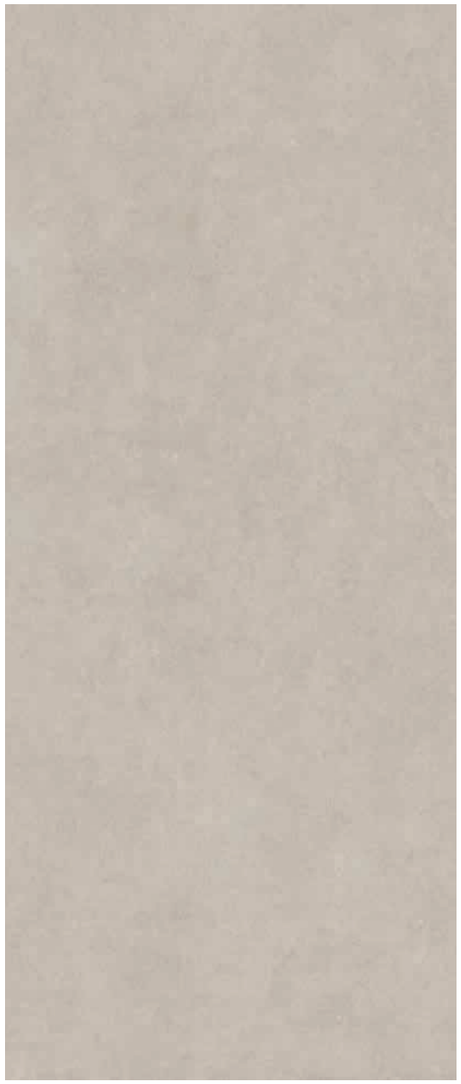
8,5

≠8,5
80x80 (31,49"x31,49")
7600127 nat. rett.

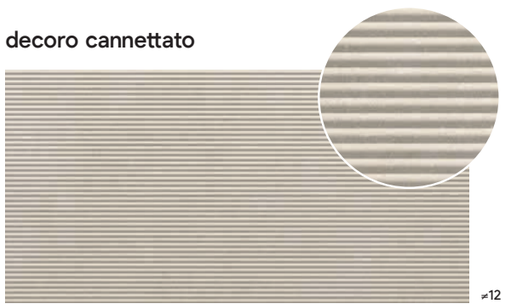
mosaico 5x5 (2"x2")

30x30 (12"x12")
7600105 nat.

corda



decoro cannettato



≠12

60x120 (24"x47")
8690185 nat. rett.

L'altezza del cannettato indicata si riferisce al livello superiore della bacchetta. Lo spessore della parte inferiore è 9mm. / The height of the Cannettato indicated refers to the upper level of the wand. The thickness of the lower part is 9mm. / Die angegebene Höhe der Rippenverzierung bezieht sich auf die Oberkante der Stange. Die Dicke des unteren Teils beträgt 9mm. / La hauteur du décor nervuré indiquée se réfère au niveau supérieur de la tige. L'épaisseur de la partie inférieure est de 9 mm.

9

≠9
120x120 (47"x47")
T600314 nat. rett.
T600338 sat. rett.

≠9
60x120 (24"x47")
8690161 nat. rett.
T600362 sat. rett.

≠9
60x60 (24"x24")
8690216 nat. rett.

≠9
30x60 (12"x24")
8690251 nat. rett.

≠9
30x60 (12"x24")
7600077 nat. non rett.

grip

≠9
60x120 (24"x47")
8690167 grip rett.

≠9
60x60 (24"x24")
8690218 grip rett.

≠9
30x60 (12"x24")
8690252 grip rett.

≠9
30x60 (12"x24")
7600078 grip non rett.

≠9
battiscopa 14
7,5x60 (3"x24")
8690310 nat. rett.

Pezzi speciali su richiesta
Trims on demand
Accessoires sur demande
Formstücke auf anfrage
› pag. 310

6

≠6
120x278 (47"x109,45")
T600307 nat. rett.
T600331 sat. rett.

8,5

≠8,5
80x80 (31,49"x31,49")
7600126 nat. rett.

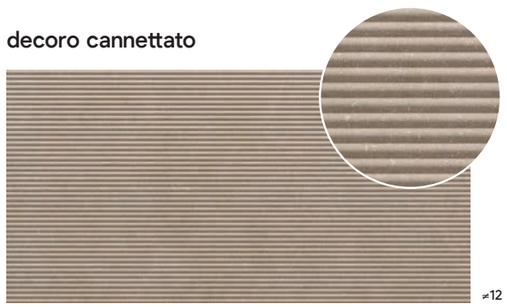
mosaico 5x5 (2"x2")

30x30 (12"x12")
7600103 nat.

taupe



decoro cannettato



≠12

60x120 (24"x47")
8690190 nat. rett.

L'altezza del cannettato indicata si riferisce al livello superiore della bacchetta. Lo spessore della parte inferiore è 9mm. / The height of the Cannettato indicated refers to the upper level of the wand. The thickness of the lower part is 9mm. / Die angegebene Höhe der Rippenverzierung bezieht sich auf die Oberkante der Stange. Die Dicke des unteren Teils beträgt 9mm. / La hauteur du décor nervuré indiquée se réfère au niveau supérieur de la tige. L'épaisseur de la partie inférieure est de 9 mm.

9

≠9
120x120 (47"x47")
T600319 nat. rett.
T600342 sat. rett.

≠9
60x120 (24"x47")
8690175 nat. rett.
T600371 sat. rett.

≠9
60x60 (24"x24")
8690236 nat. rett.

≠9
30x60 (12"x24")
8690260 nat. rett.

≠9
30x60 (12"x24")
7600086 nat. non rett.

grip

≠9
60x120 (24"x47")
8690176 grip rett.

≠9
60x60 (24"x24")
8690238 grip rett.

≠9
30x60 (12"x24")
8690261 grip rett.

≠9
30x60 (12"x24")
7600087 grip non rett.

≠9
battiscopa 14
7,5x60 (3"x24")
8690314 nat. rett.

Pezzi speciali su richiesta
Trims on demand
Accessoires sur demande
Formstücke auf anfrage
› pag. 310

6

≠6
120x278 (47"x109,45")
T600311 nat. rett.
T600333 sat. rett.

8,5

≠8,5
80x80 (31,49"x31,49")
7600130 nat. rett.

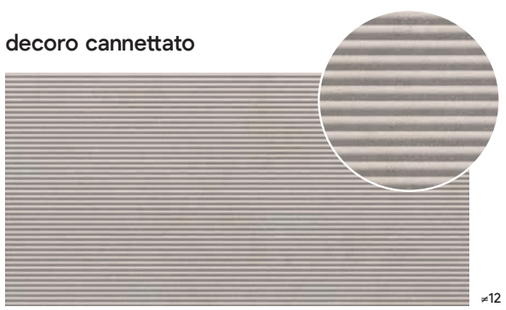
mosaico 5x5 (2"x2")

30x30 (12"x12")
7600107 nat.

cenere



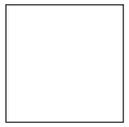
decoro cannettato



60x120 (24"x47")
8690187 nat. rett.

L'altezza del cannettato indicata si riferisce al livello superiore della bacchetta. Lo spessore della parte inferiore è 9mm. / The height of the Cannettato indicated refers to the upper level of the wand. The thickness of the lower part is 9mm. / Die angegebene Höhe der Rippenverzierung bezieht sich auf die Oberkante der Stange. Die Dicke des unteren Teils beträgt 9mm. / La hauteur du décor nervuré indiquée se réfère au niveau supérieur de la tige. L'épaisseur de la partie inférieure est de 9 mm.

9



120x120 (47"x47")
T600313 nat. rett.
T600337 sat. rett.



60x120 (24"x47")
8690160 nat. rett.
T600360 sat. rett.



60x60 (24"x24")
8690209 nat. rett.



30x60 (12"x24")
8690249 nat. rett.



30x60 (12"x24")
7600075 nat. non rett.

grip



60x120 (24"x47")
8690166 grip rett.



60x60 (24"x24")
8690215 grip rett.



30x60 (12"x24")
8690250 grip rett.



30x60 (12"x24")
7600076 grip non rett.



battiscopa 14
7,5x60 (3"x24")
8690309 nat. rett.

Pezzi speciali su richiesta
Trims on demand
Accessoires sur demande
Formstücke auf anfrage
› pag. 310

6



120x278 (47"x109,45")
T600306 nat. rett.
T600330 sat. rett.

8,5



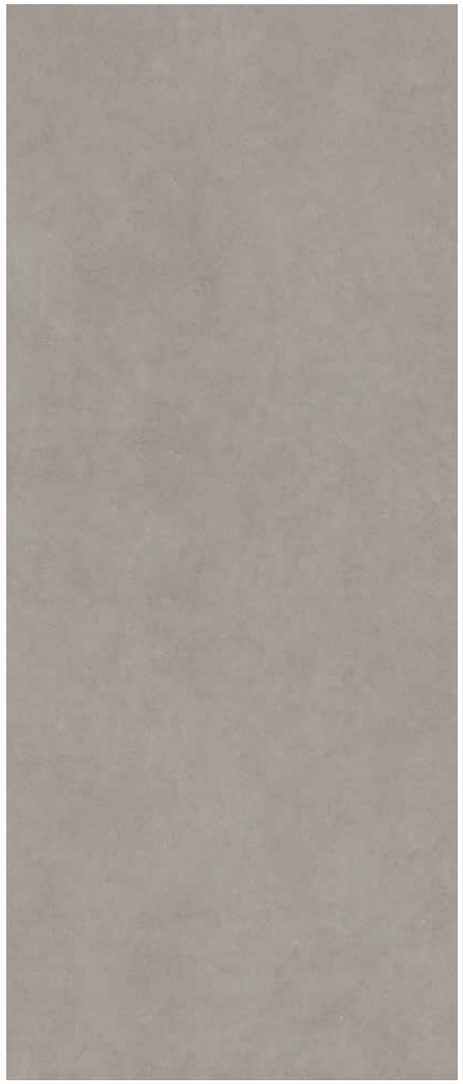
80x80 (31,49"x31,49")
7600125 nat. rett.

mosaico 5x5 (2"x2")

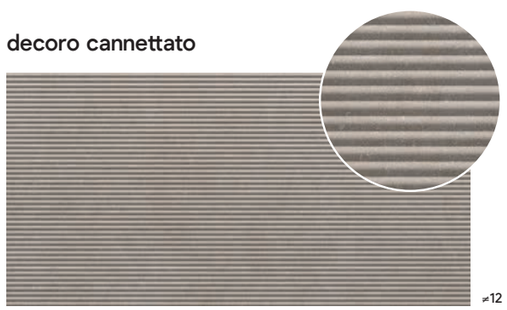


30x30 (12"x12")
7600101 nat.

grigio



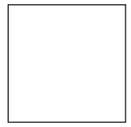
decoro cannettato



60x120 (24"x47")
8690189 nat. rett.

L'altezza del cannettato indicata si riferisce al livello superiore della bacchetta. Lo spessore della parte inferiore è 9mm. / The height of the Cannettato indicated refers to the upper level of the wand. The thickness of the lower part is 9mm. / Die angegebene Höhe der Rippenverzierung bezieht sich auf die Oberkante der Stange. Die Dicke des unteren Teils beträgt 9mm. / La hauteur du décor nervuré indiquée se réfère au niveau supérieur de la tige. L'épaisseur de la partie inférieure est de 9 mm.

9



120x120 (47"x47")
T600317 nat. rett.
T600340 sat. rett.



60x120 (24"x47")
8690163 nat. rett.
T600367 sat. rett.



60x60 (24"x24")
8690226 nat. rett.



30x60 (12"x24")
8690255 nat. rett.



30x60 (12"x24")
7600081 nat. non rett.

grip



60x120 (24"x47")
8690169 grip rett.



60x60 (24"x24")
8690228 grip rett.



30x60 (12"x24")
8690256 grip rett.



30x60 (12"x24")
7600083 grip non rett.



battiscopa 14
7,5x60 (3"x24")
8690312 nat. rett.

Pezzi speciali su richiesta
Trims on demand
Accessoires sur demande
Formstücke auf anfrage
› pag. 310

6



120x278 (47"x109,45")
T600309 nat. rett.
T600332 sat. rett.

8,5



80x80 (31,49"x31,49")
7600128 nat. rett.

mosaico 5x5 (2"x2")

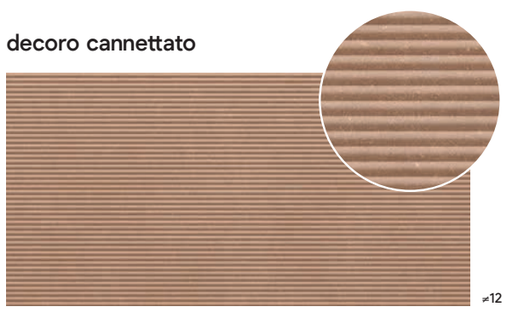


30x30 (12"x12")
7600104 nat.

caramel



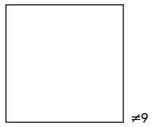
decoro cannettato



60x120 (24"x47")
8690188 nat. rett.

L'altezza del cannettato indicata si riferisce al livello superiore della bacchetta. Lo spessore della parte inferiore è 9mm. / The height of the Cannettato indicated refers to the upper level of the wand. The thickness of the lower part is 9mm. / Die angegebene Höhe der Rippenverzierung bezieht sich auf die Oberkante der Stange. Die Dicke des unteren Teils beträgt 9mm. / La hauteur du décor nervuré indiquée se réfère au niveau supérieur de la tige. L'épaisseur de la partie inférieure est de 9 mm.

9



120x120 (47"x47")
T600320 nat. rett.
T600336 sat. rett.



60x120 (24"x47")
8690159 nat. rett.
T600373 sat. rett.



60x60 (24"x24")
8690206 nat. rett.



30x60 (12"x24")
8690246 nat. rett.



30x60 (12"x24")
7600073 nat. non rett.

grip



60x120 (24"x47")
8690165 grip rett.



60x60 (24"x24")
8690208 grip rett.



30x60 (12"x24")
8690248 grip rett.



30x60 (12"x24")
7600074 grip non rett.



battiscopa 14
7,5x60 (3"x24")
8690308 nat. rett.

Pezzi speciali su richiesta
Trims on demand
Accessoires sur demande
Formstücke auf anfrage
› pag. 310

6



120x278 (47"x109,45")
T600304 nat. rett.
T600326 sat. rett.

8,5



80x80 (31,49"x31,49")
7600124 nat. rett.

mosaico 5x5 (2"x2")

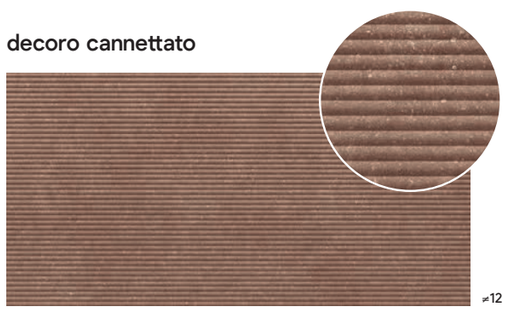


30x30 (12"x12")
7600100 nat.

mattone



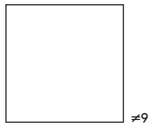
decoro cannettato



60x120 (24"x47")
8690171 nat. rett.

L'altezza del cannettato indicata si riferisce al livello superiore della bacchetta. Lo spessore della parte inferiore è 9mm. / The height of the Cannettato indicated refers to the upper level of the wand. The thickness of the lower part is 9mm. / Die angegebene Höhe der Rippenverzierung bezieht sich auf die Oberkante der Stange. Die Dicke des unteren Teils beträgt 9mm. / La hauteur du décor nervuré indiquée se réfère au niveau supérieur de la tige. L'épaisseur de la partie inférieure est de 9 mm.

9



120x120 (47"x47")
T600318 nat. rett.
T600341 sat. rett.



60x120 (24"x47")
8690172 nat. rett.
T600369 sat. rett.



60x60 (24"x24")
8690229 nat. rett.



30x60 (12"x24")
8690258 nat. rett.



30x60 (12"x24")
7600084 nat. non rett.

grip



60x120 (24"x47")
8690173 grip rett.



60x60 (24"x24")
8690235 grip rett.



30x60 (12"x24")
8690259 grip rett.



30x60 (12"x24")
7600085 grip non rett.



battiscopa 14
7,5x60 (3"x24")
8690313 nat. rett.

Pezzi speciali su richiesta
Trims on demand
Accessoires sur demande
Formstücke auf anfrage
› pag. 310

6



120x278 (47"x109,45")
T600310 nat. rett.
T600328 sat. rett.

8,5



80x80 (31,49"x31,49")
7600129 nat. rett.

mosaico 5x5 (2"x2")



30x30 (12"x12")
7600106 nat.

materia grip

Outdoor Surface · 2CM · R11 A+B+C

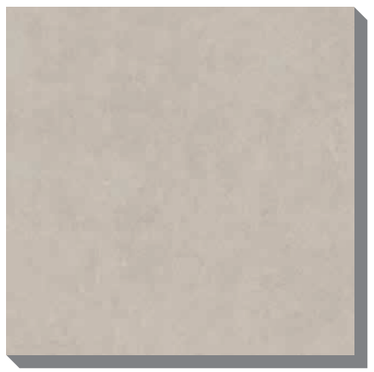
GM grés porcellanato con colorazione in massa
porcelained stoneware with mass colouring
grés cerame avec pate coloree
durchgefärbtes feinsteinzeug

V3

R11 GRIP

A+B+C GRIP

corda



cenere



taupe



grigio



caramel



≠20

60x120 (24"x47")

R600006 corda grip rett.
R600004 cenere grip rett.
R600010 taupe grip rett.
R600008 grigio grip rett.
R600012 caramel grip rett.

≠20

60x60 (24"x24")

R600007 corda grip rett.
R600005 cenere grip rett.
R600011 taupe grip rett.
R600009 grigio grip rett.
R600013 caramel grip rett.

Outdoor Surface · 2CM · R11 A+B+C

Informazioni tecniche
Technical information
Informations techniques
Technische informationen
› pag. 382

Outdoor Surface · 2CM · R11 A+B+C

Pezzi speciali su richiesta
Trims on demand
Accessoires sur demande
Formstücke auf anfrage
› pag. 389



2CM materia grigio grip rett. 60x120 (24"x47") ≠20

VUOTO / EMPTY

» 120x278 = 141 KG

IMBALLI packing - emballages - verpackung

F.TO NOMINALE / NOMINAL SIZE	mm.	TIPOLOGIA IMBALLO / PACKAGING		LASTRA / SLAB		CASSA - CAVALLETTO / CRATE - A-FRAME		
		ARTICOLO / ITEM	DIMENSIONE / SIZE	x	M² x	x	M² x	KG x
120x278 nat./sat rett.	6	cassa / crate	138x291x42h	1	3,34	20	66,80	992,60 + vuoto/empty

F.TO NOMINALE / NOMINAL SIZE	mm.	x	M² x	x	M² x	KG x
80x80 nat. rett.	8,5	2	1,28	48	61,44	1132,80
120x120 nat./sat.	9	2	2,88	18	51,84	1080
60x120 nat./sat./grip rett.	9	2	1,44	36	51,84	1026
60x120 decoro cannettato nat. rett.	12	2	1,44	28	40,32	1219,40
60x60 nat./grip rett.	9	3	1,08	40	43,20	860
30x60 nat./grip rett.	9	7	1,26	40	50,40	960
30x60 nat./grip non rett.	9	7	1,26	40	50,40	980

Outdoor Surface · 2CM · R11 A+B+C

IMBALLI packing - emballages - verpackung

F.TO NOMINALE / NOMINAL SIZE	mm.	x	M² x	x	M² x	KG x
60x120 grip rett.	20	1	0,72	36	25,92	1188
60x60 grip rett.	20	2	0,72	32	23,04	1056

neutra

neutra latte nat. rett. 30x60 (12"x24") ⌀9



neutra grigio nat. non rett. 30x60 (12"x24") ≠9

neutra

GM

grés porcellanato con colorazione in massa
porcelained stoneware with mass colouring
grés cerame avec pate coloree
durchgefärbtes feinsteinzeug

V1

1/4

FUGA 2 mm PER RETT.
FUGA >3 mm PER NON RETT.

R11
GRIP

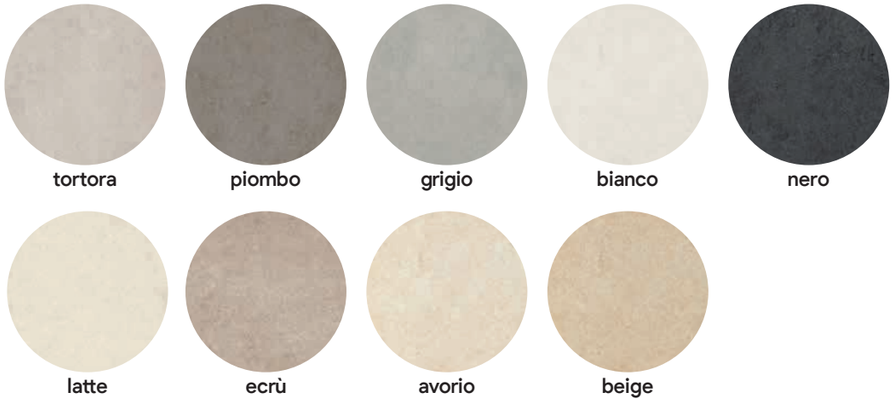
A+B+C
GRIP

Si rimanda all'elenco prodotti UPEC ufficiale, consultabile sul sito
Please refer to the official UPEC product list, which can be found at
Veuillez vous référer à la liste officielle des produits de l'UPEC, disponible à l'adresse suivante
Bitte beachten Sie die offizielle UPEC-Produktliste unter
http://webapp.cstb.fr/upec-ceramique/

FINITURE finishes - surfaces - Oberfläche

Naturale | Lappato | Grip | Roc

COLORI colours - couleurs - farbe



FORMATI sizes - formats - format

ROC 2CM › pag. 196

	60x120 (24"x47")	60x60 (24"x24")	30x60 (12"x24")	30x60 (12"x24")
	≠9	≠9	≠9	≠9
NAT. NON RETT.				●
NAT. RETT.	●	●	●	
LAPP. RETT.	●	●	●	
GRIP NON RETT.				●
ROC RETT. 2CM		●		

only:
avorio, beige, piombo, nero

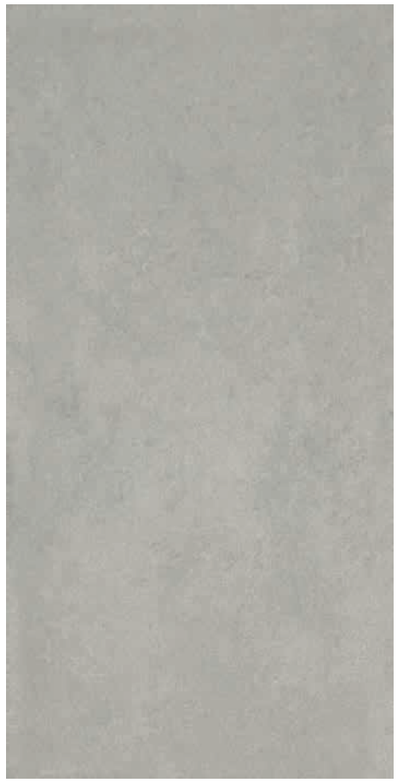
tortora



piombo



grigio



nero



bianco

mosaico 5x5 (2"x2") ≠9



30x30 (12"x12")
7670231 tortora nat.



30x30 (12"x12")
7670221 piombo nat.



30x30 (12"x12")
7670201 grigio nat.



30x30 (12"x12")
7670211 nero nat.



30x30 (12"x12")
7679671 bianco nat.

naturale/lappato



≠9

60x120 (24"x47")
nat. rett.
8600561 tortora nat. rett.
8600551 piombo nat. rett.
8600511 grigio nat. rett.
8600541 nero nat. rett.
8600491 bianco nat. rett.

lappato rett.
8600311 tortora lapp. rett.
8600301 piombo lapp. rett.
8600261 grigio lapp. rett.
8600291 nero lapp. rett.
8600231 bianco lapp. rett.



≠9

60x60 (24"x24")
nat. rett.
8600560 tortora nat. rett.
8600550 piombo nat. rett.
8600510 grigio nat. rett.
8600540 nero nat. rett.
8600490 bianco nat. rett.

lappato rett.
8600310 tortora lapp. rett.
8600300 piombo lapp. rett.
8600260 grigio lapp. rett.
8600290 nero lapp. rett.
8600230 bianco lapp. rett.



≠9

30x60 (12"x24")
nat. rett.
8600562 tortora nat. rett.
8600552 piombo nat. rett.
8600512 grigio nat. rett.
8600542 nero nat. rett.
8600492 bianco nat. rett.

lappato rett.
8600312 tortora lapp. rett.
8600302 piombo lapp. rett.
8600262 grigio lapp. rett.
8600292 nero lapp. rett.
8600232 bianco lapp. rett.



≠9

30x60 (12"x24")
non rett.
7669886 tortora nat.
7669866 piombo nat.
7669876 grigio nat.
7669856 nero nat.
7679626 bianco nat.

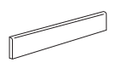
grip



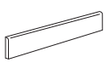
≠9

30x60 (12"x24")
grip non rett.
7681206 tortora grip
7673106 piombo grip
7673096 grigio grip
7681216 nero grip
7681226 bianco grip

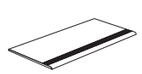
PEZZI SPECIALI trims - pieces speciales - formstücke



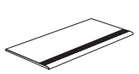
battiscopa non rett.
7,5x60 (3"x24")
7670581 tortora nat.
7670601 piombo nat.
7670591 grigio nat.
7670611 nero nat.
7679642 bianco nat.
14 📦



battiscopa nat. rett.
7,5x60 (3"x24")
8600563 tortora nat. rett.
8600553 piombo nat. rett.
8600513 grigio nat. rett.
8600543 nero nat. rett.
8600493 bianco nat. rett.
14 📦



gradino step non rett.
30x60 (12"x24")
7674423 tortora nat.
7674429 piombo nat.
7674427 grigio nat.
7674424 nero nat.
7679645 bianco nat.
7 📦



gradino step ret. rett.
30x60 (12"x24")
8600564 tortora nat. rett.
8600554 piombo nat. rett.
8600514 grigio nat. rett.
8600544 nero nat. rett.
8600494 bianco nat. rett.
7 📦

latte

ecrù



avorio



beige



naturale/lappato

 ≠9

60x120 (24"x47")

nat. rett.

8600521 latte nat. rett.
8600501 ecrù nat. rett.
8600471 avorio nat. rett.
8600481 beige nat. rett.

lappato rett.

8600271 latte lapp. rett.
8600251 ecrù lapp. rett.
8600221 avorio lapp. rett.
8600241 beige lapp. rett.

 ≠9

60x60 (24"x24")

nat. rett.

8600520 latte nat. rett.
8600500 ecrù nat. rett.
8600470 avorio nat. rett.
8600480 beige nat. rett.

lappato rett.

8600270 latte lapp. rett.
8600250 ecrù lapp. rett.
8600220 avorio lapp. rett.
8600240 beige lapp. rett.

 ≠9

30x60 (12"x24")

nat. rett.

8600522 latte nat. rett.
8600502 ecrù nat. rett.
8600472 avorio nat. rett.
8600482 beige nat. rett.

lappato rett.

8600272 latte lapp. rett.
8600252 ecrù lapp. rett.
8600222 avorio lapp. rett.
8600242 beige lapp. rett.

 ≠9

30x60 (12"x24")

non rett.

7692306 latte nat.
7692286 ecrù nat.
7670376 avorio nat.
7670366 beige nat.

grip

 ≠9

30x60 (12"x24")

grip non rett.

7692466 ecrù grip
7673116 avorio grip
7681236 beige grip

mosaico 5x5 (2"x2") ≠9



30x30 (12"x12")

7692451 latte nat.



30x30 (12"x12")

7692431 ecrù nat.



30x30 (12"x12")

7670431 avorio nat.



30x30 (12"x12")

7670421 beige nat.

PEZZI SPECIALI trims - pieces speciales - formstücke



battiscopa non rett.

7,5x60 (3"x24")

7692303 latte nat.
7692283 ecrù nat.
7670631 avorio nat.
7670621 beige nat.
14



battiscopa nat. rett.

7,5x60 (3"x24")

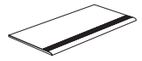
8600523 latte nat. rett.
8600503 ecrù nat. rett.
8600473 avorio nat. rett.
8600483 beige nat. rett.
14



gradino step non rett.

30x60 (12"x24")

7692304 latte nat.
7692284 ecrù nat.
7674428 avorio nat.
7674426 beige nat.
7



gradino step ret. rett.

30x60 (12"x24")

8600524 latte nat. rett.
8600504 ecrù nat. rett.
8600474 avorio nat. rett.
8600484 beige nat. rett.
7

neutra roc

2CM Outdoor Surface · R11 · A+B+C

GM

grés porcellanato con colorazione in massa
porcelained stoneware with mass colouring
grés cerame avec pate coloree
durchgefärbtes feinsteinzeug

V1

R11
ROC

A+B+C
ROC

avorio



beige



piombo



nero



≠20

60x60 (24"x24")

8685887 avorio roc rett.
8685909 beige roc rett.
8685919 piombo roc rett.
8685929 nero roc rett.

2CM Outdoor Surface · R11 · A+B+C

Informazioni tecniche
Technical information
Informations techniques
Technische informationen
› pag. 382

2CM Outdoor Surface · R11 · A+B+C

Pezzi speciali su richiesta
Trims on demand
Accessoires sur demande
Formstücke auf anfrage
› pag. 389



2CM neutra avorio roc rett. 60x60 (24"x24") ≠20

IMBALLI packing - emballages - verpackung

F.TO NOMINALE / NOMINAL SIZE		mm.	x	M² x	x	M² x	KG x
60x120	nat. rett./lapp. rett.	9	2	1,44	36	51,84	1026
60x60	nat. rett./lapp. rett.	9	3	1,08	40	43,20	860
30x60	nat. rett./lapp. rett.	9	7	1,26	40	50,40	960
30x60	nat. non rett./grip non rett.	9	7	1,26	40	50,40	980
30x30	mosaico	9	11	1	30	30	570

2CM Outdoor Surface · R11 · A+B+C

IMBALLI packing - emballages - verpackung

F.TO NOMINALE / NOMINAL SIZE		mm.	x	M² x	x	M² x	KG x
60x60	roc rett.	20	2	0,72	32	23,04	1056

urban

urban green nat. rett. 120x278 (47”x109,45”) ≠6, grey nat. rett. 120x278 (47”x109,45”) ≠6, black nat. rett. 120x278 (47”x109,45”) ≠6, grey nat. rett. 120x120 (47”x47”) ≠6



urban greige nat. rett. 120x278 (47"x109,45") ≠6, greige mosaico 30x30 (12"x12") ≠9, dark nat. rett. 80x80 (31,49"x31,49") ≠8,5

urban

GM

grés porcellanato con colorazione in massa
porcelained stoneware with mass colouring
grés cerame avec pate coloree
durchgefärbtes feinsteinzeug

V3

1/4

R11
GRIP

A+B+C
GRIP

FUGA 2 mm PER RETT.
FUGA >3 mm PER NON RETT.

FINITURE finishes - surfaces - Oberfläche

Naturale | Grip

COLORI colours - couleurs - farbe

white

greige

grey

dark

black

blue

green

FORMATI sizes - formats - format

GRIP 2CM › pag. 208

	120x278 (47"x109,45")	120x120 (47"x47")	60x120 (24"x47")	60x60 (24"x24")	30x60 (12"x24")	80x80 (31,49"x31,49")
	≠6	≠9	≠9	≠9	≠9	≠8,5
NAT. NON RETT.					●	
NAT. RETT.	●	●	●	●	●	●
GRIP NON RETT.					●	
GRIP RETT.			●	●	●	
GRIP RETT. 2CM			● only: grey, dark	● only: grey, dark		

white



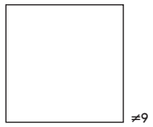
mosaico 5x5 (2”x2”)



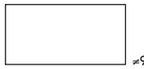
30x30 (12”x12”)
7600113 nat.

Pezzi speciali su richiesta
Trims on demand
Accessoires sur demande
Formstücke auf anfrage
› pag. 310

⧖ 9



120x120 (47”x47”)
T600302 nat. rett.



60x120 (24”x47”)
8690300 nat. rett.



60x60 (24”x24”)
8690301 nat. rett.



30x60 (12”x24”)
8690302 nat. rett.



30x60 (12”x24”)
7600097 nat. non rett.

grip



60x120 (24”x47”)
8690303 grip rett.



60x60 (24”x24”)
8690304 grip rett.



30x60 (12”x24”)
8690305 grip rett.



30x60 (12”x24”)
7600098 grip non rett.



battiscopa 14
7,5x60 (3”x24”)
8690320 nat. rett.

⧖ 6



120x278 (47”x109,45”)
T600294 nat. rett.

⧖ 8,5



80x80 (31,49”x31,49”)
7600141 nat. rett.

greige



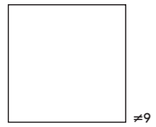
mosaico 5x5 (2”x2”)



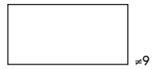
30x30 (12”x12”)
7600110 nat.

Pezzi speciali su richiesta
Trims on demand
Accessoires sur demande
Formstücke auf anfrage
› pag. 310

⧖ 9



120x120 (47”x47”)
T600301 nat. rett.



60x120 (24”x47”)
8690286 nat. rett.



60x60 (24”x24”)
8690288 nat. rett.



30x60 (12”x24”)
8690289 nat. rett.



30x60 (12”x24”)
7600094 nat. non rett.

grip



60x120 (24”x47”)
8690290 grip rett.



60x60 (24”x24”)
8690291 grip rett.



30x60 (12”x24”)
8690292 grip rett.



30x60 (12”x24”)
7600093 grip non rett.



battiscopa 14
7,5x60 (3”x24”)
8690318 nat. rett.

⧖ 6



120x278 (47”x109,45”)
T600293 nat. rett.

⧖ 8,5



80x80 (31,49”x31,49”)
7600135 nat. rett.

grey



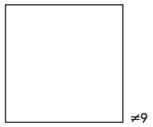
mosaico 5x5 (2”x2”)



30x30 (12”x12”)
7600111 nat.

Pezzi speciali su richiesta
Trims on demand
Accessoires sur demande
Formstücke auf anfrage
› pag. 310

9



≠9
120x120 (47”x47”)
T600300 nat. rett.



≠9
60x120 (24”x47”)
8690293 nat. rett.



≠9
60x60 (24”x24”)
8690294 nat. rett.



≠9
30x60 (12”x24”)
8690295 nat. rett.



≠9
30x60 (12”x24”)
7600095 nat. non rett.

6



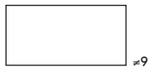
≠6
120x278 (47”x109,45”)
T600292 nat. rett.

8,5



≠8,5
80x80 (31,49”x31,49”)
7600137 nat. rett.

grip



≠9
60x120 (24”x47”)
8690296 grip rett.



≠9
60x60 (24”x24”)
8690298 grip rett.



≠9
30x60 (12”x24”)
8690299 grip rett.



≠9
30x60 (12”x24”)
7600096 grip non rett.



≠9
battiscopa 14
7,5x60 (3”x24”)
8690319 grey nat. rett.

dark



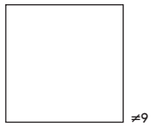
mosaico 5x5 (2”x2”)



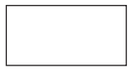
30x30 (12”x12”)
7600109 nat.

Pezzi speciali su richiesta
Trims on demand
Accessoires sur demande
Formstücke auf anfrage
› pag. 310

9



≠9
120x120 (47”x47”)
T600298 nat. rett.



≠9
60x120 (24”x47”)
8690280 nat. rett.



≠9
60x60 (24”x24”)
8690281 nat. rett.



≠9
30x60 (12”x24”)
8690282 nat. rett.



≠9
30x60 (12”x24”)
7600090 nat. non rett.

6



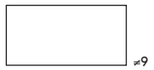
≠6
120x278 (47”x109,45”)
T600290 nat. rett.

8,5



≠8,5
80x80 (31,49”x31,49”)
7600134 nat. rett.

grip



≠9
60x120 (24”x47”)
8690283 grip rett.



≠9
60x60 (24”x24”)
8690284 grip rett.



≠9
30x60 (12”x24”)
8690285 grip rett.



≠9
30x60 (12”x24”)
7600091 grip non rett.



≠9
battiscopa 14
7,5x60 (3”x24”)
8690316 nat. rett.

black



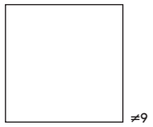
mosaico 5x5 (2”x2”)



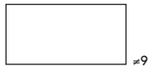
30x30 (12”x12”)
7600108 nat.

Pezzi speciali su richiesta
Trims on demand
Accessoires sur demande
Formstücke auf anfrage
› pag. 310

9



≠9
120x120 (47”x47”)
T600296 nat. rett.



≠9
60x120 (24”x47”)
8690273 nat. rett.



≠9
60x60 (24”x24”)
8690275 nat. rett.



≠9
30x60 (12”x24”)
8690278 nat. rett.



≠9
30x60 (12”x24”)
7600088 nat. non rett.

grip



≠9
60x120 (24”x47”)
8690274 grip rett.



≠9
60x60 (24”x24”)
8690276 grip rett.



≠9
30x60 (12”x24”)
8690279 grip rett.



≠9
30x60 (12”x24”)
7600089 grip non rett.



≠9
battiscopa 14
7,5x60 (3”x24”)
8690315 black nat. rett.

6



≠6
120x278 (47”x109,45”)
T600279 nat. rett.

8,5

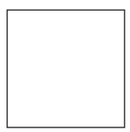


≠8,5
80x80 (31,49”x31,49”)
7600131 nat. rett.

blue



9



≠9
120x120 (47”x47”)
T600297 blue nat. rett.
T600299 green nat. rett.



≠9
battiscopa 14
7,5x60 (3”x24”)
T600382 blue nat. rett.
T600383 green nat. rett.



≠9
60x120 (24”x47”)
T600376 blue nat. rett.
T600378 green nat. rett.

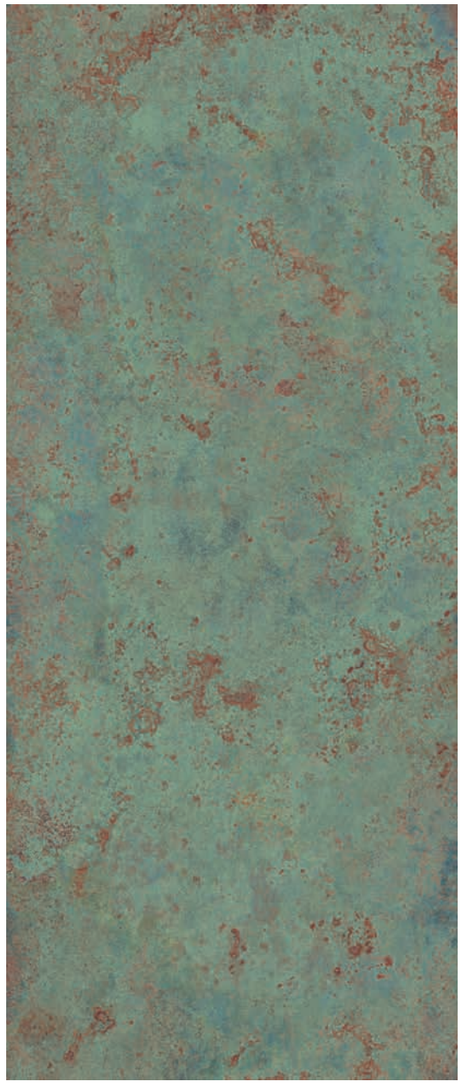
Pezzi speciali su richiesta
Trims on demand
Accessoires sur demande
Formstücke auf anfrage
› pag. 310

6



≠6
120x278 (47”x109,45”)
T600289 blue nat. rett.
T600291 green nat. rett.

green



urban grip

2CM Outdoor Surface · R11 · A+B+C

GM

grés porcellanato con colorazione in massa
porcelained stoneware with mass colouring
grés cerame avec pate coloree
durchgefärbtes feinsteinzeug

V3

R11 GRIP

A+B+C GRIP

grey



dark



≠20

60x120 (24"x47")
R600000 grey grip rett.
R600001 dark grip rett.

≠20

60x60 (24"x24")
R600002 grey grip rett.
R600003 dark grip rett.

Informazioni tecniche
Technical information
Informations techniques
Technische informationen
› pag. 382

Pezzi speciali su richiesta
Trims on demand
Accessoires sur demande
Formstücke auf anfrage
› pag. 389



2CM urban grey grip rett. 60x60 (24"x24") ≠20, 60x120 (24"x47") ≠20, grey nat. rett. 120x120 (47"x47") ≠9

VUOTO / EMPTY » 120x278 = 141 KG

IMBALLI packing - emballages - verpackung

F.TO NOMINALE / NOMINAL SIZE	mm.	TIPOLOGIA IMBALLO / PACKAGING		LASTRA / SLAB		CASSA - CAVALLETTO / CRATE - A-FRAME		
		ARTICOLO / ITEM	DIMENSIONE / SIZE	x	M² x	x	M² x	KG x
120x278 nat. rett.	6	cassa / crate	138x291x42h	1	3,34	20	66,80	992,60 + vuoto/empty

F.TO NOMINALE / NOMINAL SIZE	mm.	x	M² x	x	M² x	KG x
80x80 nat.	8,5	2	1,28	48	61,44	1132,80
120x120 nat. rett.	9	2	2,88	18	51,84	1080
60x120 nat./grip rett.	9	2	1,44	36	51,84	1026
60x60 nat./grip rett.	9	3	1,08	40	43,20	860
30x60 nat./grip rett.	9	7	1,26	40	50,40	960
30x60 nat./grip non rett	9	7	1,26	40	50,40	980

IMBALLI packing - emballages - verpackung

F.TO NOMINALE / NOMINAL SIZE	mm.	x	M² x	x	M² x	KG x
60x120 grip rett.	20	1	0,72	36	25,92	1188
60x60 grip rett.	20	2	0,72	32	23,04	1056

effetto marmo

marble effect/ imitation marbre / Marmor-Optik

cave 212
royal 230
shine 246
travertino 256
travertino crosscut 2CM grip 268

160x320 ≠12 › pag. 324

cave

cave pietrasanta lucido 120x278 (47"x109,45") ≠6, grafite lucido 120x120 (47"x47") ≠6

effetto marmo



cave forte matt rett. 120x120 (47"x47") ≠6, forte lucido rett. 120x278 (47"x109,45") ≠6

cave

GM grés porcellanato con colorazione in massa
porcelained stoneware with mass colouring
grés cerame avec pate coloree
durchgefärbtes feinsteinzeug

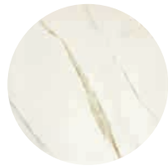
V3 1/4 FUGA 2 mm PER RETT.

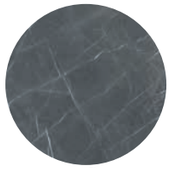
FINITURE finishes - surfaces - Oberfläche

Matt | Lucido

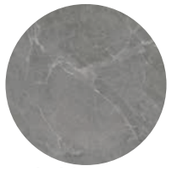
COLORI colours - couleurs - farbe


pietrasanta


forte


grafite


markina

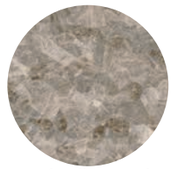

baltic grey

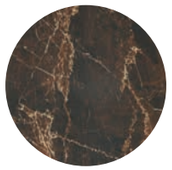

baltic brown

lasa

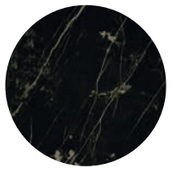

silk

onix ice

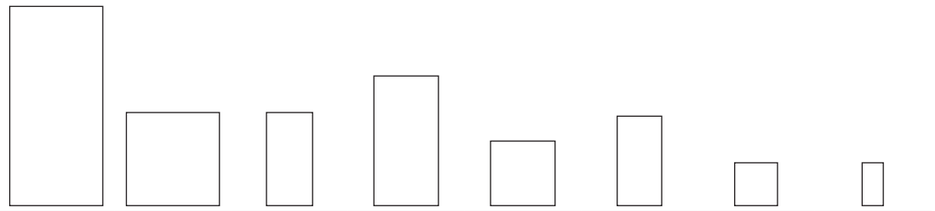

onix diamond


castellon

camaiore


portovenere

FORMATI sizes - formats - format



	120x278 (47"x109,45")	120x120 (47"x47")	60x120 (24"x47")	90x180 (36"x71")	90x90 (36"x36")	60x120 (24"x47")	60x60 (24"x24")	30x60 (12"x24")
	≠6	≠6	≠6	≠10	≠10	≠9	≠9	≠9
MATT RETT.	●	●	●	●	●	●	●	●
LUC. RETT.	●	●	●	●	●	●	●	●

pietrasanta



mosaico 5x5 (2"x2")

≠9

30x30 (12"x12")
7688115 matt
7688145 lucido

mosaico intreccio

≠9

30x30 (12"x12")
7688055 lucido

london in marmo vero

real marble

4x29,5 (1,6"x11,5")
7688089 marmo bianco sivec london

6

≠6

120x278 (47"x109,45")
T600126 matt rett.
T600127 lucido rett.

≠6

120x120 (47"x47")
T860185 matt rett.
T820245 lucido rett.

≠6

60x120 (24"x47")
T810305 matt rett.
T810365 lucido rett.

≠9

battiscopa 14
7,5x60 (3"x24")
8600439 matt rett.
8600339 lucido rett.

9

≠10

90x180 (36"x71")
8680357 matt rett.
8680399 lucido rett.

≠10

90x90 (36"x36")
8680358 matt rett.
8680400 lucido rett.

≠9

60x120 (24"x47")
8600236 matt rett.
8600019 lucido rett.

≠9

60x60 (24"x24")
8600239 matt rett.
8600039 lucido rett.

≠9

30x60 (12"x24")
8600237 matt rett.
8600029 lucido rett.

≠9

battiscopa 14
7,5x60 (3"x24")
8600439 matt rett.
8600339 lucido rett.

≠9

* gradone CR 2
33,3x120 (13"x47")
7688175 matt rett.
7688205 lucido rett.

≠9

* angolare CR SX 2
33,3x120 (13"x47")
7688265 matt rett.
7688325 lucido rett.



* angolare CR DX 2
33,3x120 (13"x47")
7688235 matt rett.
7688295 lucido rett.

LE GRAFICHE POSSONO PRESENTARE DELLE DIFFERENZE IN BASE ALLO SPESSORE DEL MATERIALE
THE PATTERNS MAY PRESENT DIFFERENCES ACCORDING TO THE THICKNESS OF THE MATERIAL
LES GRAPHIQUES PEUVENT PRESENTER DES DIFFERENCES SELON L'EPAISSEUR DU MATERIAU
DIE GRAFIKEN KÖNNEN UNTERSCHIEDE JE NACH MATERIALSTÄRKE DARSTELLEN

pietrasanta bookmatch 120x278 ≠6



120x278 (47"x109,45")
matt rett.
T600133 F matt rett.
T600132 B matt rett.

lucido rett.
T600136 F lucido rett.
T600134 B lucido rett.

*** Eventuali differenze grafiche fino a 2 cm tra una lastra e l'altra sono da considerarsi caratteristica del prodotto.**

Any pattern differences up to 2 cm between one large size tile and another should be considered as a characteristic of the product.

Toute différence graphique jusqu'à 2 cm entre deux dalles doit être considérée comme une caractéristique du produit.

Eventuelle grafische Unterschiede bis 2 cm zwischen den Platten sind als Eigenschaft des Produkts zu betrachten.

forte



mosaico 5x5 (2”x2”)



≠9

30x30 (12”x12”)
7688105 matt
7688135 lucido

mosaico intreccio



≠9

30x30 (12”x12”)
7688065 lucido

6

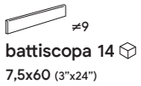


≠6

120x278 (47”x109,45”)
T600123 matt rett.
T600124 lucido rett.

≠6

120x120 (47”x47”)
T860215 matt rett.
T810275 lucido rett.



≠6

60x120 (24”x47”)
T810335 matt rett.
T810395 lucido rett.

≠9

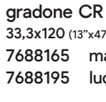
battiscopa 14
7,5x60 (3”x24”)
8600309 matt rett.
8600279 lucido rett.

9



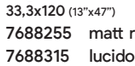
≠10

90x180 (36”x71”)
8680347 matt rett.
8680389 lucido rett.



≠10

90x90 (36”x36”)
8680348 matt rett.
8680340 lucido rett.



≠9

60x120 (24”x47”)
8600089 matt rett.
8600059 lucido rett.



≠9

60x60 (24”x24”)
8600109 matt rett.
8600079 lucido rett.

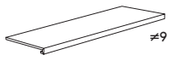
≠9

30x60 (12”x24”)
8600099 matt rett.
8600069 lucido rett.



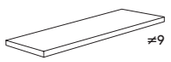
≠9

battiscopa 14
7,5x60 (3”x24”)
8600309 matt rett.
8600279 lucido rett.



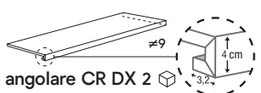
≠9

* gradone CR 2
33,3x120 (13”x47”)
7688165 matt rett.
7688195 lucido rett.



≠9

* angolare CR SX 2
33,3x120 (13”x47”)
7688255 matt rett.
7688315 lucido rett.



≠9

* angolare CR DX 2
33,3x120 (13”x47”)
7688225 matt rett.
7688285 lucido rett.

forte bookmatch 120x278 ≠6



120x278 (47”x109,45”)
matt rett.
T600129 F matt rett.
T600128 B matt rett.

lucido rett.
T600131 F lucido rett.
T600130 B lucido rett.

*** Eventuali differenze grafiche fino a 2 cm tra una lastra e l'altra sono da considerarsi caratteristica del prodotto.**

Any pattern differences up to 2 cm between one large size tile and another should be considered as a characteristic of the product.

Toute différence graphique jusqu'à 2 cm entre deux dalles doit être considérée comme une caractéristique du produit.

Eventuelle grafische Unterschiede bis 2 cm zwischen den Platten sind als Eigenschaft des Produkts zu betrachten.

LE GRAFICHE POSSONO PRESENTARE DELLE DIFFERENZE IN BASE ALLO SPESSORE DEL MATERIALE
THE PATTERNS MAY PRESENT DIFFERENCES ACCORDING TO THE THICKNESS OF THE MATERIAL
LES GRAPHIQUES PEUVENT PRESENTER DES DIFFERENCES SELON L'EPAISSEUR DU MATERIAU
DIE GRAFIKEN KÖNNEN UNTERSCHIEDE JE NACH MATERIALSTÄRKE DARSTELLEN

effetto marmo

grafite



mosaico 5x5 (2”x2”)



≠9

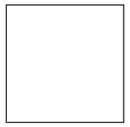
30x30 (12”x12”)
7694576 matt
7694516 lucido

6



≠6

120x278 (47”x109,45”)
T600100 matt rett.



≠6

120x120 (47”x47”)
T860195 matt rett.
T810255 lucido rett.



≠6

60x120 (24”x47”)
T810315 matt rett.
T810375 lucido rett.



≠9

battiscopa 14
7,5x60 (3”x24”)
8694566 matt rett.
8694626 lucido rett.

9



≠9

60x120 (24”x47”)
8600246 matt rett.
8600209 lucido rett.



≠9

60x60 (24”x24”)
8600249 matt rett.
8600229 lucido rett.



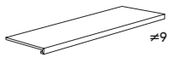
≠9

30x60 (12”x24”)
8600247 matt rett.
8600219 lucido rett.



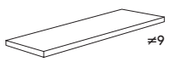
≠9

battiscopa 14
7,5x60 (3”x24”)
8694566 matt rett.
8694626 lucido rett.



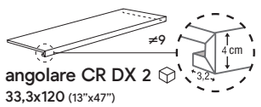
≠9

* gradone CR 2
33,3x120 (13”x47”)
7600244 matt rett.
7600207 lucido rett.



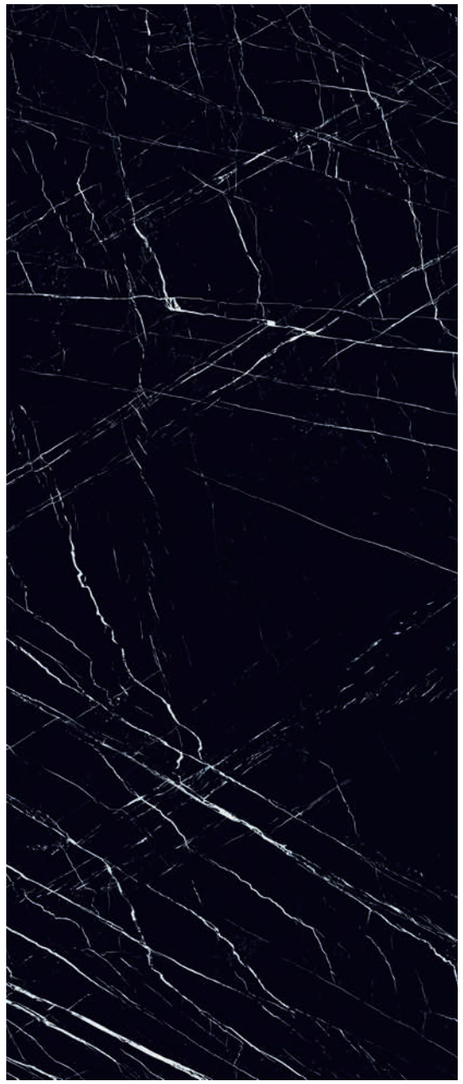
≠9

* angolare CR SX 2
33,3x120 (13”x47”)
7600245 matt rett.
7600208 lucido rett.



* angolare CR DX 2
33,3x120 (13”x47”)
7600246 matt rett.
7600209 lucido rett.

markina



mosaico 5x5 (2”x2”)



≠9

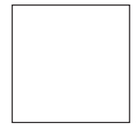
30x30 (12”x12”)
7601239 matt
7601039 lucido

6



≠6

120x278 (47”x109,45”)
T600121 matt rett.
T600122 lucido rett.



≠6

120x120 (47”x47”)
T813266 matt rett.
T813265 lucido rett.



≠6

60x120 (24”x47”)
T813276 matt rett.
T813275 lucido rett.



≠9

battiscopa 14
7,5x60 (3”x24”)
8601240 matt rett.
8601038 lucido rett.

9



≠9

60x120 (24”x47”)
8601236 matt rett.
8601019 lucido rett.



≠9

60x60 (24”x24”)
8601239 matt rett.
8601039 lucido rett.



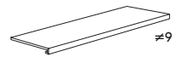
≠9

30x60 (12”x24”)
8601237 matt rett.
8601029 lucido rett.



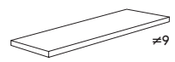
≠9

battiscopa 14
7,5x60 (3”x24”)
8601240 matt rett.
8601038 lucido rett.



≠9

* gradone CR 2
33,3x120 (13”x47”)
7601238 matt rett.
7601158 lucido rett.



≠9

* angolare CR SX 2
33,3x120 (13”x47”)
7600240 matt rett.
7601160 lucido rett.



* angolare CR DX 2
33,3x120 (13”x47”)
7601259 matt rett.
7601159 lucido rett.

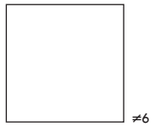
baltic grey



6



120x278 (47"x109,45")
T600114 matt rett.
T600116 lucido rett.



120x120 (47"x47")
T801446 matt rett.
T801456 lucido rett.



60x120 (24"x47")
T801447 matt rett.
T801457 lucido rett.

9



90x180 (36"x71")
8683278 matt rett.
8683238 lucido rett.



60x120 (24"x47")
8601911 matt rett.
8601901 lucido rett.



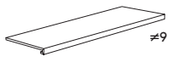
60x60 (24"x24")
8601912 matt rett.
8601902 lucido rett.



30x60 (12"x24")
8601913 matt rett.
8601903 lucido rett.



battiscopa 14
7,5x60 (3"x24")
8601914 matt rett.
8601904 lucido rett.



* gradone CR 2
33,3x120 (13"x47")
7601913 matt rett.
7601903 lucido rett.



* angolare CR SX 2
33,3x120 (13"x47")
7601912 matt rett.
7601902 lucido rett.



* angolare CR DX 2
33,3x120 (13"x47")
7601911 matt rett.
7601901 lucido rett.

mosaico 5x5 (2"x2")



30x30 (12"x12")
7601914 matt
7601904 luc.

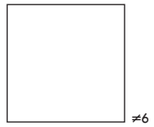
baltic brown



6



120x278 (47"x109,45")
T600112 matt rett.
T600113 lucido rett.



120x120 (47"x47")
T801466 matt rett.
T801476 lucido rett.



60x120 (24"x47")
T801467 matt rett.
T801477 lucido rett.

9



90x180 (36"x71")
8683298 matt rett.
8683257 lucido rett.

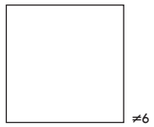
lasa



6



120x278 (47"x109,45")
T600103 matt rett.
T600104 lucido rett.



120x120 (47"x47")
T801485 matt rett.
T813175 lucido rett.

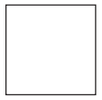


60x120 (24"x47")
T801495 matt rett.
T813195 lucido rett.

9



90x180 (36"x71")
8680539 matt rett.
8680527 lucido rett.



90x90 (36"x36")
8683369 matt rett.
8680526 lucido rett.



60x120 (24"x47")
8651145 matt rett.
8651155 lucido rett.



60x60 (24"x24")
8694435 matt rett.
8694445 lucido rett.



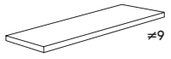
30x60 (12"x24")
8651185 matt rett.
8653015 lucido rett.



battiscopa 14
7,5x60 (3"x24")
8651186 matt rett
8653016 lucido rett



* gradone CR 2
33,3x120 (13"x47")
7651148 matt rett
7651158 lucido rett



* angolare CR SX 2
33,3x120 (13"x47")
7651147 matt rett
7651157 lucido rett



* angolare CR DX 2
33,3x120 (13"x47")
7651146 matt rett
7651156 lucido rett

mosaico 5x5 (2"x2")



30x30 (12"x12")
7694465 matt
7694455 luc.

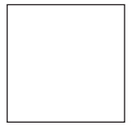
silk



6



120x278 (47"x109,45")
T600096 lucido rett.



120x120 (47"x47")
T801976 lucido rett.



60x120 (24"x47")
T801977 lucido rett.

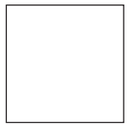
onix ice

6



≠6

120x278 (47"x109,45")
T600118 matt rett.
T600117 lucido rett.



≠6

120x120 (47"x47")
T801306 matt rett.
T801286 lucido rett.



≠6

60x120 (24"x47")
T801307 matt rett.
T801287 lucido rett.

9



≠10

90x180 (36"x71")
8680489 lucido rett.

onix diamond

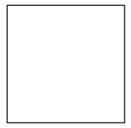


6



≠6

120x278 (47"x109,45")
T600099 lucido rett.



≠6

120x120 (47"x47")
T801326 lucido rett.



≠6

60x120 (24"x47")
T801327 lucido rett.

castellon



9

60x120 (24"x47") ≠9
8682221 lucido rett.

60x60 (24"x24") ≠9
8682222 lucido rett.

30x60 (12"x24") ≠9
8682220 lucido rett.

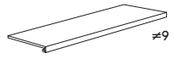
mosaico 5x5 (2"x2")



30x30 (12"x12")
7690655 luc.



battiscopa 14
7,5x60 (3"x24") ≠9
8688096 lucido rett.



* gradone CR 2
33,3x120 (13"x47") ≠9
7688591 lucido rett.

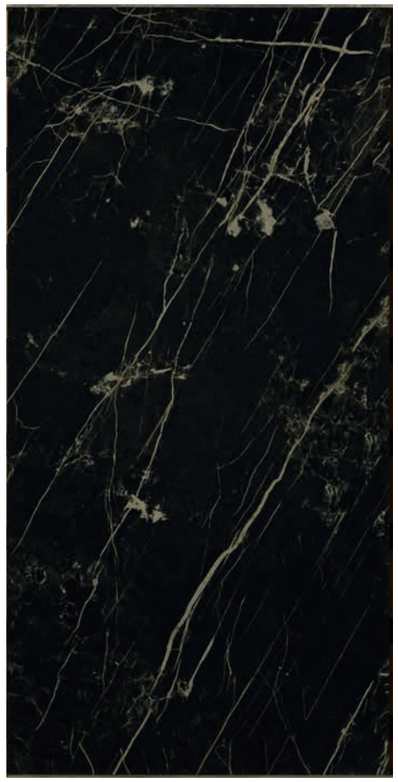


* angolare CR SX 2
33,3x120 (13"x47") ≠9
7688593 lucido rett.



* angolare CR DX 2
33,3x120 (13"x47") ≠9
7688592 lucido rett.

portovenere



9

60x120 (24"x47") ≠9
8600179 lucido rett.

60x60 (24"x24") ≠9
8600199 lucido rett.

30x60 (12"x24") ≠9
8600189 lucido rett.

mosaico 5x5 (2"x2")



30x30 (12"x12")
7690645 luc.

mosaico intreccio



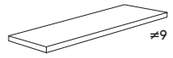
30x30 (12"x12")
7688066 luc.



battiscopa 14
7,5x60 (3"x24") ≠9
8600299 lucido rett.



* gradone CR 2
33,3x120 (13"x47") ≠9
7688598 lucido rett.



* angolare CR SX 2
33,3x120 (13"x47") ≠9
7688599 lucido rett.



* angolare CR DX 2
33,3x120 (13"x47") ≠9
7688600 lucido rett.

camaiore



9

60x120 (24"x47") ≠9
8600139 lucido rett.

60x60 (24"x24") ≠9
8600159 lucido rett.

30x60 (12"x24") ≠9
8600149 lucido rett.

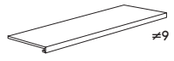
mosaico 5x5 (2"x2")



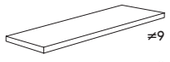
30x30 (12"x12")
7690755 luc.



battiscopa 14
7,5x60 (3"x24") ≠9
8600459 lucido rett.



* gradone CR 2
33,3x120 (13"x47") ≠9
7648186 lucido rett.

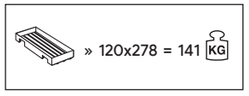


* angolare CR SX 2
33,3x120 (13"x47") ≠9
7648187 lucido rett.



* angolare CR DX 2
33,3x120 (13"x47") ≠9
7648189 lucido rett.

VUOTO / EMPTY



IMBALLI packing - emballages - verpackung

F.TO NOMINALE / NOMINAL SIZE		mm.	TIPOLOGIA IMBALLO / PACKAGING		LASTRA / SLAB		CASSA - CAVALLETTO / CRATE - A-FRAME		
			ARTICOLO / ITEM	DIMENSIONE / SIZE	x	M² x	x	M² x	KG x
120x278	matt rett./luc. rett.	6	cassa / crate	138x291x42h	1	3,34	20	66,80	992,60 + vuoto/empty
120x120	matt rett./luc. rett.	6	pallet con sponda	123x143	2	2,88	24	69,12	1020,72
60x120	matt rett./luc. rett.	6	pallet	95x122	3	2,16	36	77,76	1148,40

F.TO NOMINALE / NOMINAL SIZE		mm.	x	M² x	x	M² x	KG x
90x180	matt rett./luc. rett.	10	1	1,62	30	48,60	1215
90x90	matt rett./luc. rett.	10	2	1,62	27	43,74	985,50
60x120	matt rett./luc. rett.	9	2	1,44	36	51,84	1026
60x60	matt rett./luc. rett.	9	3	1,08	40	43,20	860
30x60	matt rett./luc. rett.	9	7	1,26	40	50,40	960
30x30	mosaico 5x5 / intreccio	9	11	1	30	30	570

effetto marmo

royal

royal silver lucido rett. 120x278 (47"x109,45") ⌀6, silver matt rett. 120x278 (47"x109,45") ⌀6, silver
mosaico losanga silver smooth rett. 36,1x57,6 (14,2"x22,67") ⌀9, icon grey nat. rett. 60x120 (24"x147") ⌀9

effetto marmo



royal white cannettato matt rett. 60x120 (24"x47") ≠12, white lucido rett. 120x120 (47"x47") ≠6

royal

GM

grés porcellanato con colorazione in massa
porcelained stoneware with mass colouring
grés cerame avec pate coloree
durchgefärbtes feinsteinzeug

V3

1/4

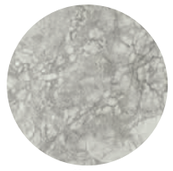
FUGA 2 mm PER RETT.

FINITURE finishes - surfaces - Oberfläche

Matt | Lucido | Smooth

COLORI colours - couleurs - farbe


white


silver

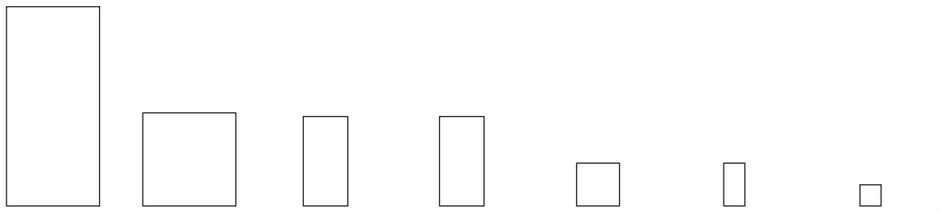

ivory


beige


grey


dark

FORMATI sizes - formats - format



	120x278 (47"x109,45")	120x120 (47"x47")	60x120 (24"x47")	60x120 (24"x47")	60x60 (24"x24")	30x60 (12"x24")	30x30 (12"x12")
	≠6	≠6	≠6	≠9	≠9	≠9	≠9
MATT RETT.	●	●	●	●	●	●	●
LUC. RETT.	●	●	●	●	●	●	
SMOOTH RETT.	●	●	●	●	●	●	

white



6

≠6
120x278 (47"x109,45")
T600191 matt rett.
T600219 lucido rett.
T600220 smooth rett.

≠6
120x120 (47"x47")
T600184 matt rett.
T600198 lucido rett.
T600202 smooth rett.

≠6
60x120 (24"x47")
T600227 matt rett.
T600233 lucido rett.
T600241 smooth rett.

Pezzi speciali su richiesta
Trims on demand
Accessoires sur demande
Formstücke auf anfrage
› pag. 310

9

≠9
60x120 (24"x47")
8600255 matt rett.
8600354 lucido rett.
8600363 smooth rett.

≠9
60x60 (24"x24")
8600258 matt rett.
8600356 lucido rett.
8600364 smooth rett.

≠9
30x60 (12"x24")
8600263 matt rett.
8600353 lucido rett.
8600357 smooth rett.

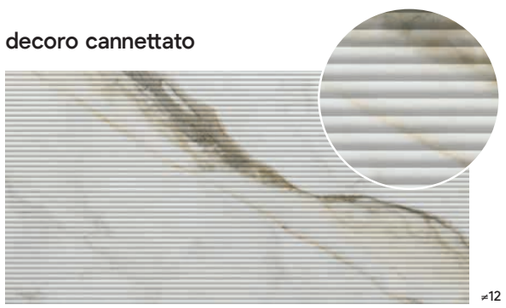
≠9
30x30 (12"x12")
8600686 matt rett.

touch

≠9
60x120 (24"x47")
8601241 touch rett.

≠9
battiscopa 14
7,5x60 (3"x24")
8600669 matt rett.
8600667 lucido rett.
8600674 smooth rett.

decoro cannettato



≠12
60x120 (24"x47")
8601242 matt rett.

L'altezza del cannettato indicata si riferisce al livello superiore della bacchetta. Lo spessore della parte inferiore è 9mm. / The height of the Cannettato indicated refers to the upper level of the wand. The thickness of the lower part is 9mm. / Die angegebene Höhe der Rippenverzierung bezieht sich auf die Oberkante der Stange. Die Dicke des unteren Teils beträgt 9mm. / La hauteur du décor nervuré indiquée se réfère au niveau supérieur de la tige. L'épaisseur de la partie inférieure est de 9 mm.

mosaico 5x5 (2"x2")



≠9
30x30 (12"x12")
8600587 matt
8600588 smooth

mosaico losanga



≠9
36,1x57,6 (14,2"x22,67")
8600529 smooth

muretto listelli



≠9
30x30 (12"x12")
8600549 matt
8600568 smooth

sviluppo grafico / graphic development / développement graphique / grafische Entwicklung



Lo sviluppo grafico indicato è puramente indicativo. Non viene garantita la consegna del materiale nella proporzione indicata dalla grafica. In caso di richiesta di "Running Vein", acquistabile solo per i multipli del totale dello sviluppo e non per singola grafica, si prega di contattare direttamente gli uffici commerciali. Eventuali differenze grafiche fino a 2cm tra una lastra e l'altra sono da considerarsi caratteristica del prodotto.

The graphic development shown is purely indicative. Delivery of material in the proportion indicated by the graphic is not guaranteed. In case of a request of "Running Vein", which can be purchased only for multiples of the total development and not per individual graphic, please contact the sales offices directly.
Any graphic differences of up to 2cm between one plate and another are to be considered a characteristic of the product.

Le développement graphique présenté est purement indicatif. La livraison du matériel dans les proportions indiquées par le graphique n'est pas garantie. En cas de demande de « Running Vein », qui ne peut être acheté que par multiples du développement total et non par graphique individuel, veuillez contacter directement les bureaux de vente. Toute différence graphique jusqu'à 2 cm entre une plaque et l'autre doit être considérée comme une caractéristique du produit.

Die angegebene grafische Entwicklung ist rein indikativ. Die Lieferung des Materials in dem in der Grafik angegebenen Verhältnis wird nicht garantiert. Im Falle einer Anfrage von „Running Vein", die nur in Vielfachen der Gesamtentwicklung und nicht pro Einzelgrafik erworben werden kann, wenden Sie sich bitte direkt an die Verkaufsstellen. Grafikunterschiede von bis zu 2 cm zwischen einer Platte und der nächsten sind als produktspezifische charakteristisch für das Produkt.



royal white lucido rett. 120x278 (47"x109,45") ≠6, white matt rett. 120x120 (47"x47") ≠9

silver



6

≠6

120x278 (47"x109,45")
T600190 matt rett.
T600217 lucido rett.
T600218 smooth rett.

≠6

120x120 (47"x47")
T600183 matt rett.
T600197 lucido rett.
T600201 smooth rett.

≠6

60x120 (24"x47")
T600226 matt rett.
T600232 lucido rett.
T600240 smooth rett.

Pezzi speciali su richiesta
Trims on demand
Accessoires sur demande
Formstücke auf anfrage
› pag. 310

9

≠9

60x120 (24"x47")
8600243 matt rett.
8600343 lucido rett.
8600347 smooth rett.

≠9

60x60 (24"x24")
8600244 matt rett.
8600344 lucido rett.
8600348 smooth rett.

≠9

30x60 (12"x24")
8600253 matt rett.
8600334 lucido rett.
8600346 smooth rett.

≠9

30x30 (12"x12")
8600684 matt rett.

touch

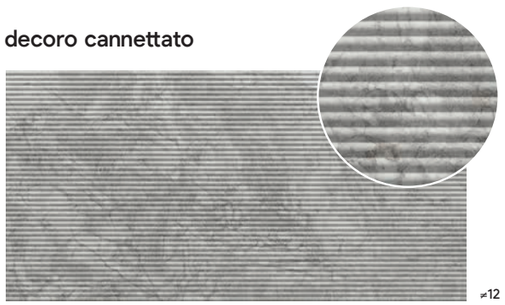
≠9

60x120 (24"x47")
8601251 touch rett.

≠9

battiscopa 14
7,5x60 (3"x24")
8600664 matt rett.
8600659 lucido rett.
8600666 smooth rett.

decoro cannettato



≠12

60x120 (24"x47")
8601252 matt rett.

L'altezza del cannettato indicata si riferisce al livello superiore della bacchetta. Lo spessore della parte inferiore è 9mm. / The height of the Cannettato indicated refers to the upper level of the wand. The thickness of the lower part is 9mm. / Die angegebene Höhe der Rippenverzierung bezieht sich auf die Oberkante der Stange. Die Dicke des unteren Teils beträgt 9mm. / La hauteur du décor nervuré indiquée se réfère au niveau supérieur de la tige. L'épaisseur de la partie inférieure est de 9 mm.

mosaico 5x5 (2"x2")

≠9

30x30 (12"x12")
8600582 matt
8600586 smooth

muretto listelli

≠9

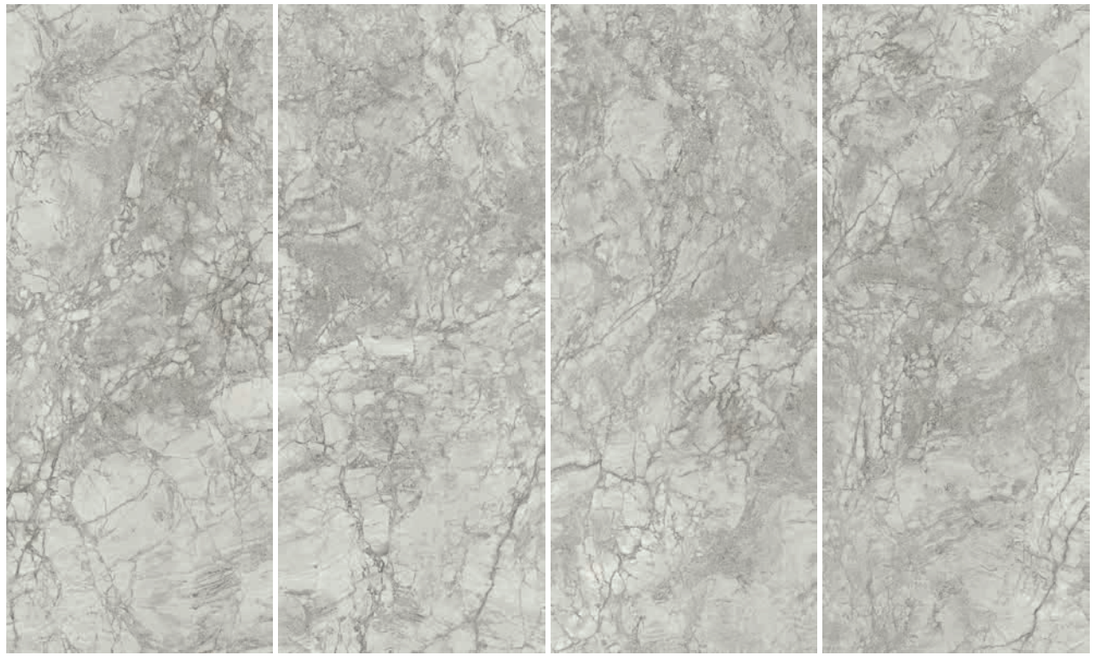
30x30 (12"x12")
8600548 matt
8600567 smooth

mosaico losanga

≠9

36,1x57,6 (14,2"x22,67")
8600519 smooth

sviluppo grafico / graphic development / développement graphique / grafische Entwicklung



Lo sviluppo grafico indicato è puramente indicativo. Non viene garantita la consegna del materiale nella proporzione indicata dalla grafica. In caso di richiesta di "Running Vein", acquistabile solo per i multipli del totale dello sviluppo e non per singola grafica, si prega di contattare direttamente gli uffici commerciali. Eventuali differenze grafiche fino a 2cm tra una lastra e l'altra sono da considerarsi caratteristica del prodotto.

The graphic development shown is purely indicative. Delivery of material in the proportion indicated by the graphic is not guaranteed. In case of a request of "Running Vein", which can be purchased only for multiples of the total development and not per individual graphic, please contact the sales offices directly.
Any graphic differences of up to 2cm between one plate and another are to be considered a characteristic of the product.

Le développement graphique présenté est purement indicatif. La livraison du matériel dans les proportions indiquées par le graphique n'est pas garantie. En cas de demande de « Running Vein », qui ne peut être acheté que par multiples du développement total et non par graphique individuel, veuillez contacter directement les bureaux de vente. Toute différence graphique jusqu'à 2 cm entre une plaque et l'autre doit être considérée comme une caractéristique du produit.

Die angegebene grafische Entwicklung ist rein indikativ. Die Lieferung des Materials in dem in der Grafik angegebenen Verhältnis wird nicht garantiert. Im Falle einer Anfrage von „Running Vein", die nur in Vielfachen der Gesamtentwicklung und nicht pro Einzelgrafik erworben werden kann, wenden Sie sich bitte direkt an die Verkaufsstellen. Grafikunterschiede von bis zu 2 cm zwischen einer Platte und der nächsten sind als produktspezifische charakteristisch für das Produkt.



royal silver lucido rett. 120x278 (47"x109,45") ≠6, mosaico losanga silver smooth rett. 36,1x57,6 (14,2"x22,67") ≠9

ivory

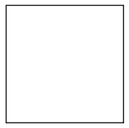


6



≠6

120x278 (47"x109,45")
T600189 matt rett.
T600214 lucido rett.
T600216 smooth rett.



≠6

120x120 (47"x47")
T600182 matt rett.
T600196 lucido rett.
T600200 smooth rett.



≠6

60x120 (24"x47")
T600224 matt rett.
T600231 lucido rett.
T600238 smooth rett.

Pezzi speciali su richiesta
Trims on demand
Accessoires sur demande
Formstücke auf anfrage
› pag. 310

9



≠9

60x120 (24"x47")
8600233 matt rett.
8600308 lucido rett.
8600323 smooth rett.



≠9

60x60 (24"x24")
8600234 matt rett.
8600313 lucido rett.
8600333 smooth rett.



≠9

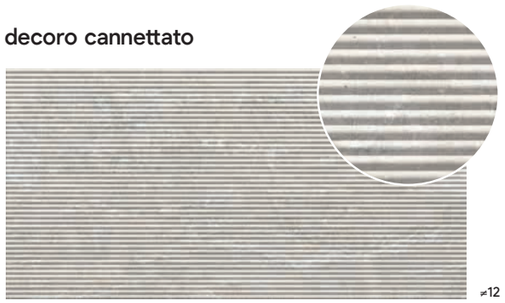
30x60 (12"x24")
8600235 matt rett.
8600307 lucido rett.
8600314 smooth rett.



≠9

battiscopa 14
7,5x60 (3"x24")
8600656 matt rett.
8600649 lucido rett.
8600657 smooth rett.

decoro cannettato



≠12

60x120 (24"x47")
8601250 matt rett.

L'altezza del cannettato indicata si riferisce al livello superiore della bacchetta. Lo spessore della parte inferiore è 9mm. / The height of the Cannettato indicated refers to the upper level of the wand. The thickness of the lower part is 9mm. / Die angegebene Höhe der Rippenverzierung bezieht sich auf die Oberkante der Stange. Die Dicke des unteren Teils beträgt 9mm. / La hauteur du décor nervuré indiquée se réfère au niveau supérieur de la tige. L'épaisseur de la partie inférieure est de 9 mm.

mosaico 5x5 (2"x2")



≠9

30x30 (12"x12")
8600579 matt
8600581 smooth

muretto listelli



≠9

30x30 (12"x12")
8600547 matt
8600566 smooth

mosaico losanga



≠9

36,1x57,6 (14,2"x22,67")
8600509 smooth

sviluppo grafico / graphic development / développement graphique / grafische Entwicklung



Lo sviluppo grafico indicato è puramente indicativo. Non viene garantita la consegna del materiale nella proporzione indicata dalla grafica. In caso di richiesta di "Running Vein", acquistabile solo per i multipli del totale dello sviluppo e non per singola grafica, si prega di contattare direttamente gli uffici commerciali. Eventuali differenze grafiche fino a 2cm tra una lastra e l'altra sono da considerarsi caratteristica del prodotto.

The graphic development shown is purely indicative. Delivery of material in the proportion indicated by the graphic is not guaranteed. In case of a request of "Running Vein", which can be purchased only for multiples of the total development and not per individual graphic, please contact the sales offices directly.
Any graphic differences of up to 2cm between one plate and another are to be considered a characteristic of the product.

Le développement graphique présenté est purement indicatif. La livraison du matériel dans les proportions indiquées par le graphique n'est pas garantie. En cas de demande de « Running Vein », qui ne peut être acheté que par multiples du développement total et non par graphique individuel, veuillez contacter directement les bureaux de vente. Toute différence graphique jusqu'à 2 cm entre une plaque et l'autre doit être considérée comme une caractéristique du produit.

Die angegebene grafische Entwicklung ist rein indikativ. Die Lieferung des Materials in dem in der Grafik angegebenen Verhältnis wird nicht garantiert. Im Falle einer Anfrage von „Running Vein", die nur in Vielfachen der Gesamtentwicklung und nicht pro Einzelgrafik erworben werden kann, wenden Sie sich bitte direkt an die Verkaufsstellen. Grafikunterschiede von bis zu 2 cm zwischen einer Platte und der nächsten sind als produktspezifische charakteristisch für das Produkt.



royal ivory smooth rett. 120x278 (47"x109,45") ≠6, grey matt rett. 120x120 (47"x47") ≠6

beige

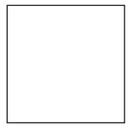


6



≠6

120x278 (47"x109,45")
T600186 matt rett.
T600208 lucido rett.
T600209 smooth rett.



≠6

120x120 (47"x47")
T600179 matt rett.
T600192 lucido rett.
T600193 smooth rett.



≠6

60x120 (24"x47")
T600221 matt rett.
T600228 lucido rett.
T600234 smooth rett.

Pezzi speciali su richiesta
Trims on demand
Accessoires sur demande
Formstücke auf anfrage
› pag. 310

9



≠9

60x120 (24"x47")
8600204 matt rett.
8600276 lucido rett.
8600283 smooth rett.



≠9

60x60 (24"x24")
8600207 matt rett.
8600277 lucido rett.
8600284 smooth rett.



≠9

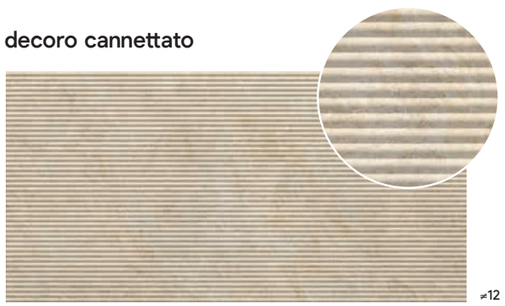
30x60 (12"x24")
8600215 matt rett.
8600278 lucido rett.
8600285 smooth rett.



≠9

battiscopa 14
7,5x60 (3"x24")
8600589 matt rett.
8600598 lucido rett.
8600599 smooth rett.

decoro cannettato



≠12

60x120 (24"x47")
8601244 matt rett.

L'altezza del cannettato indicata si riferisce al livello superiore della bacchetta. Lo spessore della parte inferiore è 9mm. / The height of the Cannettato indicated refers to the upper level of the wand. The thickness of the lower part is 9mm. / Die angegebene Höhe der Rippenverzierung bezieht sich auf die Oberkante der Stange. Die Dicke des unteren Teils beträgt 9mm. / La hauteur du décor nervuré indiquée se réfère au niveau supérieur de la tige. L'épaisseur de la partie inférieure est de 9 mm.

mosaico 5x5 (2"x2")



≠9

30x30 (12"x12")
8600569 matt
8600571 smooth

muretto listelli



≠9

30x30 (12"x12")
8600538 matt
8600557 smooth

mosaico losanga



≠9

36,1x57,6 (14,2"x22,67")
8600479 smooth

sviluppo grafico / graphic development / développement graphique / grafische Entwicklung



Lo sviluppo grafico indicato è puramente indicativo. Non viene garantita la consegna del materiale nella proporzione indicata dalla grafica. In caso di richiesta di "Running Vein", acquistabile solo per i multipli del totale dello sviluppo e non per singola grafica, si prega di contattare direttamente gli uffici commerciali. Eventuali differenze grafiche fino a 2cm tra una lastra e l'altra sono da considerarsi caratteristica del prodotto.

The graphic development shown is purely indicative. Delivery of material in the proportion indicated by the graphic is not guaranteed. In case of a request of "Running Vein", which can be purchased only for multiples of the total development and not per individual graphic, please contact the sales offices directly. Any graphic differences of up to 2cm between one plate and another are to be considered a characteristic of the product.

Le développement graphique présenté est purement indicatif. La livraison du matériel dans les proportions indiquées par le graphique n'est pas garantie. En cas de demande de « Running Vein », qui ne peut être acheté que par multiples du développement total et non par graphique individuel, veuillez contacter directement les bureaux de vente. Toute différence graphique jusqu'à 2 cm entre une plaque et l'autre doit être considérée comme une caractéristique du produit.

Die angegebene grafische Entwicklung ist rein indikativ. Die Lieferung des Materials in dem in der Grafik angegebenen Verhältnis wird nicht garantiert. Im Falle einer Anfrage von „Running Vein", die nur in Vielfachen der Gesamtentwicklung und nicht pro Einzelgrafik erworben werden kann, wenden Sie sich bitte direkt an die Verkaufsstellen. Grafikunterschiede von bis zu 2 cm zwischen einer Platte und der nächsten sind als produktspezifische charakteristisch für das Produkt.



royal beige matt rett. 120x278 (47"x109,45") ≠6, muretto listelli beige matt rett. 30x30 (12"x12") ≠9,
alpi miele nat. rett. 20x120 (8"x47") ≠9, alpi miele grip rett. 20x120 (8"x47") ≠9

grey



6

≠6
120x278 (47"x109,45")
T600188 matt rett.
T600212 lucido rett.
T600213 smooth rett.

≠6
120x120 (47"x47")
T600181 matt rett.
T600194 lucido rett.
T600199 smooth rett.

≠6
60x120 (24"x47")
T600223 matt rett.
T600230 lucido rett.
T600237 smooth rett.

Pezzi speciali su richiesta
Trims on demand
Accessoires sur demande
Formstücke auf anfrage
› pag. 310

9

≠9
60x120 (24"x47")
8600225 matt rett.
8600297 lucido rett.
8600304 smooth rett.

≠9
60x60 (24"x24")
8600226 matt rett.
8600298 lucido rett.
8600306 smooth rett.

≠9
30x60 (12"x24")
8600227 matt rett.
8600296 lucido rett.
8600303 smooth rett.

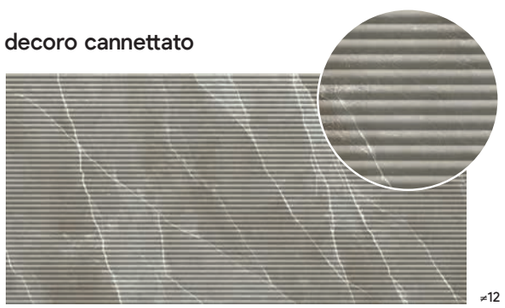
≠9
30x30 (12"x12")
8600679 matt rett.

touch

≠9
60x120 (24"x47")
8601247 touch rett.

≠9
battiscopa 14
7,5x60 (3"x24")
8600639 matt rett.
8600634 lucido rett.
8600644 smooth rett.

decoro cannettato



≠12
60x120 (24"x47")
8601248 matt rett.

L'altezza del cannettato indicata si riferisce al livello superiore della bacchetta. Lo spessore della parte inferiore è 9mm. / The height of the Cannettato indicated refers to the upper level of the wand. The thickness of the lower part is 9mm. / Die angegebene Höhe der Rippenverzierung bezieht sich auf die Oberkante der Stange. Die Dicke des unteren Teils beträgt 9mm. / La hauteur du décor nervuré indiquée se réfère au niveau supérieur de la tige. L'épaisseur de la partie inférieure est de 9 mm.

mosaico 5x5 (2"x2")

≠9
30x30 (12"x12")
8600577 matt
8600578 smooth

mosaico losanga

≠9
36,1x57,6 (14,2"x22,67")
8600499 smooth

muretto listelli

≠9
30x30 (12"x12")
8600546 matt
8600559 smooth

sviluppo grafico / graphic development / développement graphique / grafische Entwicklung



Lo sviluppo grafico indicato è puramente indicativo. Non viene garantita la consegna del materiale nella proporzione indicata dalla grafica. In caso di richiesta di "Running Vein", acquistabile solo per i multipli del totale dello sviluppo e non per singola grafica, si prega di contattare direttamente gli uffici commerciali. Eventuali differenze grafiche fino a 2cm tra una lastra e l'altra sono da considerarsi caratteristica del prodotto.

The graphic development shown is purely indicative. Delivery of material in the proportion indicated by the graphic is not guaranteed. In case of a request of "Running Vein", which can be purchased only for multiples of the total development and not per individual graphic, please contact the sales offices directly.
Any graphic differences of up to 2cm between one plate and another are to be considered a characteristic of the product.

Le développement graphique présenté est purement indicatif. La livraison du matériel dans les proportions indiquées par le graphique n'est pas garantie. En cas de demande de « Running Vein », qui ne peut être acheté que par multiples du développement total et non par graphique individuel, veuillez contacter directement les bureaux de vente. Toute différence graphique jusqu'à 2 cm entre une plaque et l'autre doit être considérée comme une caractéristique du produit.

Die angegebene grafische Entwicklung ist rein indikativ. Die Lieferung des Materials in dem in der Grafik angegebenen Verhältnis wird nicht garantiert. Im Falle einer Anfrage von „Running Vein", die nur in Vielfachen der Gesamtentwicklung und nicht pro Einzelgrafik erworben werden kann, wenden Sie sich bitte direkt an die Verkaufsstellen. Grafikunterschiede von bis zu 2 cm zwischen einer Platte und der nächsten sind als produktspezifische charakteristisch für das Produkt.



royal grey smooth rett. 120x278 (47"x109,45") ≠6, grey matt rett. 60x120 (24"x47") ≠9

dark

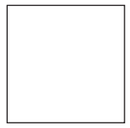


6



≠6

120x278 (47"x109,45")
T600187 matt rett.
T600210 lucido rett.
T600211 smooth rett.



≠6

120x120 (47"x47")
T600180 matt rett.
T600206 lucido rett.
T600207 smooth rett.



≠6

60x120 (24"x47")
T600222 matt rett.
T600229 lucido rett.
T600236 smooth rett.

Pezzi speciali su richiesta
Trims on demand
Accessoires sur demande
Formstücke auf anfrage
› pag. 310

9



≠9

60x120 (24"x47")
8600217 matt rett.
8600287 lucido rett.
8600293 smooth rett.



≠9

60x60 (24"x24")
8600218 matt rett.
8600288 lucido rett.
8600294 smooth rett.



≠9

30x60 (12"x24")
8600223 matt rett.
8600286 lucido rett.
8600289 smooth rett.



≠9

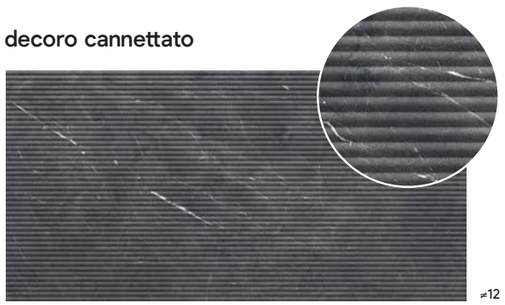
30x30 (12"x12")
8600678 matt rett.



≠9

battiscopa 14
7,5x60 (3"x24")
8600609 matt rett.
8600608 lucido rett.
8600629 smooth rett.

decoro cannettato



≠12

60x120 (24"x47")
8601246 matt rett.

L'altezza del cannettato indicata si riferisce al livello superiore della bacchetta. Lo spessore della parte inferiore è 9mm. / The height of the Cannettato indicated refers to the upper level of the wand. The thickness of the lower part is 9mm. / Die angegebene Höhe der Rippenverzierung bezieht sich auf die Oberkante der Stange. Die Dicke des unteren Teils beträgt 9mm. / La hauteur du décor nervuré indiquée se réfère au niveau supérieur de la tige. L'épaisseur de la partie inférieure est de 9 mm.

mosaico 5x5 (2"x2")



≠9

30x30 (12"x12")
8600572 matt
8600576 smooth

muretto listelli



≠9

30x30 (12"x12")
8600539 matt
8600558 smooth

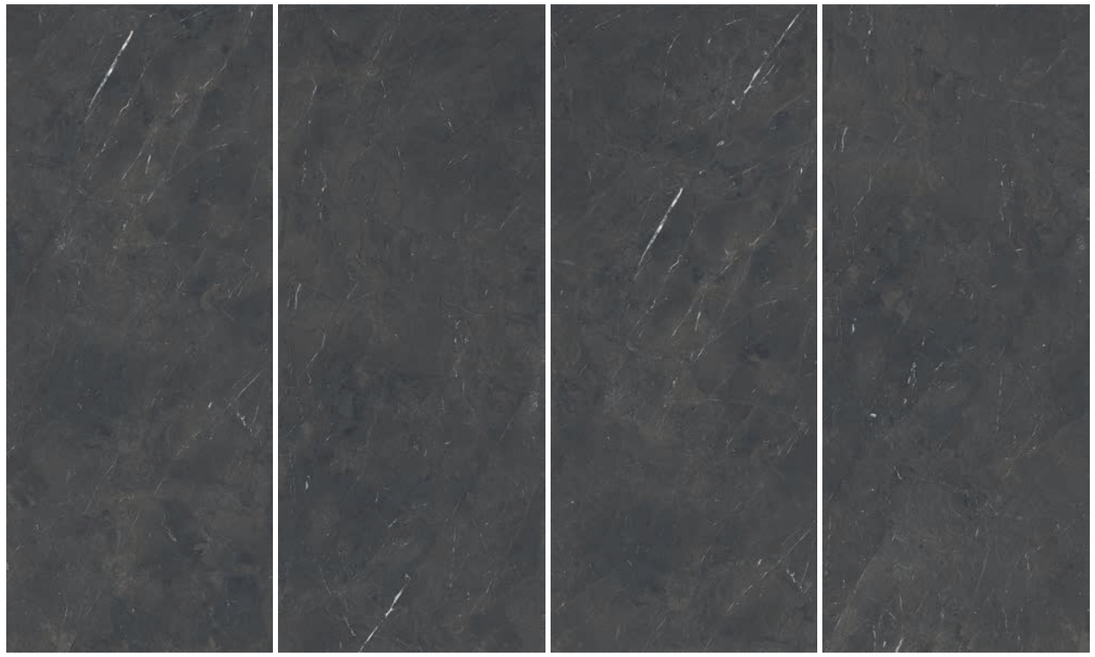
mosaico losanga



≠9

36,1x57,6 (14,2"x22,67")
8600489 smooth

sviluppo grafico / graphic development / développement graphique / grafische Entwicklung



Lo sviluppo grafico indicato è puramente indicativo. Non viene garantita la consegna del materiale nella proporzione indicata dalla grafica. In caso di richiesta di "Running Vein", acquistabile solo per i multipli del totale dello sviluppo e non per singola grafica, si prega di contattare direttamente gli uffici commerciali. Eventuali differenze grafiche fino a 2cm tra una lastra e l'altra sono da considerarsi caratteristica del prodotto.

The graphic development shown is purely indicative. Delivery of material in the proportion indicated by the graphic is not guaranteed. In case of a request of "Running Vein", which can be purchased only for multiples of the total development and not per individual graphic, please contact the sales offices directly.
Any graphic differences of up to 2cm between one plate and another are to be considered a characteristic of the product.

Le développement graphique présenté est purement indicatif. La livraison du matériel dans les proportions indiquées par le graphique n'est pas garantie. En cas de demande de « Running Vein », qui ne peut être acheté que par multiples du développement total et non par graphique individuel, veuillez contacter directement les bureaux de vente. Toute différence graphique jusqu'à 2 cm entre une plaque et l'autre doit être considérée comme une caractéristique du produit.

Die angegebene grafische Entwicklung ist rein indikativ. Die Lieferung des Materials in dem in der Grafik angegebenen Verhältnis wird nicht garantiert. Im Falle einer Anfrage von „Running Vein", die nur in Vielfachen der Gesamtentwicklung und nicht pro Einzelgrafik erworben werden kann, wenden Sie sich bitte direkt an die Verkaufsstellen. Grafikunterschiede von bis zu 2 cm zwischen einer Platte und der nächsten sind als produktspezifische charakteristisch für das Produkt.

VUOTO / EMPTY
» 120x278 = 141 KG

IMBALLI packing - emballages - verpackung

F.TO NOMINALE / NOMINAL SIZE	mm.	TIPOLOGIA IMBALLO / PACKAGING		LASTRA / SLAB		CASSA - CAVALLETTO / CRATE - A-FRAME		
		ARTICOLO / ITEM	DIMENSIONE / SIZE	x	M² x	x	M² x	KG x
120x278 matt rett./luc. rett./smooth rett.	6	cassa / crate	138x291x42h	1	3,34	20	66,80	992,60 + vuoto/empty
120x120 matt rett./luc. rett./smooth rett.	6	pallet con sponda	123x143	2	2,88	24	69,12	1020,72
60x120 matt rett./luc. rett./smooth rett.	6	pallet	95x122	3	2,16	36	77,76	1148,40

F.TO NOMINALE / NOMINAL SIZE	mm.	x	M² x	x	M² x	KG x
60x120 matt rett./luc. rett./smooth rett.	9	2	1,44	36	51,84	1026
60x60 matt rett./luc. rett./smooth rett.	9	3	1,08	40	43,20	860
30x60 matt rett./luc. rett./smooth rett.	9	7	1,26	40	50,40	960
30x30 matt rett.	9	11	0,99	48	47,52	1056
60x120 decoro cannettato matt rett.	12	2	1,44	28	40,32	1219,40

shine

shine bianco luc. rett. 120x278 (47"x109,45") ≠6, tundra biondo nat. rett. 20x120 (8"x47") ≠9

effetto marmo

shine bianco lucido rett. 120x120 (47"x47") ≠9

shine

GM grés porcellanato con colorazione in massa
porcelained stoneware with mass colouring
grés cerame avec pate coloree
durchgefärbtes feinsteinzeug

V3 1/4 FUGA 2 mm PER RETT.

FINITURE finishes - surfaces - Oberfläche

Matt | Lucido | Smooth

COLORI colours - couleurs - farbe

bianco

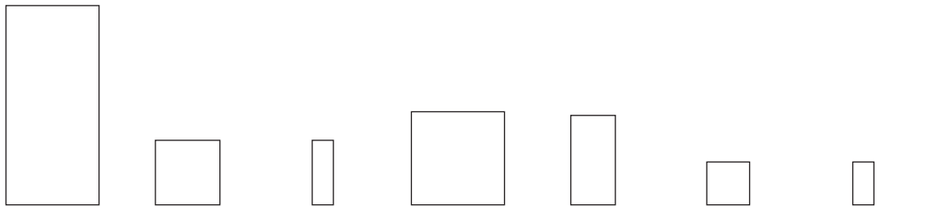
perla


crema

azzurro

acquamarina

FORMATI sizes - formats - format



	120x278 (47"x109,45")	90x90 (36"x36")	30x90 (12"x36")	120x120 (47"x47")	60x120 (24"x47")	60x60 (24"x24")	30x60 (12"x24")
	≠6	≠6	≠6	≠9	≠9	≠9	≠9
MATT RETT.	●	●	●	●	●	●	●
LUC. RETT.	●	●	●	●	●	●	●
SMOOTH RETT.				●	●	●	

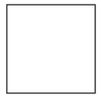
bianco



6



120x278 (47"x109,45")
T600073 matt rett.
T600074 lucido rett.



90x90 (36"x36")
T624028 matt rett.
T624128 lucido rett.

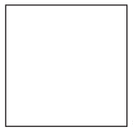


30x90 (12"x36")
T624029 matt rett.
T624129 lucido rett.



battiscopa 5
7,5x90 (3"x36")
T624030 matt rett.
T624130 lucido rett.

9



120x120 (47"x47")
T680014 matt rett.
T680015 lucido rett.
T680235 smooth rett.



60x120 (24"x47")
8660035 matt rett.
8660135 lucido rett.
8660001 smooth rett.



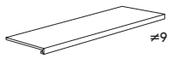
60x60 (24"x24")
8660036 matt rett.
8660136 lucido rett.
8660002 smooth rett.



30x60 (12"x24")
8660037 matt rett.
8660137 lucido rett.



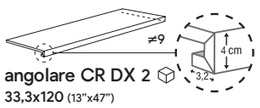
battiscopa 14
7,5x60 (3"x24")
8660038 matt rett.
8660138 lucido rett.



* gradone CR 2
33,3x120 (13"x47")
8660041 matt rett.
8660141 lucido rett.



* angolare CR SX 2
33,3x120 (13"x47")
8660040 matt rett.
8660140 lucido rett.



* angolare CR DX 2
33,3x120 (13"x47")
8660039 matt rett.
8660139 lucido rett.

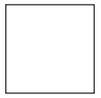
perla



6



120x278 (47"x109,45")
T600076 matt rett.
T600077 lucido rett.



90x90 (36"x36")
T624048 matt rett.
T624148 lucido rett.

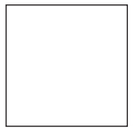


30x90 (12"x36")
T624049 matt rett.
T624149 lucido rett.



battiscopa 5
7,5x90 (3"x36")
T624050 matt rett.
T624150 lucido rett.

9



120x120 (47"x47")
T680016 matt rett.
T680017 lucido rett.
T680236 smooth rett.



60x120 (24"x47")
8660025 matt rett.
8660125 lucido rett.
8660052 smooth rett.



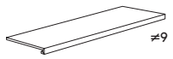
60x60 (24"x24")
8660026 matt rett.
8660126 lucido rett.
8660053 smooth rett.



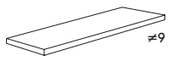
30x60 (12"x24")
8660027 matt rett.
8660127 lucido rett.



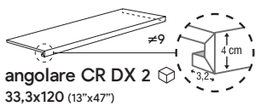
battiscopa 14
7,5x60 (3"x24")
8660028 matt rett.
8660128 lucido rett.



* gradone CR 2
33,3x120 (13"x47")
8660031 matt rett.
8660131 lucido rett.



* angolare CR SX 2
33,3x120 (13"x47")
8660030 matt rett.
8660130 lucido rett.

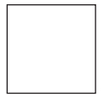


* angolare CR DX 2
33,3x120 (13"x47")
8660029 matt rett.
8660129 lucido rett.

crema



6



90x90 (36"x36")
T624038 matt rett.
T624138 lucido rett.



30x90 (12"x36")
T624039 matt rett.
T624139 lucido rett.



battiscopa 5
7,5x90 (3"x36")
T624040 matt rett.
T624140 lucido rett.

9



60x120 (24"x47")
8660045 matt rett.
8660145 lucido rett.



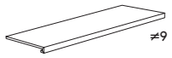
60x60 (24"x24")
8660046 matt rett.
8660146 lucido rett.



30x60 (12"x24")
8660047 matt rett.
8660147 lucido rett.



battiscopa 14
7,5x60 (3"x24")
8660048 matt rett.
8660148 lucido rett.



* gradone CR 2
33,3x120 (13"x47")
8660051 matt rett.
8660151 lucido rett.



* angolare CR SX 2
33,3x120 (13"x47")
8660050 matt rett.
8660150 lucido rett.

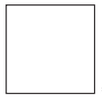


* angolare CR DX 2
33,3x120 (13"x47")
8660049 matt rett.
8660149 lucido rett.

azzurro



6



90x90 (36"x36")
T624018 matt rett.
T624118 lucido rett.



30x90 (12"x36")
T624019 matt rett.
T624119 lucido rett.



battiscopa 5
7,5x90 (3"x36")
T624020 matt rett.
T624120 lucido rett.

9



60x120 (24"x47")
8660015 matt rett.
8660115 lucido rett.



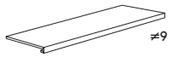
60x60 (24"x24")
8660016 matt rett.
8660116 lucido rett.



30x60 (12"x24")
8660017 matt rett.
8660117 lucido rett.



battiscopa 14
7,5x60 (3"x24")
8660018 matt rett.
8660118 lucido rett.



* gradone CR 2
33,3x120 (13"x47")
8660021 matt rett.
8660121 lucido rett.



* angolare CR SX 2
33,3x120 (13"x47")
8660020 matt rett.
8660120 lucido rett.



* angolare CR DX 2
33,3x120 (13"x47")
8660019 matt rett.
8660119 lucido rett.

acquamarina



6

≠6
90x90 (36"x36")
T624008 matt rett.
T624108 lucido rett.

≠6
30x90 (12"x36")
T624009 matt rett.
T624109 lucido rett.

≠6
battiscopa 5
7,5x90 (3"x36")
T624010 matt rett.
T624110 lucido rett.

9

≠9
60x120 (24"x47")
8660005 matt rett.
8660105 lucido rett.

≠9
60x60 (24"x24")
8660006 matt rett.
8660106 lucido rett.

≠9
30x60 (12"x24")
8660007 matt rett.
8660107 lucido rett.

≠9
battiscopa 14
7,5x60 (3"x24")
8660008 matt rett.
8660108 lucido rett.

≠9
* gradone CR 2
33,3x120 (13"x47")
8660011 matt rett.
8660111 lucido rett.

≠9
* angolare CR SX 2
33,3x120 (13"x47")
8660010 matt rett.
8660110 lucido rett.



* angolare CR DX 2
33,3x120 (13"x47")
8660009 matt rett.
9660109 lucido rett.



shine perla smooth rett. 120x120 (47"x47") ≠9

VUOTO / EMPTY
» 120x278 = 141 KG

IMBALLI packing - emballages - verpackung

F.TO NOMINALE / NOMINAL SIZE	mm.	TIPOLOGIA IMBALLO / PACKAGING		LASTRA / SLAB		CASSA - CAVALLETTO / CRATE - A-FRAME		
		ARTICOLO / ITEM	DIMENSIONE / SIZE	x	M² x	x	M² x	KG x
120x278 matt rett./lucido rett.	6	cassa / crate	138x291x42h	1	3,34	20	66,80	992,60 + vuoto/empty
120x120 matt rett./lucido rett./ smooth rett.	9	pallet con sponda	123x143	2	2,88	18	51,84	1088,64
90x90 matt rett./lucido rett.	6	pallet con sponda	94x124	3	2,43	26	63,18	988
30x90 matt rett./lucido rett.	6	pallet	100x120	6	1,62	30	48,60	747

F.TO NOMINALE / NOMINAL SIZE	mm.	x	M² x	x	M² x	KG x
60x120 matt rett./lucido rett./smooth rett.	9	2	1,44	36	51,84	1026
60x60 matt rett./lucido rett./smooth rett.	9	3	1,08	40	43,20	860
30x60 matt rett./lucido rett./smooth rett.	9	7	1,26	40	50,40	960

travertino

travertino veincut bianco matt rett. 120x120 (47"x47") ≠9, veincut bianco lucido rett. 120x120 (47"x47") ≠9, mosaico veincut bianco matt 30x30 (12"x12") ≠9

effetto marmo

travertino crosscut bianco 120x278 (47"x109,45") ≠6, crosscut bianco 120x120 (47"x47") ≠9, crosscut bianco 60x120 (47"x109,45") ≠9

travertino

GM grés porcellanato con colorazione in massa
porcelained stoneware with mass colouring
grés cerame avec pate coloree
durchgefärbtes feinsteinzeug

V3 | 1/4 | R11 GRIP | A+B+C GRIP | FUGA 2 mm PER RETT. FUGA >3 mm PER NON RETT.

FINITURE finishes - surfaces - Oberfläche

Matt | Lucido | Grip

COLORI colours - couleurs - farbe

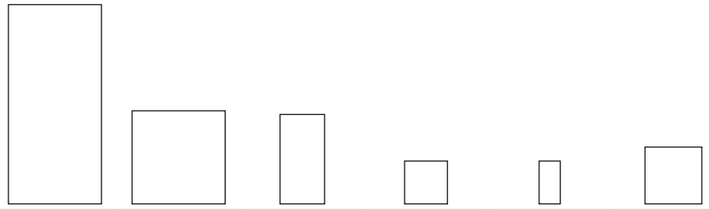


crosscut bianco | crosscut beige | crosscut perla | crosscut grigio

veincut bianco | veincut beige | veincut perla | veincut grigio

FORMATI sizes - formats - format

GRIP 2CM › pag. 268



	120x278 (47"x109,45")	120x120 (47"x47")	60x120 (24"x47")	60x60 (24"x24")	30x60 (12"x24")	80x80 (31,49"x31,49")	15x15 (6"x6")
	≠6	≠9	≠9	≠9	≠9	≠8,5	≠8
CROSSCUT MATT RETT.	●	●	●	●	●	●	
CROSSCUT LUC. RETT.		●	●	●	●		
CROSSCUT MATT NON RETT.					●		●
VEINCUT MATT RETT.	●	●	●	●	●		
VEINCUT LUC. RETT.		●	●	●	●		
VEINCUT MATT NON RETT.					●		
CROSS/VEIN GRIP RETT.			●	●	●		
CROSS/VEIN GRIP NON RETT.					●		
CROSSCUT GRIP RETT. 2CM			●	●			
			only: beige, grigio	only: beige, grigio			

crosscut bianco



mosaico 5x5 (2”x2”)



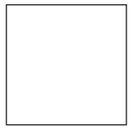
30x30 (12”x12”)
7661057 matt

listellato



30x60 (12”x24”)
7661069 matt

9



≠9

120x120 (47”x47”)
T680045 matt rett.
T680065 lucido rett.



≠9

60x120 (24”x47”)
T680125 matt rett.
T680133 lucido rett.



≠9

60x60 (24”x24”)
T680109 matt rett.
T680117 lucido rett.



≠9

30x60 (12”x24”)
T680085 matt rett.
T680101 lucido rett.



≠9

30x60 (12”x24”)
7661003 matt non rett.

grip



≠9

60x120 (24”x47”)
8600008 grip rett.



≠9

60x60 (24”x24”)
8600007 grip rett.



≠9

30x60 (12”x24”)
8600022 grip rett.



≠9

30x60 (12”x24”)
7661019 grip non rett.



≠9

battiscopa 14
7,5x60 (3”x24”)
T680141 matt rett.
T680149 lucido rett.

6



≠6

120x278 (47”x109,45”)
T600093 matt rett.

8,5



≠8,5

80x80 (31,49”x31,49”)
8601009 matt rett.

8



≠8

15x15 (6”x6”)
7690003 matt non rett.

Pezzi speciali su richiesta
Trims on demand
Accessoires sur demande
Formstücke auf anfrage
› pag. 310

crosscut beige



mosaico 5x5 (2”x2”)



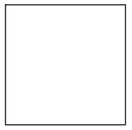
30x30 (12”x12”)
7661054 matt

listellato



30x60 (12”x24”)
7661068 matt

9



≠9

120x120 (47”x47”)
T680044 matt rett.
T680064 lucido rett.



≠9

60x120 (24”x47”)
T680124 matt rett.
T680132 lucido rett.



≠9

60x60 (24”x24”)
T680108 matt rett.
T680116 lucido rett.



≠9

30x60 (12”x24”)
T680084 matt rett.
T680100 lucido rett.



≠9

30x60 (12”x24”)
7661002 matt non rett.

grip



≠9

60x120 (24”x47”)
8600005 grip rett.



≠9

60x60 (24”x24”)
8600000 grip rett.



≠9

30x60 (12”x24”)
8600006 grip rett.



≠9

30x60 (12”x24”)
7661018 grip non rett.



≠9

battiscopa 14
7,5x60 (3”x24”)
T680140 matt rett.
T680148 lucido rett.

6



≠6

120x278 (47”x109,45”)
T600092 matt rett.

8,5



≠8,5

80x80 (31,49”x31,49”)
8601007 matt rett.

8



≠8

15x15 (6”x6”)
7690001 matt non rett.

Pezzi speciali su richiesta
Trims on demand
Accessoires sur demande
Formstücke auf anfrage
› pag. 310

effetto marmo

crosscut perla



mosaico 5x5 (2"x2")



30x30 (12"x12")
7661059 matt

listellato



30x60 (12"x24")
7661072 matt

9

≠9
120x120 (47"x47")
T680049 matt rett.
T680069 lucido rett.

≠9
60x120 (24"x47")
T680127 matt rett.
T680135 lucido rett.

≠9
60x60 (24"x24")
T680111 matt rett.
T680119 lucido rett.

≠9
30x60 (12"x24")
T680087 matt rett.
T680103 lucido rett.

≠9
30x60 (12"x24")
7661008 matt non rett.

grip

≠9
60x120 (24"x47")
8600035 grip rett.

≠9
60x60 (24"x24")
8600034 grip rett.

≠9
30x60 (12"x24")
8600042 grip rett.

≠9
30x60 (12"x24")
7661022 grip non rett.

≠9
battiscopa 14
7,5x60 (3"x24")
T680143 matt rett.
T680151 lucido rett.

6

≠6
120x278 (47"x109,45")
T600246 matt rett.

8,5

≠8,5
80x80 (31,49"x31,49")
8601037 matt rett.

8

≠8
15x15 (6"x6")
7690007 matt non rett.

Pezzi speciali su richiesta
Trims on demand
Accessoires sur demande
Formstücke auf anfrage
› pag. 310

crosscut grigio



mosaico 5x5 (2"x2")



30x30 (12"x12")
7661058 matt

listellato



30x60 (12"x24")
7661070 matt

9

≠9
120x120 (47"x47")
T680046 matt rett.
T680066 lucido rett.

≠9
60x120 (24"x47")
T680126 matt rett.
T680134 lucido rett.

≠9
60x60 (24"x24")
T680110 matt rett.
T680118 lucido rett.

≠9
30x60 (12"x24")
T680086 matt rett.
T680102 lucido rett.

≠9
30x60 (12"x24")
7661007 matt non rett.

grip

≠9
60x120 (24"x47")
8600025 grip rett.

≠9
60x60 (24"x24")
8600024 grip rett.

≠9
30x60 (12"x24")
8600032 grip rett.

≠9
30x60 (12"x24")
7661020 grip non rett.

≠9
battiscopa 14
7,5x60 (3"x24")
T680142 matt rett.
T680150 lucido rett.

6

≠6
120x278 (47"x109,45")
T600094 matt rett.

8,5

≠8,5
80x80 (31,49"x31,49")
8601027 matt rett.

8

≠8
15x15 (6"x6")
7690006 matt non rett.

Pezzi speciali su richiesta
Trims on demand
Accessoires sur demande
Formstücke auf anfrage
› pag. 310

veincut bianco



9

≠9
120x120 (47"x47")
T680055 matt rett.
T680075 lucido rett.

≠9
60x120 (24"x47")
T680129 matt rett.
T680137 lucido rett.

≠9
60x60 (24"x24")
T680113 matt rett.
T680121 lucido rett.

≠9
30x60 (12"x24")
T680097 matt rett.
T680105 lucido rett.

≠9
30x60 (12"x24")
7661010 matt non rett.

6

≠6
120x278 (47"x109,45")
T613326 matt rett.

mosaico 5x5 (2"x2")



30x30 (12"x12")
7661062 matt

listellato



30x60 (12"x24")
7661075 matt

decoro dorico



≠12
60x120 (24"x47")
8600862 matt rett.

L'altezza del decoro Dorico si riferisce al livello superiore della scanalatura. Lo spessore della parte inferiore è 9 mm.
The height of the Dorico decoration refers to the upper level of the groove. The thickness of the lower part is 9 mm.
La hauteur de la décoration Dorico se réfère au niveau supérieur de la rainure. L'épaisseur de la partie inférieure est de 9 mm.
Die Höhe der Dorico Verzierung bezieht sich auf die obere Ebene der Rille. Die Dicke des unteren Teils beträgt 9 mm.

grip

≠9
60x120 (24"x47")
8600379 grip rett.

≠9
60x60 (24"x24")
8600386 grip rett.

≠9
30x60 (12"x24")
8600378 grip rett.

≠9
30x60 (12"x24")
7661028 grip non rett.

≠9
battiscopa 14
7,5x60 (3"x24")
T680145 matt rett.
T680153 lucido rett.

Pezzi speciali su richiesta
Trims on demand
Accessoires sur demande
Formstücke auf anfrage
› pag. 310

veincut beige



9

≠9
120x120 (47"x47")
T680054 matt rett.
T680074 lucido rett.

≠9
60x120 (24"x47")
T680128 matt rett.
T680136 lucido rett.

≠9
60x60 (24"x24")
T680112 matt rett.
T680120 lucido rett..

≠9
30x60 (12"x24")
T680096 matt rett.
T680104 lucido rett.

≠9
30x60 (12"x24")
7661009 matt non rett.

6

≠6
120x278 (47"x109,45")
T613327 matt rett.

mosaico 5x5 (2"x2")



30x30 (12"x12")
7661060 matt

listellato



30x60 (12"x24")
7661073 matt

decoro dorico



≠12
60x120 (24"x47")
8600861 matt rett.

L'altezza del decoro Dorico si riferisce al livello superiore della scanalatura. Lo spessore della parte inferiore è 9 mm.
The height of the Dorico decoration refers to the upper level of the groove. The thickness of the lower part is 9 mm.
La hauteur de la décoration Dorico se réfère au niveau supérieur de la rainure. L'épaisseur de la partie inférieure est de 9 mm.
Die Höhe der Dorico Verzierung bezieht sich auf die obere Ebene der Rille. Die Dicke des unteren Teils beträgt 9 mm.

grip

≠9
60x120 (24"x47")
8600376 grip rett.

≠9
60x60 (24"x24")
8600377 grip rett.

≠9
30x60 (12"x24")
8600374 grip rett.

≠9
30x60 (12"x24")
7661027 grip non rett.

≠9
battiscopa 14
7,5x60 (3"x24")
T680144 matt rett.
T680152 lucido rett.

Pezzi speciali su richiesta
Trims on demand
Accessoires sur demande
Formstücke auf anfrage
› pag. 310

veincut perla



9

≠9
120x120 (47"x47")
T680057 matt rett.
T680077 lucido rett.

≠9
60x120 (24"x47")
T680131 matt rett.
T680139 lucido rett.

≠9
60x60 (24"x24")
T680115 matt rett.
T680123 lucido rett.

≠9
30x60 (12"x24")
T680099 matt rett.
T680107 lucido rett.

≠9
30x60 (12"x24")
7661017 matt non rett.

6

≠6
120x278 (47"x109,45")
T613329 matt rett.

mosaico 5x5 (2"x2")



30x30 (12"x12")
7661067 matt

decoro dorico



≠12
60x120 (24"x47")
8600864 matt rett.

L'altezza del decoro Dorico si riferisce al livello superiore della scanalatura. Lo spessore della parte inferiore è 9 mm.
The height of the Dorico decoration refers to the upper level of the groove. The thickness of the lower part is 9 mm.
La hauteur de la décoration Dorico se réfère au niveau supérieur de la rainure. L'épaisseur de la partie inférieure est de 9 mm.
Die Höhe der Dorico Verzierung bezieht sich auf die obere Ebene der Rille. Die Dicke des unteren Teils beträgt 9 mm.

listellato



30x60 (12"x24")
7661077 matt

grip

≠9
60x120 (24"x47")
8600394 grip rett.

≠9
60x60 (24"x24")
8600396 grip rett.

≠9
30x60 (12"x24")
8600392 grip rett.

≠9
30x60 (12"x24")
7661030 grip non rett.

≠9
battiscopa 14
7,5x60 (3"x24")
T680147 matt rett.
T680155 lucido rett.

Pezzi speciali su richiesta
Trims on demand
Accessoires sur demande
Formstücke auf anfrage
› pag. 310

veincut grigio



9

≠9
120x120 (47"x47")
T680056 matt rett.
T680076 lucido rett.

≠9
60x120 (24"x47")
T680130 matt rett.
T680138 lucido rett.

≠9
60x60 (24"x24")
T680114 matt rett.
T680122 lucido rett.

≠9
30x60 (12"x24")
T680098 matt rett.
T680106 lucido rett.

≠9
30x60 (12"x24")
7661012 matt non rett.

6

≠6
120x278 (47"x109,45")
T613328 matt rett.

mosaico 5x5 (2"x2")



30x30 (12"x12")
7661064 matt

decoro dorico



≠12
60x120 (24"x47")
8600863 matt rett.

L'altezza del decoro Dorico si riferisce al livello superiore della scanalatura. Lo spessore della parte inferiore è 9 mm.
The height of the Dorico decoration refers to the upper level of the groove. The thickness of the lower part is 9 mm.
La hauteur de la décoration Dorico se réfère au niveau supérieur de la rainure. L'épaisseur de la partie inférieure est de 9 mm.
Die Höhe der Dorico Verzierung bezieht sich auf die obere Ebene der Rille. Die Dicke des unteren Teils beträgt 9 mm.

listellato



30x60 (12"x24")
7661076 matt

grip

≠9
60x120 (24"x47")
8600388 grip rett.

≠9
60x60 (24"x24")
8600389 grip rett.

≠9
30x60 (12"x24")
8600387 grip rett.

≠9
30x60 (12"x24")
7661029 grip non rett.

≠9
battiscopa 14
7,5x60 (3"x24")
T680146 matt rett.
T680154 lucido rett.

Pezzi speciali su richiesta
Trims on demand
Accessoires sur demande
Formstücke auf anfrage
› pag. 310

effetto marmo

travertino crosscut grip

Outdoor Surface 2CM R11 A+B+C

GM grés porcellanato con colorazione in massa
porcelained stoneware with mass colouring
grés cerame avec pate coloree
durchgefärbtes feinsteinzeug

V3

R11 GRIP

A+B+C GRIP

crosscut beige



crosscut grigio



≠20
60x120 (24"x47")
R690038 cross. beige grip rett.
R690039 cross. grigio grip rett.

≠20
60x60 (24"x24")
R690048 cross. beige grip rett.
R690049 cross. grigio grip rett.



2CM travertino crosscut beige grip rett. 60x120 (24"x47") ≠20

Outdoor Surface 2CM R11 A+B+C

Informazioni tecniche
Technical information
Informations techniques
Technische informationen
› pag. 382

Outdoor Surface 2CM R11 A+B+C

Pezzi speciali su richiesta
Trims on demand
Accessoires sur demande
Formstücke auf anfrage
› pag. 389

IMBALLI packing - emballages - verpackung

F.TO NOMINALE / NOMINAL SIZE		mm.	TIPOLOGIA IMBALLO / PACKAGING		LASTRA / SLAB		CASSA - CAVALLETTO / CRATE - A-FRAME		
			ARTICOLO / ITEM	DIMENSIONE / SIZE	x	M² x	x	M² x	KG x
120x278	matt rett.	6	cassa / crate	138x291x42h	1	3,34	20	66,80	992,60 + vuoto/empty

F.TO NOMINALE / NOMINAL SIZE		mm.	x	M² x	x	M² x	KG x
120x120	matt rett. /lucido rett.	9	2	2,88	18	51,84	1088,64
60x120	matt rett. /lucido rett./grip rett.	9	2	1,44	36	51,84	1026
60x60	matt rett. /lucido rett./grip rett.	9	3	1,08	40	43,20	860
30x60	matt rett. /lucido rett./grip rett.	9	7	1,26	40	50,40	960
30x60	matt. non rett./grip non rett.	9	7	1,26	40	50,40	980
80x80	matt. rett.	8,5	2	1,28	48	61,44	1132,80
15x15	matt. non rett.	8	46	1,04	75	78	1200
30x30	mosaico 5x5	9	11	1	30	30	570
30x60	listellato	9	4	0,72	30	21,60	447
60x120	decoro dorico veincut matt rett.	12	2	1,44	28	40,32	1219,40

IMBALLI packing - emballages - verpackung

F.TO NOMINALE / NOMINAL SIZE		mm.	x	M² x	x	M² x	KG x
60x120	grip rett.	20	1	0,72	36	25,92	1188
60x60	grip rett.	20	2	0,72	32	23,04	1056

VUOTO / EMPTY
» 120x278 = 141 KG



travertino veincut beige grip rett. 30x60 (12"x24") ≠9

effetto legno

wood effect / imitation bois / Holzoptik

alpi 272
alpi 2CM grip 278
bark 280
bark 2CM grip 286
painted 288
tundra 290
tundra 2CM grip 296

160x320 ≠12 › pag. 324

alpi

effetto legno

alpi beige nat. rett. 20x120 (8"x47") ≠9

effetto legno



alpi bianco nat. rett. 20x120 (8"x47") ≠9

alpi

GM grés porcellanato con colorazione in massa
porcelained stoneware with mass colouring
grés cerame avec pate coloree
durchgefärbtes feinsteinzeug

V3

1/4

R11 GRIP

A+B+C GRIP

FUGA 2 mm PER RETT.
FUGA >3 mm PER NON RETT.

FINITURE finishes - surfaces - Oberfläche

Naturale | Grip

COLORI colours - couleurs - farbe



bianco | beige | tortora

grigio | avana | miele

FORMATI sizes - formats - format

GRIP 2CM › pag. 278



	40x120 (16"x47")	30x120 (12"x47")	20x120 (8"x47")	15x90 (6"x36")
	≠20	≠9	≠9	≠8
NAT. NON RETT.				●
NAT. RETT.		●	●	
GRIP NON RETT.				●
GRIP RETT.			●	
GRIP RETT. 2CM	●			

only: avana, beige, miele, bianco, tortora

effetto legno

bianco



grigio



beige



≠9
30x120 (12"x47")
rett.
8600328 bianco rett.
8600327 beige rett.
8600325 grigio rett.

≠9
20x120 (8"x47")
rett.
8600318 bianco rett.
8600317 beige rett.
8600315 grigio rett.

grip rett.
8600408 bianco grip rett.
8600407 beige grip rett.
8600409 grigio grip rett.

≠8
15x90 (6"x36")
non rett.
7670149 bianco
7670159 beige

grip non rett.
7670199 bianco grip
7670209 beige grip

5
battiscopa
7,5x90 (3"x36")
7670150 bianco
7670160 beige

4
battiscopa rett.
7,5x120 (3"x47")
8601328 bianco rett.
8601327 beige rett.
8601325 grigio rett.

4
gradino step rett.
30x120 (12"x47")
8600338 bianco rett.
8600337 beige rett.
8600324 grigio rett.

tortora



miele



avana



≠9
30x120 (12"x47")
rett.
8600355 tortora rett.
8600385 miele rett.
8600326 avana rett.

≠9
20x120 (8"x47")
rett.
8600345 tortora rett.
8600375 miele rett.
8600316 avana rett.

grip rett.
8600412 tortora grip rett.
8600405 miele grip rett.
8600406 avana grip rett.

≠8
15x90 (6"x36")
non rett.
7670169 tortora
7670189 miele

grip non rett.
7670219 tortora grip
7670239 miele grip

5
battiscopa
7,5x90 (3"x36")
7670170 tortora
7670190 miele

4
battiscopa rett.
7,5x120 (3"x47")
8601355 tortora rett.
8601326 avana rett.
8601385 miele rett.

4
gradino step rett.
30x120 (12"x47")
8600349 tortora rett.
8600336 avana rett.
8600384 miele rett.

effetto legno

alpi grip

Outdoor Surface 2CM R11 A+B+C

GM grés porcellanato con colorazione in massa
porcelained stoneware with mass colouring
grés cerame avec pate coloree
durchgefärbtes feinsteinzeug

V3

R11 GRIP

A+B+C GRIP

Si rimanda all'elenco prodotti UPEC ufficiale, consultabile sul sito
Please refer to the official UPEC product list, which can be found at
Veuillez vous référer à la liste officielle des produits de l'UPEC, disponible à l'adresse suivante
Bitte beachten Sie die offizielle UPEC-Produktliste unter
http://webapp.cstb.fr/upec-ceramique/

Outdoor Surface 2CM R11 A+B+C

Informazioni tecniche
Technical information
Informations techniques
Technische informationen
› pag. 382

Outdoor Surface 2CM R11 A+B+C

Pezzi speciali su richiesta
Trims on demand
Accessoires sur demande
Formstücke auf anfrage
› pag. 389





avana

≠20
40x120 (16"x47")
8695027 grip rett.



beige

≠20
40x120 (16"x47")
8695007 grip rett.



miele

≠20
40x120 (16"x47")
8695017 grip rett.



bianco

≠20
40x120 (16"x47")
8695009 grip rett.



tortora

≠20
40x120 (16"x47")
8695010 grip rett.

IMBALLI packing - emballages - verpackung

F.TO NOMINALE / NOMINAL SIZE		mm.	x	M² x	x	M² x	KG x
30x120	nat. rett.	9	3	1,08	45	48,60	990
20x120	nat. rett./grip rett.	9	6	1,44	45	64,80	1282,50
15x90	nat non rett./grip non rett.	8	7	0,945	48	45,36	884,16

Outdoor Surface 2CM R11 A+B+C

IMBALLI packing - emballages - verpackung

F.TO NOMINALE / NOMINAL SIZE		mm.	x	M² x	x	M² x	KG x
40x120	grip rett.	20	2	0,96	32	30,72	1376

bark

bark beige nat. rett. 20x120 (8”x47”) ≠9, i colori neve matt rett. 90x270 (36”x106”) ≠6, i colori salvia matt rett. 90x270 (36”x106”) ≠6

effetto legno

bark bianco nat. rett. 20x120 (8"x47") ≠9, i colori decò matt rett. 90x270 (36"x106") ≠6, i colori avio matt rett. 90x270 (36"x106") ≠6

bark

GM

grés porcellanato con colorazione in massa
porcelained stoneware with mass colouring
grés cerame avec pate coloree
durchgefärbtes feinsteinzeug

V3

1/4

R11 GRIP

A+B+C GRIP

FUGA 2 mm PER RETT.

FINITURE finishes - surfaces - Oberfläche

Naturale | Grip

COLORI colours - couleurs - farbe



bianco



taupe



nocciola



beige

FORMATI sizes - formats - format

GRIP 2CM › pag. 286

	40x120 (16"x47")	20x120 (8"x47")
	≠20	≠9
NAT. RETT.		●
GRIP RETT.		●
GRIP RETT. 2CM	●	

only: nocciola, beige

effetto legno

bianco



taupe



nocciola



beige



naturale



≠9

20x120 (8"x47")
nat. rett.
8697001 bianco nat. rett.
8697007 taupe nat. rett.
8697005 nocciola nat. rett.
8697003 beige nat. rett.

grip



≠9

20x120 (8"x47")
grip rett.
8697009 bianco grip rett.
8697016 taupe grip rett.
8697013 nocciola grip rett.
8697011 beige grip rett.

PEZZI SPECIALI

trims - pieces speciales - formstücke



4

battiscopa rett.
6,5x120 (2,56"x47")
8697018 bianco rett.
8697021 taupe rett.
8697020 nocciola rett.
8697019 beige rett.



bark taupe grip rett. 20x120 (8"x47") ≠9

bark grip 2CM

Outdoor Surface · R11 · A+B+C

GM

grés porcellanato con colorazione in massa
porcelained stoneware with mass colouring
grés cerame avec pate coloree
durchgefärbtes feinsteinzeug

V3

R11 GRIP

A+B+C GRIP

nocciola



≠20

40x120 (16"x47")
8695001 grip rett.

beige



≠20

40x120 (16"x47")
8695000 grip rett.

Outdoor Surface · 2CM · R11 · A+B+C

Informazioni tecniche
Technical information
Informations techniques
Technische informationen
› pag. 382

Outdoor Surface · 2CM · R11 · A+B+C

Pezzi speciali su richiesta
Trims on demand
Accessoires sur demande
Formstücke auf anfrage
› pag. 389



2CM bark beige grip rett. 40x120 (16"x47") ≠20

IMBALLI packing - emballages - verpackung

F.TO NOMINALE / NOMINAL SIZE		mm.	x	M² x	x	M² x	KG x
20x120	nat. rett./grip rett.	9	6	1,44	45	64,80	1282,50

Outdoor Surface · 2CM · R11 · A+B+C

IMBALLI packing - emballages - verpackung

F.TO NOMINALE / NOMINAL SIZE		mm.	x	M² x	x	M² x	KG x
40x120	grip rett.	20	2	0,96	32	30,72	1376

effetto legno

painted white grip non rett. 15x90 (6"x36") ≠8

painted

GM

grés porcellanato con colorazione in massa
porcelained stoneware with mass colouring
grés cerame avec pate coloree
durchgefärbtes feinsteinzeug

V3

1/4

R11 GRIP

A+B+C GRIP

FUGA >3 mm PER NON RETT.

FINITURE finishes - surfaces - Oberfläche

Naturale | Grip

COLORI colours - couleurs - farbe

white

beige



≠8

15x90 (6"x36")

naturale non rett.
7670019 white nat.
7670039 beige nat.

grip non rett.
7670008 white grip
7670119 beige grip

PEZZI SPECIALI

trims - pieces speciales - formstücke



battiscopa naturale non rett.
8x45 (3"x18") **≠9**
7402649 white nat.
12



battiscopa naturale non rett.
7,5x90 (3"x36") **≠8**
7670128 beige nat.
12

IMBALLI packing - emballages - verpackung

F.TO NOMINALE / NOMINAL SIZE		mm.	x	M² x	x	M² x	KG x
15x90	nat. non rett./grip non rett.	8	7	0,945	48	45,36	884,16

effetto legno

tundra

tundra biondo nat. rett. 20x120 (8"x47") ≠9, icon almond matt rett. 60x120 (24"x47") ≠6, cave forte luc. rett. 90x270 (36"x106") ≠6



tundra bianco nat. rett. 20x120 (8"x47") ≠9. icon white matt rett. 90x270 (36"x106") ≠6

tundra

GM grés porcellanato con colorazione in massa
porcelained stoneware with mass colouring
grés cerame avec pate coloree
durchgefärbtes feinsteinzeug

V3 | 1/4 | R11 GRIP | A+B+C GRIP | FUGA 2 mm PER RETT.

FINITURE finishes - surfaces - Oberfläche

Naturale | Grip

COLORI colours - couleurs - farbe


bianco

vaniglia


biondo


terra

FORMATI sizes - formats - format

GRIP 2CM › pag. 296

	40x120 (16"x47")	20x120 (8"x47")
	≠20	≠9
NAT. RETT.		●
GRIP RETT.		●
GRIP RETT. 2CM	●	

only: vaniglia, biondo

effetto legno

bianco



vaniglia



biondo



terra



naturale



≠9

20x120 (8"x47")
rett.

8697076 bianco nat. rett.
8697106 vaniglia nat. rett.
8697086 biondo nat. rett.
8697096 terra nat. rett.

grip



≠9

20x120 (8"x47")
grip rett.

8697178 bianco grip rett.
8697177 vaniglia grip rett.
8697176 biondo grip rett.
8697093 terra grip rett.

PEZZI SPECIALI

trims - pieces speciales - formstücke



4

battiscopa rett.
6,5x120 (2,56"x47")

8697196 bianco rett.
8697126 biondo rett.
8697166 terra rett.
8697186 vaniglia rett.



tundra biondo grip rett. 20x120 (8"x47") ≠9

tundra grip

2CM Outdoor Surface · R11 · A+B+C

GM
grés porcellanato con colorazione in massa
porcelained stoneware with mass colouring
grés cerame avec pate coloree
durchgefärbtes feinsteinzeug

V3

R11 GRIP

A+B+C GRIP

Si rimanda all'elenco prodotti UPEC ufficiale, consultabile sul sito
Please refer to the official UPEC product list, which can be found at
Veuillez vous référer à la liste officielle des produits de l'UPEC, disponible à l'adresse suivante
Bitte beachten Sie die offizielle UPEC-Produktliste unter
http://webapp.cstb.fr/upec-ceramique/

vaniglia



≠20

40x120 (16"x47")
8695005 grip rett.

biondo



≠20

40x120 (16"x47")
8695006 grip rett.

2CM Outdoor Surface · R11 · A+B+C

Informazioni tecniche
Technical information
Informations techniques
Technische informationen
› pag. 382

2CM Outdoor Surface · R11 · A+B+C

Pezzi speciali su richiesta
Trims on demand
Accessoires sur demande
Formstücke auf anfrage
› pag. 389



2CM tundra biondo grip rett. 40x120 (16"x47") ≠20

IMBALLI packing - emballages - verpackung

F.TO NOMINALE / NOMINAL SIZE	mm.	x	M² x	x	M² x	KG x
20x120 nat. rett./grip rett.	9	6	1,44	45	64,80	1282,50

2CM Outdoor Surface · R11 · A+B+C

IMBALLI packing - emballages - verpackung

F.TO NOMINALE / NOMINAL SIZE	mm.	x	M² x	x	M² x	KG x
40x120 grip rett.	20	2	0,96	32	30,72	1376

effetto colore

color effect / gamme couleur / Unifarben

i colori 300

160x320 ≠12 › pag. 324

i colori



i colori salvia matt rett. 30x90 (12"x36") ≠6, neve matt rett. 30x90 (12"x36") ≠6, alpi miele nat. rett. 20x120 (8"x47") ≠9



i colori bosco matt rett. 90x270 (36"x106") ≠6, ferrocemento nero nat. rett. 120x120 (47"x47") ≠6

i colori

GS grés porcellanato smaltato
glazed gres porcelain
grés cerame emaille
glasiertes feinsteinzeug

V1 FUGA 2 mm PER RETT.

FINITURE finishes - surfaces - Oberfläche

Matt

COLORI colours - couleurs - farbe

neve · perla · acqua · salvia · decò

avio · petrolio · bosco · corallo

FORMATI sizes - formats - format

	90x270 (36"x106")	DECÒ 90x270 (36"x106")	90x90 (36"x36")	45x90 (18"x36")	30x90 (12"x36")
	≠6	≠6	≠6	≠6	≠6
MATT RETT.	●	●	●	●	●

effetto colore

neve

90x270 (36"x106") ≠6
T622805 neve matt rett.
T622735 perla matt rett.

90x90 (36"x36") ≠6
T622965 neve matt rett.
T622895 perla matt rett.

45x90 (18"x36") ≠6
T623045 neve matt rett.
T622975 perla matt rett.

30x90 (12"x36") ≠6
T623125 neve matt rett.
T623055 perla matt rett.

perla



mosaico 30x30 (12"x12")
5x5 (2"x2")

30x30 (12"x12")
T622966 neve matt rett.

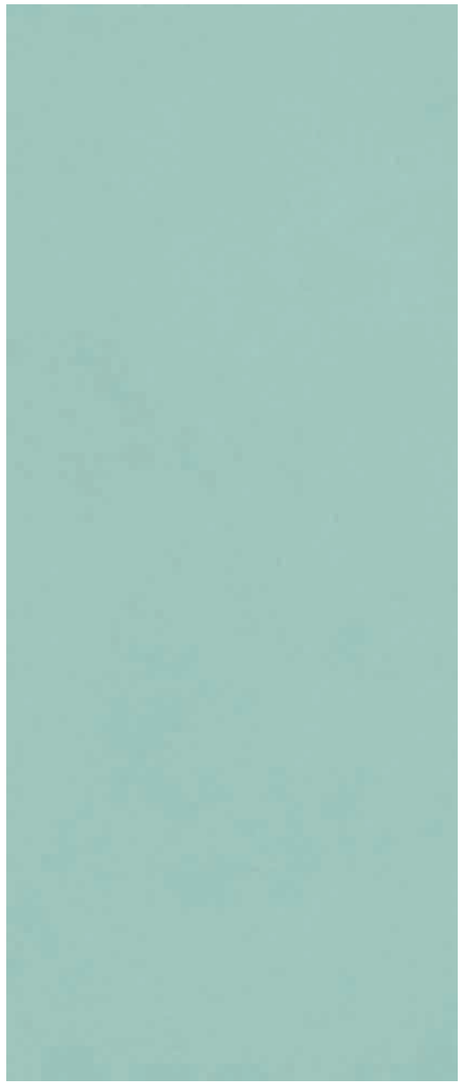
30x30 (12"x12")
T622816 perla matt rett.

muretto 30x30 (12"x12")
5x15 (2"x6")

30x30 (12"x12")
T622967 neve matt rett.

30x30 (12"x12")
T622817 perla matt rett.

acqua



90x270 (36"x106") ≠6
T622755 acqua matt rett.
T622775 salvia matt rett.

90x90 (36"x36") ≠6
T622915 acqua matt rett.
T622935 salvia matt rett.

45x90 (18"x36") ≠6
T622995 acqua matt rett.
T623015 salvia matt rett.

30x90 (12"x36") ≠6
T623075 acqua matt rett.
T623095 salvia matt rett.

salvia



mosaico 30x30 (12"x12")
5x5 (2"x2")

30x30 (12"x12")
T622916 acqua matt rett.

30x30 (12"x12")
T622936 salvia matt rett.

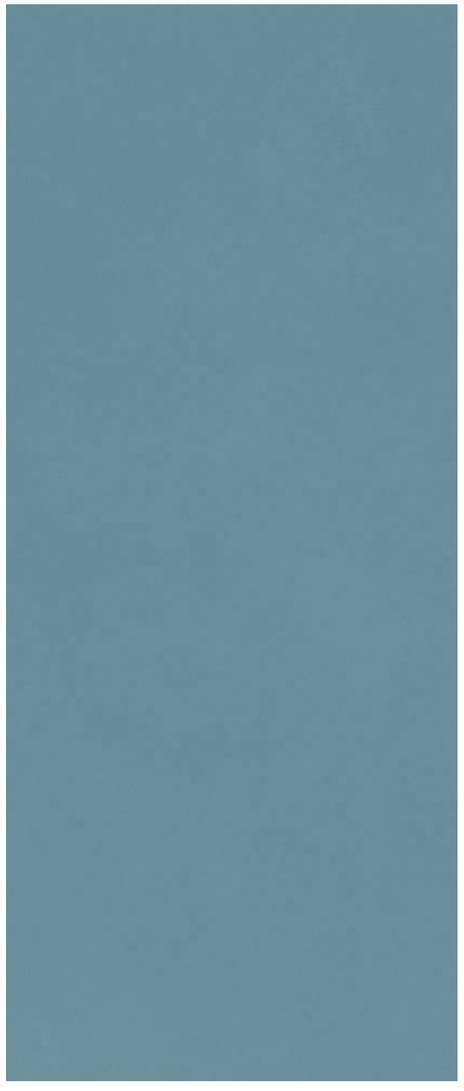
muretto 30x30 (12"x12")
5x15 (2"x6")

30x30 (12"x12")
T622917 acqua matt rett.

30x30 (12"x12")
T622937 salvia matt rett.

effetto colore

avio



90x270 (36"x106")
T622765 avio matt rett.
T622785 petrolio matt rett.

≠6

90x90 (36"x36")
T622925 avio matt rett.
T622945 petrolio matt rett.

≠6

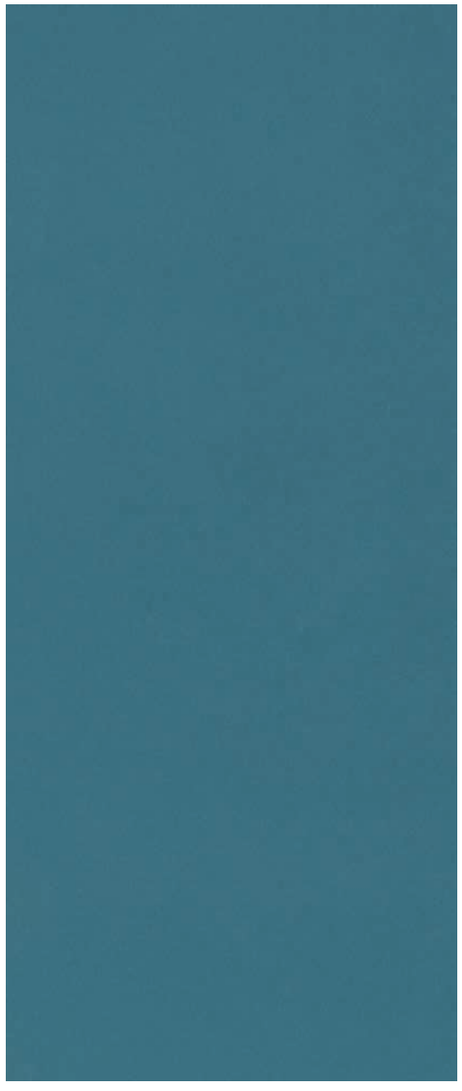
45x90 (18"x36")
T623005 avio matt rett.
T623025 petrolio matt rett.

≠6

30x90 (12"x36")
T623085 avio matt rett.
T623105 petrolio matt rett.

≠6

petrolio



mosaico 30x30 (12"x12")
5x5 (2"x2")

30x30 (12"x12")
T622926 avio matt rett.

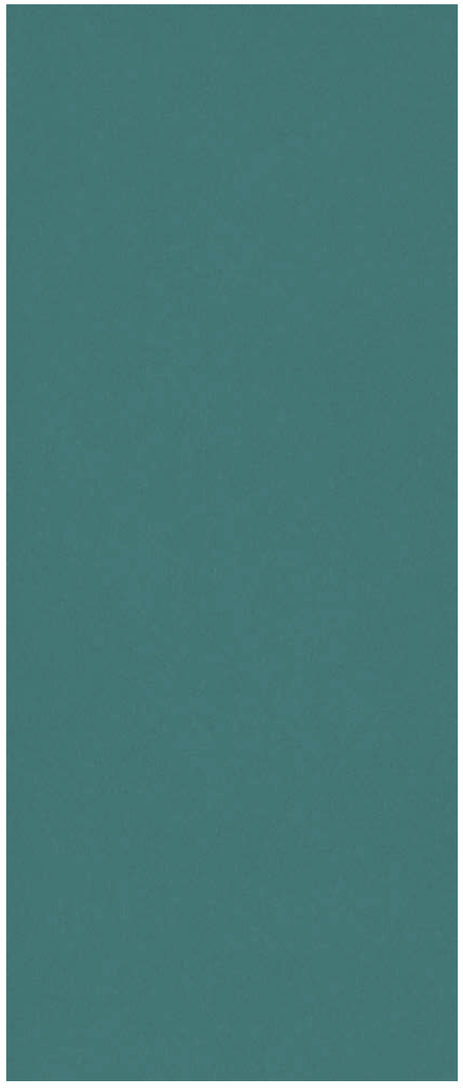
30x30 (12"x12")
T622946 petrolio matt rett.

muretto 30x30 (12"x12")
5x15 (2"x6")

30x30 (12"x12")
T622927 avio matt rett.

30x30 (12"x12")
T622947 petrolio matt rett.

bosco



90x270 (36"x106")
T622795 bosco matt rett.
T622745 corallo matt rett.

≠6

90x90 (36"x36")
T622955 bosco matt rett.
T622905 corallo matt rett.

≠6

45x90 (18"x36")
T623035 bosco matt rett.
T622985 corallo matt rett.

≠6

30x90 (12"x36")
T623115 bosco matt rett.
T623065 corallo matt rett.

≠6

corallo



mosaico 30x30 (12"x12")
5x5 (2"x2")

30x30 (12"x12")
T622956 bosco matt rett.

30x30 (12"x12")
T622906 corallo matt rett.

muretto 30x30 (12"x12")
5x15 (2"x6")

30x30 (12"x12")
T622957 bosco matt rett.

30x30 (12"x12")
T622907 corallo matt rett.

decò





≠6

90x270 (36"x106")

T622679 decò rett.

✱ Decò è abbinabile a pavimento e rivestimento con tutti i colori delle collezioni Saime Ceramiche.

Decò slab can be mixed together with all floors/walls-tiles of Saime Ceramiche's ranges.

Decò peut etre combine avec tous les sols/murs des collections de Saime Ceramiche.

Decò kann mit Fußböden/ Wandverkleidung in allen Farben der Keramikkollektionen von Saime Ceramiche werden

✱ Eventuali differenze grafiche fino a 2 cm tra una lastra e l'altra sono da considerarsi caratteristica del prodotto.

Any pattern differences up to 2 cm between one large size tile and another should be considered as a characteristic of the product.

Toute différence graphique jusqu'à 2 cm entre deux dalles doit être considérée comme une caractéristique du produit.

Eventuelle grafische Unterschiede bis 2 cm zwischen den Platten sind als Eigenschaft des Produkts zu betrachten.

creative match

combinazioni suggerite
recommended pairings
idées de combinaisons
Empfohlene Kombinationen



i colori+
neve
perla
acqua
salvia
avio
petrolio
bosco
corallo



icon+
white
almond
artic
ash
taupe
grey



ferrocemento+
bianco
grigio
beige
rame
fango
nero
antracite



i colori decò nat. rett. 90x270 (36"x106") ≠6, petrolio nat. rett. 30x90 (12"x36") ≠6, icon ash nat. rett. 120x120 (47"x47") ≠9

VUOTO / EMPTY

» 90x270 = 108 KG

IMBALLI packing - emballages - verpackung

F.TO NOMINALE / NOMINAL SIZE		mm.	TIPOLOGIA IMBALLO / PACKAGING		LASTRA / SLAB		CASSA - CAVALLETTO / CRATE - A-FRAME		
			ARTICOLO / ITEM	DIMENSIONE / SIZE	x	M² x	x	M² x	KG x
90x270	matt. rett.	6	cassa / crate	106x290x28h	1	2,43	22	53,46	836 + vuoto/empty
90x90	matt. rett.	6	pallet con sponda	94x124	3	2,43	26	63,18	988
45x90	matt. rett.	6	pallet	94x124	5	2,025	30	60,75	912
30x90	matt. rett.	6	pallet	100x120	6	1,62	30	48,60	747

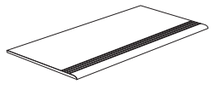
9 mm

Pezzi Speciali su richiesta

trims on demand - accessoires sur demande - formstücke auf anfrage

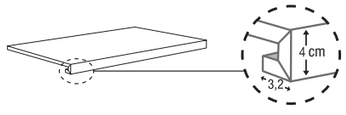
gradino step 9 mm

30x60 (12”x24”)



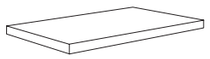
gradone CR dx/sx 9 mm

33,3x60 (13”x24”)
33,3x120 (13”x47”)

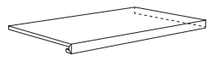


angolare CR dx/sx 9 mm

33,3x60 (13”x24”)
33,3x120 (13”x47”)



sinistro



destro

TILE+

120x120
47”x47”

60x120
24”x47”

120x278
47”x109,45”

60x120
120x120
120x278

6 mm

90x90
36”x 36”

30x90
12”x 36”

45x90
18”x 36”

90x270
36”x 106”

30x90
45x90
90x90
90x270

6 mm

120x120
47”x47”

60x120
24”x47”

60x120
120x120

9 mm

cave



pietrasanta



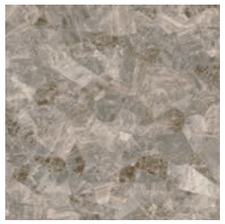
forte



silk

lasa

onix ice



onix diamond



grafite



markina



baltic grey



baltic brown

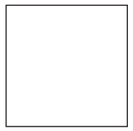
6
matt/lucido



≠6

120x278 (47"x109,45")
matt rett.
T600126 pietrasanta matt rett.
T600123 forte matt rett.
T600100 grafite matt rett.
T600121 markina matt rett.
T600114 baltic grey matt rett.
T600112 baltic brown matt rett.
T600103 lasa matt rett.
T600118 onix ice matt rett.

lucido rett.
T600127 pietrasanta lucido rett.
T600124 forte lucido rett.
T600122 markina lucido rett.
T600116 baltic grey lucido rett.
T600113 baltic brown lucido rett.
T600104 lasa lucido rett.
T600096 silk lucido rett.
T600117 onix ice lucido rett.
T600099 onix diamond lucido rett.



≠6

120x120 (47"x47")
matt rett.
T860185 pietrasanta matt rett.
T860215 forte matt rett.
T860195 grafite matt rett.
T813266 markina matt rett.
T801446 baltic grey matt rett.
T801466 baltic brown matt rett.
T801485 lasa matt rett.
T801306 onix ice matt rett.

lucido rett.
T820245 pietrasanta lucido rett.
T810275 forte lucido rett.
T810255 grafite lucido rett.
T813265 markina lucido rett.
T801456 baltic grey lucido rett.
T801476 baltic brown lucido rett.
T813175 lasa lucido rett.
T801976 silk lucido rett.
T801286 onix ice lucido rett.
T801326 onix diamond lucido rett.



≠6

60x120 (24"x47")
matt rett.
T810305 pietrasanta matt rett.
T810335 forte matt rett.
T810315 grafite matt rett.
T813276 markina matt rett.
T801447 baltic grey matt rett.
T801467 baltic brown matt rett.
T801495 lasa matt rett.
T801307 onix ice matt rett.

lucido rett.
T810365 pietrasanta lucido rett.
T810395 forte lucido rett.
T810375 grafite lucido rett.
T813275 markina lucido rett.
T801457 baltic grey lucido rett.
T801477 baltic brown lucido rett.
T813195 lasa lucido rett.
T801977 silk lucido rett.
T801287 onix ice lucido rett.
T801327 onix diamond lucido rett.

ferrocemento

bianco



nero



rame



beige



grigio



lamiera



fango



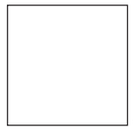
antracite

6
naturale



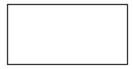
≠6

120x278 (47"x109,45")
nat. rett.
T600087 bianco nat. rett.
T600088 grigio nat. rett.
T600086 beige nat. rett.
T600090 nero nat. rett.
T600091 rame nat. rett.
T600089 lamiera nat. rett.



≠6

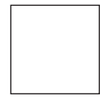
120x120 (47"x47")
nat. rett.
T810985 bianco nat. rett.
T811005 grigio nat. rett.
T810995 beige nat. rett.
T810885 nero nat. rett.
T801675 fango nat. rett.
T801685 antracite nat. rett.
T810875 rame nat. rett.
T813156 lamiera nat. rett.



≠6

60x120 (24"x47")
nat. rett.
T811045 bianco nat. rett.
T811065 grigio nat. rett.
T811055 beige nat. rett.
T810925 nero nat. rett.
T801695 fango nat. rett.
T801705 antracite nat. rett.
T810915 rame nat. rett.

6
naturale/lapp



≠6

90x90 (36"x36")
nat. rett.
T621825 bianco nat. rett.
T621835 grigio nat. rett.
T621845 beige nat. rett.
T621855 nero nat. rett.

lapp. rett.
T622295 bianco lapp. rett.
T622315 grigio lapp. rett.
T622305 beige lapp. rett.
T622325 nero lapp. rett.

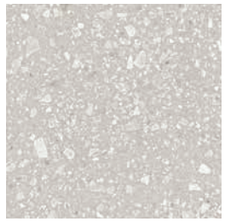


≠6

45x90 (18"x36")
nat. rett.
T621865 bianco nat. rett.
T621875 grigio nat. rett.
T621905 beige nat. rett.
T621915 nero nat. rett.

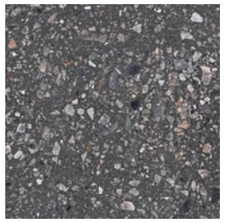
lapp. rett.
T622335 bianco lapp. rett.
T622355 grigio lapp. rett.
T622345 beige lapp. rett.
T622365 nero lapp. rett.

gréstone

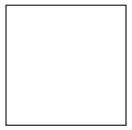

pearl


silver


grey


dark

6
naturale


≠6

120x120 (47"x47")
nat. rett.
T680030 pearl nat. rett.
T680022 silver nat. rett.
T680023 grey nat. rett.
T680020 dark nat. rett.


≠6

60x120 (24"x47")
nat. rett.
T680221 pearl nat. rett.
T680219 silver nat. rett.
T680220 grey nat. rett.
T680218 dark nat. rett.

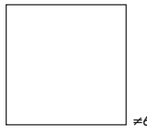
global

white


cream


silver

6
naturale


≠6

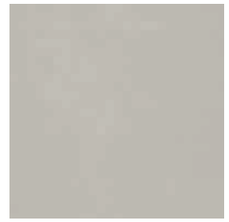
120x120 (47"x47")
nat. rett.
T810675 white nat. rett.
T810705 cream nat. rett.
T810685 silver nat. rett.


≠6

60x120 (24"x47")
nat. rett.
T810735 white nat. rett.
T810765 cream nat. rett.
T810745 silver nat. rett.

i colori

neve


perla


acqua


salvia


avio


petrolio

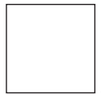

bosco


corallo

6
matt


≠6

90x270 (36"x106")
matt rett.
T622805 neve matt rett.
T622735 perla matt rett.
T622755 acqua matt rett.
T622775 salvia matt rett.
T622765 avio matt rett.
T622785 petrolio matt rett.
T622795 bosco matt rett.
T622745 corallo matt rett.


≠6

90x90 (36"x36")
matt rett.
T622965 neve matt rett.
T622895 perla matt rett.
T622915 acqua matt rett.
T622935 salvia matt rett.
T622925 avio matt rett.
T622945 petrolio matt rett.
T622955 bosco matt rett.
T622905 corallo matt rett.


≠6

45x90 (18"x36")
matt rett.
T623045 neve matt rett.
T622975 perla matt rett.
T622995 acqua matt rett.
T623015 salvia matt rett.
T623005 avio matt rett.
T623025 petrolio matt rett.
T623035 bosco matt rett.
T622985 corallo matt rett.


≠6

30x90 (12"x36")
matt rett.
T623125 neve matt rett.
T623055 perla matt rett.
T623075 acqua matt rett.
T623095 salvia matt rett.
T623085 avio matt rett.
T623105 petrolio matt rett.
T623115 bosco matt rett.
T623065 corallo matt rett.

icon


white


almond


artic


ash


taupe


grey

6
matt

120x278 (47"x109,45")
matt rett.
T600072 white matt rett.
T600069 almond matt rett.
T600070 artic matt rett.
T600071 ash matt rett.

≠6

90x270 (36"x106")
matt rett.
T621675 white matt rett.
T621715 almond matt rett.
T621665 artic matt rett.
T621695 ash matt rett.
T621705 taupe matt rett.
T621685 grey matt rett.

≠6

9
naturale

120x120 (47"x47")
nat. rett.
T680047 white nat. rett.
T680048 almond nat. rett.
T680029 artic nat. rett.
T680028 ash nat. rett.

≠9

6
matt/sat.

90x90 (36"x36")
matt rett.
T621315 white matt rett.
T621355 almond matt rett.
T621305 artic matt rett.
T621335 ash matt rett.
T621345 taupe matt rett.
T621325 grey matt rett.

sat. rett.
T621375 white sat. rett.
T621475 almond sat. rett.
T621365 artic sat. rett.
T621395 ash sat. rett.
T621405 taupe sat. rett.
T621385 grey sat. rett.

≠6

45x90 (18"x36")
matt rett.
T621425 white matt rett.
T621465 almond matt rett.
T621415 artic matt rett.
T621445 ash matt rett.
T621455 taupe matt rett.
T621435 grey matt rett.

sat. rett.
T621495 white sat. rett.
T621535 almond sat. rett.
T621485 artic sat. rett.
T621515 ash sat. rett.
T621525 taupe sat. rett.
T621505 grey sat. rett.

≠6

materia


calce


ecrù


corda


taupe


cenere


grigio


caramel


mattone

6
naturale/sat.

120x278 (47"x109,45")
nat. rett.
T600303 calce nat. rett.
T600308 ecrù nat. rett.
T600307 corda nat. rett.
T600311 taupe nat. rett.
T600306 cenere nat. rett.
T600309 grigio nat. rett.
T600304 caramel nat. rett.
T600310 mattone nat. rett.

sat. rett.
T600329 calce sat. rett.
T600327 ecrù sat. rett.
T600331 corda sat. rett.
T600333 taupe sat. rett.
T600330 cenere sat. rett.
T600332 grigio sat. rett.
T600326 caramel sat. rett.
T600328 mattone sat. rett.

≠6

9
naturale/sat.

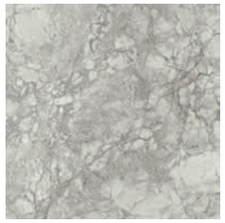
120x120 (47"x47")
nat. rett.
T600312 calce nat. rett.
T600316 ecrù nat. rett.
T600314 corda nat. rett.
T600319 taupe nat. rett.
T600313 cenere nat. rett.
T600317 grigio nat. rett.
T600320 caramel nat. rett.
T600318 mattone nat. rett.

sat. rett.
T600334 calce sat. rett.
T600339 ecrù sat. rett.
T600338 corda sat. rett.
T600342 taupe sat. rett.
T600337 cenere sat. rett.
T600340 grigio sat. rett.
T600336 caramel sat. rett.
T600341 mattone sat. rett.

≠9

royal


white


silver


ivory


beige


grey


dark

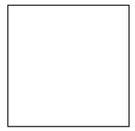
6
matt/lucido/smooth


≠6

120x278 (47"x109,45")
matt rett.
T600191 white matt rett.
T600190 silver matt rett.
T600189 ivory matt rett.
T600186 beige matt rett.
T600188 grey matt rett.
T600187 dark matt rett.

lucido rett.
T600219 white lucido rett.
T600217 silver lucido rett.
T600214 ivory lucido rett.
T600208 beige lucido rett.
T600212 grey lucido rett.
T600210 dark lucido rett.

smooth rett.
T600220 white smooth rett.
T600218 silver smooth rett.
T600216 ivory smooth rett.
T600209 beige smooth rett.
T600213 grey smooth rett.
T600211 dark smooth rett.


≠6

120x120 (47"x47")
matt rett.
T600184 white matt rett.
T600183 silver matt rett.
T600182 ivory matt rett.
T600179 beige matt rett.
T600181 grey matt rett.
T600180 dark matt rett.

lucido rett.
T600198 white lucido rett.
T600197 silver lucido rett.
T600196 ivory lucido rett.
T600192 beige lucido rett.
T600194 grey lucido rett.
T600206 dark lucido rett.

smooth rett.
T600202 white smooth rett.
T600201 silver smooth rett.
T600200 ivory smooth rett.
T600193 beige smooth rett.
T600199 grey smooth rett.
T600207 dark smooth rett.


≠6

60x120 (24"x47")
matt rett.
T600227 white matt rett.
T600226 silver matt rett.
T600224 ivory matt rett.
T600221 beige matt rett.
T600223 grey matt rett.
T600222 dark matt rett.

lucido rett.
T600233 white lucido rett.
T600232 silver lucido rett.
T600231 ivory lucido rett.
T600228 beige lucido rett.
T600230 grey lucido rett.
T600229 dark lucido rett.

smooth rett.
T600241 white smooth rett.
T600240 silver smooth rett.
T600238 ivory smooth rett.
T600234 beige smooth rett.
T600237 grey smooth rett.
T600236 dark smooth rett.

shine


bianco


perla


crema


azzurro

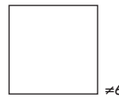

acquamarina

6
matt/lucido


≠6

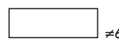
120x278 (47"x109,45")
matt rett.
T600073 bianco matt rett.
T600076 perla matt rett.

lucido rett.
T600074 bianco lucido rett.
T600077 perla lucido rett.


≠6

90x90 (36"x36")
matt rett.
T624028 bianco matt rett.
T624048 perla matt rett.
T624038 crema matt rett.
T624018 azzurro matt rett.
T624008 acquamarina matt rett.

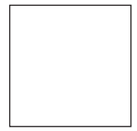
lucido rett.
T624128 bianco lucido rett.
T624148 perla lucido rett.
T624138 crema lucido rett.
T624118 azzurro lucido rett.
T624108 acquamarina lucido rett.


≠6

30x90 (12"x36")
matt rett.
T624029 bianco matt rett.
T624049 perla matt rett.
T624039 crema matt rett.
T624019 azzurro matt rett.
T624009 acquamarina matt rett.

lucido rett.
T624129 bianco lucido rett.
T624149 perla lucido rett.
T624139 crema lucido rett.
T624119 azzurro lucido rett.
T624109 acquamarina lucido rett.

9
matt/lucido/smooth


≠6

120x120 (47"x47")
matt rett.
T680014 bianco matt rett.
T680016 perla matt rett.

lucido rett.
T680015 bianco lucido rett.
T680017 perla lucido rett.

smooth rett.
T680235 bianco smooth rett.
T680236 perla smooth rett.

titano



bianco



beige



grigio



perla

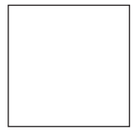
6
plain



≠6

120x278 (47"x109,45")
plain rett.
T600079 bianco plain rett.
T600078 beige plain rett.
T600080 grigio plain rett.
T600081 perla plain rett.

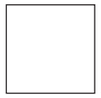
9
plain



≠9

120x120 (47"x47")
plain rett.
T680035 bianco plain rett.
T680034 beige plain rett.
T680036 grigio plain rett.
T680037 perla plain rett.

harsh



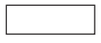
≠6

90x90 (36"x36")
harsh rett.
T624156 bianco harsh rett.
T624166 beige harsh rett.
T624176 grigio harsh rett.
T624186 perla harsh rett.



≠6

45x90 (18"x36")
harsh rett.
T624157 bianco harsh rett.
T624167 beige harsh rett.
T624177 grigio harsh rett.
T624187 perla harsh rett.



≠6

30x90 (12"x36")
harsh rett.
T624158 bianco harsh rett.
T624168 beige harsh rett.
T624178 grigio harsh rett.
T624188 perla harsh rett.

travertino



crosscut bianco



veincut bianco



crosscut beige



veincut beige



crosscut perla



veincut perla



crosscut grigio



veincut grigio

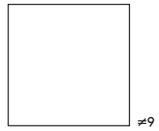
6
matt



≠6

120x278 (47"x109,45")
matt rett.
T600093 crosscut bianco matt rett.
T600092 crosscut beige matt rett.
T600246 crosscut perla matt rett.
T600094 crosscut grigio matt rett.
T613326 veincut bianco matt rett.
T613327 veincut beige matt rett.
T613329 veincut perla matt rett.
T613328 veincut grigio matt rett.

9
matt/lucido



≠9

120x120 (47"x47")
matt rett.
T680045 crosscut bianco matt rett.
T680044 crosscut beige matt rett.
T680049 crosscut perla matt rett.
T680046 crosscut grigio matt rett.
T680055 veincut bianco matt rett.
T680054 veincut beige matt rett.
T680057 veincut perla matt rett.
T680056 veincut grigio matt rett.

lucido rett.
T680065 crosscut bianco lucido rett.
T680064 crosscut beige lucido rett.
T680069 crosscut perla lucido rett.
T680066 crosscut grigio lucido rett.
T680075 veincut bianco lucido rett.
T680074 veincut beige lucido rett.
T680077 veincut perla lucido rett.
T680076 veincut grigio lucido rett.

urban

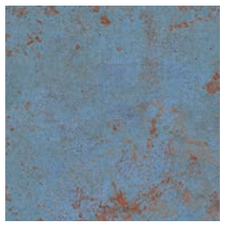
white

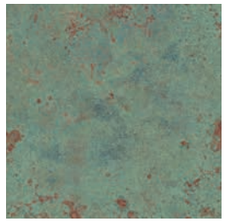

greige


grey


dark


black


blue

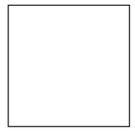

green

6
naturale


≠6

120x278 (47"x109,45")
nat. rett.
T600294 white nat. rett.
T600293 greige nat. rett.
T600292 grey nat. rett.
T600290 dark nat. rett.
T600279 black nat. rett.
T600289 blue nat. rett.
T600291 green nat. rett.

9
naturale


≠9

120x120 (47"x47")
nat. rett.
T600302 white nat. rett.
T600301 greige nat. rett.
T600300 grey nat. rett.
T600298 dark nat. rett.
T600296 black nat. rett.
T600297 blue nat. rett.
T600299 green nat. rett.

160x320
12/20 mm



forte
pietrasanta
grafite
lasa
onix ice
majestic white
elegance white
jewel white
jewel silver
jewel dark
royal beige
royal silver
luxury black
golden black
domus grigio
shine grigio
apuane vagli
bernini gold
caesar black
carrara imperiale
impero beige
impero bianco
scultoreo grigio
scultoreo oro
sublime bianco
versilia venato
shade white
shade grey
shade silver
shade black
mistral beige
mistral grigio
ferrocemento bianco
ferrocemento grigio
ferrocemento nero
titano argento
titano bianco
ceppo bianco
ceppo perla
arenaria grigia
pietra medea
absolute white
absolute black
timber

160x320 12/20 mm

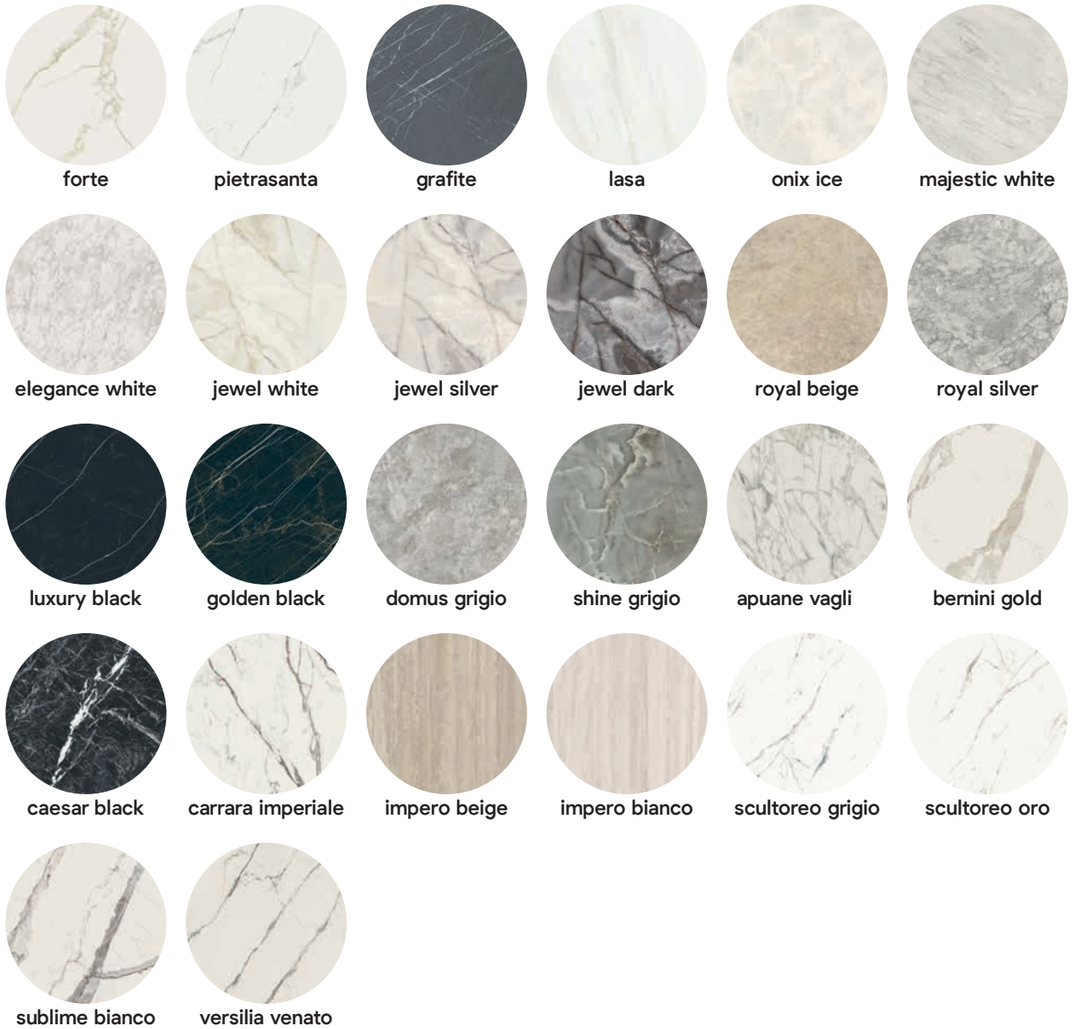
FINITURE finishes - surfaces - Oberfläche

Naturale | Matt | Lucido | Touch
NON RETTIFICATO

SU RICHIESTA POSSONO ESSERE FORNITI STUOIATI.
ON REQUEST THESE PRODUCTS ARE ALSO AVAILABLE WITH FIBER GLASS BACKING.
SUR DEMANDE, LES PRODUITS PEUVENT ÊTRE FOURNIS AVEC NATTE.
AUF ANFRAGE AUCH MIT RÜCKSEITIGER HARZMATTE LIEFERBAR.

COLORI colours - couleurs - farbe

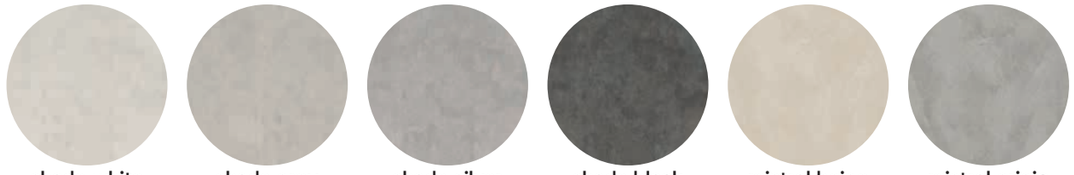
marmi / marbles



EVENTUALI DIFFERENZE GRAFICHE FINO A 2 CM TRA UNA LASTRA E L'ALTRA SONO DA CONSIDERARSI CARATTERISTICA DEL PRODOTTO.
ANY PATTERN DIFFERENCES UP TO 2 CM BETWEEN ONE LARGE SIZE TILE AND ANOTHER SHOULD BE CONSIDERED AS A CHARACTERISTIC OF THE PRODUCT.
TOUTE DIFFÉRENCE GRAPHIQUE JUSQU'À 2 CM ENTRE DEUX DALLES DOIT ÊTRE CONSIDÉRÉE COMME UNE CARACTÉRISTIQUE DU PRODUIT.
EVENTUELLE GRAFISCHE UNTERSCHIEDE BIS 2 CM ZWISCHEN DEN PLATTEN SIND ALS EIGENSCHAFT DES PRODUKTS ZU BETRACHTEN.

COLORI colours - couleurs - farbe

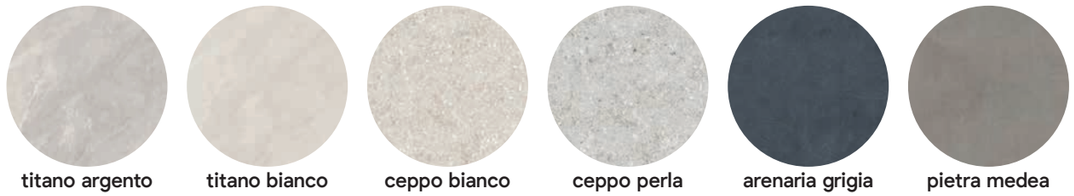
cementi / concretes



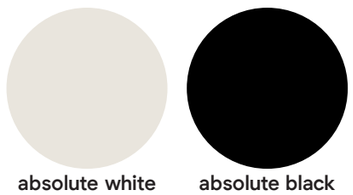
metalli / metals



pietre / stones



tinte unite / colours

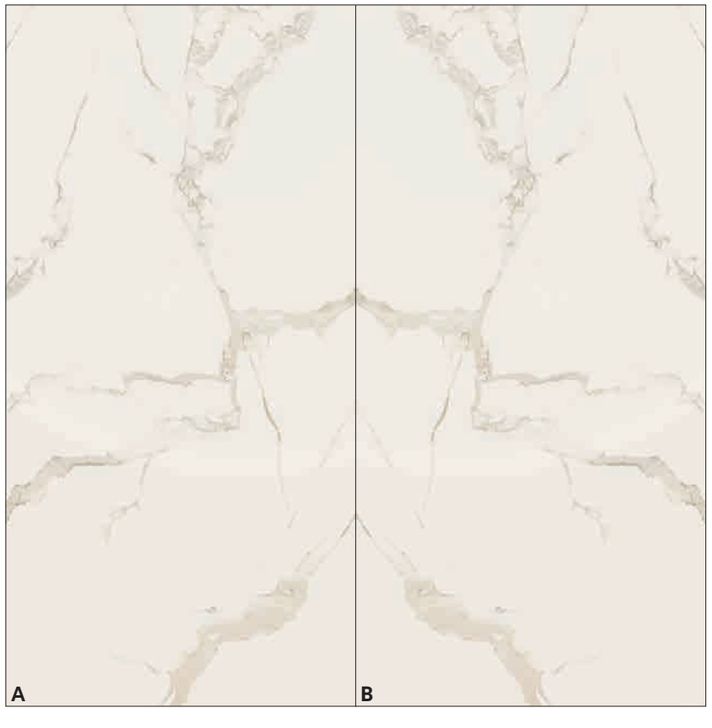


legni / woods



forte

bookmatch 160x320 ≠12



≠12
160x320 (63"x126")
matt non rett.
T616215 A matt
T616667 B matt

lucido non rett.
T616295 A lucido
T616666 B lucido

A e B devono essere necessariamente acquistate insieme

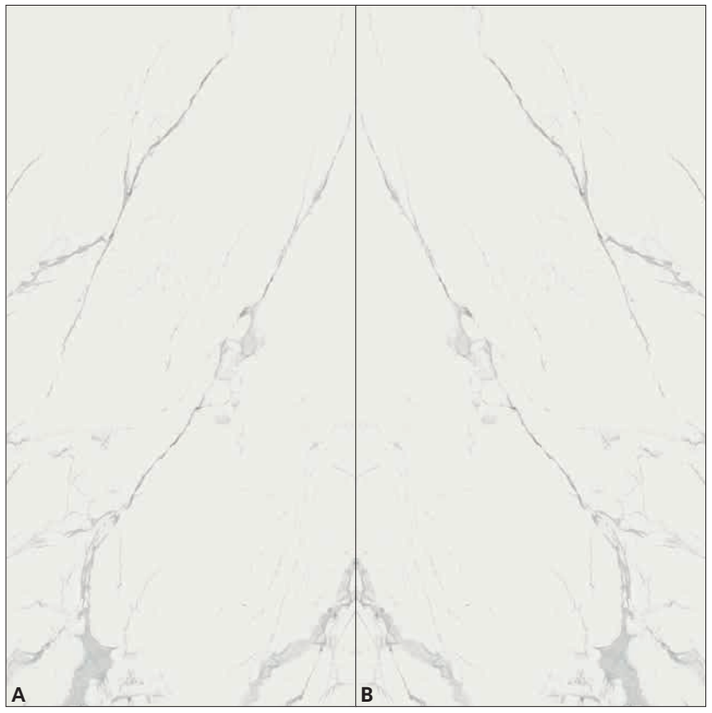
A and B must necessarily be purchased together

A et B doivent nécessairement être achetés ensemble

A und B müssen unbedingt zusammen bestellt werden.

pietrasanta

bookmatch 160x320 ≠12



≠12
160x320 (63"x126")
matt non rett.
T616185 A matt
T616186 B matt

lucido non rett.
T616315 A lucido
T616316 B lucido

A e B devono essere necessariamente acquistate insieme

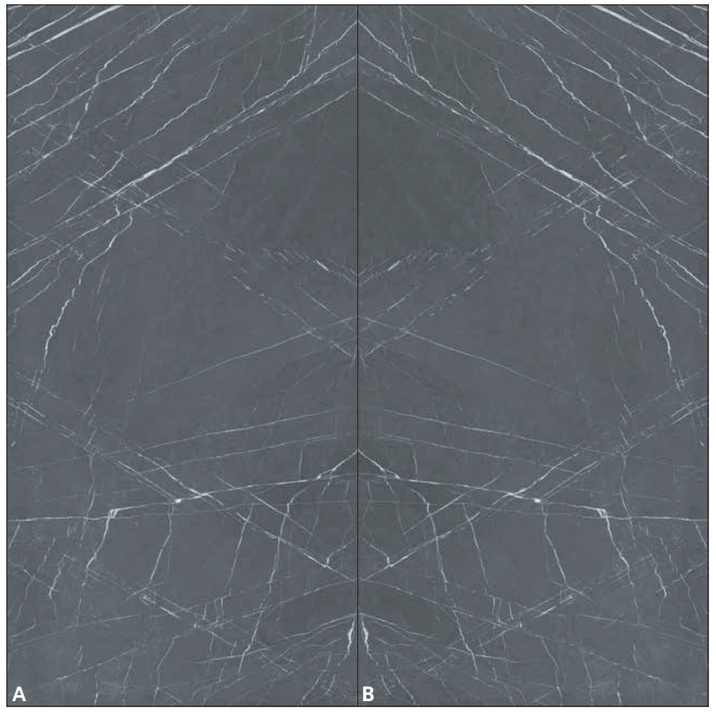
A and B must necessarily be purchased together

A et B doivent nécessairement être achetés ensemble

A und B müssen unbedingt zusammen bestellt werden.

grafite

bookmatch 160x320 ≠12



≠12
160x320 (63"x126")
matt non rett.
T606057 A matt
T606058 B matt

lucido non rett.
T606055 A lucido
T606056 B lucido

A e B devono essere necessariamente acquistate insieme

A and B must necessarily be purchased together

A et B doivent nécessairement être achetés ensemble

A und B müssen unbedingt zusammen bestellt werden.

lasa



onix ice

≠12
160x320 (63"x126")
matt non rett.
T616575 lasa

lucido non rett.
T616275 lasa
T616355 onix ice

majestic white

bookmatch 160x320 ≠12



≠12
160x320 (63"x126")
matt non rett.
T616216 A matt
T616217 B matt

lucido non rett.
T616218 A lucido
T616219 B lucido

A e B devono essere necessariamente acquistate insieme

A and B must necessarily be purchased together

A et B doivent nécessairement être achetés ensemble

A und B müssen unbedingt zusammen bestellt werden.

elegance white

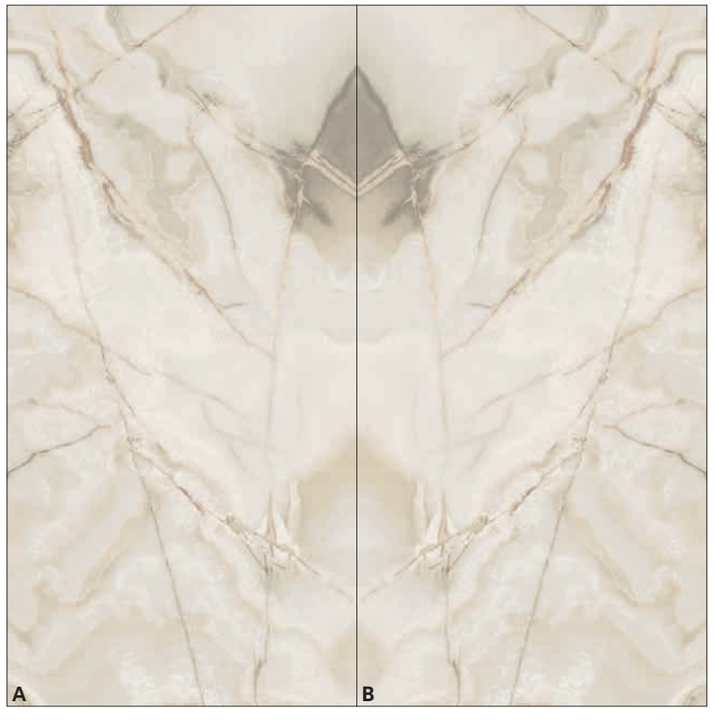


≠12
160x320 (63"x126")
matt non rett.
T616230

lucido non rett.
T616231

jewel white

bookmatch 160x320 ≠12



≠12
160x320 (63"x126")
matt non rett.
T616251 A matt
T616252 B matt

lucido non rett.
T616253 A lucido
T616254 B lucido

A e B devono essere necessariamente acquistate insieme

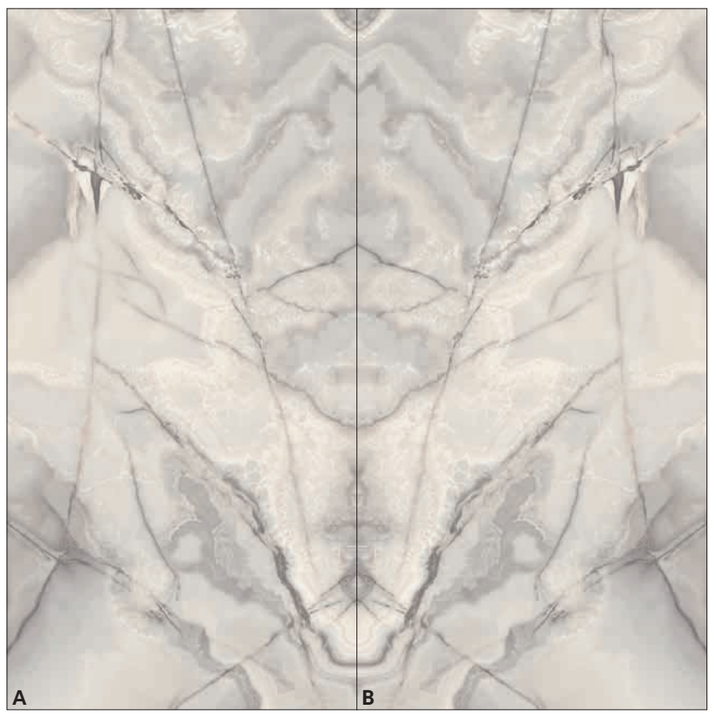
A and B must necessarily be purchased together

A et B doivent nécessairement être achetés ensemble

A und B müssen unbedingt zusammen bestellt werden.

jewel silver

bookmatch 160x320 ≠12



≠12
160x320 (63"x126")
matt non rett.
T616256 A matt
T616257 B matt

lucido non rett.
T616258 A lucido
T616259 B lucido

A e B devono essere necessariamente acquistate insieme

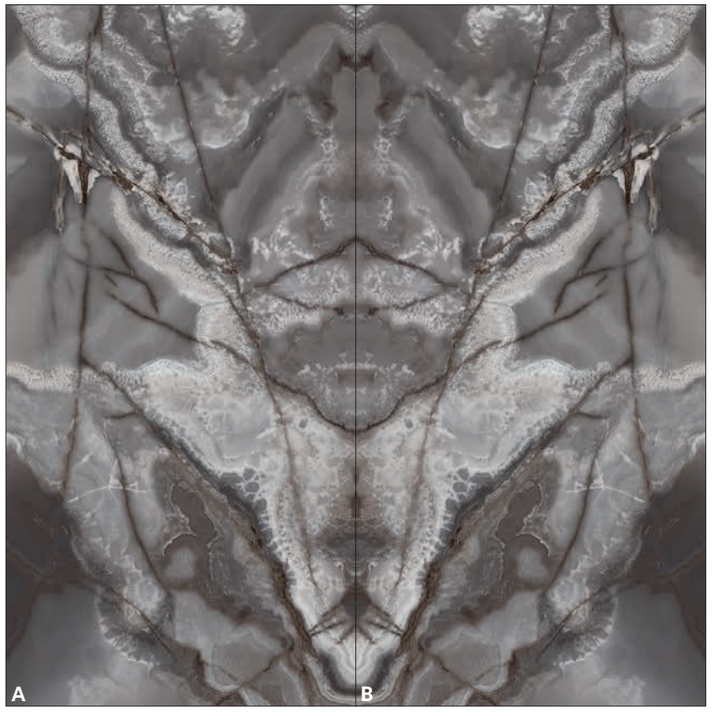
A and B must necessarily be purchased together

A et B doivent nécessairement être achetés ensemble

A und B müssen unbedingt zusammen bestellt werden.

jewel dark

bookmatch 160x320 ≠12



≠12
160x320 (63"x126")
matt non rett.
T616260 A matt
T616261 B matt

lucido non rett.
T616262 A lucido
T616263 B lucido

A e B devono essere necessariamente acquistate insieme

A and B must necessarily be purchased together

A et B doivent nécessairement être achetés ensemble

A und B müssen unbedingt zusammen bestellt werden.

royal beige

bookmatch 160x320 ≠12



≠12
160x320 (63"x126")
matt non rett.
T616247 A matt
T616248 B matt

lucido non rett.
T616249 A lucido
T616250 B lucido

A e B devono essere necessariamente acquistate insieme

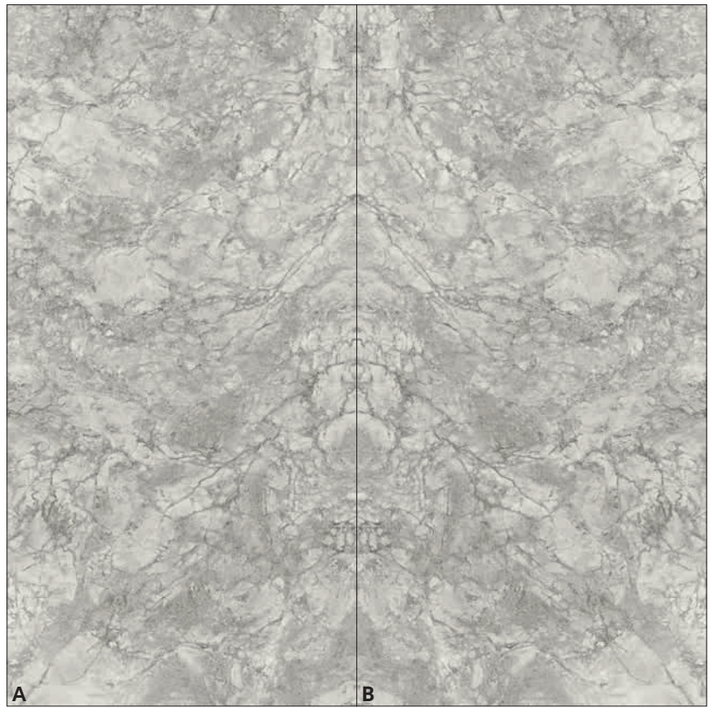
A and B must necessarily be purchased together

A et B doivent nécessairement être achetés ensemble

A und B müssen unbedingt zusammen bestellt werden.

royal silver

bookmatch 160x320 ≠12



≠12
160x320 (63"x126")
matt non rett.
T616241 A matt
T616242 B matt

lucido non rett.
T616243 A lucido
T616244 B lucido

A e B devono essere necessariamente acquistate insieme

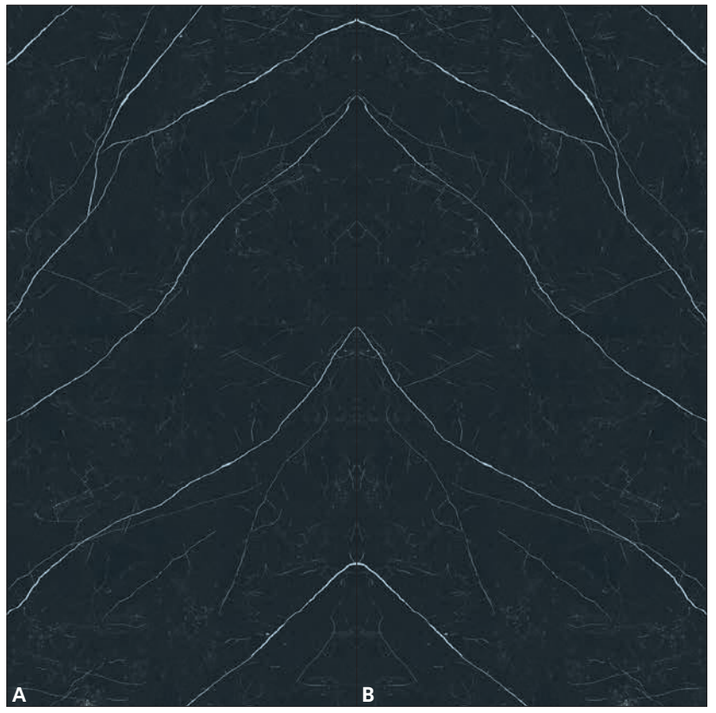
A and B must necessarily be purchased together

A et B doivent nécessairement être achetés ensemble

A und B müssen unbedingt zusammen bestellt werden.

luxury black

bookmatch 160x320 ≠12



≠12
160x320 (63"x126")
matt non rett.
T616220 A matt
T616221 B matt

lucido non rett.
T616223 A lucido
T616224 B lucido

A e B devono essere necessariamente acquistate insieme

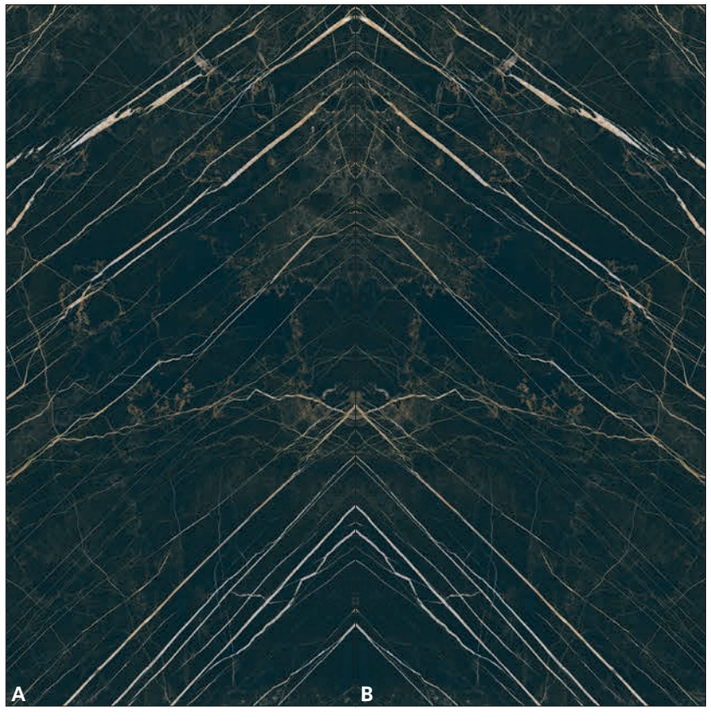
A and B must necessarily be purchased together

A et B doivent nécessairement être achetés ensemble

A und B müssen unbedingt zusammen bestellt werden.

golden black

bookmatch 160x320 ≠12



≠12
160x320 (63"x126")
matt non rett.
T616226 A matt
T616227 B matt

lucido non rett.
T616228 A lucido
T616229 B lucido

A e B devono essere necessariamente acquistate insieme

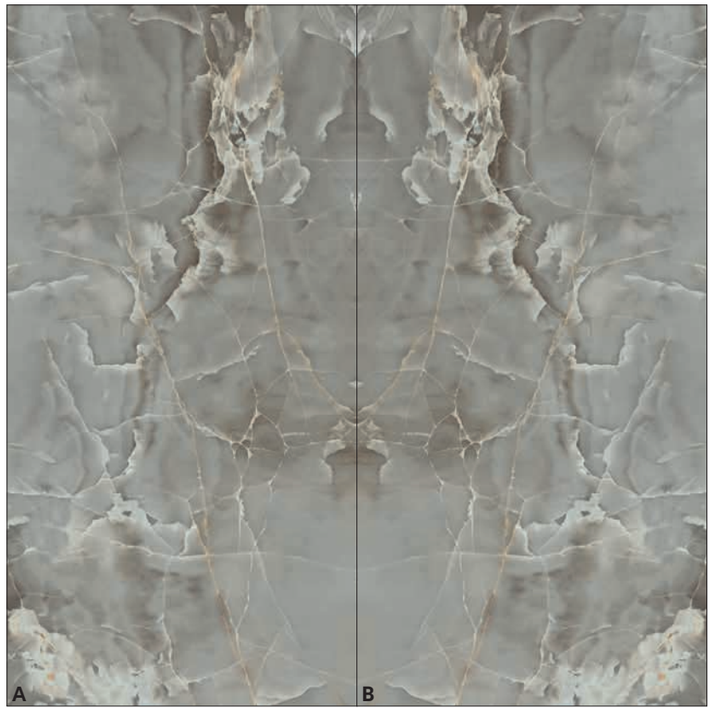
A and B must necessarily be purchased together

A et B doivent nécessairement être achetés ensemble

A und B müssen unbedingt zusammen bestellt werden.

shine grigio

bookmatch 160x320 ≠12



≠12
160x320 (63"x126")
matt non rett.
T616237 A matt
T616238 B matt

lucido non rett.
T616239 A lucido
T616240 B lucido

A e B devono essere necessariamente acquistate insieme

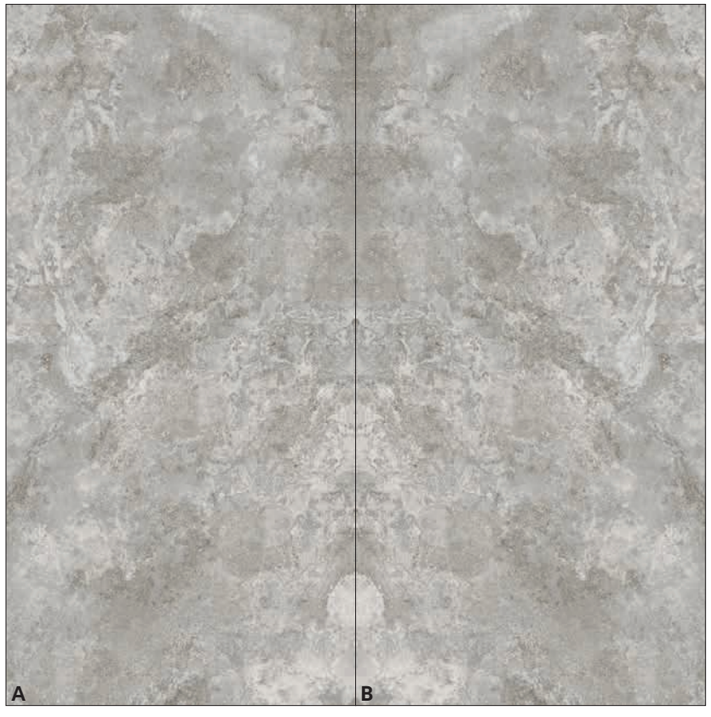
A and B must necessarily be purchased together

A et B doivent nécessairement être achetés ensemble

A und B müssen unbedingt zusammen bestellt werden.

domus grigio

bookmatch 160x320 ≠12



≠12
160x320 (63"x126")
matt non rett.
T616232 A matt
T616233 B matt

lucido non rett.
T616234 A lucido
T616236 B lucido

A e B devono essere necessariamente acquistate insieme

A and B must necessarily be purchased together

A et B doivent nécessairement être achetés ensemble

A und B müssen unbedingt zusammen bestellt werden.

apuane vagli

bookmatch 160x320 ≠12



≠12
160x320 (63"x126") ≠12
matt non rett.
T616273 A matt
T616274 B matt

lucido non rett.
T616276 A lucido
T616277 B lucido

≠20
160x320 (63"x126") ≠20
matt non rett.
T602216

A e B devono essere necessariamente acquistate insieme

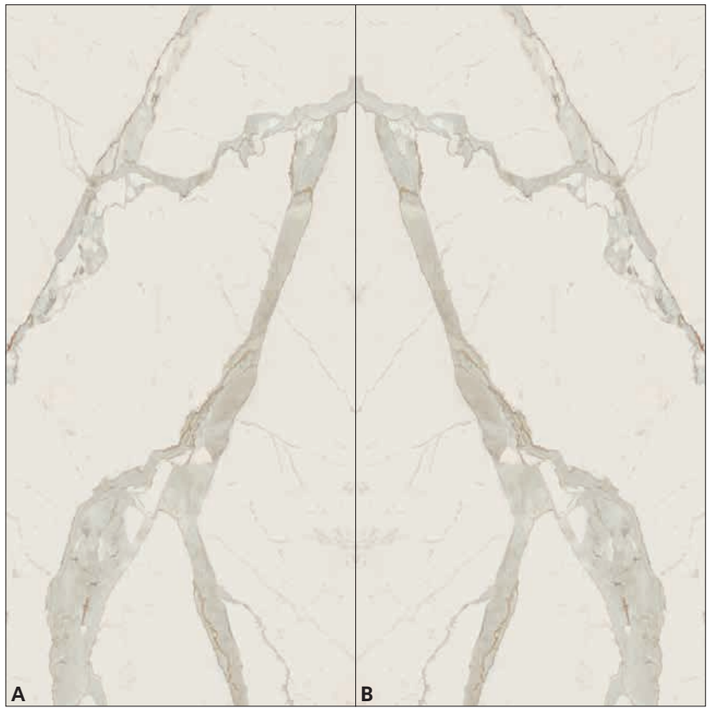
A and B must necessarily be purchased together

A et B doivent nécessairement être achetés ensemble

A und B müssen unbedingt zusammen bestellt werden.

bernini gold

bookmatch 160x320 ≠12



≠12
160x320 (63"x126")
matt non rett.
T616271 A matt
T616272 B matt

lucido non rett.
T616266 A lucido
T616269 B lucido

≠20
160x320 (63"x126") ≠20
matt non rett.
T602223

lucido non rett.
T6LU223

A e B devono essere necessariamente acquistate insieme

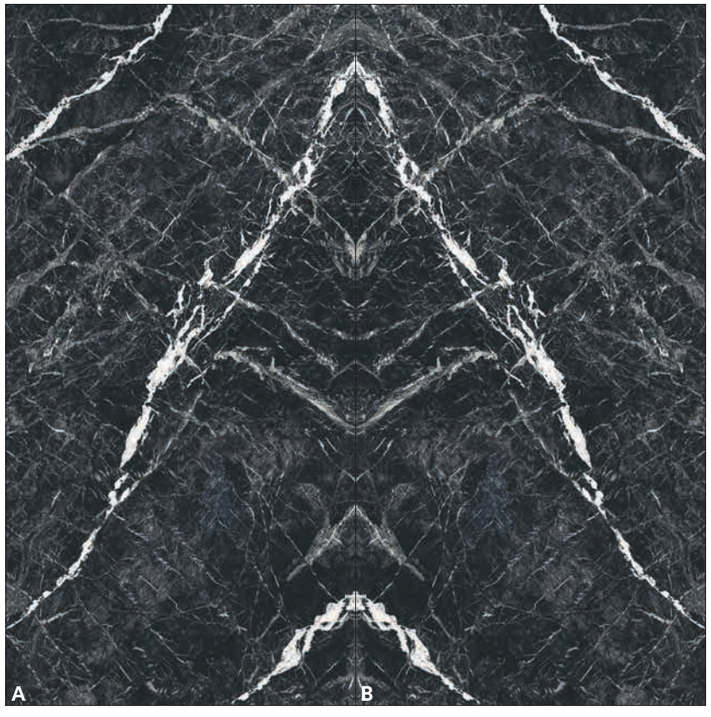
A and B must necessarily be purchased together

A et B doivent nécessairement être achetés ensemble

A und B müssen unbedingt zusammen bestellt werden.

caesar black

bookmatch 160x320 ≠12



≠12
160x320 (63"x126")
matt non rett.
T616278 A matt
T616279 B matt

lucido non rett.
T616280 A lucido
T616281 B lucido

A e B devono essere necessariamente acquistate insieme

A and B must necessarily be purchased together

A et B doivent nécessairement être achetés ensemble

A und B müssen unbedingt zusammen bestellt werden.

carrara imperiale

bookmatch 160x320 ≠12



≠12
160x320 (63"x126")
matt non rett.
T610057 A matt
T610058 B matt

lucido non rett.
T610059 A lucido
T610060 B lucido

touch non rett.
T610054 A touch
T610056 B touch

≠20
160x320 (63"x126")
matt non rett.
T602224

lucido non rett.
T6L2224

touch non rett.
T6T2224

A e B devono essere necessariamente acquistate insieme

A and B must necessarily be purchased together

A et B doivent nécessairement être achetés ensemble

A und B müssen unbedingt zusammen bestellt werden.

impero beige

bookmatch 160x320 ≠12



≠12
160x320 (63"x126")
matt non rett.
T601037

≠20
160x320 (63"x126")
matt non rett.
T602220

A e B devono essere necessariamente acquistate insieme

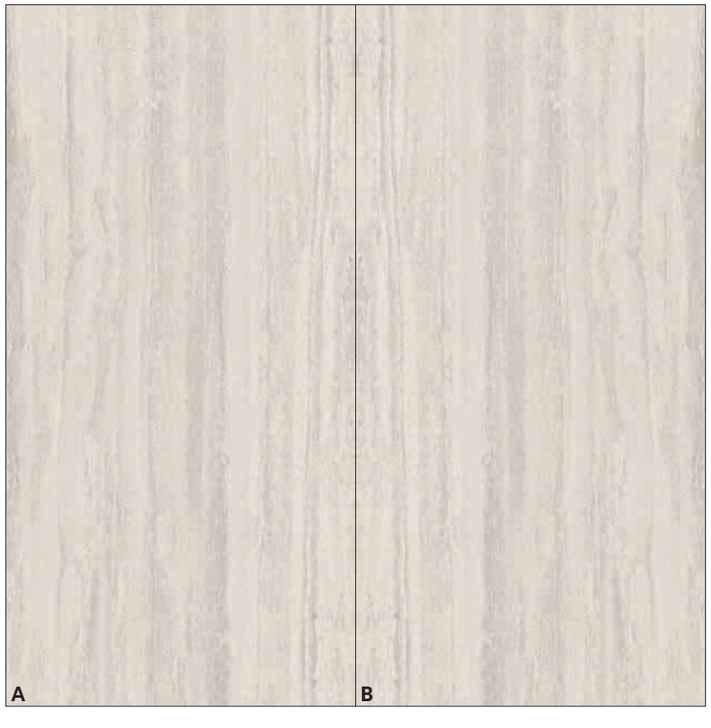
A and B must necessarily be purchased together

A et B doivent nécessairement être achetés ensemble

A und B müssen unbedingt zusammen bestellt werden.

impero bianco

bookmatch 160x320 ≠12



≠12
160x320 (63"x126")
matt non rett.
T601036

A e B devono essere necessariamente acquistate insieme

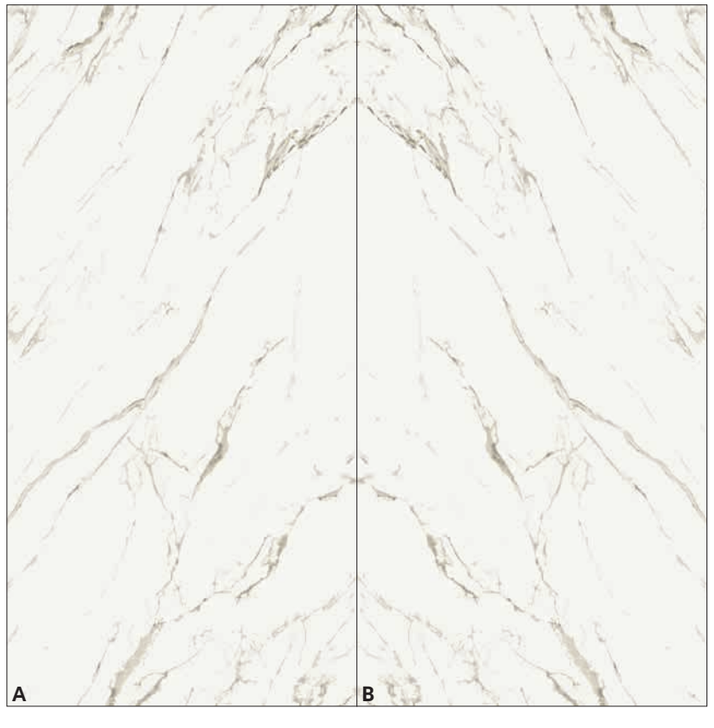
A and B must necessarily be purchased together

A et B doivent nécessairement être achetés ensemble

A und B müssen unbedingt zusammen bestellt werden.

scultoreo oro

bookmatch 160x320 ≠12



≠12
160x320 (63"x126")
nat. non rett.
T616284 A nat.
T616287 B nat.

lucido non rett.
T616288 A lucido
T616289 B lucido

A e B devono essere necessariamente acquistate insieme

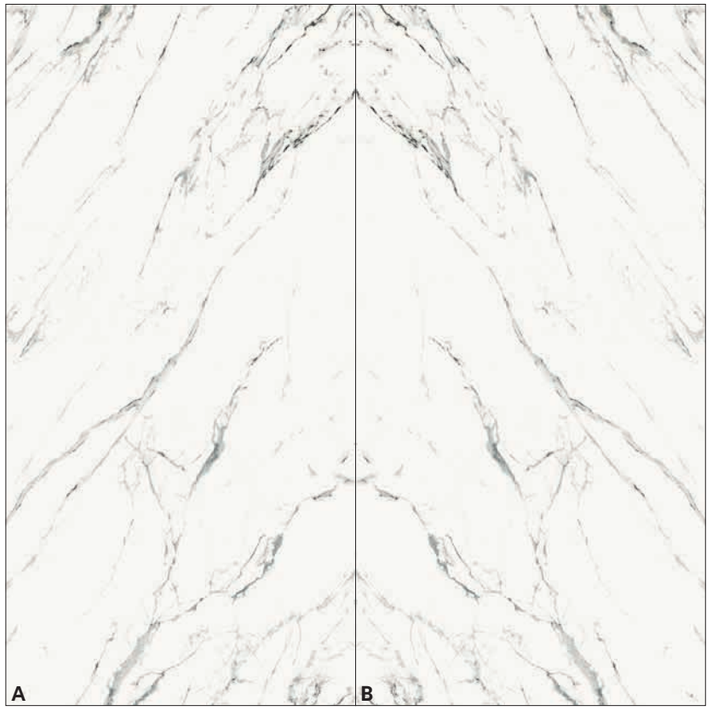
A and B must necessarily be purchased together

A et B doivent nécessairement être achetés ensemble

A und B müssen unbedingt zusammen bestellt werden.

scultoreo grigio

bookmatch 160x320 ≠12



≠12
160x320 (63"x126")
matt non rett.
T616200 A matt
T616222 B matt

lucido non rett.
T616282 A lucido
T616283 B lucido

≠20
160x320 (63"x126")
matt non rett.
T602222

lucido non rett.
T6LU222

A e B devono essere necessariamente acquistate insieme

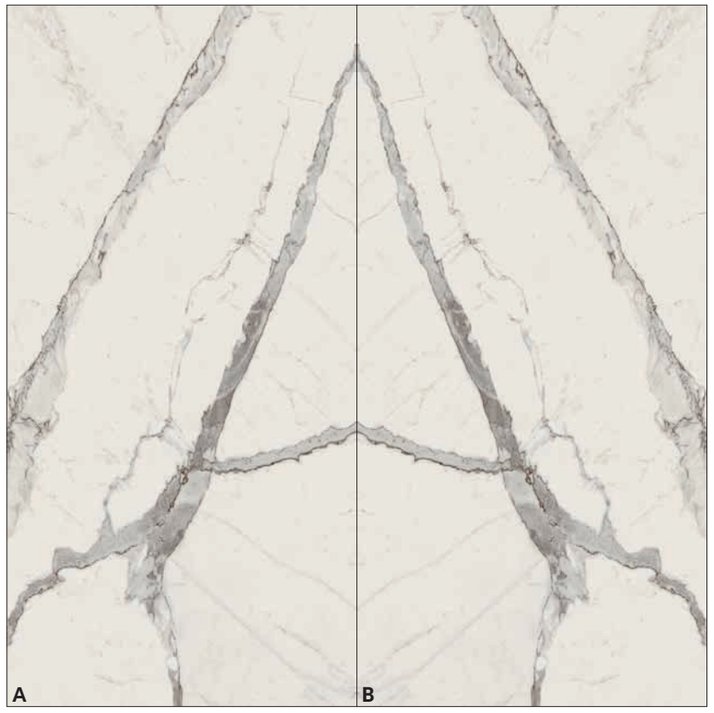
A and B must necessarily be purchased together

A et B doivent nécessairement être achetés ensemble

A und B müssen unbedingt zusammen bestellt werden.

sublime bianco

bookmatch 160x320 ≠12



≠12
160x320 (63"x126")
matt non rett.
T601340 A matt
T601341 B matt

lucido non rett.
T601342 A lucido
T601343 B lucido

A e B devono essere necessariamente acquistate insieme

A and B must necessarily be purchased together

A et B doivent nécessairement être achetés ensemble

A und B müssen unbedingt zusammen bestellt werden.

versilia venato

bookmatch 160x320 ≠12



≠12
160x320 (63"x126")
matt non rett.
T601336 A matt
T601337 B matt

lucido non rett.
T601338 A lucido
T601339 B lucido

A e B devono essere necessariamente acquistate insieme

A and B must necessarily be purchased together

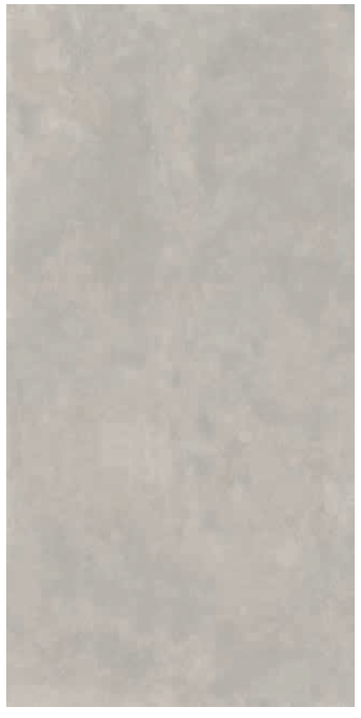
A et B doivent nécessairement être achetés ensemble

A und B müssen unbedingt zusammen bestellt werden.

shade white



shade grey



≠12
160x320 (63"x126")
nat. non rett.
T616211 shade white
T616212 shade grey
T616213 shade silver
T616214 shade black

≠20
160x320 (63"x126")
nat. non rett.
T602219 shade white
T602218 shade grey

shade silver



shade black



mistral beige



mistral grigio



≠12
160x320 (63"x126")
nat. non rett.
T616270 mistral beige
T616264 mistral grigio
T616203 ferrocemento bianco
T616205 ferrocemento grigio
T616204 ferrocemento nero

≠20
160x320 (63"x126")
nat. non rett.
T602217 mistral beige

ferrocemento bianco



ferrocemento grigio

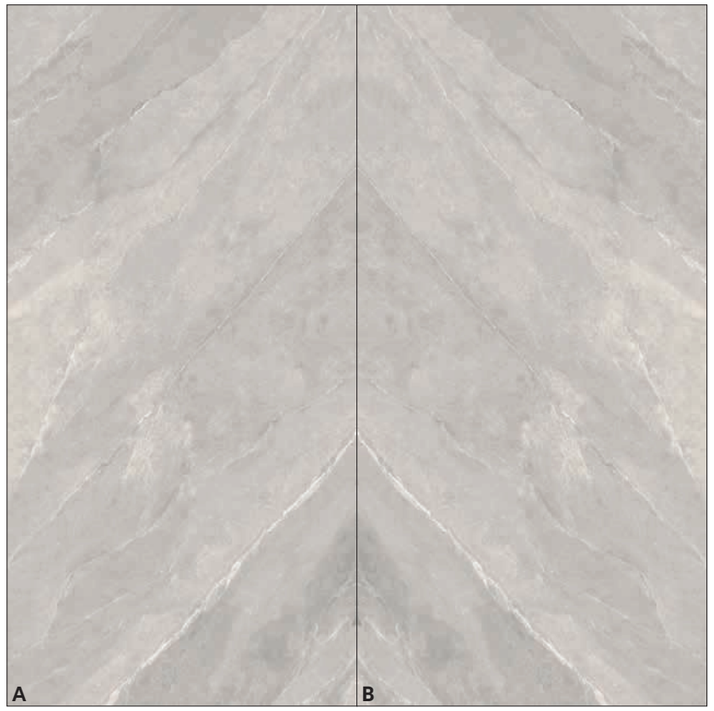


ferrocemento nero



titano argento

bookmatch 160x320 ≠12



≠12
160x320 (63"x126")
nat. non rett.
T616201 A nat.
T616202 B nat.

A e B devono essere necessariamente acquistate insieme

A and B must necessarily be purchased together

A et B doivent nécessairement être achetés ensemble

A und B müssen unbedingt zusammen bestellt werden.

titano bianco



≠12
160x320 (63"x126")
nat. non rett.
T616267

ceppo bianco



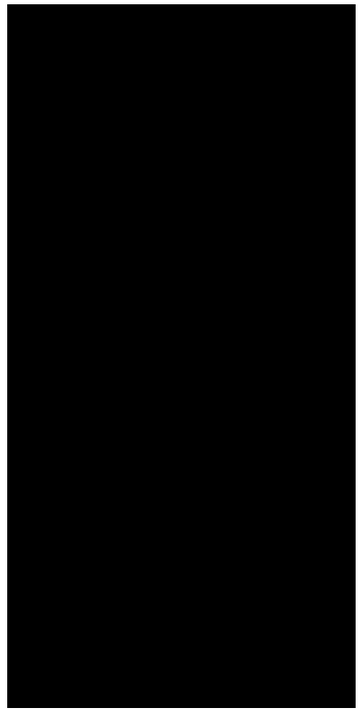
ceppo perla



≠12
160x320 (63"x126")
nat. non rett.
T602335 ceppo bianco
T602325 ceppo perla
T601056 arenaria grigia
T601066 pietra medea

absolute white

absolute black



≠12
160x320 (63"x126")
matt non rett.
T616207 absolute white
T616208 absolute black

lucido non rett.
T616209 absolute white
T616210 absolute black

≠20
160x320 (63"x126")
matt non rett.
T602221 absolute white

lucido non rett.
T6LU221 absolute white

arenaria grigia



pietra medea



timber



≠12
160x320 (63"x126")
nat. non rett.
T616365

golden black lucido 160x320 (63"x126") ≠12



impero beige matt 160x320 (63"x126") ≠12, travertino veincut grigio matt rett. 120x120 (47"x47") ≠9

IMBALLI packing - emballages - verpackung

Imballo in casse Packaging in crates		mm	M² x	x	M² x	KG x	vuoto/empty
160x320	nat. non rett. matt non rett. luc. non rett. touch non rett.	12	5,12	9	46,08	1.513	179x347x38h 163kg

Imballo in cavalletto Packaging on a trestle		mm	M² x	x	M² x	KG x	vuoto/empty
160x320	nat. non rett. matt non rett. luc. non rett. touch non rett.	12	5,12	20	102,40	3.193	75x330x194h 193kg
160x320	nat. non rett. matt non rett. luc. non rett. touch non rett.	20	5,12	12	61,44	3000	75x330x194h 193kg

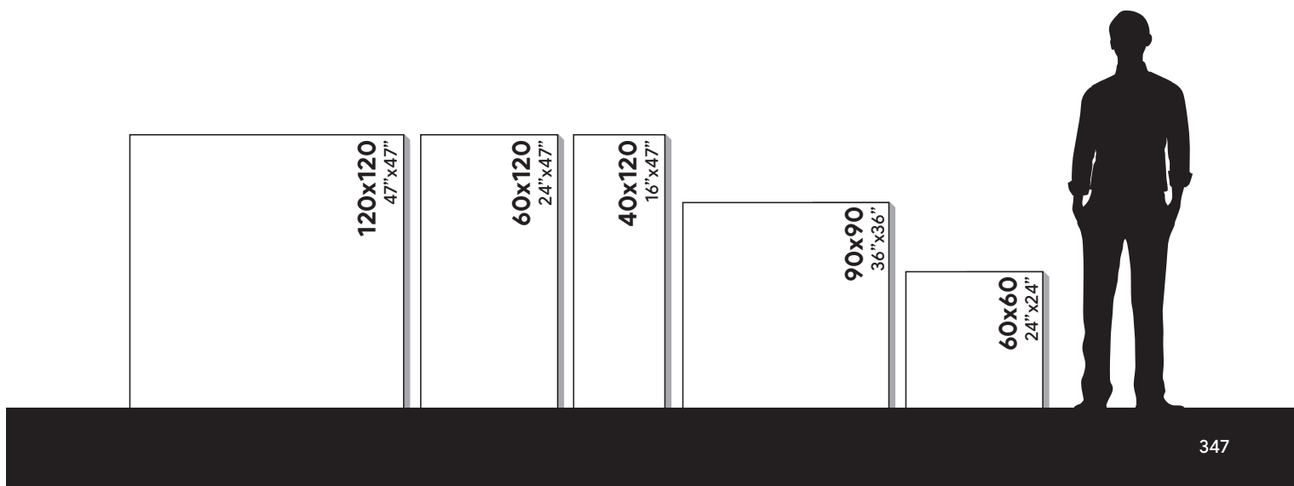




R11
GRIP
ROC



A+B+C
GRIP
ROC



alpi grip


avana grip


beige grip


tortora grip


miele grip


bianco grip

20

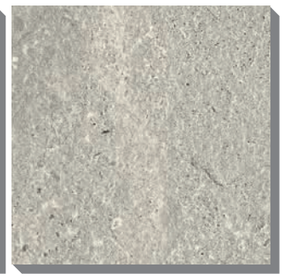
grip rett.

≠20

40x120 (16"x47")
8695027 avana grip rett.
8695007 beige grip rett.
8695017 miele grip rett.
8695009 bianco grip rett.
8695010 tortora grip rett.

artica roc


bianco roc


nube roc


brandy roc


grigio roc

20

roc rett.

≠20

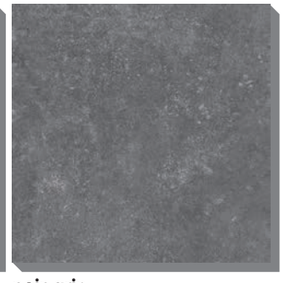
60x60 (24"x24")
8610009 bianco roc rett.
8610011 nube roc rett.
8610005 brandy roc rett.
8610007 grigio roc rett.

avalon grip


blanc grip


beige grip


gris grip


noir grip

20

grip rett.

≠20

60x120 (24"x47")
8690008 blanc grip rett.
8690018 beige grip rett.
8690028 gris grip rett.
8690067 noir grip rett.

≠20

60x60 (24"x24")
8690009 blanc grip rett.
8690019 beige grip rett.
8690029 gris grip rett.
8690068 noir grip rett.

bark grip


nocciola grip


beige grip

20

grip rett.

≠20

40x120 (16"x47")
8695001 nocciola grip rett.
8695000 beige grip rett.

frammenta roc

Outdoor Surface · R11 · A+B+C · 2CM


bianco roc


perla roc


taupe roc

20

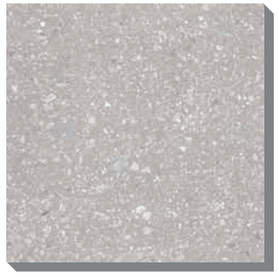
roc rett.

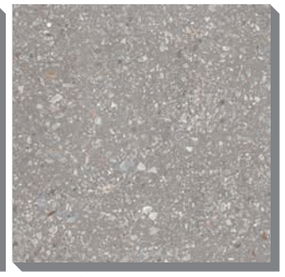
≠20

60x60 (24"x24")
8694665 bianco roc rett.
8694685 perla roc rett.
8694695 taupe roc rett.

gréstone grip

Outdoor Surface · R11 · A+B+C · 2CM


silver grip


grey grip

20

grip rett.

≠20

60x120 (24"x47")
8690058 silver grip rett.
8690059 grey grip rett.

≠20

60x60 (24"x24")
8690062 silver grip rett.
8690064 grey grip rett.

geostone grip

Outdoor Surface · R11 · A+B+C · 2CM


grigio grip


perla grip


bianco grip


sabbia grip


antracite grip

20

grip rett.

≠20

60x120 (24"x47")
R610036 grigio grip rett.
R610037 perla grip rett.
R610034 bianco grip rett.
R610038 sabbia grip rett.
R610033 antracite grip rett.

≠20

60x60 (24"x24")
R610030 grigio grip rett.
R610032 perla grip rett.
R610029 bianco grip rett.
R610031 sabbia grip rett.
R610028 antracite grip rett.

icon grip

Outdoor Surface · R11 · A+B+C · 2CM


almond grip


artic grip


ash grip


grey grip

20

grip rett.

≠20

120x120 (47"x47")
R610011 almond grip rett.
R610012 artic grip rett.
R610010 ash grip rett.

≠20

90x90 (36"x36")
8610042 almond grip rett.
8610044 artic grip rett.
8610043 ash grip rett.

≠20

60x120 (24"x47")
R658575 almond grip rett.
R658555 artic grip rett.
R658565 ash grip rett.
R610013 grey grip rett.

≠20

60x60 (24"x24")
R610015 almond grip rett.
R610025 artic grip rett.
R610035 ash grip rett.
R610017 grey grip rett.

luserna roc


beige roc


grigio roc

20
roc rett.

≠20
60x120 (24"x47")
8690054 beige roc rett.
8690056 grigio roc rett.

≠20
60x60 (24"x24")
8690060 beige roc rett.
8690063 grigio roc rett.

neutra roc


avorio roc


beige roc

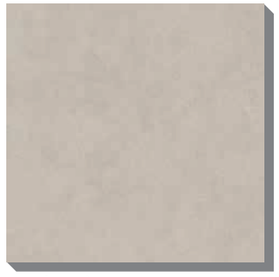

piombo roc


nero roc

20
roc rett.

≠20
60x60 (24"x24")
8685887 avorio roc rett.
8685909 beige roc rett.
8685919 piombo roc rett.
8685929 nero roc rett.

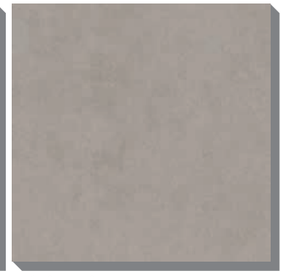
materia grip


corda grip


cenere grip


caramel grip


taupe grip

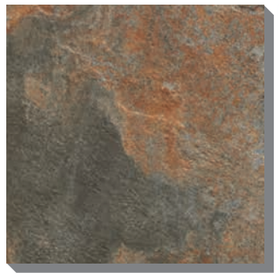

grigio grip

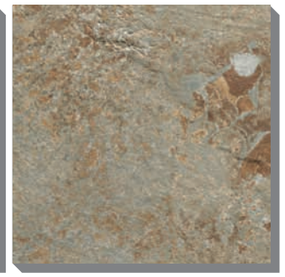
20
grip rett.

≠20
60x120 (24"x47")
R600006 corda grip rett.
R600004 cenere grip rett.
R600010 taupe grip rett.
R600008 grigio grip rett.
R600012 caramel grip rett.

≠20
60x60 (24"x24")
R600007 corda grip rett.
R600005 cenere grip rett.
R600011 taupe grip rett.
R600009 grigio grip rett.
R600013 caramel grip rett.

phoenix grip


rainbow grip


canyon grip

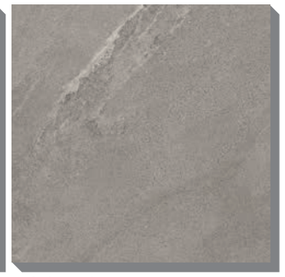
20
grip rett.

≠20
60x120 (24"x47")
R690050 rainbow grip rett.
R690051 canyon grip rett.

≠20
60x60 (24"x24")
R690053 rainbow grip rett.
R690052 canyon grip rett.

titano grip


perla grip


grigio grip


beige grip


antracite grip

20
grip rett.

≠20

60x120 (24"x47")
R620030 perla grip rett.
R620020 grigio grip rett.
R620010 beige grip rett.
R620040 antracite grip rett.

≠20

90x90 (36"x36")
8610047 perla grip rett.
8610046 grigio grip rett.
8610045 beige grip rett.

≠20

60x60 (24"x24")
R620029 perla grip rett.
R620019 grigio grip rett.
R620009 beige grip rett.
R620039 antracite grip rett.

tundra grip


vaniglia grip


biondo grip

20
grip rett.

≠20

40x120 (16"x47")
8695005 vaniglia grip rett.
8695006 biondo grip rett.

travertino grip


crosscut beige grip


crosscut grigio grip

20
grip rett.

≠20

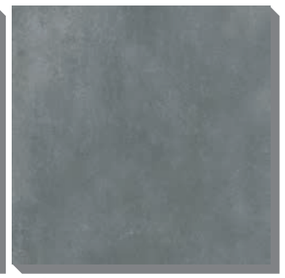
60x120 (24"x47")
R690038 cross. beige grip rett.
R690039 cross. grigio grip rett.

≠20

60x60 (24"x24")
R690048 cross. beige grip rett.
R690049 cross. grigio grip rett.

urban grip


grey grip


dark grip

20
grip rett.

≠20

60x120 (24"x47")
R600000 grey grip rett.
R600001 dark grip rett.

≠20

60x60 (24"x24")
R600002 grey grip rett.
R600003 dark grip rett.

sezione tecnica

technical section / section technique / Technischer abshnitt

Tile+ Grandi Lastre 358

movimentazione 371
handling
manipulation
Handhabung

criteri qualitativi 373
quality

carichi containers 377
loading shipping containers
chargement sur conteneur
Containerbeladung

2cm informazioni tecniche 382
2cm technical information
2cm informations techniques
2cm technische informationen
2cm información técnica

grés porcellanato con colorazione in massa 390
porcelained stoneware with mass colouring
grés cerame avec pate coloree
durchgefärbtes feinsteinzeug
grés porcelánico con coloración en masa

grés porcellanato smaltato 392
glazed grés porcelain
grés cerame emaille
glasierte feinsteinzeug
grés porcelánico esmaltado

nuove norme iso 394
new iso standards
nouvelles normes iso
neue iso normen
neuvas normas iso

caratteristiche tecniche di resistenza allo scivolamento 395
anti-slip technical features
caractéristiques techniques de résistance au glissement
technische eigenschaften der rutschfestigkeit
características técnicas de resistencia al deslizamiento

massetto di sottofondo e giunti 396
foundation base and joints
base en ciment et joints
estrich und dehnungsfugen
bloques de fondo y juntas

posa in opera 397
laying
pose
verlegung
colocación

stuccatura delle fughe 398
joint sealing
jointoiement
verfugung der fugen
estucado de las fugas

manutenzione e pulizia di pavimenti e rivestimenti 399
maintenance and cleaning of floors and walls
entretien et nettoyage des sols et revêtements
instandhaltung und reinigung von fussböden und verkleidungen

condizioni generali di vendita 402
general sales conditiones
conditiones gènèrales de vente
allgemeine verkaufsbedingungen
condiciones generales de venta

think green 406

leed 408

eco bios ceramics 410

schemi di posa 418
aying solutions
schemas de pose
verlegungbeispiele

INTRODUZIONE / INTRODUCTION / INTRODUCTION / EINFÜHRUNG

Per *grande formato* si definiscono quelle lastre, quadrate o rettangolari, dove entrambi o solamente uno dei due lati risulta essere maggiore di 60 cm.

Large format refers to square or rectangular slabs where one or both of the dimensions is greater than 60 cm. (UNI 11493-1:2016).

Par grand format on entend les dalles, carrées ou rectangulaires, où les deux côtés, ou seulement un des deux côtés, sont supérieurs à 60 cm. (UNI 11493-1:2016).

Mit Großformat sind solche quadratischen oder rechteckigen Platten gemeint, bei denen beide oder nur eine der beiden Seiten mehr als 60 cm messen. (UNI 11493-1:2016).

1. **Lo stoccaggio a magazzino e l'imballo** / Storage / **Stockage** / Lagerung
2. **La scelta dell'adesivo** / Adhesive Selection / **Choix de la colle** / Wahl des Klebers
3. **La movimentazione** / Handling / **Manutention** / Handhabung
4. **La tecnica di posa** / Installation Technique/ **Technique de pose** / Verlegungstechnik
5. **Il taglio e la foratura** / Cutting and Drilling / **Découpe et perçage** / Schneiden und Bohren

1. MOVIMENTAZIONE E STOCCAGGIO DELLE LASTRE IMBALLATE / STORAGE AND HANDLING THE PACKS /STOCKAGE ET MANUTENTION DES EMBALLAGES / LAGERUNG UND HANDHABUNG DER PACKUNGEN

Le lastre in formato 90x90, 45x90, 30x90 cm sp. 6 mm come le lastre 60x120, 120x120 cm sp. 6 mm sono fornite disposte su pallet e protette da opportune sponde laterali / gabbie di protezione, che limitano urti accidentali. In fase di stoccaggio in magazzino, possono essere opportunamente sovrapposte per un massimo di 3 o 4 palette, a seconda del formato.
Le lastre in formato 90x270 cm sp. 6 mm e quelle 120x278 cm sp. 6 mm sono fornite in imballi costituiti da casse di legno, che possono essere opportunamente sovrapposte in fase di stoccaggio per un massimo di 5 casse.
La movimentazione delle lastre imballate deve sempre avvenire per mezzo di carrelli elevatori di idonea portata.
Sia i pallet che le casse di legno, devono sempre essere movimentati singolarmente e la lunghezza delle forche deve essere commisurata alle dimensioni dell'imballo (ad esempio, forche lunghe 1,5 m, se il materiale viene movimentato dal lato lungo, oppure 2,5 m, se le movimentate dal lato corto).
Le stesse forche devono poi essere predisposte in posizione di massima apertura, al fine di migliorare la stabilità dell'imballo durante la movimentazione.

90x90, 45x90, 30x90, 60x120, 120x120 cm formats → shipped on pallets with side collars/protective cages. Store in stacks up to a maximum of 3 or 4 pallets, depending on format.
Slabs in 90x270, 120x278 cm format are packed in wooden crates. Store in stacks up to a maximum of 5 crates.
Handle using suitable capacity forklift trucks.
Move single packs: using fork depth suited to the size of the pack (e.g. 2.5 m for crates).
Use maximum fork width when moving → better pack stability.

Dalles au format 90x90, 45x90, 30x90, 60x120, 120x120 cm → livrées sur palettes et protégées par des bords latéraux/caisses-palettes.
Lors du stockage, elles peuvent être empilées sur 3 ou 4 palettes maximum selon le format.
Dalles au format 90x270, 120x278cm → emballées dans des caisses en bois qui peuvent être empilées lors du stockage jusqu'à un maximum de 5 caisses.
La manutention doit toujours se faire au moyen de chariots élévateurs de capacité appropriée.
Les emballages doivent toujours être manipulés séparément : la longueur des fourches doit être proportionnelle à la taille de l'emballage (par exemple, fourches de 2,5 m de long pour les caisses).
Utilisation des fourches en position d'ouverture maximale → amélioration de la stabilité de l'emballage.

Platten in den Formaten 90x90, 45x90, 30x90, 60x120, 120x120 cm → werden auf Paletten ausgeliefert, die mit Seitenwänden / Schutzkäfigen geschützt werden. Bei der Einlagerung können je nach Format maximal 3 oder 4 Paletten übereinandergestellt werden.
Platten in den Formaten 90x270, 120x278cm → werden in Holzkisten verpackt, von denen bei der Einlagerung maximal 5 übereinandergestellt werden können.
Die Handhabung muss immer mit Gabelstaplern mit geeigneter Tragfähigkeit erfolgen.
Die Packungen sind immer einzeln zu bewegen: Die Länge der Staplergabeln muss immer für die Abmessungen der Packung angemessen sein (z.B. 2,5 m lange Gabeln für Kisten).
Die Gabeln in ihrer maximalen Öffnungsposition verwenden → führt zu einer besseren Stabilität der Packung.

2. SCELTA DELL'ADESIVO / ADHESIVE SELECTIONV / CHOIX DE LA COLLE / WAHL DES KLEBERS

La corretta scelta e prescrizione del collante è di fondamentale importanza nella posa di grandi formati. Più specificatamente, la migliore tipologia di adesivo deve essere scelta in funzione di:
- Destinazione d'uso
- Condizioni di esercizio
- Tipologia di supporto
- Dimensione della lastra ceramica

Di seguito alcuni accorgimenti generali che possono aiutare per selezionare il corretto adesivo:
- in generale, per la posa dei grandi formati su supporti "tradizionali" (ad esempio massetti cementizi) è consigliabile l'utilizzo di un adesivo di classe C2 caratterizzato da alta deformabilità (classe S2).
- per la posa in ambienti con climi freddi o umidi, o durante il periodo invernale quando la temperatura può abbassarsi sotto i 0°C, è consigliabile l'utilizzo di un adesivo a presa rapida (classe F) per facilitare la stagionatura dello strato di allettamento;
- per la posa in ambienti con climi caldi e secchi o con frequente ed abbondante ventilazione, o durante il periodo estivo quando la temperatura può raggiungere valori elevati, è consigliabile l'utilizzo di un adesivo a tempo aperto prolungato (classe E) per evitare che il collante crei la pellicola superficiale, inibendo del tutto il potere adesivo dello stesso. Importante: qualora si crei questa pellicola, è opportuno sottolineare che il collante perde ogni potere d'adesione e non può in nessun caso essere utilizzato;
- in virtù del tempo necessario per poter stendere il collante, specialmente per i formati più grandi quali il 90x90, 90x270, 120x120, 120x278cm, è normalmente consigliabile prescrivere un adesivo a tempo prolungato sia sul retro della lastra che sul supporto di posa.
- per la posa su supporti scarsamente porosi (ad esempio, pavimentazioni in grès preesistenti) o con umidità elevata (ma sempre al di sotto dei requisiti dettati dalla normativa UNI 11493-1:2016) è consigliabile l'utilizzo di un adesivo a presa rapida (classe F) per facilitare la stagionatura dello strato di allettamento.
- nel caso di posa su supporti in gesso, massetti in anidrite o solfato di calcio, è sempre consigliabile prevedere la stesura di un opportuno primer precedentemente le operazioni di posa.
- nel caso di posa a parete in esterno, ove le lastre in ceramica sono sottoposte a sensibili movimenti di contrazione-dilatazione per effetto dei gradienti termici diurni e stagionali, si rende necessario l'utilizzo di un adesivo altamente deformabile, capace di assecondare i naturali movimenti del rivestimento, ammortizzando così le tensioni generate sul sottostante supporto e producendo un rilassamento dello sforzo che evita il distacco del rivestimento ceramico dal supporto.

A titolo indicativo, si riporta di seguito una tabella ove sono indicati i requisiti minimi consigliati per la posa di lastre di grande formato, a seconda dell'ambiente e del tipo di supporto.

Choose adhesive on the basis of:
- End use
- Installation conditions
- Support type
- Dimensions of ceramic slab

Indications for adhesive selection
- Traditional supports (cementitious screed) → highly flexible Class C2 adhesives (Class S2)
- Installation in cold, humid climates, during winter → quick setting adhesive (Class F)
- Installation in hot, dry climates with good ventilation, or during summer → adhesive with extended open time (Class E). Installation must be fully complete before the adhesive forms a skin (causing it to lose all adhesive power).
- Installation on low-porosity supports (pre-existing ceramic tile) or under high humidity → fast-setting adhesives (Class F), for more rapid curing;
- Installation on plaster, anhydrite or calcium sulphate screeds → primer prior to installation
- Installation on external walls → Class S2 highly deformable adhesives, for absorption of cladding movement.

Choisir la colle en fonction des éléments suivants :
- Utilisation prévue
- Conditions de pose
- Type de support
- Dimensions de la dalle céramique

Indications pour choisir la bonne colle :
- Supports traditionnels (chapes de ciment) → colle de classe C2 de haute déformabilité (classe S2)
- Pose dans des environnements froids ou humides, en hiver → colle à prise rapide (classe F)
- Pose dans des environnements chauds et secs, bien ventilés, ou en été → colle avec temps ouvert allongé (classe E). La pose doit être terminée avant que la colle ne forme un film de surface (ce qui inhiberait complètement son pouvoir adhésif).
- Pose sur des supports peu poreux (anciens sols céramiques) ou très humides → colle à prise rapide (classe F) pour faciliter le séchage.
- Pose sur enduit de plâtre, chapes anhydrites ou à base de sulfate de calcium → appliquer un primaire avant la pose.
- Pose murale extérieure → colle de haute déformabilité (classe S2), capable d'absorber les mouvements du revêtement.

Der Kleber ist in Funktion folgender Faktoren zu wählen:
- Einsatzbereich
- Verlegungsbedingungen
- Art des Untergrundes
- Abmessungen der Keramikplatte

Hinweise zur Wahl des richtigen Klebers:
- Traditionelle Untergründe (Zementestrich) →Hochverformbarer Kleber der Klasse C2 (Klasse S2).
- Verlegung in Umgebungen mit kalten oder feuchten Klimaverhältnissen→Schnellhaftender Kleber (Klasse F)
- Verlegung in Umgebungen mit warmen und trockenen Klimaverhältnissen und guter Ventilation, oder in der Sommerzeit → Kleber mit langer Offenzeit (Klasse E). Die Verlegung ist zu vollenden, bevor der Kleber an der Oberfläche einen Film bildet (und damit sein Haftvermögen vollkommen verliert).
- Verlegung auf kaum porösen Untergründen (alte Keramik-

fliesen), oder auf solchen mit hoher Feuchtigkeit →Schnellhaftender Kleber (Klasse F), um die Reifung zu erleichtern.
- Verlegung auf Putz, Anhydrit- oder Calciumsulfatestrichen → Vor der Verlegung einen Primer auftragen.
- Wandverlegung in Außenbereichen → Hochverformbarer Kleber (Klasse S2), der die Bewegungen der Verkleidung absorbieren kann.

Tipologia di supporto Support type Type de support Art des Untergrundes	Posa in interno Interior installation Pose en intérieur Verlegung in Innenbereichen		Posa in esterno Exterior installation Pose en extérieur Verlegung in Außenbereichen	
	pavimento floor sol Boden	parete wall mur Wand	pavimento floor sol Boden	parete wall mur Wand
Massetti cementizi senza sistema di climatizzazione radiante Cementitious screed without radiant heating/cooling Chapes ciment sans chauffage au sol Zementestriche ohne Heiz-/Klimatisierungssystem	C2 E S1		C2 E S2	
Massetti cementizi con sistema di climatizzazione radiante Cementitious screed with radiant heating/cooling Chapes ciment avec chauffage au sol Zementestriche mit Heiz-/ Klimatisierungssystem	C2 E S2			
Massetti in anidrite o solfato di calcio, con o senza sistema di climatizzazione radiante Anhydrite or calcium sulphate screed, with or without radiant heating/cooling Chapes anhydrites ou à base de sulfate de calcium, avec ou sans chauffage au sol Anhydrit- oder Calciumsulfatestriche, mit oder ohne Heiz-/ Klimatisierungssystem	C2 E S2		C2 E S2	
Pavimentazioni preesistenti in ceramica o pietra Pre-existing flooring in ceramic tile or stone Anciens sols en céramique ou pierre Altfußböden aus Keramik oder Naturstein	C2 F E S2		C2 F E S2	
Parete in calcestruzzo Cement wall Mur béton Betonwand		C2 T E S2		C2 T E S2
Intonaco cementizio Cementitious plaster Enduit ciment Zementputz		C2 T E S2		C2 T E S2
Pannelli o superfici in metallo, pannelli e compositi di legno, gomma, resilienti Metal panels or surfaces, wood panels and composites, rubber, resilient materials Panneaux ou surfaces en métal, panneaux et composites de bois, caoutchouc, résilients Tafeln oder Oberflächen aus Metall, Tafeln und Verbundmaterialien aus Holz, Gummi, Weichmaterialien	R2 T[1]	R2 T[1]	R2 T[1]	R2 T[1]

[1] *INDICAZIONE DI MASSIMA. VISTA LA VARIETÀ E LE PECULIARITÀ DI TALI SUPPORTI, È SEMPRE NECESSARIO CONSULTARE, PRIMA DELLA SCELTA, IL PRODUTTORE DELL'ADESIVO.*

GENERAL INDICATION. GIVEN THE VARIETY AND PECULIARITIES OF THESE ADHESIVES, THE ADHESIVE MANUFACTURER MUST BE CONSULTED PRIOR TO CHOOSING

INDICATION GÉNÉRALE. COMPTE TENU DE LA VARIÉTÉ ET DES PARTICULARITÉS DE CES SUPPORTS, IL EST TOUJOURS NÉCESSAIRE DE CONSULTER LE FABRICANT DE LA COLLE AVANT DE FAIRE UN CHOIX

GRUNDSÄTZLICHER HINWEIS: ANGESICHTS DER VIELFALT UND EIGENTÜMLICHKEITEN DIESER HAFTMITTEL, VOR DER WAHL DES KLEB STOFFS IMMER ZUERST MIT DEM HERSTELLER RÜCKSPRACHE HALTEN.

3. MOVIMENTAZIONE DELLE LASTRE NELLE FASI PRECEDENTI LA POSA
HANDLING / MANUTENTION / HANDHABUNG



1



2

Una volta estratto dall'imballo il cartone e, da esso, la lastra, movimentarla con cura prestando particolare attenzione agli angoli per evitare sbeccature o rotture, seguendo i consigli che di seguito sono meglio esplicitati.
Il numero di operatori addetti alla movimentazione varia in funzione del formato delle lastre stesse. In qualsiasi caso, tutti gli addetti alla movimentazione devono essere sempre muniti di idonei dispositivi di sicurezza e protezione individuali.
Per i formati 90x90 occorre un operatore, due operatori per i formati 120x120. Si segnala che esistono opportune mono o bi-ventose, che facilitano il sollevamento, la movimentazione (e dunque la posa nella fase successiva). Prima di applicare le ventose, è consigliabile utilizzare una spugna bagnata od uno straccio inumidito sia sulla superficie della lastra che sulla ventosa stessa, al fine di eliminare polvere o residui che ne diminuiscono sensibilmente il potere adesivo. L'utilizzo di mono o bi-ventose di tipo Vacuum (ossia a vuoto controllato) è normalmente da preferirsi perché, oltre a consentire una maggiore azione di presa sulla superficie (anche strutturata), consentono in continuo di verificarne l'entità per mezzo del manometro installato.
Infine, quattro operatori sono normalmente consigliati per la movimentazione di lastre in formato, 90x270, 120x278 cm.
In questo ultimo caso, i quattro operatori possono spostare la lastra mediante opportuni telai / profili modulabili (in base al formato della lastra, vedi immagini sottostanti) dotati di ventose. L'utilizzo di ventose tipo Vacuum (a vuoto controllato) è da preferirsi in luogo alle normali bi-ventose in commercio.
Con una spugna bagnata od uno straccio inumidito, eliminare polvere o residui che possono essere presenti sulla lastra ed inumidire tanto la superficie quanto la gomma delle ventose stesse.
Una volta sollevata la lastra, essa deve essere posizionata in maniera stabile su di un supporto che ne consenta la movimentazione in posizione verticale e la successiva spalmatura del collante.
A tale scopo, si segnala che in commercio esistono diverse tipologie di telai verticali movibili, o carrelli, nei quali è possibile incastrare saldamente i profili di sollevamento sopra menzionati.
Durante la fase del trasporto della lastra, evitare il più possibile brusche oscillazioni o vibrazioni del materiale. (1,2)

Remove boxes from the pack, handling them with care. Be careful of the edges to avoid chips and breakage.
Number of personnel recommended for handling:
- 90x90 → one worker
- 120x120 → two workers
- 90x270, 120x278→ preferably four workers (at least two) using suction cup handling devices

Position the slab in a stable manner on supports, allowing movement into vertical position and subsequent application of adhesive (movable vertical racks). Use of suction cup devices with pressure gauge is recommended → for continuous monitoring of suction grip.
Avoid sudden oscillations and vibration of the material when transporting the slab. (1,2)

Retirer les cartons de l'emballage en les manipulant avec précaution et en faisant particulièrement attention aux coins afin d'éviter toute ébréchure ou rupture.
Nombre d'opérateurs recommandés pour la manutention :
- 90x90 → un opérateur
- 120x120 → deux opérateurs
- 90x270, 120x278→ de préférence quatre opérateurs (au minimum deux) avec l'utilisation de ventouses pour faciliter la manutention.

Placer la dalle en position stable sur un support permettant de la manutentionner verticalement et d'appliquer ensuite la colle (châssis verticaux mobiles). L'utilisation de ventouses avec manomètre est recommandée → pour un contrôle constant de l'adhérence.
Pendant le transport de la dalle, éviter les oscillations brusques ou les vibrations du matériau. (1,2)

Die Kartons vorsichtig aus der Packung nehmen und dabei besonders auf die Ecken achten, um Absplitterungen oder Brüche zu vermeiden.
Zahl der zur Handhabung empfohlenen Personen:
- 90x90 → eine Person
- 120x120 → zwei Personen
- 90x270, 120x278→ empfohlen sind 4 Personen (mindestens zwei) und die Verwendung von Saugnäpfen, um die Handhabung zu erleichtern.

Die Platte stabil auf eine Unterlage setzen, auf der sie in die vertikale Position bewegt und daraufhin mit dem Kleber bestrichen werden kann (bewegliche vertikale Rahmen). Es wird zur Verwendung von Saugnäpfen mit Manometer empfohlen → für eine konstante Greifkontrolle.
Während des Transports der Platte sind schroffe Schwingungen oder Vibrationen des Materials zu vermeiden. (1,2)

4. PRESCRIZIONI GENERALI RIGUARDANTI LA TECNICA DI POSA DEI GRANDI FORMATI
INSTALLATION TECHNIQUE / TECHNIQUE DE POSE / VERLEGUNGSTECHNIK

Fatta salva l'idoneità del supporto su cui le lastre saranno installate, una corretta tecnica di posa rappresenta un caposaldo fondamentale da seguire fedelmente al fine di ottenere le migliori performances tecniche da una pavimentazione/ rivestimento.
Sia a pavimento che a rivestimento, il requisito fondamentale per una posa a regola d'arte è il raggiungimento del letto pieno d'adesione, vale a dire la condizione in cui lo strato di adesivo tra il retro della lastra ed il supporto di posa è il più possibile continuo, compatto e privo di vuoti. (3)
A pavimento, questa condizione permette alla piastrellatura ceramica di resistere alle sollecitazioni meccaniche per le quali è stata progettata. A rivestimento, la condizione di letto pieno assicura una sicura adesione tra ceramica e muratura che eviti distacchi, ribaltamenti, ecc.
La fuga a giunto unito è in generale da sconsigliarsi per ragioni tecniche, prediligendo in ogni caso la posa a giunto aperto (4), particolarmente indicata nel caso di lastre di grande formato o esposte a livelli di sollecitazione meccanica e igrotermica elevati. Questo tipo di posa permette di ridurre sensibilmente il modulo di elasticità della piastrellatura, e quindi la sua rigidità, impedendo in misura relativamente efficace i rischi di sollevamento, distacco o fessurazione delle lastre stesse.
L'interposizione di opportune giunture tecniche (giunti di deformazioni, perimetrali, frazionamento) nelle quali le fughe sono inscritte permette alla pavimentazione di sopportare meglio le sollecitazioni meccaniche e termo-igrometriche a cui la piastrellatura dovrà resistere.
I giunti perimetrali sono posti lungo il confine dell'ambiente da rivestire, ed in corrispondenza di tutti gli elementi della costruzione (pilastri, colonne, tubi).
I giunti di frazionamento a pavimento devono suddividere le piastrellature di grandi dimensioni in campiture di forma approssimativamente quadrata. Interessano tutto lo spessore della piastrellatura (lastra ed adesivo) e parte del supporto, per circa 1/3 del suo spessore.
È consigliabile mantenere un'area massima delle campiture dei giunti di frazionamento pari a 24 / 25 m² in ambienti interni e 9 / 10 m² in ambienti esterni. Il rapporto tra il maggiore ed il minore dei lati della campitura non deve essere maggiore di 1,5.
I giunti di dilatazione interessano esclusivamente lo spessore della piastrellatura (ceramica + adesivo) e devono integrare ed includere la campitura dei giunti di frazionamento per suddividere ulteriormente, laddove ve ne sia bisogno in forza di sollecitazioni meccaniche o termo-igrometriche severe, la piastrellatura in riquadri dilatanti più fitti.
Per dimensionamento della larghezza dei giunti (i cui valori oscillano normalmente tra 5 e 12 mm) si tiene conto delle sollecitazioni meccaniche e termo-igrometriche d'esercizio della piastrellatura e delle capacità elastiche del materiale che costituisce il giunto (in ogni caso, nella realizzazione di tali giunti, è opportuno seguire le indicazioni di fabbricazione fornite dal produttore). (5, 6, 7)



3



4



5

Full-bed adhesion: the adhesive layer between slab rear and support is as continuous, compact and free of voids as possible. (3)
This is achiev by double spreading.
Open-joint installation: always recommended, and especially in locations with high levels of mechanical or hygrothermic stresses (4). Reduces the elastic modulus of the tiling, lessening risks of raising, detachment and cracking in the finished tiling.
Technical joints: the tile edges are inserted in the joints → gaining better support against mechanical and hygrothermic stresses.
Perimeter joints, around the edges of the area to be tiled and against intervening structural elements
Subdivision joints, inserted through the thickness of the slab + adhesive + 1/3 of screed
Expansion joints, inserted only through slab + adhesive
Sizing subdivision joints – area:
- 24 - 25 m² for interior installations
- 9 - 10 m² for exterior installations
- length/width ratio: < 1.5.

Sizing subdivision joints – joint width: on the basis of mechanical and hygrothermic stresses of the tiling installation and elastic capacities of the joint materials. (5, 6, 7)

Collage en plein: la couche de colle entre le dos de la dalle et le support est continue, compacte et exempte de vides. (3)
Cela s'obtient grâce au double encollage.
Pose à joint ouvert: toujours recommandée et particulièrement indiquée en cas de pose dans des environnements soumis à des contraintes mécaniques et hygrothermiques élevées. (4)
Ce type de pose réduit le module d'élasticité du carrelage et, par conséquent, les risques de soulèvement, de décollement ou de fissuration des dalles posées.
Joints techniques: les bords du carreau sont insérés dans les joints → meilleure résistance aux contraintes mécaniques et thermo-hygrométriques.
Joints périphériques: placés le long du périmètre de l'espace à revêtir et au niveau de tous les éléments verticaux du bâtiment.
Joints de fractionnement: insérés dans l'épaisseur de la dalle + colle et sur environ 1/3 de l'épaisseur de la chape.
Joints de dilatation: insérés exclusivement dans l'épaisseur de la dalle + colle.
Dimensionnement des joints de fractionnement - surface :
- 24-25 m² pour un usage intérieur
- 9-10 m² pour un usage extérieur
- rapport longueur/largeur < 1,5.

Dimensionnement des joints de fractionnement - largeur des joints: suivant les contraintes mécaniques et thermo-hygrométriques du carrelage et de la capacité élastique du matériau constituant le joint (5, 6, 7)

Verkleben im Vollbett: Die Kleberschicht zwischen Plattenrückseite und Untergrund ist kontinuierlich, kompakt und ohne leere Stellen. (3)
Dies wird durch einen doppelten Kleberaufstrich erzielt.
Verlegung mit offener Fuge: Wird immer empfohlen und ist besonders für Bereiche mit hohen mechanischen und hygrothermischen Beanspruchungen geeignet. (4)
Diese Art von Verlegung reduziert das Elastizitätsmodul der Verfliesung und demzufolge auch das Risiko eines Abhebens/ Ablösens oder von Rissbildungen an den verlegten Platten.
Technische Verbindungen: Die Kanten der Fliese werden in die Verbindungen eingesetzt → Dadurch wird eine bessere Widerstandsfähigkeit gegenüber mechanischen und hygrothermischen Beanspruchungen erzielt.
Randfugen: Sie werden am Umfang des zu verkleidenden Bereichs entlang und an allen Bauelementen eingesetzt.
Fraktionierungsfugen: Sie werden in der Plattendicke + Kleber und an ca. 1/3 der Estrichdicke eingeplant.
Dehnungsfugen: Sie werden ausschließlich in der Plattendicke + Kleber eingeplant.
Bemessung der Fraktionierungsfugen - Oberfläche:
- 24-25 m² für Innenbereiche
- 9-10 m² für Außenbereiche
- Verhältnis Länge/Breite < 1,5.

Bemessung der Fraktionierungsfugen - Fugenbreite: Auf Grundlage der mechanischen und hygrothermischen Beanspruchungen der Verfliesung und des Elastizitätsvermögens des Fugenmaterials (5, 6, 7)



6

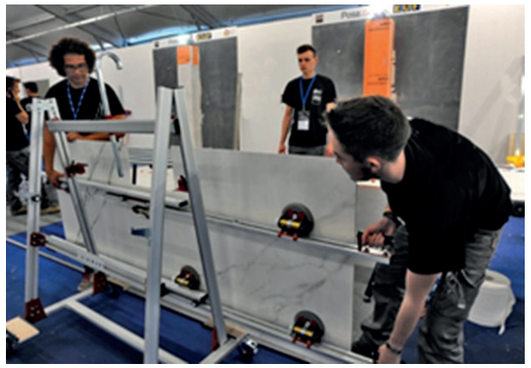


7

4.1 POSA DELLE LASTRE A PAVIMENTO
FLOOR INSTALLATION STEPS
POSE DES DALLES AU SOL
BODENVERLEGUNG DER PLATTEN

Per effettuare una posa a pavimento a regola d'arte, consigliamo questi passaggi:
Stendere il collante sul supporto di posa, avendo cura di aver precedentemente verificato che possegga tutti requisiti di qualità necessari per la posa di lastre in grande formato. L'adesivo deve essere steso con una spatola dentata (possibilmente a rebbi inclinati) da 10 mm lungo una sola direzione, preferibilmente quella parallela al lato corto in caso di piastrella rettangolare. Questo accorgimento facilita l'espulsione dell'aria durante la fase di vibrazione e contribuisce ad ottenere il letto pieno d'adesione.

- Stendere il collante sul retro della lastra, con una spatola dentata da 3 mm, nella medesima direzione utilizzata per spalmare il collante sul supporto di posa.
- Movimentare la lastra provvista di strato di adesivo e posizionarla sul supporto di posa ove è stato precedentemente steso il collante.
- Nel caso di posa dei formati 90x270, 120x120, 120x278 cm è consigliabile l'utilizzo dei predetti carrelli che consentono un trasporto in tutta sicurezza ed aiutano gli operatori a posizionare la lastra in orizzontale. (8) In caso di altri formati, la movimentazione ed il posizionamento delle lastre può avvenire tramite mono o bi-ventose e senza l'ausilio di telai preposti. (9)
  Una volta posizionata, muovere delicatamente la lastra, facendo compiere piccoli spostamenti in tutte e quattro le direzioni del piano.
- Nell'effettuare il posizionamento delle lastre adiacenti, rispettare le distanze per le fughe imposte dai distanziatori. A tal proposito, nel caso di lastre di grande formato si consigliano opportuni livellatori che facilitano il processo di allineamento delle fughe ed al contempo aiutano nell'evitare dislivelli tra una lastra e l'altra.
  Infine, segnaliamo che vi sono opportuni attrezzi, detti "accosta-lastre" che permettono di effettuare movimenti di precisione per ottenere un corretto posizionamento. (10)
  Effettuare una opportuna vibrazione utilizzando frattazzi antirimbalzo manuali o vibratori elettrici, partendo dal centro della lastra verso i lati della stessa, su tutta la superficie in maniera continua ed uniforme. (11) Questa operazione è necessaria in quanto consente di eliminare i vuoti all'interno dello strato di collante ed aiuta il raggiungimento della condizione di letto pieno d'adesione. Per questa operazione, si consiglia di non utilizzare martelli ancorché gommati.
- Attendere la stagionatura del collante, secondo le indicazioni fornite dal produttore, prima di camminare sopra la superficie della pavimentazione. Per tutto il tempo della stagionatura, la pavimentazione deve risultare protetta da carichi accidentali. Le fughe non stuccate, devono essere protette da polvere e residui.



8



9



10



11

Spread the adhesive on the installation surface using a 10mm-toothed trowel, working in one direction only (parallel to short side for rectangular slabs).
Spread the adhesive on the rear of the slab using a 3mm-toothed trowel, working in matching direction.
Carefully move the slab into position, placing adhesive against the support surface.
Move the slab delicately, making small movements in all four surface directions.
Use slab-handling tools for precise movement into correct position. (8, 9,10)
Vibrate using a manual anti-bouncing tile beater or electric tile vibrator, from slab centre to sides, continuously and uniformly over the entire surface. (11)
Wait for adhesive to set according to the manufacturer's instructions before walking on tiled surfaces. Avoid accidental loading of the surface. Protect joints prior to grouting: prevent accumulation of dust and dirt in open joints.

Étaler la colle sur le support à l'aide d'une truelle crantée de 10 mm, en travaillant dans un seul sens (parallèlement au côté court en cas de dalles rectangulaires).
Étaler la colle sur le dos de la plaque avec une truelle crantée de 3 mm, en travaillant dans le même sens.
Déplacer avec précaution la dalle et la positionner de manière à ce que la colle soit en contact avec la surface du support.
Bouger doucement la dalle en effectuant de petits mouvements dans les quatre sens de la surface.
Pour le déplacement des dalles, utiliser des outils appropriés qui permettent d'effectuer des mouvements de précision en vue d'obtenir un positionnement correct. (8, 9, 10)

À l'aide de taloches anti-rebond ou de vibreurs électriques pour carrelage, frapper sur l'ensemble de la surface de la dalle. Procéder du centre vers les côtés, de manière continue et uniforme. (11)
Attendre que la colle soit sèche, selon les prescriptions du fabricant, avant de piétiner le sol. Protéger la surface contre les charges accidentelles. Protection des joints avant le jointoiement: éviter les dépôts de poussière et de résidus dans les joints ouverts.

Den Kleber mit einem 10 mm Zahnspachtel in eine einzige Richtung auf den Verlegungsuntergrund auftragen (parallel zur kurzen Seite, im Falle von rechteckigen Platten).
Den Kleber mit einem 3 mm Zahnspachtel in die gleiche Richtung auf die Plattenrückseite auftragen.
Die Platte aufmerksam verschieben und so positionieren, dass der Kleber die Oberfläche des Untergrundes berührt.
Die Platte mit kleinen Verschiebungen vorsichtig in alle vier Richtungen der Ebene bewegen.
Zur Handhabung der Platten sind geeignete Werkzeuge zu verwenden, die präzise Bewegungen ermöglichen, um eine korrekte Positionierung zu erzielen. (8, 9, 10)
In kontinuierlicher und gleichmäßiger Weise auf der gesamten Oberfläche mit einem Hand-Schlagbrett oder einem elektrischen Fliesenvibrator einen Vibrationsvorgang durchführen, von der Plattenmitte ausgehend bis zu den Plattenrändern. (11)
Vor dem Begehen der Oberfläche des Bodenbelages ist die vom Hersteller angegebene Trockenzeit des Klebstoffes abzuwarten. Die Oberfläche vor Nutzlasten schützen. Schutz der Fugen vor dem Verfugen: Anhäufungen von Staub und Rückständen in den noch offenen Fugen vermeiden.

4.2 POSA DELLE LASTRE A RIVESTIMENTO / TIPS FOR WALL INSTALLATION / CONSEILS DE POSE MURALE / EMPFEHLUNGEN FÜR DIE WANDVERLEGUNG

Per effettuare una posa a rivestimento a regola d'arte, seguire i passaggi già menzionati al capitolo precedente

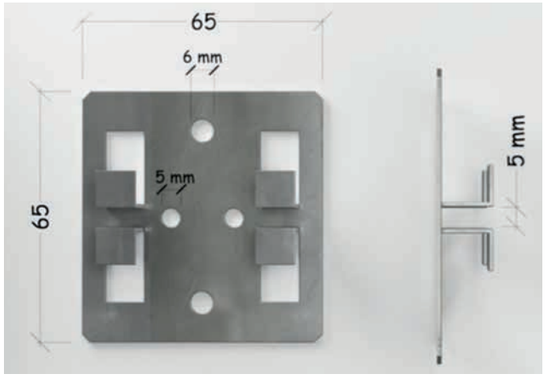
- Stendere il collante sul supporto di posa, avendo cura di aver precedentemente verificato che possegga tutti requisiti di qualità necessari per la posa di lastre in grande formato. L'adesivo deve essere steso con una spatola dentata (possibilmente a rebbi inclinati) da 10 mm lungo una sola direzione, preferibilmente quella parallela al lato corto della lastra (onde facilitare l'espulsione dell'aria durante la fase di vibrazione ed assicurare il letto pieno d'adesione). Se il rivestimento prevede sistemi di aggancio di sicurezza "a vista", tipo Cp-Kerclip, prima della stesura del collante occorre ancorare i ganci al supporto con opportuni fissaggi di tipo meccanico (tasselli, sparachiodi, etc.) la cui estremità di testa possa essere "annegata" nello strato di adesivo steso (12)
- Stendere il collante sul retro della lastra, con una spatola dentata da 3 mm, nella medesima direzione utilizzata per spalmare il collante sul supporto di posa. Se il rivestimento prevede sistemi di aggancio di sicurezza "a scomparsa", tipo Cp-Kerfix, prima della stesura del collante è necessario eseguire l'incisione sul retro della lastra ove sarà alloggiato l'ancoraggio di sicurezza (nel caso in cui tale incisione non sia stata precedentemente effettuata in fabbrica). (13)
  Nel caso di incisione in cantiere, la distanza reciproca tra le incisioni dovrà essere non inferiore a 40 cm l'una dall'altra e dovrà essere effettuata con opportuni utensili che sono stati appositamente studiati. Dopo l'incisione, e comunque sempre prima della stesura dell'adesivo, occorre incastrare il gancio di sicurezza Cp-Kerfix all'interno della fresatura.
- Movimentare la lastra provvista di strato di adesivo e posizionarla sul supporto di posa ove è stato precedentemente steso il collante. Nel caso di posa dei formati 90x270, 120x120, 120x278 cm è consigliabile l'utilizzo dei predetti carrelli che consentono un trasporto in tutta sicurezza ed aiutano gli operatori a posizionare la lastra in orizzontale. In caso di altri formati, la movimentazione ed il posizionamento delle lastre può avvenire tramite mono o bi-ventose e senza

l'ausilio di telai preposti.
- Una volta posizionata, muovere delicatamente la lastra, per mezzo del telaio a ventosa, facendo compiere piccoli spostamenti in tutte e quattro le direzioni.

Nell'effettuare il posizionamento delle lastre adiacenti, rispettare le distanze per le fughe. L'utilizzo dei sistemi livellatori è possibile e consigliabile anche nel caso di posa a rivestimento verticale.
- Effettuare u na opportuna vibrazione utilizzando frattazzi antirimbalzo "manuali" o vibratori elettrici, partendo dal centro della lastra verso i lati della stessa, su tutta la superficie in maniera continua ed uniforme. Questa operazione è necessaria in quanto consente di eliminare ogni tipo di vuoto all'interno del letto pieno d'adesione.
- Correggere eventuali difetti di planarità avvalendosi dei sistemi di livellamento in corrispondenza dei distanziali delle fughe.
- Ancorare i ganci del sistema Cp-Kerfix al supporto di posa con opportuni fissaggi meccanici (tasselli, sparachiodi, etc.) la cui estremità di testa possa essere "annegata" nello strato di adesivo steso.
- Attendere la stagionatura del collante, secondo le indicazioni fornite dal produttore, prima di effettuare qualsiasi operazione sul rivestimento (fori, incisioni, etc.) o applicare carichi alla piastrellatura.

If installing wall cladding using (Cp-Kerclip) visible safety systems, anchor the clips to the support prior to spreading the adhesive (using anchors,nailgun, etc.) (12)
- If installing wall cladding using (Cp-Kerfix) invisible safety systems, cut the back of the slab prior to spreading the adhesive. If the slab cuts are carried out at the worksite, the distance between cuts must be > 40 cm.
- Carefully move the slab into position, placing the adhesive layer against the support surface. Anchor the Cp-Kerfix clips to the support surface. (13)
- Wait for adhesive to set according to the manufacturer's instructions before carrying out any cladding operations (holes, cuts, etc.), and before applying any loads to the tiling.

Si le revêtement mural prévoit des systèmes de fixation de sécurité « apparents », tels que le Cp-Kerclip, avant d'appliquer la colle, les crochets doivent être ancrés au support (à l'aide de chevilles, de clous, etc.). (12)
- Si le revêtement mural prévoit des systèmes de fixation de sécurité « invisibles », tels que Cp-Kerfix, avant d'appliquer la colle, il est nécessaire de pratiquer l'incision au dos de la dalle. Pour les incisions réalisées sur place, la distance entre les incisions doit être > à 40 cm.
- Manipuler et positionner la dalle avec précaution, en appliquant la couche de colle sur la surface du support. Fixer les crochets Cp-Kerfix sur la surface du support (13). Attendre que la colle soit sèche, suivant les prescriptions du fabricant, avant d'effectuer tout type d'opération sur le revêtement (trous, incisions, etc.) ou d'appliquer des charges sur le revêtement mural.



12



13

Falls die Wandverkleidung „sichtbare" Sicherheitshakensysteme wie Cp-Kerclip vorsieht, sind vor dem Ausbreiten des Klebstoffes die Sicherheitshaken am Untergrund zu verankern (mit Dübeln, Nagelpistole, usw.). (12)
- Falls die Wandverkleidung „unsichtbare" Sicherheitshakensysteme wie Cp-Kerfix vorsieht, ist vor dem Ausbreiten des Klebstoffes an der Plattenrückseite der Einschnitt zu fertigen. Falls die Einschnitte auf der Baustelle gefertigt werden, darf der Abstand zwischen den Einschnitten nicht kleiner als 40 cm sein.
- Die Platte vorsichtig bewegen und positionieren und die Kleberschicht an der Oberfläche des Untergrundes ansetzen. Die Haken Cp-Kerfix an der Oberfläche des Untergrundes befestigen (13). Bevor an der Verkleidung irgendwelche Vorgänge (Bohrungen, Einschnitte, usw.) ausgeführt oder Lasten auf der Verfliesung aufgebracht werden, ist die vom Hersteller angegebene Trockenzeit des Klebstoffes abzuwarten.

4.3 **TAGLIO DELLE LASTRE** / CUTTING AND DRILLING / **DÉCOUPE ET PERÇAGE** / SCHNEIDEN UND BOHREN

Per il taglio di lastre di grande formato occorre premunirsi di una opportuna attrezzatura che permetta di effettuare tali operazioni in tutta sicurezza, sia per l'incolumità dell'operatore sia per preservare l'integrità della lastra stessa.
L'utilizzo di taglierine professionali ad acqua è da preferirsi per ottenere una migliore qualità del taglio (14,15)



14

Water cutting, using professional equipment for higher quality cuts. (14,15)



15

La découpe au jet d'eau à l'aide d'équipements professionnels permet une meilleure qualité de coupe. (14,15)

Das Wasserstrahlschneiden mit professioneller Ausrüstung bietet eine bessere Schnittqualität. (14,15)



16

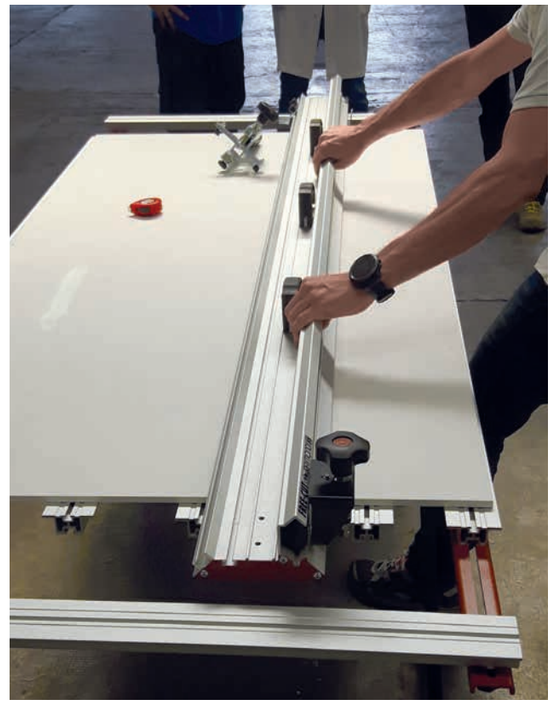


17



18

Nel caso di taglio a secco, a seconda della tipologia di taglio e del formato della lastra, possono essere impiegati diverse varietà di utensili:
- Segnaliamo che in commercio esistono taglierine di dimensioni idonee per tagliare lastre di formato fino al 60x120 cm (16)
- Lastre di dimensioni maggiori (ad esempio 90x90, 90x270, 120x120, 120x278cm) devono essere posizionate su di un piano rigido e stabile, che possa assorbire eventuali vibrazioni indotte dagli utensili di taglio, il quale può essere effettuato mediante idonee guide già equipaggiate di rotelline diamantate. Le guide devono essere ben ancorate alla lastra. (17, 18, 19)
- Qualsiasi sia l'utensile prescelto per effettuare un'operazione di questo genere, al fine di ottenere una linea di taglio ben definita e senza sbavature, si consiglia di controllare preventivamente lo stato di usura della rotellina di incisione e sostituirla, nel caso di usura evidente, con una nuova al widia/titanio o lega di carbonio. L'incisione deve essere progressiva ed uniforme, senza esercitare una eccessiva pressione in alcuni punti, mantenendo una velocità ed una forza costante lungo tutta la linea di incisione.
  La fase troncatura, nel caso di tagli su lastre adagiate su di un piano di lavoro, deve essere effettuata mediante opportune pinze che agiscono, in contemporanea, sulle estremità delle linee di taglio ed una in mezzeria, in modo da effettuare una pressione di troncatura quanto più continua lungo tutta l'incisione. (20, 21, 22)
- Per effettuare tagli a scasso o riseghe, si può usare una comune smerigliatrice angolare munita di disco diamantato



19

idoneo allo spessore della lastra. Per i formati più grandi, segnaliamo che alcune guide di taglio sono già predisposte per alloggiare la smerigliatrice angolare su di esse, in modo da guidare l'operatore durante la fase di incisione/taglio in maniera precisa e lineare. (23, 24)
- In tutti i casi, si consiglia di dosare la velocità di avanzamento del disco diamantato proporzionalmente alla durezza del materiale: imprimere una velocità eccessiva potrebbe causare il danneggiamento della macchina, la deformazione del disco diamantato e la rottura della piastrella.

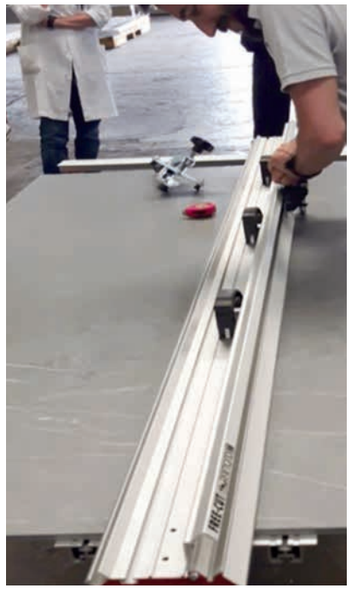
Dry cutting - select tools depending on the type of cut and slab format:
- Linear cutters for formats up to 60x120 cm. (16)
- 90x90, 90x270, 120x120, 120x278 cm formats → cut using a diamond blade with guide on a stable, rigid worktable, capable of absorbing vibrations from cutting tools. (17, 18, 19)
- Position the slabs on a solid, stable and rigid surface, capable of absorbing vibrations from cutting tools.
- Anchor the cutting guide to the slab. Most guides come with diamond cutters.
  Cut with uniform pressure, maintaining constant movement and force along the entire line of the cut. (20, 21, 22)
- Break using purpose-made pliers, acting simultaneously at the two extremities and at the centre of the cut line.
- Angle grinder with diamond disc for straight-line cuts on medium-large formats (23, 24)
- Angle grinder mounted on cutting guide
- Recommendation: advance the diamond disc at speeds suited to the hardness of the material. Going too fast can damage the grinder, deform the diamond disc, and/or break the slab.



20



21



22



23



24

Pour la coupe à sec, choisir l'outil le plus approprié selon le type de coupe et le format de la dalle:
- Coupe-carreaux linéaires pour les formats jusqu'à 60x120 cm. (16)
- Formats de 90x90, 90x270, 120x120, 120x278 cm → coupe avec lame diamantée, avec guide placé sur une surface rigide et stable, capable d'absorber les vibrations produites par les outils de coupe. (17, 18, 19)
- Placer les dalles sur une surface rigide et stable, capable d'absorber les vibrations produites par les outils de coupe.
- Fixer le guide de coupe à la dalle. La plupart des guides sont déjà équipés de coupe-carreaux diamantés.
- Réaliser la coupe en exerçant une pression uniforme, avec des mouvements et une force constants sur toute la ligne de coupe. (20, 21, 22)
- La rupture doit être réalisée à l'aide de pinces appropriées, agissant simultanément sur les deux extrémités et au centre de la ligne de coupe.
- Utiliser une meuleuse d'angle munie d'un disque diamanté pour les coupes droites des formats de moyens à grands. (23, 24)
- Meuleuse d'angle montée sur le guide de coupe.
- Recommandation: adapter la vitesse de rotation du disque diamanté en fonction de la dureté du matériau. Une vitesse excessive pourrait endommager la meuleuse, déformer le disque diamanté et/ou casser la dalle.

Im Falle von Trockenschnitten ist je nach Schnittart und Plattenformat das geeignetste Werkzeug zu wählen:
- Linearschneider für Formate bis 60x120 cm (16)
- Für die Formate 90x90, 90x270, 120x120, 120x278 cm → Schnitt mit Diamantklinge mit Führung, auf einer steifen und stabilen Ebene positioniert, die eventuell von den Schneidwerkzeugen erzeugte Vibrationen absorbieren kann. (17, 18, 19)
- Die Platte auf eine steife und stabile Ebene setzen, die eventuell von den Schneidern erzeugte Vibrationen absorbieren kann.
- Die Schneidführung an der Platte befestigen. Die meisten Führungen sind bereits mit Diamantschneidern ausgestattet.
- Beim Schneiden an der ganzen Schneidlinie entlang einen gleichmäßigen Druck mit gleichbleibenden Bewegungen und konstanter Kraft ausüben. (20, 21, 22)
- Die Brechphase muss mit geeigneten Brechzangen erfolgen, die gleichzeitig auf die zwei Enden und auf die Mitte der Schneidlinie wirken.
- Um an mittelgroßen / großen Formaten lineare Schnitte zu fertigen, ist ein Winkelschleifer mit Diamantscheibe zu verwenden. (23, 24)
- Winkelschleifer, auf Schneidführung montiert.
- Dringend empfohlen: Die Vorschubgeschwindigkeit der Diamantscheibe ist in Proportion zur Materialhärte zu kalibrieren. Eine zu hohe Geschwindigkeit könnte den Schleifer beschädigen, die Diamantscheibe verformen und/ oder die Platte brechen.

5. FORATURA DELLE LASTRE
LINEAR CUTS / POCKET CUT ON WORKTABLE / CIRCULAR HOLES / POCKET CUTS
COUPES DROITES / DÉCOUPES CARRÉES SUR ÉTABLIS / TROUS CIRCULAIRES / DÉCOUPES CARRÉES
LINEARSCHNITTE / ECKIGE ÖFFNUNGEN AUF ARBEITSBÄNKEN / RUNDLÖCHER / ECKIGE ÖFFNUNGEN

Di seguito segnaliamo alcuni accorgimenti che permettono di realizzare sulle lastre in grès porcellanato fori e aperture (quadrate o rettangolari) in modo agevole e superando le situazioni più difficili, operando in sicurezza e con professionalità.
In tutti i casi, l'operazione deve essere condotta su una superficie piana, stabile, adagiando la piastrella possibilmente su un foglio di polistirolo o di gomma morbida, per attenuare le vibrazioni e rendere più sicuro il lavoro (25). A tal fine, si segnala che in commercio esistono idonei banchi che fungono da supporto durante le operazioni di taglio e foratura, che permettono di effettuare tali operazioni garantendo sicurezza per l'operatore e integrità per la lastra.
La soluzione più rapida per praticare fori circolari su piastrelle in grès porcellanato è quella di ricorrere a frese diamantate professionali applicabili ai comuni flessibili per dischi intercambiabili (disponibili in vari diametri da 6 mm a 75 mm), in grado di realizzare un foro in pochi minuti e lasciando la superficie della piastrella integra e priva di scheggiature sul contorno dell'apertura.
E' importante realizzare il foro facendo oscillare la fresa con movimento rotatorio, senza esercitare eccessiva pressione sul punto d'attacco, avendo l'accortezza di nebulizzare costantemente con acqua il punto esatto ove si vuole realizzare il foro. (26)
La nebulizzazione produce il duplice beneficio di allungare la vita utile della fresa e ridurre l'attrito fresa/ceramica, principale responsabile di eventuali sbeccature e micro-cricche che potrebbero formarsi. Prima di incidere con fresa diamantata, è inoltre consigliabile verificarne lo stato di usura del diamante: frese eccessivamente usurate possono portare a risultati

non ottimali. È consigliabile realizzare il foro in più riprese, nebulizzando/bagnando costantemente l'area di incisione
Nel caso di aperture rettangolari o quadrate, la tecnica dell'incisione e taglio con solo disco montato su flessibile (spesso non idoneo al grés porcellanato) risulta oltremodo difficoltosa e dall'esito incerto: lo stress provocato dal taglio e le vibrazioni trasmesse al materiale, in condizioni di lavoro assai precarie come si riscontrano spesso nei cantieri, può provocare fessurazioni e rotture anche dopo l'incollaggio del pezzo.
Nella maggior parte dei casi, il tutto è risolvibile procedendo nel seguente modo:

- seguendo la procedura sopra descritta per la realizzazione dei fori ed utilizzando frese diamantate professionali, realizzare 4 fori del diametro di circa 5-7 mm in corrispondenza dei vertici che delimitano l'apertura, con l'utilizzo di un trapano non a percussione
- incidere delicatamente e progressivamente la piastrella da foro a foro con flessibile e disco diamantato professionale idoneo per grés porcellanato.

Di importanza fondamentale in questa delicata fase di taglio è la qualità e la struttura del disco diamantato che, operando a velocità molto elevata, deve mantenere integre le proprie caratteristiche di rigidezza e taglio (27, 28, 29, 30)

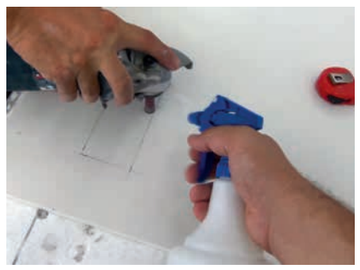
Support the slab on a flat, stable surface (worktable, polystyrene or soft rubber sheet) (25)
Use professional-quality diamond bits (for use with angle-grinders), 6 to 75 mm diameter.
Rock the cutter bit in a rotating motion, avoiding excessive pressure; apply a constant spray of water. (26)
Complete the cutting in steps, spraying/bathing the area of the hole constantly.
Cut 4 holes of about 5-7 mm diameter, corresponding to the borders of the pocket corners. If necessary, cut more holes along the borders of the pocket opening.Cut the slab delicately and continuously from one hole to the next, using angle grinder and professional-quality diamond disc for porcelain tiles (27, 28, 29, 30)

Poser la dalle sur une surface plane et stable (établi, plaque de polystyrène ou de caoutchouc souple) (25).
Utiliser des forets diamantés professionnels (pour une utilisation avec des meuleuses d'angle) de 6 à 75 mm de diamètre.
Faire osciller le foret avec un mouvement rotatif, sans exercer de pression excessive et en assurant un arrosage d'eau constant. (26)
Réaliser le trou par passes successives, en veillant à arroser/mouiller constamment la zone de perçage.
Réaliser 4 trous d'environ 5 à 7 mm de diamètre au niveau des angles de la découpe. Si nécessaire, réaliser d'autres trous le long des bords de la découpe. Couper la dalle en douceur et de façon régulière d'un trou à l'autre avec une meuleuse d'angle et un disque diamanté professionnel adapté au grès cérame. (27, 28, 29, 30)

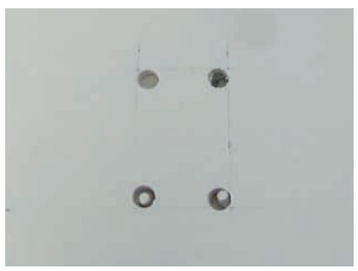
Die Platte auf eine ebene und stabile Oberfläche setzen (Arbeitsbank, Blatt aus Polystyrol oder Weichgummi) (25).
Professionelle Diamantbohrer im Durchmesser von 6 bis 75 mm benutzen (zur Verwendung mit Winkelschleifern).
Den Diamantbohrer mit kreisender Bewegung schwenken, ohne einen zu großen Druck auszuüben; dabei ständig mit Wassernebel besprühen. (26)
Die Bohrung in mehreren Schritten fertigen und dabei den Einschnittbereich ständig besprühen/befeuchten.
4 Bohrungen im Durchmesser von ca. 5-7 mm an den Ecken der Öffnung fertigen. Wenn notwendig, weitere Bohrungen an den Rändern der Öffnung entlang fertigen. Die Platte mit dem Winkelschleifer mit für Feinsteinzeug geeigneter professioneller Diamantscheibe vorsichtig und konstant von Bohrung zu Bohrung schneiden. (27, 28, 29, 30)


25


26


27


28

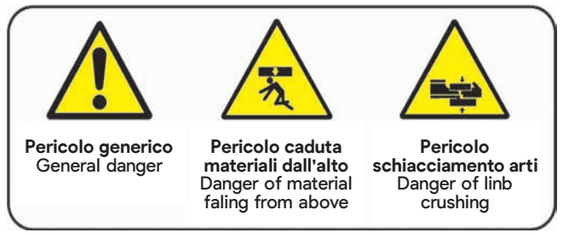

29

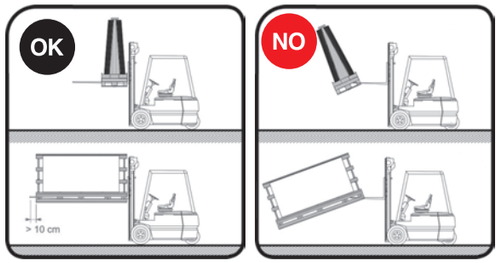

30

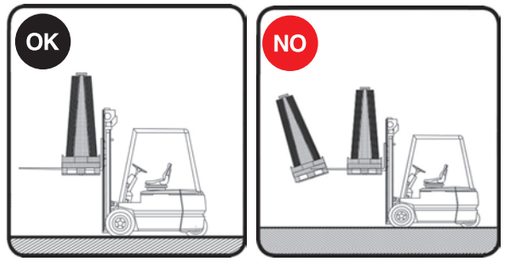
Movimentazione
Handling/Manipulation/Handhabung

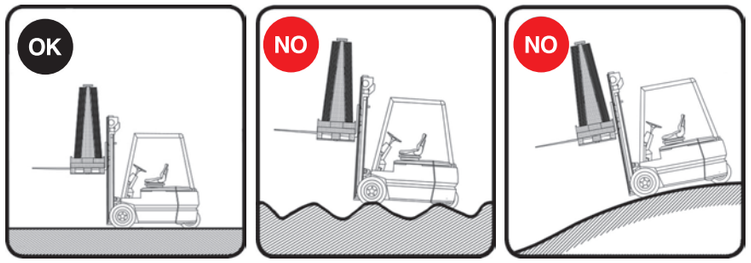


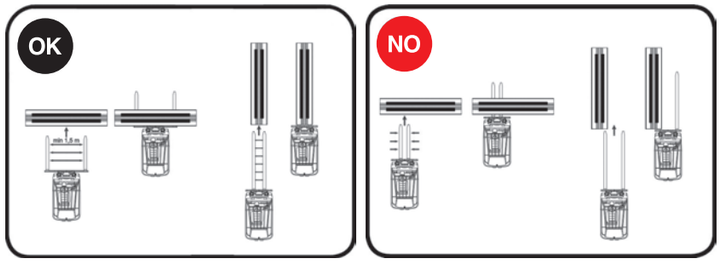


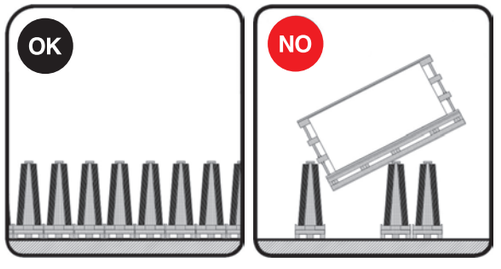


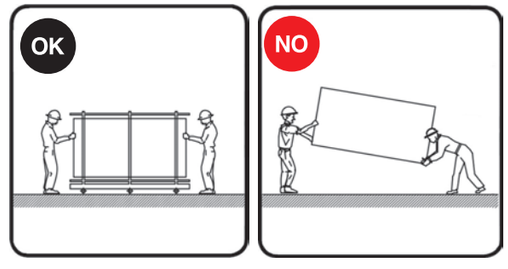




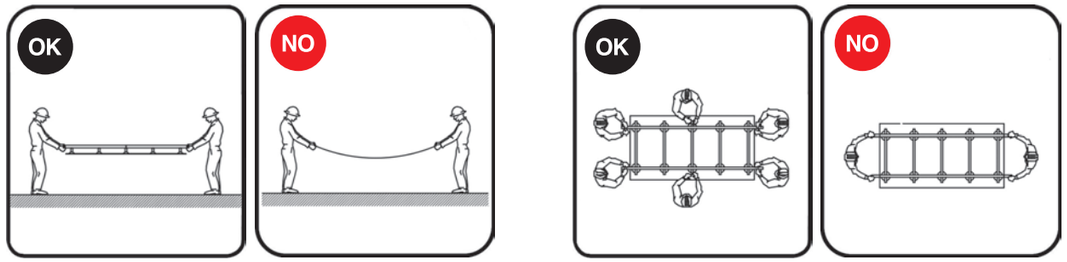


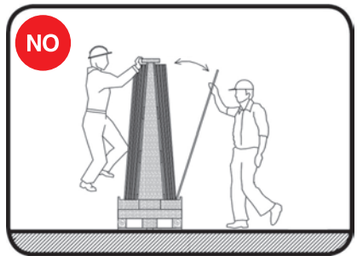






Movimentazione
Handling/Manipulation/Handhabung







Immagazzinare al coperto ed al riparo da umidità e luce solare.

Store indoors and away from humidity and sunlight.

Conserver à l'intérieur et à l'abri de l'humidité et du soleil.

Im Innenbereich vor Feuchtigkeit und Sonnenlicht schützen.

ATTENZIONE: All'atto della posa controllare tono, calibro e scelta. Il materiale viene deliberatamente prodotto e scelto con differenze di tonalità più o meno marcate a seconda della tipologia che ne sottolineano l'effetto cromatico. E assolutamente indispensabile prelevare piastrelle da diverse scatole al momento della posa. L'uso di materiali che sia difforme dall'ordine o difettoso implica l'accettazione delle caratteristiche qualitative ed esclude contestazioni. Non si accettano contestazioni relative a materiale già posato.
In ragione del peso del prodotto ceramico contenuto in questo imballo, adottare ogni sorta di cautela nella movimentazione tanto della singola lastra quanto della cassa/cavalletto nel suo complesso. Prima di movimentare lastra o cavalletto, verificare l'integrità e la sicurezza dell'imballo e del materiale ivi contenuto. In caso di evidente rischio, adottare ogni possibile accorgimento per scongiurare incidenti.

ATTENTION: When laying the material, always check the colour, dimensions and the product class. The material is intentionally manufactured and selected with varying degrees of tonal differences to produce the chromatic effects typical of the product types. It is absolutely essential that you take the tiles from a number of boxes when laying the material. The use of material which does not conform with the arder or is faulty represents the acceptance of the qualitative features and results in the forfeiting all rights to claims. No claims can be entered into regarding material that has already been laid.
Due to the weight of the ceramic product contained in this package, please adopt all sorts of caution when handling both the single slab and the case/A-frame. Before moving the slab or the A-frame, verify integrity and security of the packaging and the goods therein contained. In case of evident risk for the operator safety, take every possible precaution to avoid accidents.

ATTENTION: Avant de poser des carreaux, vous devez bien contrôler le ton, le calibre et le choix. Nous produisons et choisissons délibérément nos matériaux avec des différences de tonalité plus ou moins marquées selon la typologie, dans le but de produire des effets chromatiques particuliers: c'est pourquoi vous devez absolument prélever de différentes boîtes les carreaux que vous allez poser. Si vous recevez des carreaux différents de ceux que vous avez commandés ou défectueux, ne les posez pas car, si vous les posez, cela veut dire que vous acceptez les caractéristiques de ces matériaux et que vous renoncez à toute possibilité de contestation. Nous n'acceptons en effet aucune contestation concernant des matériaux déjà posés.
En raison du poids du produit céramique contenu dans cet emballage, veuillez prévoir toutes sortes de précautions lors de la manipulation de la dalle et du caisse/chevalet. Avant de déplacer la plaque ou le chevalet, vérifiez l'intégrité et la sécurité de l'emballage et du matériel qu'il contient. En cas de risque évident, prendre toutes les précautions possibles pour éviter les accidents.

ACHTUNG: Bei der Verlegung Ton, Kaliber und Wahl kontrollieren. Das Materiai wird absichtlich mit Tonabweichungen produziert und sortiert, die je nach Typ die chromatische Wirkung mehr oder weniger stark unterstreichen. Diese Fliesen müssen bei der Verlegung unbedingt aus verschiedenen Kartons entnommen werden. Die Verarbeitung von Materiai, das von der Bestellung abweicht oder Mängel aufweist, impliziert die Annahme der qualitativen Eigenschaften und schließt Beanstandungen aus. Beanstandungen für bereits verlegtes Materiai werden nicht anerkannt.
Aufgrund des Gewichts des in dieser Verpackung enthaltenen Keramikprodukts ist beim Umgang mit der einzelnen Platte und dem Karton/Ständer äußerste Vorsicht geboten. Überprüfen Sie vor dem Bewegen des Tellers oder der Staffelei die Unversehrtheit und Sicherheit der Verpackung und des darin enthaltenen Materials. Treffen Sie bei offensichtlicher Gefahr alle möglichen Vorkehrungen, um Unfälle zu vermeiden.



Criteri qualitativi
Quality

CARATTERISTICHE DIMENSIONALI E D'ASPETTO
SIZE AND APPEARANCE CHARACTERISTICS

ASPETTO APPEARANCE		**PRODOTTO** PRODUCT	**NORMA** STANDARD	**RISULTATO PROVA*** TEST RESULTS*
	Classificazione prodotto Product classification		UNI EN 14411-G ISO 13006	gruppo B1a GL completamente greificato group B1a GL fully vitrified
	Lunghezza e larghezza Length and width	Formato 160x320 cm Spessore 12 mm Size 160x320 cm Thickness 12 mm		Si assicura che la superficie utile / reale della lastra a disposizione è uguale o maggiore di quella effettivamente fatturata. Ensures that the useful/actual surface of the tile available is equal to or larger than the surface effectively invoiced.
	Spessore Thickness		ISO 10545-2	± 0,5 mm
	Qualità della superficie Quality of the surface			Vedi tabella 1 See table 1
	Planarità Flatness	Prodotti in altri spessori Products in other thicknesses		± 2 mm
	Matching estetici Matches	Prodotti specificati a catalogo con abbinamenti estetici e di aspetto (es. bookmatch, endmatch, etc.) Products specified in the catalogue with style and appearances matches (e.g. bookmatches, endmatches, etc.)		Sfalsamenti reciproci ammissibili fino a 15 mm. Reciprocal misalignment admissible up to 15 mm.
	Assorbimento di acqua Water absorption		UNI EN ISO 10545-3	< 0,1%
	Resistenza alla flessione Flexural strength		UNI EN ISO 10545-4	> 40 N/mm^2
	Resistenza al gelo Frost resistance		Qualsiasi norma All standards	Garantita Guaranteed
	Resistenza attacco chimico (esclusione acido fluoridrico) Resistance to acids and alkalis (with the exception of hydrofluoric acid)		UNI EN ISO 10545-13	Nessuna alterazione No damage
	Resistenza usura e abrasione Wear and abrasion resistance		UNI EN ISO 10545-7	Alta High
	Dilatazione termica lineare Linear thermal expansion		UNI EN ISO 10545-8	6 x 10^{-6}
	Resistenza alle macchie Stain resistance		UNI EN ISO 10545-14	Garantita Guaranteed
	Resistenza dei colori alla luce Colour resistance to sunlight exposure		DIN 51094	Nessuna variazione No change of colours

* valore indicativo approx value

Criteri qualitativi
Quality

TABELLA 1
TABLE 1

CARATTERISTICA CHARACTERISTIC	**DIAMETRO** DIAMETER	**ALTEZZA/PROFONDITÀ** HEIGHT/DEPTH	**QUANTITÀ** QUANTITY
Piccoli punti di colore simile rispetto alla superficie circostante Small points of colour similar to the surrounding surface	< 3 mm	-	-
Piccoli punti di colore a contrasto rispetto alla superficie circostante Small points of colour in contrast with the surrounding surface	< 1 mm	-	-
Piccole convessità/concavità, in colore a simile rispetto alla superficie circostante Small convex/concave spots similar in colour to the surrounding surface	< 3 mm	< 1 mm	-
Piccole convessità/concavità, in colore a contrasto rispetto alla superficie circostante Small convex/concave spots in a contrasting colour to the surrounding surface	< 1 mm	< 1 mm	max 12 imperfezioni max. 12 imperfections
Fessure, altre possibili imperfezioni Cracks, other possible imperfections	Da valutarsi sulla base di prove visive a seconda del caso To be assessed based on visual tests, depending on each case		
Se presenti piccole imperfezioni e localizzate in una determinata parte della lastra, è spesso possibile destinare tale porzione ad un'area che, comunque, verrebbe successivamente tagliata od asportata in fase lavorazione ed installazione al supporto. If small, localised imperfections are present on a particular part of the tile, it is often possible to use that part for an area that would subsequently be cut or removed at the engineering stage or during installation on the support.			

AVVERTENZE
1) Prima di utilizzare il prodotto, è necessario effettuare una ispezione visiva atta a verificare la presenza e l'entità di eventuali piccole imperfezioni. Per una corretta ispezione visiva, è necessario che:
- la lastra sia posta in posizione perpendicolare all'operatore che procederà all'ispezione;
- la superficie della lastra sia adeguatamente pulita e priva di residui di imballaggio;
- sia assicurata una opportuna illuminazione di tipo diffuso su tutta la superficie della lastra;
- nell'esaminare il prodotto, l'operatore sia posto ad una adeguata distanza da essa (ad esempio, ad altezza d'uomo) che permetta di apprezzare il prodotto nella sua completezza generale.

2) Saime Ceramiche si riserva di valutare accuratamente gli effettivi parametri di qualità delle lastre fornite sulla base di documentazione rilevata e dall'analisi condotta su materiale appartenente allo stesso lotto produttivo e giacente in magazzino.

3) Prima di effettuare qualsiasi tipo di lavorazione sulla lastra, è necessario valutarne la qualità secondo i parametri qui sopra richiamati. Non si accetta nessun tipo di reclamo relativo a prodotti lavorati, trasformati e/o installati.

4) Saime Ceramiche si riserva il diritto di apportare alla presente scheda tecnica variazioni e/o correzioni sulla base dell'evoluzione tecnologica e dell'ottimizzazione del prodotto.

5) Prima di procedere alla posa dei decori bookmatch, effettuare una preventiva ispezione visiva degli elementi appena rimossi dagli imballi al fine di verificare abbinamento reciproco, orientamento e disposizione delle lastre che compongono il decoro. L'eventuale differenza tra una lastra e l'altra fino a 2 cm sono da considerarsi caratteristica del prodotto stesso.

6) Lo sviluppo grafico delle facce é puramente indicativo.
Al fine di migliorare la qualità del prodotto, l'azienda si riserva il diritto di modificare del tutto o in parte lo sviluppo grafico.

PLEASE NOTE:
1) Before using the product, a visual inspection must be made to verify the presence and extent of any minor imperfections. For a proper visual inspection, the following is necessary:
- the tile must be placed perpendicular to the operator carrying out the inspection;
- the surface of the tile must be adequately cleaned and free from packaging residue;
- adequate, diffused lighting must be provided all over the surface of the tile;
- when examining the product, the operator must be at a sufficient distance from it (e.g. standing at eye level with it), so the whole product can be observed.

2) Saime Ceramiche reserves the right to carefully assess the effective quality parameters of the tiles supplied, based on the documentation identified and the analysis conducted on the material belonging to the same production lot and present in the warehouse.

3) Before any engineering processes are carried out on the tile, the quality must be assessed according to the parameters above. No claims of any kind will be accepted for products engineered, transformed and/or installed.

4) Saime Ceramiche reserves the right to make changes and/or corrections to these technical specifications, based on technological advancements and product optimisation.

5) Before you start laying the Bookmatch decorative tiles, make sure to visually check all the elements in the packaging to verify their orientation and arrangement and ensure they fit together. Therefore differences up to 2 Cm from one slab to the next are admitted and considered a characteristic of the product Itself.

6) The graphic development shown is purely indicative.
In order to improve the quality of the products, the Company reserves the right to partially or entirely modify the graphic development.

Criteri qualitativi
Quality

Le piastrelle Saime Ceramiche pur essendo materiale molto resistente, possono essere sagomate o perforate per l'installazione di impianti tecnico sanitari, utilizzando una attrezzatura adeguata.
Si raccomanda inoltre il taglio ad umido o il metodo ad incisione e spacco.
Tecniche di posa improprie possono esporre il posatore a polveri di silice dannose. Evitare il taglio a secco con utensili motorizzati.
L'uso di metodi di taglio a secco può comportare il rischio di lesioni polmonari acute. Se non è possibile ottenere una ventilazione adeguata, indossa una maschera o un respiratore.
Un pavimento o rivestimento murale Saime Ceramiche è sinonimo di bellezza, durata e resistenza nel tempo. La sua manutenzione non richiede particolari cure se non l'attenersi alle seguenti norme di pulizia.

Even though Saime Ceramiche tiles are very resilient material, they can be shaped or perforated to install technical and sanitary systems, using appropriate equipment.
Wet cutting or the score-and-snap method is also recommended. Improper installation techniques may expose the installer to harmful silica dust.
Avoid dry cutting with powered tools. Using dry cutting methods may expose to acute lung injury risks.
Wear a mask or respirator, if adequate ventilation cannot be achieved.
A Saime Ceramiche flooring or wall covering is synonymous with beauty, strength and a long life.
These surfaces are low maintenance and only need be cleaned as described below.

Même si les carreaux des séries Saime Ceramiche sont extrêmement résistants, ils peuvent être façonnés et perforés pour installer les équipements technico-sanitaires en utilisant les outils appropriés.
Il est également recommandé d'utiliser la découpe à l'eau ou la méthode de rainurage et cassure. Des techniques d'installation inappropriées peuvent exposer l'installateur à des poussières de silice nocives.
Évitez la découpe à sec avec des outils motorisés. L'utilisation de méthodes de découpe à sec peut présenter un risque de lésions pulmonaires aiguës.
Si une ventilation adéquate ne peut pas être assurée, portez un masque ou un respirateur.
Les revêtements de sol et de mur de Saime Ceramiche sont synonymes de beauté, de solidité et de durabilité. Ils n'exigent aucune opération d'entretien particulière, il suffit de suivre les conseils d'entretien suivants :

Obwohl es sich bei den Platten von Saime Ceramiche um hochresistente Materialien handelt, lassen sie sich für die Installation von technisch-sanitären Anlagen unter Verwendung geeigneter Geräte zuschneiden oder bohren.
Es wird auch empfohlen, Nassschnitt oder die Ritz- und Bruchmethode zu verwenden.
Ungeeignete Verlegetechniken können den Verleger schädlichem Silikastaub aussetzen. Vermeiden Sie Trockenschnitte mit motorisierten Werkzeugen. Die Verwendung von Trockenschnittmethoden kann ein Risiko für akute Lungenschäden darstellen. Falls keine ausreichende Belüftung möglich ist, tragen Sie eine Maske oder ein Atemschutzgerät.
Ein Fußboden oder eine Wandverkleidung von Saime Ceramiche ist ein Synonym für Schönheit, Langlebigkeit und Beständigkeit.
Die Instandhaltung solcher Beläge verlangt keine besonderen Pflegemaßnahmen, sondern lediglich die Beachtung der folgenden Reinigungsverfahren.

Carico su container

Loading shipping containers/
Chargement sur conteneur/Containerbeladung

schemi di carico su container

shipping container loading diagrams / schémas de chargement sur conteneur / container-ladepläne

					CONTAINER 20'			CONTAINER 40'		
FORMATO SIZE	TIPO IMBALLO PACK	SPESSORE THICKNESS MM	DIMENSIONI BASE IMBALLO PACK BASE DIMENSIONS CM	LASTRE / IMBALLO SLABS / PACK	IMBALLI / CONTAINER PACKS / CONTAINER	M2 / CONTAINER M2 / CONTAINER M2	KG / CONTAINER KG / CONTAINER KG	IMBALLI / CONTAINER PACKS / CONTAINER	M2 / CONTAINER M2 / CONTAINER M2	KG / CONTAINER KG / CONTAINER KG
160x320	cassa crate	12	175x344x37	9	5	230,40	7000	13	599,04	18200
120x278		6	136x291x42	20	9	600,48	10350	17	1134,24	19550
90x270		6	106x290x20	22	18	962,28	16200	30	1603,80	27000
120x120	paletta pallet	6	143x123x66	48	12	829,44	12240	24	1658,88	24480
90x90		6	94x124x77	78	28	1769,04	27440	28	1769,04	27440
45x90		6	94x124x60	150	29	1761,75	26970	29	1761,75	26970
160x320	cavalletto[e] a-frame pallet[e]	12	75x330x194	20	3	307,20	8940	8	819,20	23840
		20	75x330x194	12	3	184,32	9090	8	491,52	2424

Questi schemi sono meri suggerimenti. La merce viaggia sempre a rischio del compratore anche se venduta franco/destino.

These diagrams are just suggestions. Goods travel at the buyer's risk even if they are delivered carriage paid.

Ces schémas sont purement indicatifs. La marchandise voyage toujours aux risques de l'acheteur, y compris si elle est vendue « rendu au lieu de destination.

Diese Pläne stellen lediglich Empfehlungen dar: Der Transport der Ware erfolgt immer auf Risiko des Käufers, auch wenn er frei Haus erfolgt.

É possibile ottimizzare gli spazi del contenitore che sono rimasti vuoti caricando imballi di altri formati (ad es. palette 80x120 FAO o Europallet). Per spedizioni che prevedano combinazioni di più formati, è consigliabile contattare l'azienda prima di noleggiare il contenitore idoneo. Le configurazioni di carico a seguire devono sempre essere verificate in base alle effettive misure del contenitore noleggiato, che possono variare in funzione della compagnia marittima prescelta.

Optimum use can be made of the shipping container space by using packs of different formats (e.g. 80x120 cm FAO or Europallets). For shipments involving combinations of different formats, we recommend contacting our company in advance for advice on renting a suitable container. The following loading diagrams must always be verified according to the shipping container's actual measures, which may vary from one company to another.

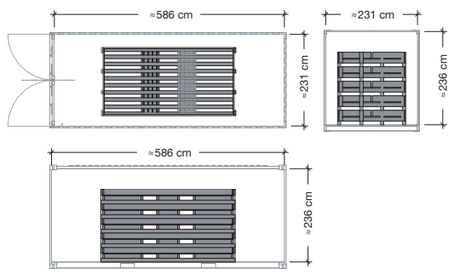
Il est possible d'optimiser les espaces du conteneur restés vides en chargeant des emballages d'autres formats (par ex. des palettes 80x120 FAO ou Europallet). Pour les expéditions qui prévoient des combinaisons de plusieurs formats, il est conseillé de contacter la société avant de louer le conteneur approprié. Les configurations de chargement qui suivent doivent toujours être vérifiées en fonction des dimensions effectives du conteneur loué, qui sont susceptibles de varier en fonction de la compagnie maritime choisie.

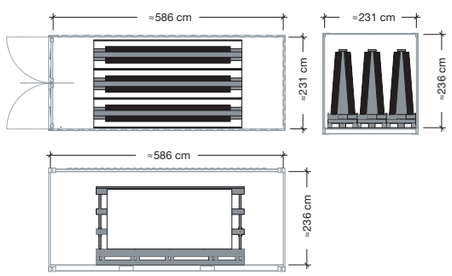
Die nicht ausgenutzten Räume des Containers können mit Verpackungen in anderen Formaten belegt werden (z.B. mit 80x120 FAO-Paletten oder Europaletten). Bei Lieferungen, die Kombinationen mehrerer Formate enthalten, sollten Sie sich vor der Anmietung eines geeigneten Containers mit dem Unternehmen absprechen. Die zu beachtenden Ladungskonfigurationen müssen immer anhand der tatsächlichen Maße des gemieteten Containers überprüft werden, die je nach der gewählten Reederei variieren können.

Carico su container 20’

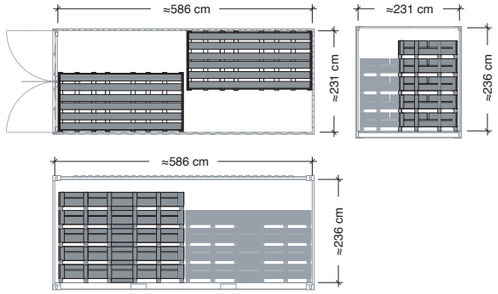
20’ shipping containers/Chargement sur conteneur 20’/laden in 20-fuß-container

formato / size / formats / formate **160x320 cm**

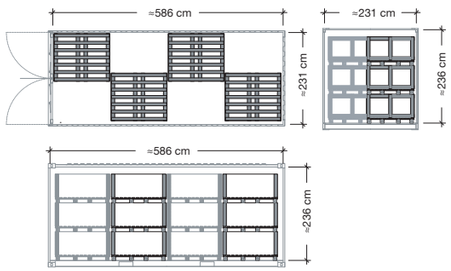




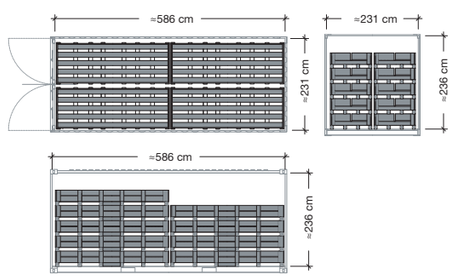
formato / size / formats / formate **120x278 cm**



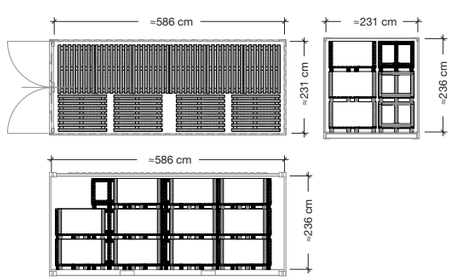
formato / size / formats / formate **120x120 cm**



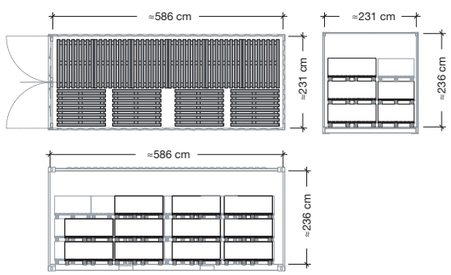
formato / size / formats / formate **90x270 cm**



formato / size / formats / formate **90x90 cm**



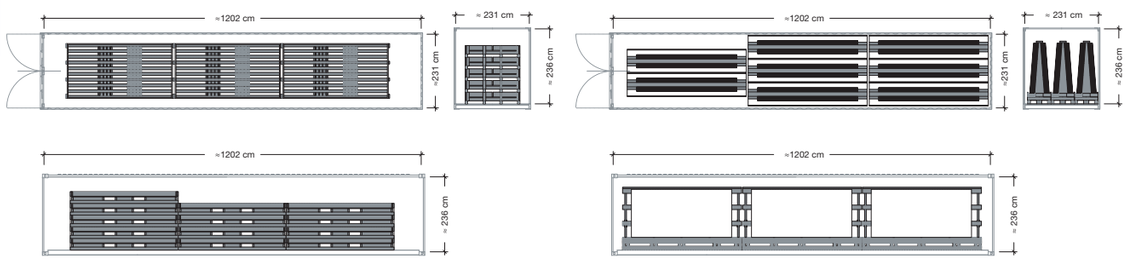
formato / size / formats / formate **45x90 cm**



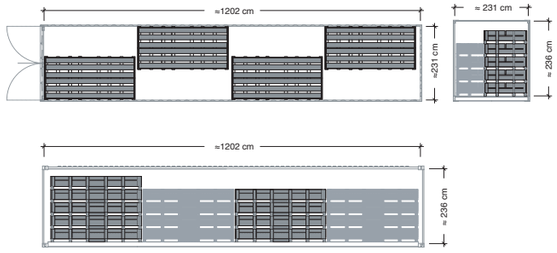
Carico su container 40’

40’ shipping containers/Chargement sur conteneur 40’/laden in 40-fuß-container

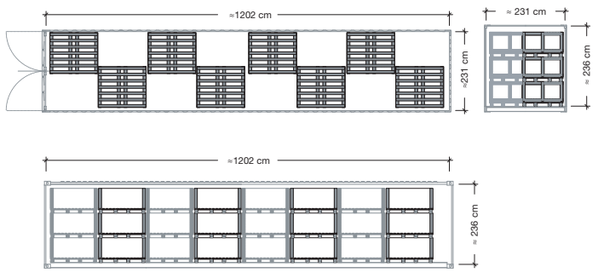
formato / size / formats / formate **160x320 cm**



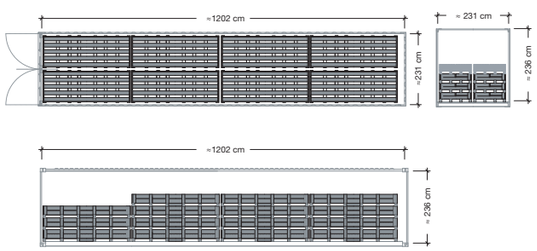
formato / size / formats / formate **120x278 cm**



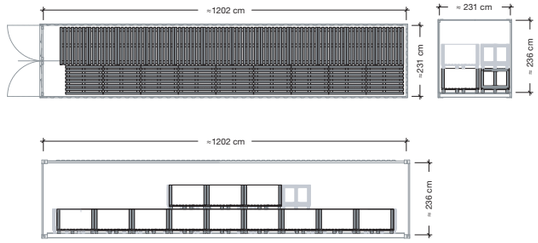
formato / size / formats / formate **120x120 cm**



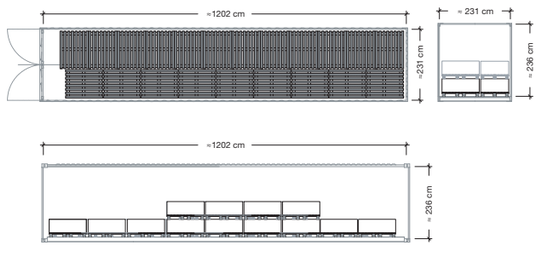
formato / size / formats / formate **90x270 cm**



formato / size / formats / formate **90x90 cm**



formato / size / formats / formate **45x90 cm**



Outdoor Surface · RTT A+B+C

2CM

Informazioni tecniche
Technical information
Informations techniques
Technische informationen

R11
GRIP
ROC

A+B+C
GRIP
ROC

removibile, ispezionabile e riutilizzabile / removable, inspectable and reusable
amovible, contrôlable et réutilisable / entfernbar, inspektionierbar und wiederverwendbar

facile da posare / easy installation
facile à poser / leicht zu verlegen

resistente agli sbalzi termici / resistant to thermal shock
résistant aux chocs thermiques / temperaturwechselbeständig

resistente alla flessione / bend resistant
résistant à la flexion / biegefest

ingelivo / frost resistant
résistant au gel / frostfest

ignifugo / fire retardant
ignifuge / feuerhemmend

resistente al sale / salt resistant
résistant au sel / salzbeständig

inattaccabile da muffe, muschio e trattamenti verde rame / impervious to mould, moss and copper green treatments
résistant aux moisissures, à la mousse et aux traitements contre le vert-de-gris / beständig gegen Schimmel, Moos und Grünspatbehandlungen

LASTRE A SPESSORE MAGGIORATO PER PAVIMENTAZIONI ESTERNE.

2CM è la soluzione più evoluta per pavimentare aree esterne pedonali come giardini, balconi, camminamenti, pavimenti carrabili, ecc.

Le lastre 2CM sono ingelive, resistenti agli attacchi chimici, ai fattori atmosferici, agli agenti inquinanti; sono inassorbenti quindi di facile pulizia e manutenzione e grazie alla loro conformazione hanno una elevata resistenza alla flessione e agli urti e possono sopportare carichi statici elevati (dissuasori, panchine, fioriere, arredo urbano in genere).
Mediante l'utilizzo di supporti plastici (piedini) di varie misure ed altezze, le lastre vengono posate a secco su caldane grezze, guaine bituminose, pavimentazioni esistenti, creando delle intercapedini tecniche di altezza variabile che consentono sia il passaggio di reti impiantistiche che un regolare deflusso delle acque meteoriche.

Questo sistema consente di ottenere diversi vantaggi tecnici ed economici:
- Una riduzione considerevole dei tempi di posa.
- Un ottimo isolamento acustico e termico degli eventuali locali sottostanti grazie alla intercapedine d'aria che si forma tra la pavimentazione ed il sottofondo.
- Il riutilizzo totale del materiale in caso di interventi di ispezione o riparazione del sottofondo o degli impianti.

Per maggiori informazioni su 2CM contattare i nostri uffici commerciali.

THICKER SLABS FOR OUTDOOR FLOORS.

2CM is an extremely cutting-edge solution for tiling outdoor pedestrian areas such as gardens, balconies, walkways, carriageable floors, etc.

2CM slabs are frostproof, and resistant to chemical attacks, atmospheric factors and polluting agents; they are non-absorbent and therefore easy to clean and maintain, and thanks to their conformation, they have high bending strength and shock resistance and can bear high static loads (bollards, benches, plant containers, and urban furniture in general).
With the use of plastic supports (feet) of various sizes and heights, the slabs are dry laid on rough concrete slabs, bituminous coatings or existing floors, creating technical cavities of variable height that allow both the passage of systems installations and the regular draining away of rainwater.

This system enables several technical and financial advantages to be obtained:
- A considerable reduction in laying times.
- Excellent acoustic and thermal insulation for any premises below, thanks to the air cavity that forms between floor and underlayer.
- The total re-use of the material in the case of inspection or repair interventions on the underlayer or the installations.

For more information about 2CM, please contact our sales offices.

DALLES À ÉPAISSEUR MAJORÉE POUR CARRELAGE SOLS EXTÉRIEURS.

2CM est la solution la plus évoluée pour le revêtement d'espaces extérieurs tels que les passages sous jardins, balcons, les parcours dallés, carreaux passage, etc.

Les dalles 2CM sont ingélives, résistantes aux attaques chimiques, aux facteurs atmosphériques et aux agents polluants ; elles sont étanches, donc faciles à nettoyer et à entretenir, et grâce à leur conformation elles sont hautement résistantes à la flexion et aux chocs et peuvent supporter des charges statiques élevées (bornes escamotables, bancs, jardinières, aménagement urbain en général).
En utilisant des supports plastiques (pieds) de dimensions et hauteurs différentes, les dalles sont posées à sec sur des supports bruts, des gaines bitumineuses, des dallages existant déjà, en créant ainsi des interstices techniques de hauteur variable qui permettent tout aussi bien de faire passer des réseaux d'équipement qu'un écoulement régulier des eaux de pluie.

Ce système permet d'obtenir plusieurs avantages techniques et économiques :
- Une réduction considérable des temps de pose.
- Une excellente isolation acoustique et thermique des pièces situées éventuellement au-dessous, et ce grâce à l'interstice d'air qui se forme entre le sol et la sous-couche.
- La réutilisation totale du matériau en cas d'inspection ou de réparation de la sous-couche ou des équipements.

Pour de plus amples informations concernant le 2CM prière de contacter nos services commerciaux.

PLATTEN MIT HÖHERER STÄRKE FÜR BODENVERKLEIDUNGEN IN AUSSENRÄUMEN.

2CM ist die fortschrittlichste Lösung für die Verlegung von Fußböden in externen Fußgängerbereichen wie Garten, Balkon, Gehwege, Befahrbarebelag, usw.

Die Platten 2CM sind frostfest und gegen Chemikalien, Witterungseinflüsse und Schmutzmittel beständig. Sie sind nicht aufnahmefähig und daher leicht zu reinigen und instand zu halten, besitzen dank ihrer Form eine gehobene Biege- und Stoßfestigkeit und können hohe statische Lasten tragen (Absperrpoller, Bänke, Blumenkästen und Stadtmobiliar im Allgemeinen).
Die Platten werden unter Verwendung von Kunststoffträgern (Füßchen) in verschiedenen Größen und Höhen trocken auf groben Estrichen, Bitumenmäntel oder alten Bodenbelägen verlegt und bilden technische Zwischenschichten in veränderlichen Höhen, die sowohl die Durchführung von Anlagennetzen als auch das ordnungsgemäße Abfließen von Regenwasser ermöglichen.

Dieses System bietet verschiedene technische und wirtschaftliche Vorteile:
- Beachtlich kürzere Verlegungszeiten.
- Eine ausgezeichnete Schall- und Wärmeisolierung der eventuell darunter befindlichen Räume, dank der Luftzwischenschicht, die sich zwischen dem Bodenbelag und dem Untergrund bildet.
- Eine volle Wiederverwendbarkeit des Materials im Falle von Inspektionen oder Reparaturen des Untergrundes oder der Anlagen.

Unsere Vertriebsabteilung liefert gerne nähere Infos über 2CM.

5 laying solutions.

Attraverso cinque soluzioni di posa, 2CM garantisce la massima versatilità applicativa e superfici ultra performanti, inattaccabili e dall'elevata resistenza allo scivolamento.

Avec ses cinq solutions de pose, 2CM garantit une application extrêmement polyvalente et des surfaces ultraperformantes, inattaquables et caractérisées par une grande résistance à la glissance.

Through five laying solutions, 2CM guarantees maximum versatility in application and ultra-high performance surfaces, impervious and with high slip resistance.

2CM garantiert mit fünf Verlegungslösungen eine maximale Anwendungsvielfalt und hochleistungsfähige, unangreifbare Oberflächen mit hoher Rutschfestigkeit.

Posa a secco / Dry laying / Pose a sec / Trockenverlegen



su erba / on grass
sur l'herbe / auf gras



su ghiaietto / on gravel
sur le gravier / auf kies



su sabbia / on sand
sur le sable / auf sand

Posa a colla
Laying with adhesives
Pose collée
Verlegung mit Kleber



Posa sopraelevata
Raised laying
Pose surelevee
Erhohtes verlegen



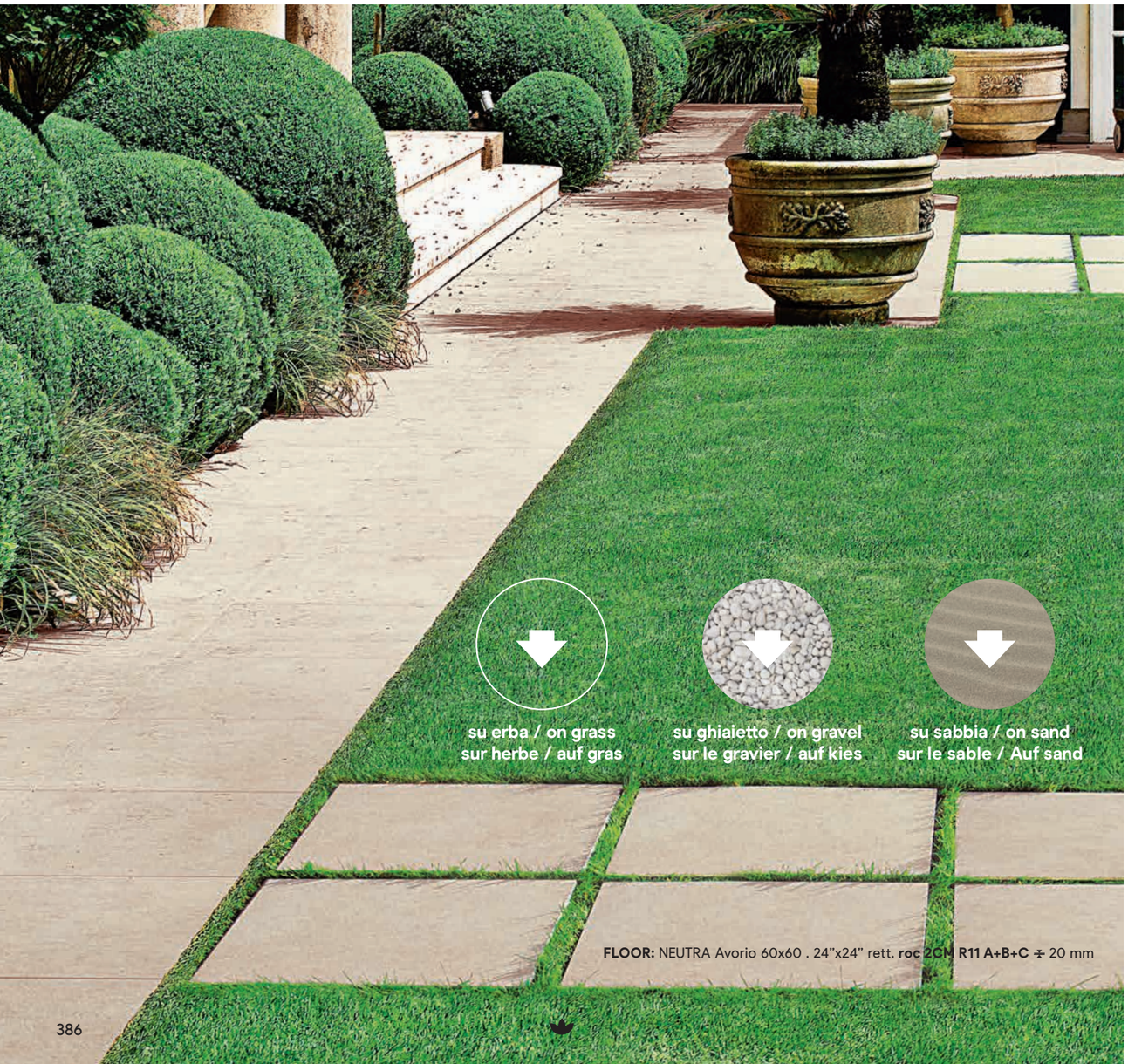
posa a secco
dry laying - pose a sec - trockenverlegen

Le lastre 2CM sono posabili a secco dando vita a PERCORSI e CAMMINAMENTI PEDONALI SU SOTTOFONDI IN ERBA, GHIAIA E SABBIA. Il sistema di posa a secco è immediatamente calpestabile, pratico ed ecologico, in quanto si evita la creazione del tradizionale massetto armato e si esclude totalmente l'impiego di collanti. Il nuovo sistema ceramico di Saime è applicabile in tutti gli ambienti esterni come spiagge, cortili, giardini e terrazzi, grazie alle prestazioni tecniche e alla valenza estetica del grés porcellanato.

2CM slabs can be dry-laid, in order to make PEDESTRIAN PATHS AND WALKWAYS ON GRASS, GRAVEL AND SAND UNDERLAYERS. The dry-laying system can be walked over immediately and is practical and eco-friendly, since it avoids creating the traditional reinforced concrete floor and completely avoids the use of adhesives. This new ceramic system from Saime can be applied in all outdoor surroundings such as shores, courtyards, gardens and terraces, exploiting the technical features and high-quality appearance of porcelain stoneware.

Les dalles 2CM se posent à sec, pour créer des PARCOURS ET PASSAGES PIETONNIERS SUR SOUS-COUCHE D'HERBE, GRAVIER ET SABLE. Le système de pose à sec permet une fréquentation immédiate, il est pratique et écologique car il évite la réalisation de la traditionnelle chape armée ainsi que toute utilisation de colle. Le nouveau système céramique de Saime trouve son application en tout lieu extérieur tels que plages, cours, jardins et terrasses grâce à ses propriétés techniques et à l'intérêt esthétique du grès cérame.

Die Platten 2CM sind trocken verlegbar und bilden STRECKEN SOWIE FUSSGÄNGERWEGE AUF UNTERPUTZ AUS GRAS, KIES UND SAND. Das Trockenverlegesystem ist sofort betretbar, praktisch und umweltfreundlich, da die Erzeugung des traditionellen armierten Unterbetonblocks vermieden wird und man keinerlei Kleber einzusetzen braucht. Dank der technischen Leistungen und der Optik des Steinzeugs ist das neue Keramiksystem von Saime in allen Außenräumen wie Stränden, Höfen, Gärten und Terrassen anwendbar.



FLOOR: NEUTRA Avorio 60x60 . 24"x24" rett. **roc 2CM R11 A+B+C** ≑ 20 mm

posa sopraelevata
raised laying - pose surelevee - erhohtes verlegen



2CM garantisce estetica e performance di primo livello anche per la creazione di pavimenti sopraelevati. In esterno tale soluzione permette di creare, tra il piano di sottofondo e quello di calpestio costituito dalle lastre ceramiche, uno spazio SEMPRE ISPEZIONABILE per l'allocazione di impianti e tubazioni di ogni genere.

2CM guarantees top-class beauty and performance also when creating outdoor raised floors. With this solution, a space can be made, between the underlayer and the floor for foot traffic comprising ceramic slabs, which CAN ALWAYS BE INSPECTED for the fitting of all kinds of installations and piping.

2CM garantit estétique et performances exceptionnelles y compris pour la réalisation de dallages surélevés. A l'extérieur, cette solution permet de créer, entre la sous-couche et le plan de passage formé par les dalles céramiques, un espace qui RESTE CONTROLABLE pour la mise en place d'installations et de conduites en tout genre.

2CM garantiert eine schöne Optik und Performance erster Klasse auch für die Bildung erhöhter Fußböden. Im Außenbereich kann durch diese Lösung zwischen der Unterputz-und Trittfläche, welche aus Keramikplatten besteht, ein Raum geschaffen werden, in dem Anlagen und Rohrleitunen jeglicher Art untergebracht werden können UND DER FÜR INSPEKTIONEN STETS ZUGÄNGLICH ist.



FLOOR: ARTICA Nube 60x60 . 24"x24" rett. **roc 2CM R11 A+B+C** ≑ 20 mm

Mediante l'utilizzo di supporti plastici (piedini) di varie misure ed altezze, le lastre vengono posate a secco su caldane grezze, guaine bituminose, pavimentazioni esistenti, creando delle intercapedini tecniche di altezza variabile che consentono sia il passaggio di reti impiantistiche che un regolare deflusso delle acque meteoriche.

With the use of plastic supports (feet) of various sizes and heights, the slabs are dry laid on rough concrete slabs, bituminous coatings or existing floors, creating technical cavities of variable height that allow both the passage of systems installations and the regular draining away of rainwater.

En utilisant des supports plastiques (pieds) de dimensions et hauteurs différentes, les dalles sont posées à sec sur des supports bruts, des gaines bitumineuses, des dallages existant déjà, en créant ainsi des interstices techniques de hauteur variable qui permettent tout aussi bien de faire passer des réseaux d'équipement qu'un écoulement régulier des eaux de pluie.

Die Platten werden unter Verwendung von Kunststoffträgern (Füßchen) in verschiedenen Größen und Höhen trocken auf groben Estrichen, Bitumenmäntel oder alten Bodenbelägen verlegt und bilden technische Zwischenschichten in veränderlichen Höhen, die sowohl die Durchführung von Anlagennetzen als auch das ordnungsgemäße Abfließen von Regenwasser ermöglichen.

posa sopraelevata raised laying - pose surelevee - erhohtes verlegen

Questo sistema consente di ottenere diversi vantaggi tecnici ed economici:

- una riduzione considerevole dei tempi di posa.
- Un ottimo isolamento acustico e termico degli eventuali locali sottostanti grazie alla intercapedine d'aria che si forma tra la pavimentazione ed il sottofondo.
- Il riutilizzo totale del materiale in caso di interventi di ispezione o riparazione del sottofondo o degli impianti.

This system enables several technical and financial advantages to be obtained:

- a considerable reduction in laying times.
- Excellent acoustic and thermal insulation for any premises below, thanks to the air cavity that forms between floor and underlayer.
- The total re-use of the material in the case of inspection or repair interventions on the underlayer or the installations.

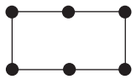
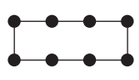
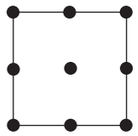
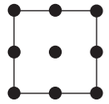
Ce système permet d'obtenir plusieurs avantages techniques et économiques :

- **une réduction considérable des temps de pose.**
- **Une excellente isolation acoustique et thermique des pièces situées éventuellement au-dessous, et ce grâce à l'interstice d'air qui se forme entre le sol et la sous-couche.**
- **La réutilisation totale du matériau en cas d'inspection ou de réparation de la sous-couche ou des équipements.**

Dieses System bietet verschiedene technische und wirtschaftliche Vorteile:

- beachtlich kürzere Verlegungszeiten.
- Eine ausgezeichnete Schall- und Wärmeisolierung der eventuell darunter befindlichen Räume, dank der Luftzwischenschicht, die sich zwischen dem Bodenbelag und dem Untergrund bildet.
- Eine volle Wiederverwendbarkeit des Materials im Falle von Inspektionen oder Reparaturen des Untergrundes oder der Anlagen.

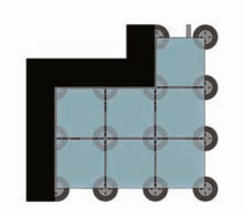
Configurazione supporti realizzabili / Possible support configurations / Configuration des supports / Gestaltbare Stelzlager-Konfigurationen

				
60x60 (24"x24")	**60x120** (24"x47")	**40x120** (16"x47")	**120x120** (47"x47")	**90x90** (36"x36")
supporto su 4 vertici **support on 4 corners** support aux 4 coins Stelzlager an 4 Ecken	**supporto su 4 vertici, e lati** **support on 4 corners and on the sides** support aux 4 coins et sur les côtés Stelzlager an 4 Ecken und an den Seiten	**supporto su 4 vertici, e lati** **support on 4 corners and on the sides** support aux 4 coins et sur les côtés Stelzlager an 4 Ecken und an den Seiten	**supporto su 4 vertici, al centro e lati** **support on 4 corners,** **on the sides and in the center** **support aux 4 coins, sur les cotes et centre** **Stelzlager an 4 Ecken, Seiten und Zentrum**	**supporto su 4 vertici, al centro e lati** **support on 4 corners,** **on the sides and in the center** **support aux 4 coins, sur les cotes et centre** **Stelzlager an 4 Ecken, Seiten und Zentrum**
consigliato per soluzioni residenziali / recommended for residential solutions conseillé dans les solutions résidentielles / für Wohnlösungen empfohlen	**consigliato per soluzioni residenziali / recommended for residential solutions** conseillé dans les solutions résidentielles / für Wohnlösungen empfohlen	**consigliato per soluzioni residenziali / recommended for residential solutions** conseillé dans les solutions résidentielles / für Wohnlösungen empfohlen	**consigliato per soluzioni residenziali / recommended for residential solutions** conseillé dans les solutions résidentielles / für Wohnlösungen empfohlen	**consigliato per soluzioni residenziali / recommended for residential solutions** conseillé dans les solutions résidentielles / für Wohnlösungen empfohlen
Numero supporti utili espressi in pcs/m2 / Number of usable supports expressed in pcs/m2 / Nombre de supports utiles exprimés en pièc./m² / Anzahl der notwendigen Stelzlager in St./m2				
2,8	**2,8**	**6,25**	**2,8**	**4,94**

A maggior sicurezza e tutela dell'utente, Saime Ceramiche richiede di impostare un'altezza massima di sopraelevazione a 10cm
For greater safety and protection, Saime Ceramiche requires a maximum overlay height of 10cm
Pour améliorer la sécurité et la protection de l'utilisateur, Saime Ceramiche exige une hauteur maximale de serélévation de 10 cm.
Um die Sicherheit und den Schutz des Benutzers zu erhöhen, muss Saime Ceramiche eine maximale Höhe von 10 cm einhalten.

Installazione in prossimità di muretti, angoli e spigoli. / Installation close to walls, corners or edges.

Pose en oeuvre a proximitè des murs, d'angles rentrants ou sortants. / Verlegung in der nähe von wänden, aussenecken und innenecken.

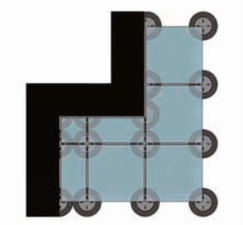


É necessario allontanare i supporti dal muro tagliando due o tutti e quattro i distanziatori.

The supports must be furthered from walls, corners and edges by cutting two or even all the spacers of their top.

A proximité des murs, d'angles rentrants et d'angles sortants, il faut éloigner les supports en coupant deux ou quatre pièces intercalaires.

In der Nähe von Wänden, Außenecken und Innenecken müssen die Stelzlager mit Abstand von der Wand platziert werden oder 2 bzw. 4 Abstandhalter eingeschnitten werden.



Talvolta è necessario tagliare anche la base dei supporti in caso di interferenza con la base dei supporti adiacenti.

The base of the supports must also be cut in case it obstructs the base of adjacent supports.

En cas d'interférence avec la base des supports adjacents il sera nécessaire de couper aussi la base des supports.

Unter Umständen ist es auch notwendig die Basis der Stelzlager anzupassen, wenn man diese sehr eng beieinander posizionieren muß.

Outdoor 20mm

Outdoor Surface · R11 A+B+C · 2CM

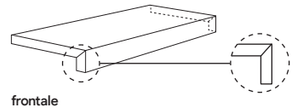
Pezzi Speciali su richiesta

trims on demand - accessoires sur demande - formstücke auf anfrage

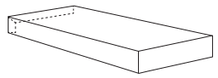
elemento ad elle 20mm

rettificato

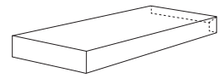
30x60x6,5 (12"x24"x2,60")
*40x120x6,5 (16"x47"x2,60")



frontale



sinistro



destro

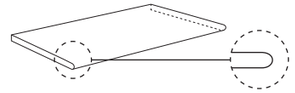
* disponibile solo sulle serie che presentano il formato 40x120
* available only for the series that feature the relative size 16"x47"
* disponible uniquement sur les séries ayant le format 40x120
* nur bei Serien mit dem entsprechenden Format verfügbar 40x120

gradone toro 20mm

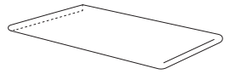
rettificato

con toro smaltato
con toro non smaltato

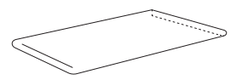
30x60x2 (12"x24"x0,7")
*40x120x2 (16"x47"x0,7")



frontale



sinistro



destro



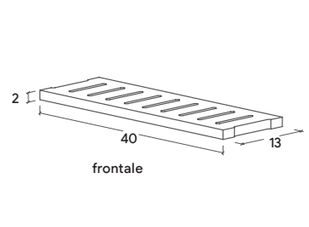
set angolo interno destro/sinistro

* disponibile solo sulle serie che presentano il formato 40x120
* available only for the series that feature the relative size 16"x47"
* disponible uniquement sur les séries ayant le format 40x120
* nur bei Serien mit dem entsprechenden Format verfügbar 40x120

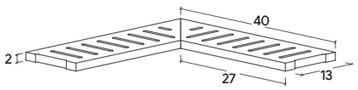
griglia 20mm

rettificato

40x13x2 (16"x5,1"x0,7")



frontale



sinistro destro

1 cp

supporti fissi fixed supports plots fixes fixe stelzlager		H 25 mm
		H 35 mm

supporti regolabili in altezza support with adjustable height plots regolables en hauteur stelzlager mit einstellbarer höhe		H 35-50 mm
		H 50-70 mm
		H 65-100 mm

GM	GRÉS PORCELLANATO CON COLORAZIONE IN MASSA PORCELAINED STONEWARE WITH MASS COLOURING GRÉS CERAME AVEC PATE COLOREE DURCHGEFÄRBTES FEINSTEINZEUG GRÉS PORCELÁNICO CON COLORACIÓN EN MASA		GRUPPO DI APPARTENENZA SECONDO ISO 13006 / UNI EN 14411 G GRUPPO BIA CLASS GROUPE D'APPARTENANCE ZUGEHÖRIGKEITSGRUPPE GRUPO DE PERTENENCIA	CE Bla GL	
Simbologia Symbolics Symboles Symbole Símbologias	Caratteristiche Features Caracteristiques Eigenschaften Caracteristicas	Unità di misura Unit of mesurement Unité de mesure Masseinheit Unidad de medida	Valore medio Saime Saime mean value Valeur moyenne Saime Durchschnittswert-Saime Valor medio Saime	Valore prescritto Fixed value Valeur prescrite Vorgeschriehener Wert Valor prescrito	Metodo di prova Test method Méthode d'essai Prüfmethode Método de ensayo
	Rettilineità dei lati Side straightness Rectitude des arêtes Geradlinigkeit der Kanten Rectilinedad de los latos	%	Nat. +/- 0,5 Rett. +/- 0,3	Nat. +/- 0,5 max Rett. +/- 0,3 max	UNI EN ISO 10545-2
	Ortogonalità degli spigoli Corner squaraness Angularité Rechtwinkligkeit der Kanten Ortogonalidad de las esquinas	%	Nat. +/- 0,5 Rett. +/- 0,3	Nat. +/- 0,5 max Rett. +/- 0,3 max	UNI EN ISO 10545-2
	Planarità Flatness Planéité Ebenflächigkeit Planeidad	%	+/- 0,4	+/- 0,5 max	UNI EN ISO 10545-2
	Spessore Thickness Epaisseur Dicke Grosor	%	+/- 5,0	+/- 5,0 max	UNI EN ISO 10545-2
	Assorbimento d'acqua Water absorption Absorption d'eau Wasseraufnahme Absorción de agua	%	< 0,2	≤ 0,5	UNI EN ISO 10545-3
	Sforzo di rottura Breaking strenght Contrainte de rupture Bruchkraft Esfuerzo de rotura	N	≥ 1600 se Spess. ≥ 7,5 ≥ 700 se Spess. ≤ 7,5	≥ 1300 se Spess. ≥ 7,5 ≥ 700 se Spess. ≤ 7,5	UNI EN ISO 10545-4
	Modulo di rottura Modulus of rupture Coefficient de rupture Bruchmodul Módulo de rotura	N/mm²	> 40	≥ 35	UNI EN ISO 10545-4
	Dilatazione termica lineare Coeff. of linear thermal expansion Coeff. d'extension thermique linéaire Linearer Wärmeausdehnungs-Koeffizient Coefficiente de dilatación térmica lineal	°MK (-1)	7,0	metodo disponibile available method méthode disponible verfügbare methode método disponible	UNI EN ISO 10545-8
	Resistenza agli sbalzi termici Thermal shock resistyance Résistance aux chocs termiques Temperaturwechsel Beständigkeit Resistencia a choque térmico	-	resiste resist résiste widerstandsfähig resiste	metodo disponibile available method méthode disponible verfügbare methode método disponible	UNI EN ISO 10545-9
	Resistenza alle macchie Stain resistance Résistance au tâches Flecken Beständigkeit Resistencia a las manchas	-	≥ 3	3 MIN	UNI EN ISO 10545-14
	Resistenza ai prodotti chimici di uso domestico Resistance to chemical products Résistance aux produits chimiques Beständigkeit gegen Chemikalien Resistencia a los productos quimicos	-	conforme conform conforme gleichmässig conforme	MIN GB	UNI EN ISO 10545-13
	Resistenza agli acidi e alle basi a bassa concentrazione Resistant to acids and low concentration bases Résistance aux acides et aux bases à faible concentration Widerstandsfähig gegenüber niedrig konzentrierten Säuren und Laugen Resistencia a los ácidos y las bases de baja concentración	-	MIN GLB	secondo classificazione prodotto according to product classification selon classification produit Gemäß Produktklassifizierung	UNI EN ISO 10545-13
	Resistenza al gelo Frost resistance Résistance au gel Frostbeständigkeit Resistencia al hielo	-	resiste resist résiste widerstandsfähig resiste	richiesta request demande anfrage solicitud	UNI EN ISO 10545-12
	Stabilità dei colori Colour stability Stabilité des coloris Lichtechtheit der Färbung Estabilidad de los colores	-	stabile stable stable stabil estable	metodo disponibile available method méthode disponible verfügbare methode método disponible	DIN 51094

grés porcellanato GM

con colorazione in massa

Il grés porcellanato è un prodotto tecnico realizzato con argille speciali e materie prime selezionate cotto ad alta temperatura. Molto compatto, altamente sinterizzato, raggiunge per questo, un bassissimo grado di assorbimento e offre ai vari test i più elevati valori tecnologici. L'impasto a tutta massa, può essere miscelato a variegate polveri e ossidi per ottenere superfici venate, rustiche o ad effetti speciali. In questo caso si parla di Grés Porcellanato con colorazione in massa. Per apprezzare le differenze tra superficie naturale e lappato fare riferimento ai campioni reali.

PORCELAINED STONEWARE WITH MASS COLOURING

The porcelained stoneware is a technical product manufactured using kaolin and selected raw materials, fired at a high temperature. It is a very compact, highly sinterized product which for this reason has a very low level of absorption and responds with high technological values to various tests. The massive mixture can be mixed with coloured micro-granules to obtain the Vitrified Massive Stoneware, or it can be blended with various powders and oxides to obtain veined and rustic surfaces or surfaces with special effects. In this case it is called porcelained stoneware with mass colouring. Please refer to the actual samples to appreciate the differences between the natural and the semi-polished surface finish.

GRÉS CERAME AVEC PATE COLOREE

Le grès cérame est un produit technique réalisé avec des kaolins et des matières premières sélectionnés, cuit à haute température. Très compact, hautement synthérisé, il atteint pour cette raison un très faible taux d'absorption et présente, lors des différents tests, les valeurs technologiques les plus élevées. La pâte à toute épaisseur, peut être mélangée à des micro-granulés colorés pour obtenir des surfaces veinées, rustiques ou à effets spéciaux. Dans ce cas, on parle de Grès Cérame avec pate coloree. Afin d'apprécier les différences entre surface naturelle et lappato veuillez vous référer aux échantillons réels.

DURCHGEFÄRBTES FEINSTEINZEUG

Das Feinsteinzeug ist ein technisches Produkt, das aus Kaolinen und ausgewählten Rohstoffen produziert und das bei hoher Temperatur gebrannt wird. Es ist sehr kompakt und durchgesintert und erreicht daher einen sehr niedrigen Absorptionsgrad und bietet bei den verschiedenen Tests die höchsten technischen Werte. Das Vollstärkengemisch kann zur Erzielung von porphyrisiertem Vollstärkenfeinsteinzeug mit farbigem Mikrogranulat oder zur Erzielung von geäderten, rustikalen Oberflächen oder besonderen Effekten mit Pulvern und Oxyden gemischt werden. In diesem Fall spricht man von durchgefärbtem Feinsteinzeug. Um die Unterschiede zwischen Naturale und Lappato Oberfläche zu erkennen, nehmen Sie bitte Bezug auf die reellen Muster.

GS	GRÉS PORCELLANATO SMALTATO GLAZED GRÉS PORCELAIN GRÉS CERAME EMAILLE GLASIERTES FEINSTEINZEUG GRÉS PORCELÁNICO ESMALTADO		GRUPPO DI APPARTENENZA SECONDO ISO 13006 / UNI EN 14411 G GRUPPO BIA CLASS GROUPE D'APPARTENANCE ZUGEHÖRIGKEITSGRUPPE GRUPO DE PERTENENCIA	CE Bla GL	
Simbologia Symbolics Symboles Symbole Símbologias	Caratteristiche Features Caracteristiques Eigenschaften Caracteristicas	Unità di misura Unit of mesurement Unité de mesure Masseinheit Unidad de medida	Valore medio Saime Saime mean value Valeur moyenne Saime Durchschnittswert-Saime Valor medio Saime	Valore prescritto Fixed value Valeur prescrite Vorgeschriehener Wert Valor prescrito	Metodo di prova Test method Méthode d'essai Prüfmethode Método de ensayo
	Rettilineità dei lati Side straightness Rectitude des arêtes Geradlinigkeit der Kanten Rectilinedad de los latos	%	Nat. +/- 0,5 Rett. +/- 0,3	Nat. +/- 0,5 max Rett. +/- 0,3 max	UNI EN ISO 10545-2
	Ortogonalità degli spigoli Corner squaraness Angularité Rechtwinkligkeit der Kanten Ortogonalidad de las esquinas	%	Nat. +/- 0,5 Rett. +/- 0,3	Nat. +/- 0,5 max Rett. +/- 0,3 max	UNI EN ISO 10545-2
	Planarità Flatness - Planéité Ebenflächigkeit - Planeidad	%	+/- 0,4	+/- 0,5 max	UNI EN ISO 10545-2
	Spessore Thickness - Epaisseur Dicke - Grosor	%	+/- 5,0	+/- 5,0 max	UNI EN ISO 10545-2
	Assorbimento d'acqua Water absorption - Absorption d'eau Wasseraufnahme - Absorción de agua	%	< 0,4	≤ 0,5	UNI EN ISO 10545-3
	Sforzo di rottura Breaking strenght Contrainte de rupture Bruchkraft Esfuerzo de rotura	N	≥ 1600 se Spess. ≥ 7,5 ≥ 700 se Spess. ≤ 7,5	≥ 1300 se Spess. ≥ 7,5 ≥ 700 se Spess. ≤ 7,5	UNI EN ISO 10545-4
	Modulo di rottura Modulus of rupture Coefficient de rupture Bruchmodul Módulo de rotura	N/mm²	> 38	≥ 35	UNI EN ISO 10545-4
	Resistenza all'abrasione Resistance to abrasion Résistance à l'abrasion Beständigkeit gegen Oberflächenverscheiss Resistencia à la abrasión	-	secondo la serie	Classe 1-5	UNI EN ISO 10545-7
	Dilatazione termica lineare Coeff. of linear thermal expansion Coeff. d'extension thermique linéaire Linearer Wärmeausdehnungs-Koeffizient Coefficiente de dilatación térmica lineal	°MK (-1)	7,0	metodo disponibile available method méthode disponible verfügbare methode método disponible	UNI EN ISO 10545-8
	Resistenza agli sbalzi termici Thermal shock resistyance Résistance aux chocs termiques Temperaturwechsel Beständigkeit Resistencia a choque térmico	-	resiste resist résiste widerstandsfähig resiste	metodo disponibile available method méthode disponible verfügbare methode método disponible	UNI EN ISO 10545-9
	Resistenza alle macchie Stain resistance - Résistance au tâches Flecken Beständigkeit - Resistencia a las manchas	-	≥ 3	3 MIN	UNI EN ISO 10545-14
	Resistenza ai prodotti chimici di uso domestico Resistance to chemical products Résistance aux produits chimiques Beständigkeit gegen Chemikalien Resistencia a los productos quimicos	-	conforme conform conforme gleichmässig conforme	MIN GB	UNI EN ISO 10545-13
	Resistenza agli acidi e alle basi a bassa concentrazione Resistant to acids and low concentration bases Résistance aux acides et aux bases à faible concentration Widerstandsfähig gegenüber niedrig konzentrierten Säuren und Laugen Resistencia a los ácidos y las bases de baja concentración	-	MIN GLB	secondo classificazione prodotto according to product classification selon classification produit Gemäß Produktklassifizierung	UNI EN ISO 10545-13
	Resistenza al gelo Frost resistance Résistance au gel Frostbeständigkeit Resistencia al hielo	-	resiste resist résiste widerstandsfähig resiste	richiesta request demande anfrage solicitud	UNI EN ISO 10545-12
	Stabilità dei colori Colour stability Stabilité des coloris Lichtechtheit der Färbung Estabilidad de los colores	-	stabile stable stable stabil estable	metodo disponibile available method méthode disponible verfügbare methode método disponible	DIN 51094

grés porcellanato smaltato GS

Tutte le caratteristiche tecniche del grés porcellanato smaltato si associano in questa tipologia, ad una profonda ricerca estetica, che ha sviluppato e realizzato una varietà innumerevole di articoli. Il ciclo produttivo ha raggiunto livelli così sofisticati tali da garantire sia dal punto di vista fisico-chimico che cromatico, la perfetta qualità del prodotto commercializzato.

GLAZED GRÉS PORCELAIN

All the technical features of the glazed porcelained grés are coupled, in this type of products, with careful aesthetic research, which has led to the development and creation of a wide range of items. The production cycle has reached so refined levels that the final product, both physically-chemically and chromatically, has a perfect quality.

GRÉS-CERAME EMAILLE

Toutes les caractéristiques techniques du grès cérame emaillé sont associées, dans cette typologie, à une recherche esthétique profonde, qui a permis de développer et de réaliser une grande variété d'articles. Le cycle de la production a atteint des niveaux si élevés qu'il est à même de garantir, aussi bien d'un point de vue physico-chimique et chromatique, la parfaite qualité du produit sur le marché.

GLASIERTES FEINSTEINZEUG

Alle technischen Eigenschaften des zu dieser Typologie gehörenden glasiertes Feinsteinzeuges stützen auf einer aufwendigen, optischen Forschungsarbeit, durch die eine Vielzahl an Artikeln realisiert wurde. Der Produktionszyklus hat derart raffinierte Erzeugnisse ermöglicht, daß sowohl physikalisch-chemisch, als auf farblich, die perfekte Qualität des für den Handel bestimmten Produktes erreicht wurden.

nuove norme ISO

new ISO standards - nouvelles normes ISO - neue ISO normen - neuvas normas ISO

DEFINIZIONE E CLASSIFICAZIONE DEFINITION AND CLASSIFICATION - DEFINITION ET CLASSIFICATION DEFINITION UND KLASSIFIZIERUNG - DEFINICIÓN Y CLASIFICACIÓN		Tabella 1a Table - Tab. Table
CARATTERISTICHE E REQUISITI (specifica tecnica) CHARACTERISTICS AND REQUISITES (technical specifications) CARACTERISTIQUES ET QUALITES REQUISES (Spécification technique) EIGENSCHAFTEN UND VORAUSSETZUNGEN (technische Beschreibung) CARACTERÍSTICAS Y REQUISITOS (especificaciones técnicas)	GRUPPO - GROUP - GROUPE - GRUPPE - GRUPO BIa - BIb - BIIa - BIIb	ISO 13006
	Campionamento e criteri di accettazione Sampling and basis for acceptance - Echantillonnage et critères d'acceptation Musterentnahme und Kriterien für die Annahme - Muestreo y criterios de aceptación	ISO 10545.1
	Determinazione delle caratteristiche dimensionali e della qualità della superficie Determination of dimensions and surface quality Détermination des caractéristiques dimensionnelles et de la qualité de la surface Bestimmung der Abmessungseigenschaften und der Qualität der Oberfläche Determinación de las características dimensionales y de la calidad de la superficie	ISO 10545.2
	Determinazione dell'assorbimento d'acqua, della porosità apparente della densità relativa apparente e della densità apparente Determination of water absorption, apparent porosity, apparent relative density and bulk density Détermination de l'absorption d'eau, de la porosité apparente, de la densité relative apparente et de la densité apparente Bestimmung der Wasseraufnahme, der scheinbare Porosität, der scheinbaren relativen Dichte und der scheinbaren Dichte Determinación de la absorción de agua, de la porosidad aparente, de la densidad relativa aparente y de la densidad aparente	ISO 10545.3
METODI DI PROVA TESTING METHODS METHODES D'ESSAI PRÜFMETHODEN MÉTODOS DE PRUEBA	Determinazione della resistenza a flessione e della forza di rottura Determination of modulus of rupture and breaking strength - Détermination de la résistance à la flexion et de la force de rupture Bestimmung der Flexionsfestigkeit und der Bruchkraft - Determinación de la resistencia a la flexión y de la fuerza de rotura.	ISO 10545.4
	Determinazione della resistenza all'urto mediante misurazione del coefficiente di restituzione Determination of impact resistance by measurement of coefficient of restitution Détermination de la résistance au choc à travers la mesure du coefficient de restitution Bestimmung der Stoßfestigkeit durch Messung des Restitutionsfaktors Determinación de la resistencia a los golpes mediante medición del coeficiente de restitución	ISO 10545.5
	Determinazione della resistenza all'abrasione profonda per piastrelle non smaltate Determination of resistance to deep abrasion for unglazed tiles Détermination de la résistance à l'abrasion profonde pour carreaux non émaillés Bestimmung der Tiefenabriebfestigkeit bei nicht glasierten Fliesen Determinación de la resistencia a la abrasión profunda para azulejos no esmaltados	ISO 10545.6
	Determinazione della resistenza all'abrasione superficiale per piastrelle smaltate Determination of resistance to surface abrasion for glazed tiles Détermination de la résistance à l'abrasion superficielle pour carreaux émaillés Bestimmung der Oberflächenabriebfestigkeit bei glasierten Fliesen Determinación de la resistencia a la abrasión superficial para azulejos esmaltados	ISO 10545.7
	Determinazione della dilatazione termica lineare Determination of linear thermal expansion - Détermination de la dilatation thermique linéaire Bestimmung der linearen thermischen Dilatation - Determinación de la dilatación térmica lineal.	ISO 10545.8
	Determinazione della resistenza agli sbalzi termici Determination of resistance to thermal shock - Détermination de la résistance aux écarts thermiques Bestimmung der Thermoschockfestigkeit - Determinación de la resistencia a los cambios de temperatura.	ISO 10545.9
	Determinazione della dilatazione dovuta all'umidità Determination of moisture expansion - Détermination de la dilatation due à l'humidité Bestimmung der Dilatation durch Feuchtigkeit - Determinación de la dilatación debida a la humedad.	ISO 10545.10
	Determinazione della resistenza al cavillo per piastrelle smaltate Determination of crazing resistance for glazed tiles - Détermination de la résistance à la craquelure pour carreaux émaillés Bestimmung der Haarrissfestigkeit bei glasierten Fliesen - Determinación de la resistencia al cuarteado para azulejos esmaltados	ISO 10545.11
	Determinazione della resistenza al gelo Determination of frost resistance - Détermination de la résistance au gel Bestimmung der Frostfestigkeit - Determinación de la resistencia a las heladas	ISO 10545.12
	Determinazione della resistenza chimica Determination of chemical resistance - Détermination de la résistance chimique Bestimmung der Chemikalienfestigkeit - Determinación de la resistencia química	ISO 10545.13
	Determinazione della resistenza alle macchie Determination of resistance to stains - Détermination de la résistance aux taches Bestimmung der Fleckenfestigkeit - Determinación de la resistencia a las manchas	ISO 10545.14
	Determinazione del piombo e del cadmio ceduto dalle piastrelle smaltate Determination of lead and cadmium given off by glazed tiles Détermination du plomb et du cadmium émanant des carreaux émaillés Bestimmung des von glasierten Fliesen freigesetzten Bleis und Kadmiums Determinación del plomo y del cadmio cedido por los azulejos esmaltados	ISO 10545.15
	Determinazione delle differenze di colore Determination of colour differences - Détermination de la différence de couleur Bestimmung der Farbunterschiede - Determinación de las diferencias de color	ISO 10545.16
	Determinazione del coefficiente di attrito Determination of coefficient of friction - Détermination du coefficient de frottement Bestimmung des Reibungskoeffizienten - Determinación del coeficiente de rozamiento	ISO 10545.17

* In sede di ISO/TC189 si è deciso di eliminare il metodo di determinazione della durezza superficiale secondo la scala Mohs, previsto dalla norma EN101 e di sostituirlo con un nuovo metodo.

* According to ISO/TC189 the Mohs scale method of determining surface hardness, prescribed by the EN 101 standard, has been eliminated and substituted with a new method.

* On a décidé, pour la ISO/TC189, d'éliminer la méthode déterminant la dureté de surface selon l'échelle de Mohs, prévue par la norme EN 101, et de la remplacer par une nouvelle méthode.

* Bei der ISO/TC189 wurde beschlossen, die Bestimmungsmethode der Oberflächenhärte auf der Mohsskala gemäss EN 101 abzuschaffen und durch eine andere Methode zu ersetzen.

* En sede de ISO/TC189 se ha decidido eliminar el método de determinación de la dureza superficial según la escala Mohs, previsto por la norma EN 101, y sustituirlo con un nuevo método.

Fonte: Assopiastrelle
Formedil / Source : Assopiastrelle
Formedil / Source : Assopiastrelle
Formedil / Quelle: Assopiastrelle
Formedil / Fuente: Assopiastrelle

caratteristiche tecniche di resistenza allo scivolamento

anti-slip technical features - caractéristiques techniques de résistance au glissement
technische eigenschaften der rutschfestigkeit - características técnicas de resistencia al deslizamiento

NORMATIVA TEDESCA EN 16165: 2021 ANNEX A - EN 16165: 2021 ANNEX B GERMAN STANDARD - NORMES ALLEMANDES - DEUTSCHE NORMEN - NORMAS ALEMANAS

EN 16165: 2021 ANNEX A	CATEGORIE DI RESISTENZA ALLO SCIVOLAMENTO CON PIEDI CALZATI SLIP RESISTANCE GROUPS WITH FOOTWEAR - CATEGORIES DE RESISTANCE AU GLISSEMENT LES PIEDS CHAUSSES RUTSCHHEMMUNGSKATEGORIEN MIT SCHUHWERK - CATEGORIE DI RESISTENZA ALLO SCIVOLAMENTO CON PIEDI CALZATI	
Coefficiente di Attrito Coefficient of friction Coefficient de Friction Reibungskoeffizient Coeficiente de agarre	Angoli di Inclinazione Angle Angle d'Inclinaison Neigungswinkel Ángulos de inclinación	Campi di Applicazione Field of application Domaines d'Utilisation Anwendungsbereich Campos de aplicación
R9	6°÷10°	Ambienti residenziali, scuole, studi medici, ecc. Residential environments, schools, surgeries, etc. Milieux résidentiels, écoles, cabinets de médecins, etc. Wohnbereich, Schulen, Arztpraxen usw. Ambientes residenciales, escuelas, estudios médicos, etc.
R10	10°÷19°	Toilettes, magazzini, garages cucine di locali pubblici, ecc. Bathrooms, warehouses, garages, kitchens of restaurants, etc. Toilettes, magasins, garages, cuisines d'établissements publics, etc. Toiletten, Lagerhallen, Garagen, Großküchen usw. Baños, almacenes, garajes, cocinas de locales públicos, etc.
R11	20°÷27°	Lavorazione formaggi, celle frigorifere, lavanderie, ecc. Dairies, cold rooms, laundries, etc. Travail du fromage, chambres frigorifiques, blanchisseries, etc. Käserei, Wäscherei, Kühlräume usw. Elaboración quesos, salas frigoríficas, lavanderías, etc.
R12	28°÷35°	Lavorazione carni, cucine industriali, zuccherifici, ecc. Meat processing, industrial kitchens, sugar production, etc. Travail de la viande, cuisines industrielles, sucreries, etc. Fleischverarbeitungstätten, Industrieküchen, Zuckerfabriken sw. Tratamiento de carnes, cocinas industriales, azucareras, etc.

EN 16165: 2021 ANNEX B	CATEGORIE DI DESTINAZIONE D'USO PER SUPERFICI CALPESTABILI CON PRESENZA DI ACQUA A PIEDI NUDI SLIP RESISTANCE GROUPS: BAREFOOT ON WET SURFACE - CATEGORIES DE DESTINATION D'UTILISATION POUR SURFACES PIETINABLES EN PRESENCE D'EAU LES PIEDS NUS - BEANSPRUCHUNGSKATEGORIEN FÜR BARFUß BEGEHBARE OBERFLÄCHEN BEI NÄßE CATEGORÍAS DE DESTINO DE USO PARA SUPERFICIES PISABLES CON PRESENCIA DE AGUA CON PIES DESCALZOS	
Gruppi di valutazione Evaluation groups Groupes d'estimation Bewertungsgruppen Grupos de valoración	Angoli di Inclinazione Angle Angle d'Inclinaison Neigungswinkel Ángulos de inclinación	Campi di Applicazione Field of application Domaines d'Utilisation Anwendungsbereich Campos de aplicación
A	> = 12%	Spogliatoi, zone di passaggio a piedi nudi, ecc. Dressing rooms, areas likely to be walked on barefoot, etc. Vestiaires, zones de passage les pieds nus, etc. Umkleideräume, Barfuß-Durchgangsbereiche usw. Vestuarios, zonas de paso con pies descalzos, etc.
B	> = 18%	Docce, bordi piscine, ecc. Shower enclosures, swimming pool decks, etc. Douches, bords des piscines, etc. Duschen, Schwimmbadränder usw. Duchas, bordes de piscina, etc.
C	> = 24%	Bordi di piscine in pendenza, scale immerse, ecc. Sloping swimming pool decks, submerged stairs, etc. Bords des piscines en pente, escaliers plongées, etc. Schwimmbadränder mit Gefälle, sich im Wasser befindliche Treppen usw. Bordes de piscina con pendencia, escaleras sumergidas, etc

massetto di sottofondo e giunti

foundation base and joints - base en ciment et joints - estrich und dehnungsfugen bloques de fondo y juntas

Per superfici da pavimentare molto estese, consigliamo di prestare attenzione alla progettazione delle strutture di sottofondo.
Infatti sono da tener conto le seguenti problematiche:
1) la dilatazione termica;
2) la deformazione o fessurazione dovute al ritiro e asciugamento dei materiali;
3) l' assestamento della struttura.
Sottofondi posati in opera su strati comprimibili, esempio isolanti termici, vermiculite o argilla espansa, devono essere armati con rete elettrosaldata.
I massetti possono essere eseguiti in due modi: galleggianti o aderenti. Nel primo caso occorre predisporre una barriera al vapore (foglio polietilico) quindi polistirolo di 1 cm lungo i muri perimetrali e lungo qualsiasi altro elemento che attraversa la pavimentazione. I giunti di frazionamento sono consigliati ogni 5x5 m. Nel caso di massetti aderenti occorre pulire la superficie cementizia, quindi applicare una boiacca di adesione realizzata con cemento, acqua e idonei lattici. Quando quest'ultima è ancora fresca occorre gettare il nuovo massetto aderente. Le informazioni contenute in questo paragrafo sono puramente indicative. Per notizie più approfondite rimandiamo a documentazione specializzata.

For very large floor surfaces we recommend additional care in the design of the foundation structure.
The following factors should be kept in mind:
1) Thermal expansion.
2) Deformation or cracking caused by shrinkage and drying of the materials.
3) The settling of the structure.
Foundations laid on compressible layers, like thermal insulation, vermiculite, or expanded clay must be reinforced with arc-welded meshwork.
The base can be made in one of two ways: floating or fixed. In the first case a vapour barrier must be provided (polyethylene sheet) and then polystyrene of 1 cm along the perimeter walls and along any other element that runs across the floor. Sectional joints are recommended every 5x5 m. In the case of fixed bases, clean the cement surface and apply a fixing grout made from cement, water and suitable latex. When this is still fresh, cast the new fixed laying base. The information contained in this paragraph is purely indicative. For more-in-depth information, we refer you to the special documentation.

Si vous devez carreler des surfaces très étendues, nous vous conseillons de faire très attention au projet des structures de la base en ciment.
Il existe, en effet, des problèmes dont vous devez tenir compte:
1) la dilatation thermique;
2) la déformation ou les fissures provoquées par le retrait et le séchage des matériaux;
3) le tassement de la structure.
Les bases qui sont posées sur des couches compressibles comme, par exemple, des couches d'isolement thermique, de la vermiculite ou de l'argile expansée, doivent être armées de filets soudés électriquement. Les bases de ciment peuvent être effectuées de deux façons: ou bien mobiles ou bien adhérentes. Dans le premier cas, vous devez préparer une barrière à la vapeur (feuille de polythène) et, par conséquent, appliquez du polystyrène d'1 cm le long des murs périmétraux et le long de n'importe quel élément qui traverse le carrelage.Les joints de fractionnement sont conseillés tous les 5x5 m. Dans le cas de bases de ciment adhérentes, vous devez nettoyer la surface en ciment, puis appliquer une bouillie d'adhérence réalisée à base de ciment, d'eau et delatex appropriés. Quand celle-ci est encore fraîche, vous devez jeter dessus la nouvelle base adhérente en ciment. Les informations que contient ce paragraphe sont purement indicatives. Pour des renseignements plus approfondis, consultez la documentation spécialisée.

Bei sehr großen Bodenflächen empfehlen wir, in besonderer Weise auf die Vorbereitung des Untergrunds zu achten.
Dabei muss auf folgendes geaghtet werden:
1) die thermische Dehnung;
2) die Verformung und Rissbildung aufgrund von Schwund und Austrocknung der Materialien;
3) die Setzung des Untergrunds.
Untergründe, die auf komprimierbaren Schichten wie Wärmedämmungen, Vermiculit oder Leichtton ausgeführt worden sind, müssen durch Stahlmatten verstärkt werden. Der Estrich kann auf zwei verschiedene Weisen verlegt werden: schwimmend oder aufliegend. Im ersten Fall muss eine Dampfsperre (Polyäthylenfolie) verlegt werden; dann 1 cm Styropoor die Wände entlang sowie an allen Baukörpern, die den Boden unterbrechen. Zu allen 5x5 m werden Dehnungsfugen empfohlen. Bei aufliegendem Estrich die Zementoberfläche reinigen, dann eine Haftschlämme aus Zement, Wasser und Latex auftragen. Den neuen Estrich ausführen, wenn die Haftschicht noch frisch ist. Die in diesem Abschnitt enthaltenen Informationen sind vollkommen unverbindlich. Für weitergehende Informationen verweisen wir auf die entsprechende Dokumentation.

Para superficies muy amplias, que se deben pavimentar, aconsejamos prestar atención al proyecto de las estructuras de base.
De hecho se deben tener en cuenta las siguientes problemáticas:
1) la dilatación térmica;
2) la deformación o fisuración debidas al retiro y secado de los materiales;
3) el asentamiento de la estructura.
Las bases colocadas sobre estratos comprimibles, por ejemplo aislantes térmicos, vermiculita, arcilla expandida, deben ser armadas con red electrosoldada. Los bloques de fondo pueden ser realizados de dos maneras: flotantes o adherentes. En el primer caso es necesario predisponer una barrera al vapor (folio de polietileno) a continuación colocar el poliestireno de 1 cm a lo largo de las paredes perimetrales y a lo largo de cualquier otro elemento que atraviese el pavimento. Las juntas de fraccionamiento son aconsejables cada 5x5 m. En caso de bloques de fondo adherentes es necesario limpiar la superficie de cemento, después aplicar una lechada de adhesión realizada con cemento, agua y látex idóneo. Cuando ésta última está todavía fresca es necesario echar el nuevo bloque de fondo adherente. Las informaciones contenidas en este párrafo son puramente indicativas. Para informaciones más detalladas ver documentación especializada.

posa in opera

laying - pose - verlegung - colocación

La posa di un pavimento può avvenire in due sistemi: il primo con una posa a cemento tradizionale, il secondo con l'uso di collanti.
Per il primo caso consigliamo di adottare i seguenti accorgimenti:
- non si deve immergere il materiale in acqua prima della posa;
- spolvero in cemento nella quantità a rifiuto;
- battere il pavimento con l'apposita macchina fino alla fuoriuscita della boiacca.
Nel secondo caso consigliamo di:
- procedere con l'uso di adesivi;
- preparazione del piano di posa rendendolo sufficientemente planare senza fessurazioni e ben pulito;
- preparazione dell'adesivo attenendosi alle istruzioni del produttore;
- applicazione del collante e posa: applicare con la spatola dentata, coprendo la parte che a mano a mano si va posando.
Le piastrelle andranno appoggiate, con una pressione leggera sulla superficie.
Rimuovere di tanto in tanto per controllare che l'adesivo abbia bagnato sufficientemente il suo rovescio.
Consigliamo sempre una posa con fuga adeguata al tipo di materiale.
Le informazioni contenute in questo paragrafo sono puramente indicative. Per notizie più approfondite rimandiamo a documentazione specializzata.

There are two systems for laying floor tiles: the first with traditional cement, and the second using glue.
In the first case we recommend proceeding as follows:
- do not submerge the material in water before laying,
- sprinkle abundantly with cement,
- pound the floor with an appropriate machine until the grout begins to extrude.
In the case of adhesives we recommend:
- preparing the laying bed so that it is sufficiently flat, free of cracks and very clean,
- prepare the adhesive according to the manufacturer's instructions,
- glue application and laying: apply the glue with a toothed spatula, covering each section as laying proceeds.
The tiles are set in position with a light surface pressure.
We always strongly reccomend installation with joints suitable for material being used.
Occasionally remove one to check that the adhesive has sufficiently covered the back of the tile.
The information contained in this paragraph is purely indicative. For more-in-depth information, we refer you to the special documentation.

La pose d'un carrelage peut se faire de deux façons: la première est la pose traditionnelle sur du ciment, la seconde est celle effectuée à l'aide de colles.
Dans le premier cas, nous vous conseillons de faire bien attention aux points suivants:
- vous ne devez pas plonger les carreaux dans de l'eau avant de les poser;
- saupoudrez la boullie de ciment jusqu'à saturation;
- battez les carreaux à l'aide de la machine conçue à cet effet jusqu'à ce que la bouillie arrive à la surface des carreaux.
Dans le deuxième cas, nous vous donnons les conseils suivants:
- procédez dans l'utilisation des colles;
- préparez la surface sur laquelle les carreaux seront posés: elle doit être suffisamment plate, sans fissures et parfaitement propre;
- préparez la colle en suivant le mode d'emploi du producteur;
- appliquez la colle et posez les carreaux de la façon suivante: à l'aide d'une brosse dentée, appliquez la colle sur la partie de la surface que vous allez recouvrir au fur et à mesure de carreaux.
Posez les carreaux et appliquez une légère pression sur leur surface.
Enlevez un carreau de temps en temps pour vérifier que l'adhésif l'a suffisamment mouillé dessous.
Nous conseillons toujours une pose avec joint adapte au type de materiel.
Les informations que contient ce paragraphe sont purement indicatives. Pour des renseignements plus approfondis, consultez la documentation spécialisée.

Die Verlegung eines Bodenbelags kann mit zwei Systemen erfolgen: das erste ist die herkömmliche Verlegung mit Zementmoertel, das zweite die Verlegung mit Kleber.
Im ersten Fall empfehlen wir die Anwendung der folgenden Maßnahmen:
- Das Material darf vor der Verlegung nicht in Wasser eingetaucht werden.
- Den Untergrund mit reichlich Zement abstreuen.
- Den Bodenbelag mit der entsprechenden Maschine abrütteln, bis die Schlämme austritt.
Im zweiten Fall empfehlen wir:
- Kleber zu verwenden;
- Vorbereitung des Verlegeuntergrunds, der ausreichend eben, frei von Rissen und sauber sein muss;
- Vorbereitung des Klebers unter Beachtung der Angaben des Herstellers;
- Auftragen des Klebers und Verlegung: mit der Zahnspachtel auftragen und nach und nach den Bereich abdecken, der verlegt wird.
Die Fliesen werden mit einem leichten Druck auf die Oberfläche aufgesetzt.
Ab und zu eine Fliese abheben, um zu kontrollieren, ob der Kleber die Rückseite in ausreichender weise angefeuchtet hat.
Es wird empfohlen eine zum Materialtyp passende Fuge zu verwenden.
Die in diesem Abschnitt enthaltenen Informationen sind vollkommen unverbindlich. Für weitergehende Informationen verweisen wir auf die entsprechende Dokumentation.

La colocación de un pavimento puede realizarse con dos sistemas: el primero con una colocación con cemento tradicional, el segundo con el uso de colas.
Para el primero aconsejamos adoptar las siguientes medidas:
- no se debe sumergir el material en agua antes de la colocación;
- esparcir cemento en polvo hasta la saturación;
- batir el pavimento con la máquina especial hasta que salga la lechada.
En el segundo caso aconsejamos:
- proceder con el uso de adhesivos;
- preparación de la base sobre la que se deben colocar los azulejos, rindiéndola suficientemente plana sin fisuraciones y bien limpia;
- preparación del adhesivo ateniéndose a las instrucciones del productor;
- aplicación de la cola y colocación; aplicar con la espátula dentada, cubriendo la parte que poco a poco se va colocando.
Los azulejos se deberán apoyar, con una presión ligera sobre la superficie.
Levantar de vez en cuando un azulejo para controlar que el adhesivo haya mojado suficientemente la parte de atrás.
Las informaciones contenidas eneste párrafo son puramente indicativas. Para informaciones más detalladas ver documentación especializada.

stuccatura delle fughe

joint sealing - jointoiement - verfugung der fugen - estucado de las fugas

La stuccatura del pavimento posato dovrà avvenire il giorno seguente la posa " a colla". Le fughe dovranno essere perfettamente pulite in tutto il loro spessore; si deve successivamente inumidire con la spugna il bordo delle piastrelle. La fuga può essere eseguita con stucchi cementizi o epossidici preconfezionati. La stuccatura delle fughe viene effettuata con le apposite spatole di gomma, facendo penetrare con particolare cura lo stucco in profondità evitando i vuoti d'aria che possono crearsi. Si lascia asciugare il tutto e quando il sigillante incomincia a far presa, si procede ad asportare l'eccesso con una spugna umida. Per gli epossidici attenersi alle istruzioni del produttore. Nel caso di grés porcellanato levigato è consigliato per la stuccatura sporcare tutta la superficie della piastrella e non utilizzare una colorazione in contrasto con il colore della piastrella. Le informazioni contenute in questo paragrafo sono puramente indicative. Per notizie più approfondite rimandiamo a documentazione specializzata.

The sealing of the laid floor joints should take place the day after laying with glue. The joints must be perfectly clean right across their width. The edges of the tiles should be dampened with a sponge. Joints can be filled with ready-made cement or epoxy filler. The joints are filled using a special rubber spatula, taking great care to ensure the full penetration of the filler and avoiding the formation of air gaps. Leave to dry, and when the filler begins to set, remove the excess with a damp sponge. With epoxy fillers, follow the manufacturer's instructions. When laying polished porcelain stoneware it is advisable to dirty the entire surface of the tile with the filler and not to use a colour that contrasts with the colour of the tiles. The information contained in this paragraph is purely indicative. For more-in-depth information, we refer you to the special documentation.

Le jointoiement du carrelage posé doit se faire le lendemain de la pose "à la colle". Vous devez d'abord nettoyer parfaitement les joints sur toute leur épaisseur et ensuite humidifier le bord des carreaux à l'aide d'une éponge. Le jointoiement peut être effectué avec des stucs en ciment ou avec des stucs oxycarbonés qui se trouvent dans le commerce déjà préparés. Pour effectuer le jointoiement, vous devez utiliser des brosses spéciales en caoutchouc : faites pénétrer le stuc en profondeur en faisant attention à ce qu'il ne se crée pas de vides d'air. Laissez sécher le tout et, quand le scellant commence à prendre, éliminez le stuc excédant à l'aide d'une éponge humide. Pour les oxycarbonés, conformez-vous au mode d'emploi du producteur. Si le carrelage que vous posez est en grès cérame poli, nous vous conseillons d'enduire toute la surface du carreau quand vous effectuez le jointoiement et de pas utiliser une couleur en contraste avec celle des carreaux. Les informations que contient ce paragraphe sont purement indicatives. Pour des renseignements plus approfondis, consultez la documentation spécialisée.

Das Verfugen des verlegten Bodenbelags muss gleich am ersten Tag der Verlegung erfolgen . Die Fugen müssen in der gesamten Breite vollkommen sauber sein und anschließend muss der Rand der Fliese mit einem Schwamm angefeuchtet werden. Die Fuge kann mit Zementstuck oder gebrauchsfertigem Epoxydstuck ausgeführt werden. Das Verfugen der Fugen erfolgt mit entsprechenden Gummispachteln, wobei besonders darauf zu achten ist, dass die Masse in die Tiefe eindringt und dass Hohlräume vermieden werden. Alles antrocknen lassen und die überflüssige Masse mit einem feuchten Schwamm entfernen, wenn sie abzubinden beginnt. Bei Epoxydmassen die Anweisungen des Herstellers beachten. Bei geschliffenem Feinsteinzeug wird empfohlen, die gesamte Oberfläche der Fliese zu verschmutzen und zum Verfugen eine Farbe zu verwenden, die nicht im Kontrast zur Fliesenfarbe steht. Die in diesem Abschnitt enthaltenen Informationen sind vollkommen unverbindlich. Für weitergehende Informationen verweisen wir auf die entsprechende Dokumentation.

El estucado del pavimento colocado deberá realizarse al día siguiente de la colocación "pegado". Las fugas deberán estar perfectamente limpias en todo su espesor: sucesivamente se debe humedecer con una esponja el borde de los azulejos. La fuga puede realizarse con estucos de cemento o epoxídicos ya preparados. El estucado de las fugas se efectúa con las espátulas especiales de goma, haciendo, con particular cuidado, que el estuco penetre en profundidad evitando los vacíos de aire que puedan crearse. Se deja secar y cuando la masilla impermeable empieza a agarrar, se procede a retirar el exceso con una esponja húmeda. Para los epoxídicos, atenerse a las instrucciones del productor. En caso de grés porcelánico pulido es aconsejable para el estucado, ensuciar toda la superficie del azulejo y no utilizar una coloración en contraste con el color del mismo. Las informaciones contenidas eneste párrafo son puramente indicativas. Para informaciones más detalladas ver documentación especializada.

manutenzione e pulizia di pavimenti e rivestimenti

maintenance and cleaning of floors and walls - entretien et nettoyage des sols et revêtements instandhaltung und reinigung von fussböden und verkleidungen

Un pavimento o rivestimento murale Saime Ceramiche sia nella versione naturale che satinata che lappata o lucida, è sinonimo di bellezza, durata e resistenza nel tempo.
La sua manutenzione non richiede particolari cure se non l'attenersi alle seguenti norme di Pulizia.

Prima pulizia
Si esegue normalmente una sola volta prima dell'utilizzo del pavimento/rivestimento e deve essere obbligatoriamente eseguita dopo la posa in opera e prima dell'uso del pavimento/rivestimento. Ha lo scopo di eliminare ogni traccia di cemento o stucco conseguente alla chiusura dei giunti.

Fughe con stucco cementizio - Lavare il pavimento/rivestimento con un detergente specifico a base acida per ceramica (per i rivestimenti usare un detergente specifico acido in gel).

Fughe con stucco epossidico - È necessario non lasciare residui di prodotti a fine lavoro asportando tutto il materiale,anche se disperso in acqua e asciugando la superficie del manufatto. È consigliabile effettuare un lavaggio con appositi detergenti entro 24 ore circa dalla stuccatura e, comunque a stucco indurito all' interno della fuga.

Ovviamente più tempo passa tra la stuccatura già indurita e l'inizio del lavaggio e più difficoltosa sarà la pulizia.

Per entrambi i tipi di stucco si procede come di seguito:
1. Spazzare il pavimento/rivestimento raccogliendo lo sporco grossolano.
2. Inumidire con acqua la superficie affinchè le fughe vengano impregnate e pertanto protette dall'azione dell'acido del detergente; evitare che il detergente venga a contatto con componenti di acciaio, alluminio e marmo naturale adiacenti al pavimento/rivestimento.
3. Attenersi alla concentrazione del prodotto detergente (rapporto di miscelazione con l'acqua) indicata dal produttore, applicandolo con una spazzola e stenderlo.
4. Durante il tempo d'azione che deve essere stabilito in relazione allo stato del pavimento strofinare lo sporco più ostinato (ad es. residui di malta, stucco, etc...).
5. Sciacquare il pavimento/rivestimento con acqua e raccogliere subito l'acqua sporca (manualmente o con un apparecchio lavasciuga).

L'operazione di prima pulizia, se ritenuto necessario, può essere ripetuta.
Se la prima pulizia viene eseguita dopo che il pavimento/rivestimento è stato usato, sarà bene, prima dell'applicazione del prodotto acido, togliere con appositi detersivi alcalini (sgrassanti) eventuali presenze di sostanze grasse o simili (vedi Pulizia ordinaria).

Pulizia ordinaria
Per la pulizia quotidiana è sufficiente lavare il pavimento/rivestimento con acqua e aggiunta di normali prodotti detergenti adatti a pulire superfici ceramiche (per i rivestimenti utilizzare detergenti in gel)
La superficie dei prodotti Saime Ceramiche essendo praticamente inassorbente, non richiede l'applicazione di cere e/o prodotti siliconici di protezione che, al contrario, non devono mai essere usati (possono creare un film superficiale modificando le caratteristiche naturali del grès porcellanato).
Il pavimento deve essere considerato pulito quando riacquista il suo aspetto originario.
Tuttavia in presenza di macchie persistenti e difficili da togliere con la pulizia ordinaria,
intervenire con impiego di detergenti più concentrati lasciando agire lo stesso per un adeguato intervallo di tempo e, successivamente, strofinare con più intensità fino a ricondurre le piastrelle all'aspetto originario. Al riguardo è opportuno segnalare che il grès è resistente a qualsiasi sostanza chimica, eccezion fatta per l'acido fluoridrico che attacca tutti i prodotti ceramici e che, quindi, non deve essere utilizzato.
Per la pulizia di pavimenti in aree pubbliche si consiglia di intervenire dopo la chiusura dei locali, affinchè il pavimento, alla riapertura, sia asciutto; in alternativa isolare il pavimento pulito fino alla sua completa asciugatura.

Superficie lucida e lappata
Com'è noto tutte le superfici lucide subiscono con l'uso un processo di opacizzazione. Nel caso dei prodotti Saime Ceramiche, grazie alle peculiari caratteristiche tecniche, questo processo di opacizzazione è più lento rispetto a qualsiasi altro materiale naturale (marmo, granito, pietre...). Per conservare tuttavia il più a lungo possibile la lucentezza originale del pavimento è bene proteggere l'ingresso del locale pavimentato, specie se questo è in diretta comunicazione con ambienti esterni, con uno zerbino o altri strumenti idonei al fine di trattenere il più possibile polveri o altre sostanze abrasive al di fuori della pavimentazione.
Una leggera diminuzione della lucentezza, a seguito del primo lavaggio acido del pavimento, deve essere considerata normale, perché dovuta alla eliminazione dei residui degli abrasivi utilizzati nella lavorazione della superficie.

A Saime Ceramiche floor or wall covering, in the natural, honed, semi-polished or polished version, is synonymous with beauty, durability and resistance over time.
Its maintenance does not require special treatments except for the compliance with the following cleaning rules.

Initial cleaning
This is normally carried out once before the wall/floor tiling is put into use; it must be performed after laying and before using the floor/wall. It aims to remove all traces of concrete or grout following the filling of the joints.

Joints with concrete grout - Wash the floor/wall with a specific acid-based detergent for ceramics (for wall tiles use a specific gel acid detergent).

Joints with epoxy grout - Since no residues must remain after the work, remove all material, even if dispersed in water, and dry the surface of the product. It is advisable to wash with special cleaning agents within 24 hours of grouting and anyway when the grout has hardened in the joint.

Obviously the more time that elapses between the already-hardened grouting and the beginning of the wash, the more the cleaning will be difficult.

For both types of grout proceed as follows:
1. Sweep the wall/floor to collect the coarse debris.
2. Moisten the surface with water so that the joints are impregnated and protected from the action of the acid contained in the detergent; prevent the detergent from coming into contact with steel, aluminium and natural marble components next to the floor/wall.
3. Respect the detergent concentration (mixing ratio with water) indicated by the manufacturer, spreading it with a brush.
4. During the exposure time, which must be determined in relation to the state of the floor, scrub the most stubborn dirt (i.e. mortar and grout residues, etc.).
5. Rinse the floor/wall with water and immediately collect the dirty water (manually or with a washer-dryer).

The first cleaning operation, if deemed necessary, can be repeated.
If the first cleaning is performed after the floor/wall has been used, it is a good idea, before applying the acid product, to remove with alkali detergents (degreasing agents) any greasy substances or similar (see Ordinary cleaning).

Ordinary cleaning
For daily cleaning it is sufficient to wash the floor/wall with water adding normal detergents suitable for cleaning ceramic surfaces (use gel detergents for walls).
The surfaces of Saime Ceramiche products, being practically non-absorbent, do not require the application of waxes and/or silicone products which, on the contrary, must never be used (they can create a surface film, changing the natural characteristics of porcelain tiles).

The floor must be considered clean when it regains its original appearance.

However if there are stains which are persistent and difficult to remove with normal cleaning, intervene by using more concentrated detergent, leaving it on for an adequate time interval and then scrub it more vigorously to bring the tiles back to their original appearance. In this respect it should be noted that stoneware is resistant to any chemical substance with the exception of hydrofluoric acid that attacks all ceramic products and that must therefore never be used.
In order to clean floors in public areas it is advisable to intervene after the closure of the premises, so that the floor is dry at reopening; alternatively close off the clean floor until it is completely dry.

Honed and semi-polished surface
As we know, all glossy surfaces undergo a process of dulling with use. In the case of Saime Ceramiche products, thanks to their special technical characteristics, this dulling process is slower than in any other natural material (marble, granite, stones, etc.). However, to preserve the original gloss of the floor for as long as possible it is a good idea to protect the entrance to the tiled room, especially if it communicates directly with external environments, with a mat or other appropriate means in order to keep dust or other abrasive substances off the floor as much as possible.
A slight decrease in gloss, following the first acid washing of the floor, must be regarded as normal, because it is due to the removal of abrasive residues used in the processing of the surface.

Un revêtement de sol ou mural Saime Ceramiche en version naturelle, satinato, lappato ou lucido se caractérise par son esthétique, sa longévité et sa résistance dans le temps. Son entretien ne requiert pas de soins particuliers, si ce n'est le respect des règles suivantes en matière de nettoyage.

Nettoyage initial
Il est généralement effectué une seule fois avant l'utilisation du revêtement de sol/mural, et doit obligatoirement être réalisé après la pose et avant l'utilisation du revêtement de sol/mural.
Son but est d'éliminer toute trace de ciment ou tout résidu suite au remplissage des joints.

Joints ciment - Nettoyer le revêtement de sol/mural avec un produit nettoyant à base acide pour céramique (pour les revêtements muraux, utiliser un gel nettoyant acide spécifique).

Joints époxy - Aucun résidu de produit ne doit être laissé à l'issue de la pose. Tout résidu, même couvert d'eau, doit être retiré et la surface du revêtement posé doit être séchée. Il est recommandé d'effectuer un nettoyage avec des produits spécifiques dans les 24 heures environ suivant le remplissage des joints, une fois que ceux-ci ont durci.

Bien sûr, plus le temps passe entre le durcissement des joints et le début du nettoyage, plus le nettoyage sera difficile.

Procéder comme indiqué ci-après pour les deux types de joints :
1. Balayer le revêtement de sol/mural en évacuant les saletés les plus grossières.
2. Humidifier la surface avec de l'eau pour imprégner les joints et les protéger de l'action de l'acide du produit nettoyant ; éviter que le produit nettoyant n'entre en contact avec des composants en acier, en aluminium et en marbre naturel adjacents au revêtement de sol/mural.
3. Respecter la quantité de produit nettoyant (rapport de mélange avec l'eau) indiquée par le fabricant et l'appliquer en l'étalant à l'aide d'une brosse.
4. Pendant le temps d'action, à définir en fonction de l'état du sol, frotter les résidus (de mortier, joint, etc.) les plus tenaces.
5. Rincer le revêtement de sol/mural à l'eau et recueillir immédiatement l'eau sale (manuellement ou avec une laveuse-sécheuse de sol).

Si nécessaire, le nettoyage initial peut être répété.
Si le nettoyage initial est effectué alors que le revêtement de sol/mural a déjà été utilisé, il est préférable avant d'appliquer le produit acide d'éliminer les éventuelles substances grasses ou similaires présentes (voir Nettoyage ordinaire) avec des nettoyants alcalins (dégraissants) spécifiques.

Nettoyage ordinaire
Pour le nettoyage quotidien, il suffit de nettoyer le revêtement de sol/mural à l'eau, en y ajoutant des produits nettoyants normaux pour surface céramique (pour les revêtements muraux, utiliser des gels nettoyants).
La surface des produits Saime Ceramiche n'étant quasiment pas absorbante, il n'est pas nécessaire d'appliquer des cires et/ou produits silicones de protection ; au contraire, ceux-ci ne doivent jamais être utilisés (car ils peuvent créer une pellicule superficielle et modifier les caractéristiques naturelles du grès cérame).
Le sol est propre lorsqu'il a retrouvé son aspect d'origine.
En présence de taches persistantes et difficiles à éliminer par un nettoyage ordinaire, utiliser des produits nettoyants plus concentrés en les laissant agir pendant un temps adapté, puis frotter avec plus d'intensité jusqu'à ce que les carreaux aient retrouvé leur aspect d'origine. Signalons à ce sujet que le grès est résistant à toute substance chimique, à l'exception de l'acide fluorhydrique qui attaque tous les produits céramiques et ne doit donc pas être utilisé.
Pour le nettoyage des sols des lieux publics, il est conseillé d'intervenir après la fermeture pour que le sol soit sec au moment de la réouverture ; le cas échéant, isoler le sol nettoyé jusqu'à son séchage complet.

Surface lucida et lappata
Comme on le sait, toutes les surfaces brillantes s'opacifient avec le temps. Grâce aux caractéristiques techniques spécifiques des produits Saime Ceramiche, ce processus d'opacification est plus lent par rapport aux autres matériaux naturels (marbre, granit, pierre, etc.). Pour conserver le plus longtemps possible l'éclat du sol, l'entrée du lieu où il a été posé, en particulier s'il communique directement avec l'extérieur, doit être protégée avec un paillasson ou d'autres accessoires permettant de retenir un maximum de poussières ou d'autres substances abrasives.
Une légère diminution de l'éclat du sol après le premier nettoyage acide est normale. Elle est due à l'élimination des résidus des abrasifs utilisés pour le traitement de surface.

Ein Fußboden oder eine Wandverkleidung von Saime Ceramiche ist sowohl in der Matt als auch in der Satinato, Halbpoliert oder Lucido Version Synonym für unvergängliche Schönheit, Dauer und Resistenz.
Die Instandhaltung erfordert keine besondere Pflege, die über die folgenden Reinigungsvorschriften hinausgeht.

Erstreinigung
Sie wird normalerweise nur einmal vor dem Gebrauch des Fußbodens/der Verkleidung vorgenommen und muss auf jeden Fall nach der Verlegung und vor dem Gebrauch des Fußbodens/der Verkleidung erfolgen.
Sie dient zur Beseitigung aller durch das Schließen der Fugen entstandenen Zement- und Stuckspuren.

Fugen mit Zementstuck - Den Fußboden/die Verkleidung mit einem speziellen Reinigungsmittel für Keramik auf saurer Basis reinigen (für die Verkleidungen ein spezielles saures Reinigungsgel verwenden).

Fugen mit Epoxydstuck - Nach beendeter Arbeit dürfen keine Rückstände des Produkts zurückbleiben und das gesamte Material muss, auch mit Hilfe von Wasser und durch Trocknen der entsprechenden Fläche, entfernt werden.
Es empfiehlt sich innerhalb von circa 24 Stunden nach der Spachtelung eine Reinigung mit den geeigneten Reinigungsmitteln vorzunehmen, jedoch auf jeden Fall erst wenn der Stuck im Innern der Fuge verhärtet ist.

Je mehr Zeit zwischen der schon verhärteten Spachtelung und dem Beginn der Reinigung vergeht umso schwieriger wird die Reinigung.

Bei beiden Stuckarten wird folgenderweise verfahren:
1. Den Fußboden/die Verkleidung säubern und den groben Schmutz entfernen.
2. Die Oberfläche mit Wasser befeuchten, damit die Fugen imprägniert und somit vor der Wirkung des Reinigungsmittels geschützt werden; es muss vermieden werden, dass das Reinigungsmittel mit Stahl-, Aluminiumkomponenten und natürlichem Marmor in der Nähe des Fußbodens/der Verkleidung in Berührung kommt.
3. Die vom Hersteller angegebene Konzentration der Reinigungsprodukts beachten (Mischungsverhältnis mit Wasser) und mit einer Bürste auftragen und verteilen.
4. In der Einwirkungszeit, die auf Grund des Zustand des Fußbodens festzulegen ist, den hartnäckigsten Schmutz aufwischen (z. B. Rückstände von Mörtel, Stuck etc...).
5. Den Fußboden/die Verkleidung mit Wasser nachspülen und das schmutzige Wasser sofort (bei Hand oder mit einem Bodenreiniger und -trockner) entfernen.

Der erste Reinigungsvorgang kann bei Erfordernis wiederholt werden.
Wenn die Erstreinigung nach Benützen des Fußbodens/der Verkleidung erfolgt, ist es sinnvoll vor dem Auftragen des sauren Produkts mit geeigneten alkalischen (entfettenden) Reinigungsmitteln eventuelle Spuren von Fett oder ähnlichem zu entfernen (siehe normale Reinigung).

Normale Reinigung
Für die tägliche Reinigung ist es ausreichend, wenn der Fußboden/die Verkleidung mit Wasser und einem Zusatz von normalen Reinigungsmitteln für Keramikflächen gereinigt wird (für die Verkleidungen Reinigungsgel verwenden).
Die Oberfläche der Produkte von Saime Ceramiche ist nicht absorbierend, sie erfordert kein Auftragen von Wachs und/oder schützenden Silikonprodukten, die sogar niemals verwendet werden dürfen (sie können einen Oberflächenfilm erzeugen und so die natürlichen Charakteristiken des Feinsteinzeugs verändern).
Der Fußboden gilt als sauber, wenn er wieder sein ursprüngliches Aussehen hat.
Allerdings ist bei hartnäckigen Flecken, die mit der normalen Reinigung schwer zu entfernen sind, der Gebrauch von stärker konzentrierten Reinigungsmitteln sinnvoll. Man lässt sie ausreichend lang einwirken und wischt anschließend kräftig darüber, bis die Fliesen wieder ihr ursprüngliches Aussehen erhalten. Diesbezüglich muss darauf hingewiesen werden, dass das Steinzeug resistent gegen alle chemischen Substanzen ist, mit Ausnahme von Fluorwasserstoffsäure, die alle Keramikprodukte angreift und deshalb nicht verwendet werden darf.
Für die Reinigung von Fußböden in öffentlichen Bereichen empfiehlt es sich nach Schließen des Lokals zu reinigen, damit er Fußboden bei der nächsten Öffnung trocken ist. Als Alternative kann der saubere Fußboden isoliert werden, bis er vollständig trocken ist.

Lucido und Halbpoliert Flächen
Es ist bekannt, dass bei Gebrauch alle blanken Flächen glanzlos werden. Im Vergleich zu anderen natürlichen Materialien (Marmor, Granit, Stein) wird bei den Produkten Saime Ceramiche dieser Prozess verzögert, dank der besonderen technischen Charakteristiken. Um den ursprünglichen Glanz des Fußbodens allerdings so lange wie möglich zu erhalten, besonders wenn er direkt mit Außenbereichen verbunden ist, sollte der Eingang zum Fußboden des Lokals mit einer Fußmatte oder anderen zweckmäßigen Vorrichtungen geschützt werden, um Staub und sonstiges scheuerndes Material nicht auf den Fußboden zu bringen.
Eine leichte Verminderung des Glanzes nach der ersten sauren Reinigung des Fußbodens ist normal, weil sie auf die Beseitigung der Rückstände der bei der Bearbeitung der Oberfläche verwendeten Schleifmittel zurückführbar ist.

condizioni generali di vendita

general sales conditiones - conditiones gènèrales de vente - allgemeine verkaufsbedingungen condiciones generales de venta

1. Premessa
Le presenti condizioni generali, salvo eventuali modificazioni o deroghe concordate per iscritto, disciplinano tutti i contratti di vendita fra noi e l'acquirente. Le variazioni delle condizioni generali di vendita, le transazioni e gli abbuoni, anche se effettuati su iniziativa dei nostri agenti, saranno impegnative per noi solo dopo nostra eventuale conferma scritta e comunque limitate ai contratti a cui si riferiscono.

2. Oggetto della fornitura
La fornitura comprende solamente le prestazioni, i materiali ed i quantitativi specificati nella nostra conferma d'ordine o in altre comunicazioni scritte provenienti da noi. Il testo della nostra conferma d'ordine prevarrà, in ogni caso, sul testo difforme dell'eventuale offerta o della ordinazione.

3. Conferma d'ordine
Qualora nella nostra conferma d'ordine esistano differenze nei singoli elementi che la compongono rispetto alle intese od alle ordinazioni, il compratore che non abbia contestato con lettera raccomandata spedita entro dieci giorni dalla ricezione della conferma tali differenze, è tenuto ad accettarla così come è stata redatta.

4. Consegna
La merce, anche se venduta "franco arrivo", o franco domicilio del compratore, viaggia a rischio e pericolo di quest'ultimo ed ogni nostra responsabilità cessa con la consegna al vettore, nei confronti del quale il compratore - effettuate le opportune verifiche - dovrà sporgere eventuali reclami. L'onere dello scarico della merce dai mezzi di trasporto grava sul compratore. Le spedizioni, via mare o via terra, concernenti forniture sull'estero, vengono effettuate in base alle condizioni scelte di volta in volta, riportate negli "INCOTERMS" approvati dalla Camera di Commercio Internazionale nel 1953 e nei successivi.

5. Termini di consegna
Il termine stabilito per la consegna della merce deve intendersi a favore di entrambi i contraenti.
Salvo l'inserimento di particolari clausole, esso deve di norma considerarsi puramente indicativo e non essenziale. Quando siano intervenute modificazioni al contratto, il termine resta prorogato per un periodo uguale a quello inizialmente stabilito. Ogni evento di forza maggiore sospende la decorrenza del termine per tutta la sua durata. Il ritardo nella consegna della merce, dovuto a cause documentate, anche se non espressamente previste, non dà alcun diritto al compratore di chiedere la risoluzione del contratto, indennizzi o risarcimenti.

6. Pagamenti
Il luogo di pagamento è fissato presso la nostra Sede anche nel caso di emissioni di tratte o ricevute bancarie, ovvero di rilascio di effetti cambiari. Il ritardo, anche parziale, del pagamento delle nostre fatture oltre la pattuita scadenza, darà luogo all'immediata decorrenza degli interessi di mora nella misura dei tassi passivi praticati dagli istituti bancari. Inoltre il mancato o ritardato pagamento delle fatture - per qualsivoglia ragione - ci darà diritto, impregiudicata ogni altra iniziativa, di pretendere il pagamento anticipato delle restanti forniture, oppure di ritenere temporaneamente sospeso o definitivamente risolto il contratto e di annullare l'evasione di eventuali altri ordini in corso, senza che il compratore possa avanzare pretese di compensi, indennizzi od altro. Nessuna eccezione, salvo quella di nullità, annullabilità e rescissione del contratto, puo' essere opposta dall'acquirente, al fine di ritardare od evitare il pagamento.

7. Riserva di Proprietà
Nel caso in cui il pagamento, per accordi contrattuali, debba essere effettuato - in tutto o in parte - dopo la consegna, i prodotti consegnati restano di nostra proprietà fino all'integrale pagamento del prezzo.

8. Garanzia
La nostra garanzia È limitata ai materiali di 1a scelta, con la tolleranza del 5% (cinquepercento) circa. Qualsiasi garanzia per vizi rimane quindi espressamente esclusa per i materiali di 2a e di 3a scelta o di stock che, come le partite occasionali, si intendono sempre vendute come "viste" e "piaciute".
Le differenze di tonalità non possono essere denunciate come vizio di materiale. Eventuali reclami e contestazioni dovranno essere notificati, a pena di decadenza, a mezzo lettera raccomandata, unicamente presso la nostra Sede, prima della posa in opera del materiale e comunque nei termini di legge. La posa in opera del materiale determina la decadenza dall'azione per vizi tanto palesi che occulti, importando rinuncia implicita alla garanzia di cui all'art. 1490 c.c. In ogni caso la nostra garanzia comprende unicamente la sostituzione del materiale riscontrato difettoso con esclusione di ogni ulteriore e diversa obbligazione.
Non ci assumiamo nessuna responsabilità sull'idoneità del materiale all'uso cui il compratore lo intende destinare e ciò neppure nell'ipotesi che, da parte nostra, vengano forniti suggerimenti o indicazioni circa l'installazione e l'impiego dello stesso.

9. Marchi commerciali
Il distributore deve utilizzare i nomi ed i marchi commerciali, i logos, ed i domini di cui è titolare esclusiva e fa uso la Nuova Riwal Ceramiche S.r.l. al solo fine di pubblicizzare e vendere i prodotti contrattuali. Tanto il nome Riwal Ceramiche quanto ogni altro nome o marchio commerciale, logos e dominio adottati da Nuova Riwal Ceramiche S.r.l. non dovranno comparire nella ditta, nella ragione sociale o denominazione sociale o nell'oggetto sociale del distributore anche in combinazione di parole. Il distributore non depositerà o farà depositare nè userà in alcun modo marchi, nomi, o altri segni distintivi che assomiglino graficamente, foneticamente o in qualsiasi altro modo ai marchi e nomi commeciali che fanno capo alla Nuova Riwal Ceramiche S.r.l. e si asterrà da qualsiasi comportamento che possa comunque arrecare pregiudizio alla Nuova Riwal Ceramiche S.r.l.

10. Foro competente
Per qualsiasi controversia, comunque relativa alla fornitura, tanto da parte del venditore come da parte del compratore, viene attribuita competenza, con applicazione della legge italiana, al tribunale di Modena.

11. Clausola arbitrale
Per le forniture all'estero, tutte le controversie eventualmente derivanti dal contratto, saranno risolte in via definitiva secondo il regolamento di conciliazione e di arbitrato della Camera di Commercio Internazionale da uno o più arbitri, in conformità a detto regolamento. Ferme le condizioni generali che precedono, il diritto sostanziale applicabile sarà quello esclusivamente italiano.

1. Premise
These general conditions, unless modified or extended and then expressly agreed upon in writing, shall govern all the sales agreements between Gruppo RI.WAL Ceramiche and the purchasers. All transactions, variations to the general sales conditions, as well as discounts, even if such offers are made by our agents, shall be binding for RI.WAL only after its written confirmation and, in any case, shall be limited by the agreements they refer to.

2. Supply
The supply includes the services, the materials and the quantities stipulated in our order acknowledgement or in other means of written communication provided by RI.WAL.
However, the text of our order confirmation will supersede any different text contained in the previous offer or order.

3. Order confirmation
If there are any differences between the elements in the order confirmation and those in the order or those agreed beforehand and the purchaser does not object to them within 10 days by means of a recorded delivery letter, this latter shall be obliged to accept the order confirmation as it stands.

4. Delivery
The goods, even if sold "free at destination" i.e. with carriage to the purchaser paid, shall travel at this latter's risk and all our responsibilities towards the purchaser cease when the goods are handed over to the carrier, to whom the purchaser, after carrying out the necessary checks, should make any claims. It is the purchaser's duty to unload the goods from the means of transport. Any deliveries made, either by sea or by land, to purchasers abroad are made under the conditions chosen on each occasion, indicated by the 'Incoterms' and subsequent amendments as approved by the International Chamber of Commerce in 1953.

5. Delivery terms
The terms established for the delivery of the goods must be considered beneficial to both parties. Unless extra clauses are provided for, it is standard to consider the terms as simply indicative and not binding. When the agreement is modified, the term is extended by the same amount of time as originally set. In any events of circumstances beyond our control, the delivery term will be suspended for the entire duration of such events. Delays in delivery whose causes can be proved by documentation, even though not expressly provided for, do not result in the purchaser's right to terminate the contract, or to apply for indemnities or damages.

6. Payments
The place of payment is fixed as our head office, even if bank drafts or receipts or bills of exchange are issued. Delays, even partial, in the payment of our invoices (as per the expiry terms agreed upon) shall result in the immediate application of arrears interest, which shall be calculated according to the current bank overdraft rates. Furthermore, failure to pay or delays in payment of the invoices – for any reason – shall give us the right, with no prejudice to further actions, to claim advanced payment for the rest of the supply, or to consider the agreement suspended temporarily or terminated definitively and to annul all orders being processed at that time, without the purchaser being entitled to compensation, indemnities or suchlike. No exceptions, except the rights to nullity and to terminate and withdraw from the agreement, can be opposed by the purchaser in order to delay or avoid payment.

7. Property conditions
If, through contractual agreements, the payment must be made, either in part or in full, after delivery, the products delivered, remain our property until the payment has been made in full.

8. Guarantee
Our guarantee is limited to the 1st choice materials, with a tolerance of approximately 5% (five percent). Any guarantee for defects is therefore expressly excluded for 2nd and 3rd choice materials or discounted stock which, as occasionally happens, are always sold as 'seen and approved'. Tonal differences cannot be disputed as material defects.
Any claims or complaints must be made in writing, at the risk of forfeiture, and they must be sent via recorded delivery mail to our head offices only. This must be done before the material is laid, within the terms set by law. The laying of the material represents the forfeiture of the right to claim for defects, both clearly visible ones and hidden ones, resulting in the implicit waiving of the guarantee as per article 1490 of the Italian Civil Code. In any case, our guarantee only extends to the replacement of the materials found to be faulty, with the exclusion of any further or different obligation.
We cannot accept any responsibility regarding the suitability of the material for the use to which the purchaser puts it, not even if we supply the material with indications or suggestions concerning the installation and use of the material itself.

9. Competent authority
For any disputes, relating to the supply, either from the seller or the buyer, shall be dealt with by the court of Modena and the case shall be governed by the Italian law.

10. Arbitration clause
For foreign supplies, any disputes which may arise from the agreement shall be resolved definitively according to the regulations of conciliation and arbitration of the International Chamber of Commerce, by one or more arbitrators, in compliance with the said regulations. The aforementioned general conditions accepted, the Italian law shall govern this agreement.

11.Commercial Trademarks
The distributor must only use the names, the commercial trademarks, the logos, and the dominion of Nuova Riwal Ceramiche S.r.l., who has the exclusive rights with regards to the their use, for the publicising and sale of its contractual products. Both the name Riwal Ceramiche as well as every other name, commercial trademark, logo, dominion or mixture of these words adopted by Nuova Riwal Ceramiche S.r.l. must not appear in the company style, the corporate or in the social name or in the company aim of the distributor. The distributor will not use, deposit or allow the filing of the trademarks, names, or other distinctive signs that resemble graphically, phonetically or in any other way the trademarks and commercial names which are owned by Nuova Riwal Ceramiche S.r.l. and he will forgo any behaviour that may cause harm to Nuova Riwal Ceramiche S.r.l.

condizioni generali di vendita

general sales conditiones - conditiones gènèrales de vente - allgemeine verkaufsbedingungen condiciones generales de venta

1. Avant-propos
Les présentes conditions générales de vente disciplinent tous les contrats de vente entre l'acheteur et nous, sauf éventuelles modifications ou dérogations fixées par écrit. Les changements de ces conditions de vente, les transactions et les rabais, même s'ils sont effectués par initiative de nos agents, ne nous engagent qu'après une confirmation écrite de notre part et sont en tout cas limités aux contrats auxquels ils se réfèrent.

2. Objet de la fourniture
La fourniture comprend uniquement les services, les matériaux et les quantités qui sont spécifiés dans notre confirmation de commande ou dans d'autres communications écrites venant de nous. Le texte de notre confirmation de commande prévaudra, de toute façon, sur le texte éventuellement différent de l'offre ou de la commande.

3. Confirmation de commande
Si dans notre confirmation de commande il existe des différences dans les parties qui la composent par rapport aux accords ou aux commandes, l'acheteur qui n'a pas contesté ces différences par lettre recommandée dans les dix jours à compter de la date de réception de la confirmation est tenu à l'accepter telle qu'elle a été écrite.

4. Livraison
La marchandise voyage aux risques et périls de l'acheteur, même si elle est vendue "franco arrivée "ou" franco domicile de l'acheteur" et notre responsabilité cesse à partir du moment où nous remettons la marchandise au transporteur. C'est à ce dernier que l'acheteur devra faire d'éventuelles réclamations après avoir effectué les vérifications appropriées. Les frais de déchargement de la marchandise des moyens de transport sont à la charge de l'acheteur. Les expéditions par mer ou par terre des fournitures vers l'étranger sont effectuées sur la base des conditions choisies à chaque fois parmi celles indiquées dans les "INCOTERMS" approuvées par la Chambre de Commerce Internationale en 1963 et dans les suivantes.

5. Délais de livraison
Le délai établi pour la livraison de la marchandise doit s'entendre en faveur des deux contractants. A part l'introduction de clauses particulières, il doit être considéré normalement comme purement indicatif et non essentiel. Si le contrat a subi des modifications, le délai est prorogé d'une période égale à celle établie initialement. Tout événement de force majeure suspend le point de départ du délai pour toute sa durée. Tout retard dans la livraison de la marchandise dû à des causes documentées, même si elles n'ont pas été expressément prévues, ne donne aucun droit à l'acheteur de demander la résiliation du contrat, des indemnisations ou des dédommagements.

6. Paiements
Le lieu de paiement est le siège de notre société, même en cas d'émission de traites ou de récépissés sur banque, c'est-à-dire de remise de lettres de change. Le retard, même partiel, du paiement de nos factures par rapport au délai convenu, donnera lieu à l'immédiat démarrage du calcul des intérêts moratoires dans la mesure des taux passifs pratiqués par les établissements bancaires. En outre, le non-paiement ou le retard dans le paiement des factures - quelle qu'en soit la raison - nous donnera le droit, toute autre initiative étant en suspens, de prétendre le paiement anticipé des autres fournitures, ou bien de considérer temporairement suspendu ou définitivement résilié le contrat et d'annuler l'expédition des autres commandes éventuellement en cours, sans que l'acheteur puisse avancer des prétentions de dédommagements, d'indemnisations ou autres. Aucune exception, sauf celle de nullité, d'annulation et de résiliation du contrat, ne peut être opposée par l'acheteur pour retarder ou éviter le paiement.

7. Réserve de propriété
Si, suite à des accords contractuels, le paiement doit être effectué - totalement ou partiellement après la livraison, nous restons propriétaires des produits livrés jusqu'au paiement intégral du prix.

8. Garantie
Notre garantie est limitée aux matériaux de 1er choix, avec une tolérance de 5% (cinq pour cent) environ. Toute garantie pour des défauts reste donc expressément exclue pour des matériaux de 2e et de 3e choix ou pour des stocks qui, comme les lots occasionnels, s'entendent toujours vendus tels quels. Les différences de nuances ne peuvent être considérées comme défauts du matériau. Les réclamations et contestations éventuelles doivent être notifiées, sous peine de déchéance, par lettre recommandée, envoyée à l'adresse de notre société, avant que le matériau ne soit posé et en tout cas dans les termes de la loi. La pose du matériau implique la déchéance de l'action pour défauts, aussi bien visibles que cachés, et comporte le renoncement implicite à la garantie visée par l'art. 1490 du code civil italien.
Quoi qu'il en soit, notre garantie ne comprend que le remplacement du matériau défectueux et n'inclut aucune autre obligation. Nous déclinons toute responsabilité sur l'adaptabilité du matériau à l'usage que l'acheteur veut en faire, même dans le cas où nous aurions nous-mêmes donné des conseils ou des indications sur l'installation et l'emploi du matériau.

9. Tribunal compétent
Pour tout différend relatif à la fourniture, aussi bien de la part du vendeur que de la part de l'acheteur, c'est au tribunal de Modène qu'est attribuée la compétence en conformité avec la loi italienne.

10. Clauses d'arbitrage
Pour les fournitures à l'étranger, tous les différends dérivant éventuellement du contrat seront résolus d'une manière définitive suivant le règlement de conciliation et d'arbitrage de la Chambre de Commerce Internationale par un ou plusieurs arbitres, en conformité avec ledit règlement. Les conditions générales qui précèdent restant entendues, le droit substantiel applicable sera exclusivement le droit italien.

11. Marques commerciales
Le distributeur doit utiliser les noms et les marques commerciales, les logos et les domaines dont la société Nuova Riwal Ceramiche S.r.l. est propriétaire et qu'elle emploie, uniquement dans le but de publiciser et de vendre les produits contractuels. Le nom de Riwal Ceramiche ainsi que tout autre nom ou marque commerciale, logos et domaine adoptés par Nuova Riwal Ceramiche S.r.l. ne devront comparaître dans le nom de la firme, la raison sociale, la dénomination sociale ou dans l'objet social du distributeur, même dans une combinaison de mots. Le distributeur ne pourra déposer, faire déposer ou utiliser de quelque manière que ce soit des marques, noms ou autres signes distinctifs qui ressemblent graphiquement, phonétiquement ou de toute autre façon aux marques et noms commerciaux appartenant à Nuova Riwal Ceramiche S.r.l.. Il s'abstiendra en outre de tout comportement pouvant porter préjudice de quelque façon que ce soit à Nuova Riwal Ceramiche S.r.l.

1. Vorbemerkung
Die vorliegenden Allgemeinen Bedingungen regeln vorbehaltlich schriftlich vereinbarter Änderungen oder Abweichungen alle Verkaufsverträge zwischen uns und dem Käufer. Die Änderungen der Allgemeinen Verkaufsbedingungen, die Transaktionen und die Gutschriften sind - auch falls sie auf Veranlassung unserer Handelsvertreter vorgenommen werden - nur dann für uns verbindlich, falls sie von uns schriftlich bestätigt worden sind, und sind in jedem Fall ausschließlich auf die Verträge beschränkt, auf die sie sich beziehen.

2. Gegenstand der Lieferung
Die Lieferung umfasst nur die auf unserer Auftragsbestätigung oder sonstigen schriftlichen Mitteilungen von uns aufgeführten Leistungen, Materialien und Mengen. Der Text unserer Auftragsbestätigung hat in jedem Fall Vorrang vor dem gegebenenfalls abweichenden Text des Auftrags oder der Bestellung.

3. Auftragsbestätigung
Falls unsere Auftragsbestätigung bei einzelnen Positionen, aus denen sie sich zusammensetzt, Abweichungen von den Vereinbarungen oder den Bestellungen aufweist, so ist der Käufer, der diese nicht innerhalb von zehn Tagen per Einschreiben bestandet, gehalten, diese so, wie sie aufgesetzt worden sind, zu akzeptieren.

4. Lieferung
Die Ware reist auf Risiko und Gefahr des Käufers, auch falls sie "frei Bestimmung" oder "frei Haus des Käufers" verkauft wird und unsere Haftung endet mit der Auslieferung an den Transportunternehmer, bei dem der Käufer - nach Durchführung der entsprechenden überprüfungen - eventuelle Beanstandungen geltend machen muss. Das Abladen der Ware von den Transportfahrzeugen geht zu Lasten des Käufers. Die Lieferungen ins Ausland auf dem See- oder Landweg werden auf Grundlage von von Mal zu Mal ausgewählten Bedingungen ausgeführt, die in den von der Internationalen Handelskammer 1953ff. anerkannten "INCOTERMS" angegeben werden.

5. Lieferfristen
Die Frist, die für die Lieferung der Ware vereinbart wird, ist zu Gunsten beider Vertragspartner auszulegen. Vorbehaltlich der Aufnahme besonderer Klauseln ist sie als unverbindlich und nicht wesentlich anzusehen. Bei Änderungen des Vertrages wird die Frist um einen Zeitraum verlängert, der dem ursprünglich vereinbarten entspricht. Bei Fällen von höherer Gewalt wird die Frist für deren gesamte Dauer ausgesetzt. Diese verspätete Lieferung der Ware, die auf dokumentierten, auch nicht ausdrücklich vorgesehenen Ursachen beruht, berechtigt den Käufer nicht zur Auflösung des Vertrages oder zu Entschädigungsforderungen.

6. Bezahlung
Der Ort der Bezahlung wird auf unseren Firmensitz festgelegt, auch im Falle der Ausstellung von Tratten, Bankquittungen oder Wechseln. Bei - auch partieller - Verspätung der Bezahlung unserer Rechnungen über die vereinbarte Fälligkeit hinaus werden mit unmittelbarer Wirkung Säumniszinsen in Höhe des von den Bankinstituten angewendeten Passivzinssatzes fällig. Außerdem berechtigt uns die unterlassene oder verspätete Bezahlung der Rechnungen - aus jedem beliebigem Grund - und unbeachtet aller weiteren Schritte, die Vorauszahlung der verbleibenden Lieferungen zu fordern oder den Vertrag für vorübergehend oder endgültig ausgesetzt zu betrachten und die Ausführung eventueller sonstiger laufenden Bestellungen zu annullieren, ohne dass in diesem Fall Schadensforderungen oder sonstige Forderungen geltend gemacht werden können. Vorbehaltlich der Nichtigkeit, der Annullierbarkeit und des Rücktritts vom Vertrag können vom Käufer keiner Ausnahmen für die Verspätung oder Unterlassung der Bezahlung vorgebracht werden.

7. Eigentumsvorbehalt
Falls die Bezahlung den vertraglichen Vereinbarungen gemäß - ganz oder teilweise - nach der Lieferung zu erfolgen hat, so bleiben die gelieferten Produkte unser Eigentum bis zur vollständigen Bezahlung des Preises.

8. Garantie
Unsere Garantie ist auf die Materialien 1. Wahl beschränkt, mit einer Toleranz von ca. 5% (fünf Prozent). Bei Materialien 2. und 3. Wahl sowie bei Lagerbeständen, die wie gelegentliche Partien stets als "gesehen" und gefallen" verkauft werden, ist jede Garantieleistung für Mängel ausgeschlossen. Tonabweichungen können nicht als Mängel geltend gemacht werden. Eventuelle Reklamationen und Beanstandungen müssen vor der Verlegung des Materials und vor Ablauf der gesetzlichen Frist per Einschreiben einzig und allein an unseren Firmensitz gemeldet werden, anderenfalls verfällt der Gewährleistungsanspruch. Die Verlegung des Materials führt zum Verfall des Gewährleistungsanspruches für offensichtliche und versteckte Mängel und führt gemäß ß 1490 des ital. Bürgerlichen Gesetzbuches zu einem impliziten Verzicht auf den Garantieleistungsanspruch. In jedem Fall umfasst unsere Garantie ausschließlich die Ersetzung des mangelhaften Materials und alle weiteren Verpflichtungen sind ausgeschlossen. Wir übernehmen keinerlei Haftung für Eignung des Materials für die vom Käufer vorgesehene Verwendungsweise, auch dann nicht, wenn unsererseits Empfehlungen oder Angaben zur Verwendung desselben gemacht werden.

9. Gerichtsstand
Sämtliche Rechtssachen zwischen dem Verkäufer und dem Käufer, die sich auf die Lieferung beziehen, unterliegen der italienischen Rechtsprechung; Gerichtsstand ist Modena.

10. Schiedsklausel
Bei Lieferungen ins Ausland werden sämtliche Rechtssachen, die aus dem Vertrag entstehen, in definitiver Weise auf Grundlage der Schlichtungsbestimmungen der Internationalen Handelskammer von einem oder mehreren Schlichtern entschieden. Unter Beibehaltung der vorausgehenden Allgemeinen Bedingungen ist im wesentlichen das italienische Recht anwendbar.

11. Handelsmarken
Der Händler darf die Namen, Handelsmarken, Logos sowie Domänen, deren ausschließlicher Inhaber und Benutzer Nuova Riwal Ceramiche S.r.l. ist, ausschließlich für die Werbung sowie für den Verkauf der Vertragsprodukte verwenden. Sowohl der Name Riwal Ceramiche, als auch alle anderen von Nuova Riwal Ceramiche S.r.l. verwendeten Namen, Handelsmarken, Logos und Domänen dürfen nicht im Namen, der Geschäftsbezeichnung oder im Geschäftszweck des Händels erscheinen, auch nicht in Wortkombinationen. Der Händler hinterlegt keine Marken, Namen oder sonstige Kennzeichnungen, die den Handelsnamen und -marken von Nuova Riwal Ceramiche S.r.l. auf grafische, phonetische oder sonstige Weise ähnlich sind und er vermeidet sämtliche Verhaltensweisen, die Nuova Riwal Ceramiche S.r.l. schädigen könnten.

condizioni generali di vendita

general sales conditiones - conditiones gènèrales de vente - allgemeine verkaufsbedingungen condiciones generales de venta

1. Premisa
Las presentes condiciones generales, salvo eventuales modificaciones o derogas acordadas por escrito, reglamentan todos los contratos de venta entre el comprador y Riwal (vendedor). Las variaciones de las condiciones generales de venta, las transacciones y los descuentos, aunque se efectúen por iniciativa de nuestros agentes, nos comprometerán solo después de nuestra eventual confirmación escrita y se limitarán a los contratos a los que hacen referencia.

2. Objeto del suministro
El suministro incluye solamente las prestaciones, los materiales y las cantidades especificadas en nuestra confirmación de pedido o en otras comunicaciones escritas por nosotros. El texto de nuestra confirmación de pedido prevalecerá, en todo caso, sobre el texto diferente de la eventual oferta o del pedido.

3. Confirmación del pedido
En caso de que en nuestra confirmación de pedido existan diferencias en los elementos individuales que la componen respecto a los acuerdos o a los pedidos, el comprador que no haya notificado con carta certificada enviada antes de diez días a partir de la recepción de la confirmación dichas diferencias, deberá aceptarla tal y como ha sido redactada.

4. Entrega
La mercancía, también si se ha vendido "franco llegada", o franco domicilio del comprador, viaja bajo la responsabilidad de éste último y toda responsabilidad nuestra cesa en el momento de la entrega al transportista, frente al cual, el comprador, efectuadas las oportunas verificaciones, deberá presentar eventuales reclamaciones. El coste de la descarga de la mercancía de los medios de transporte corre a cargo del comprador. Los envíos, por mar o por tierra, concernientes a suministros al extranjero, se efectúan en base a las condiciones elegidas cada vez, citadas en los "INCOTERMS", aprobados por la Cámara de Comercio Internacional en 1953 y en los sucesivos.

5. Plazos de entrega
El plazo establecido para la entrega de la mercancía debe considerarse a favor de ambos contrayentes. Salvo la introducción de cláusulas particulares, esto debe considerarse por norma puramente indicativo y no esencial. Cuando se hayan realizado modificaciones en el contrato, el plazo resta prorrogado por un periodo igual al establecido inicialmente. Cualquier situación de fuerza mayor suspende el inicio del plazo durante toda la duración de la misma. El retraso en la entrega de la mercancía, debido a causas documentadas, aunque no estén expresamente previstas, no da ningún derecho al comprador a solicitar la escisión del contrato, indemnizaciones o resarcimientos.

6. Pagos
El lugar de pago queda fijado en nuestra Sede, también en caso de emisión de libranzas o de letras de cambio, o en caso de emisión de otros efectos.
El retraso, aunque parcial, del pago de nuestras facturas más allá del plazo acordado, dará lugar al inicio inmediato de la aplicación de los intereses de demora en la medida de las tasas pasivas practicadas por los institutos bancarios. Además la ausencia o el retraso del pago de las facturas, por cualquier razón, nos dará derecho, pendientes de cualquier otra iniciativa, a pretender el pago anticipado de los restantes suministros, o a considerar temporalmente suspendido o definitivamente rescindido el contrato y a anular la evasión de otros eventuales pedidos en curso, sin que el comprador pueda presentar reclamaciones de compensaciones, indemnizaciones u otros. Ninguna excepción, salvo la de la nulidad, anulabilidad, y rescisión del contrato puede ser opuesta al comprador, con el fin de retrasar o evitar el pago.

7. Reserva de Propiedad
En caso de que el pago, por acuerdos contractuales, deba ser efectuado, en todo o en parte, después de la entrega, los productos entregados permanecen de nuestra propiedad hasta el pago integral del precio.

8. Garantía
Nuestra garantía está limitada a los materiales de 1° calidad, con la tolerancia del 5% (cinco por ciento) aproximadamente. Toda garantía por defectos queda expresamente excluida para los materiales de 2° y 3° calidad o en stock que, como los lotes ocasionales, se consideran siempre vendidos como "vistos" y "aceptados". Las diferencias de tonalidad no pueden ser denunciadas como defectos del material. Eventuales reclamaciones y quejas deberán notificarse, so pena de caducidad, trámite carta certificada, únicamente en nuestra Sede, antes de la colocación del material y, en todo caso, según la ley. La colocación del material determina la caducidad de la acción por defectos tanto evidentes como ocultos, comportando la renuncia implícita a la garantía según el art. 1490 del código civil italiano. En todo caso nuestra garantía incluye únicamente la sustitución del material defectuoso con exclusión de cualquier ulterior obligación. No asumimos ninguna responsabilidad sobre la idoneidad del material para el uso al que el comprador pretende destinarlo y esto ni siquiera en la hipótesis en la que, por parte nuestra, se den sugerencias o indicaciones sobre la instalación y el propio uso.

9. Foro competente
Para cualquier controversia, en todo caso, relativa al suministro, tanto por parte del vendedor como por parte del comprador, se atribuye competencia, con aplicación de la ley italiana, al Tribunal de Modena.

10. Cláusula arbitral
Para el suministro al extranjero, todas las controversias derivadas eventualmente del contrato, serán resueltas por vía definitiva según el reglamento de conciliación y de arbitraje de la Cámara de Comercio Internacional por uno o más árbitros, de acuerdo con dicho reglamento. Manteniendo las condiciones generales que preceden, el derecho sustancial aplicable será exclusivamente el italiano.

11. Marcas comerciales
El distribuidor debe utilizar los nombres y las marcas comerciales, los logotipos, y los dominios de los que es titular exclusiva y usa Nuova Riwal Ceramiche S.r.l. con el único objetivo de hacer publicidad y vender los productos contractuales. Tanto el nombre Riwal Ceramiche como cualquier otro nombre o marca comercial, logotipo y dominio adoptados por Nuova Riwal Ceramiche S.r.l. no deberán aparecer en la empresa, razón social, denominación social o en el objeto social del distribuidor, tampoco en combinación de palabras. El distribuidor no depositará o hará que se deposite ni usará de ninguna manera marcas, nombres u otras señales distintivas que asemejen gráficamente, fonéticamente o en cualquier otro modo a las marcas y nombres comerciales que pertenecen a Nuova Riwal Ceramiche S.r.l. y se abstendrá de todo comportamiento que pueda, de alguna manera, acarrear un prejuicio a Nuova Riwal Ceramiche S.r.l.

THINK GREEN

Saime Ceramiche pone al centro dell'azione una particolare sensibilità all'ecosostenibilità dei propri processi industriali.
Il costante investimento di capitali e professionalità pone l'azienda all'avanguardia nello sviluppo di sistemi produttivi a massima efficienza e minimo impatto, in grado di garantire un pieno rispetto dell'ambiente e l'eccellenza di una gamma di prodotti totalmente ecocompatibili.

Saime Ceramiche places great emphasis on having a special sensitivity to eco-sustainability in its industrial processes.
Constant investments of capital and professional skills places the company at the leading edge in developing maximum efficiency, minimum impact production systems, that will guarantee full respect for the environment, as well as excellence in the totally eco-compatible product range.

Saime Ceramiche accorde un intérêt tout particulier à l'éco-durabilité de ses processus industriels.
Par ses investissements constants en matière de capitaux et de professionnalisme, l'entreprise est à l'avant-garde dans le développement de systèmes de production qui allient efficacité maximale et impact minimal, assurant un respect absolu de l'environnement et l'excellence d'une gamme de produits totalement éco-compatibles.

Saime Ceramiche legt großen Wert auf die ökogische Nachhaltigkeit seiner Industrieprozesse.
Durch die konstanten Investitionen in Kapital und Fachwissen steht das Unternehmen an vorderster Stelle bei der Entwicklung von Produktionssystemen mit maximaler Effizienz und minimaler Umweltbelastung; dadurch wird der Schutz der Umwelt und die Qualität von vollumfänglich nachhaltigen Produkten garantiert.

Saime Ceramiche pone en el centro de la acción una particular sensibilidad por la ecosostenibilidad de sus procesos industriales.
La constante inversión de capitales y en profesionalidad coloca a la empresa en la vanguardia del desarrollo de sistemas productivos con máxima eficiencia y mínimo impacto, capaces de garantizar un pleno respeto del medio ambiente y la excelencia de una gama de productos totalmente ecocompatibles.

Saime Ceramiche definisce i propri sistemi produttivi nel pieno rispetto dei rigidi requisiti IPPC (integrated Pollution Prevention and Control) in materia di riduzione delle emissioni inquinanti, efficienza energetica e otiimizzazione produttiva. Tutti i prodotti Saime Ceramiche sono realizzati attraverso processi e tecnologie che ne garantiscono sempre massima qualità e sostenibilità ambientale.

Saime Ceramiche defines its production systems in full compliance with the stringent IPPC integrated Pollution Prevention and Control) requirements with regard to reducing polluting emissions, energy efficiency and optimizing production. All Saime Ceramiche products are created with processes and technologies that always guarantee maximum quality and environmental sustainability.

Les systèmes de production Saime Ceramiche respectent pleinement les strictes exigences de la directive IPPC (Integrated Pollution Prevention and Control, prévention et réduction intégrées de la pollution) en matière d'émissions polluantes, d'efficacité énergétique et d'optimisation de la production. Tous les produits Saime Ceramiche sont réalisés au moyen de processus et de technologies assurant toujours une qualité maximale et la durabilité environnementale.

Die Produktionssysteme von Saime Ceramiche werden so projektiert, dass sie den strengen Anforderungen der IPPC (integrated Pollution Prevention and Control), was die Reduktion der Schadstoffe, die Energieeffizienz und die Produktionsoptimierung betrifft, voll entsprechen. Alle Produkte von Saime Ceramiche werden mit Verfahren und Technologien realisiert, die stets höchste Qualität und Umweltverträglichkeit garantieren.

Saime Ceramiche define sus sistemas productivos respetando los rígidos requisitos IPPC (integrated Pollution Prevention and Control) en materia de reducción de emisiones contaminantes, eficiencia energética y optimización productiva. Todos los productos Saime Ceramiche están realizados a través de procesos y tecnologías que garantizan siempre la máxima calidad y sostenibilidad medioambiental de los mismos.



ANIMA VERDE

ANIMA VERDE
SENSIBILITÉ ENVIRONNEMENTALE
NACH HALTIGKEIT
ALMA VERDE

MASSIMA SICUREZZA
Il ciclo di produzione è severamente controllato attraverso verifiche periodiche. Macchine, impianti e lavoratori sono dotati dei più moderni sistemi di sicurezza.

MAXIMUM SAFETY
The production cycle is strictly controlled by means of periodic checks. Machines, equipment and workers are equipped with very up-to-date safety systems.

SÉCURITÉ MAXIMALE
Grâce à des contrôles réguliers, un suivi scrupuleux du cycle de production est assuré. Machines, installations et travailleurs sont équipés des dispositifs de sécurité les plus modernes.

MAXIMALE SICHERHEIT
Der Produktionszyklus wird anhand von periodisch durchgeführten Überprüfungen strengstens kontrolliert. Maschinen, Anlagen und Mitarbeiter sind mit modernsten Sicherheitssystemen ausgestattet.

MÁXIMA SEGURIDAD
El ciclo de producción está severamente controlado a través de verificaciones periódicas. Las máquinas, las instalaciones y los trabajadores están equipados de los sistemas de seguridad más modernos.

EFFICIENZA ENERGETICA
Produzione autonoma di energia attraverso un innovativo impianto di cogenerazione che consente un'elevata efficienza energetica.

ENERGY EFFICIENCY
Independent energy production by means of an innovative cogeneration plant that allows high energy efficiency.

EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE
Une installation de cogénération innovante à haute efficacité énergétique assure l'autonomie en matière de production d'énergie.

ENERGIEEFFIZIENZ
Autonome Energieproduktion anhand einer innovativen Wärme-Kraft-Kopplungsanlage, die eine hohe Energieeffizienz zusichert.

EFICIENCIA ENERGÉTICA
Producción autónoma de energía a través de una innovadora planta de cogeneración que permite obtener una elevada eficiencia energética.

RICICLO TOTALE
Tutti gli scarti di processo, liquidi, solidi cotti e crudi, sono integralmente recuperati all'interno del ciclo produttivo.

TOTAL RECYCLING
All process waste, liquids, and fired and raw solids are recovered entirely within the production cycle.

RECYCLAGE TOTAL
Tous les rebuts de production, liquides, solides cuits et crus, sont entièrement réintroduits dans le cycle de production.

TOTALRECYCLING
Alle Prozessabfälle, Flüssigkeiten, gebranntes und rohes Festmaterial werden innerhalb des Produktionszyklus recycelt.

RECICLAJE TOTAL
Todos los desechos del proceso, líquidos, sólidos cocidos y crudos, se pueden recuperar integralmente en el ciclo de producción.

NO SOSTANZE TOSSICHE
Totale assenza di sostanze tossiche e/o nocive all'interno dei processi di lavorazione e in ogni fase del ciclo di produzione.

NO TOXIC SUBSTANCES
Complete absence of toxic and/or harmful substances in the working processes and in each phase of the production cycle.

PAS DE SUBSTANCES TOXIQUES
Absence totale de substances toxiques et/ou nocives dans les processus de traitement et dans chaque phase du cycle de production.

KEINE GIFTIGEN STOFFE
Absolut frei von giftigen und/oder schädlichen Stoffen innerhalb der Bearbeitungsprozesse und in jeder Phase des Produktionszyklus.

NINGUNA SUSTANCIA TÓXICA
Total ausencia de sustancias tóxicas y/o nocivas en los procesos de elaboración y en las fases del ciclo de producción.

ZERO EMISSIONI
Le emissioni gassose sono integralmente depurate attraverso le più avanzate tecnologie di filtraggio.

ZERO EMISSIONS
Gaseous emissions are completely purified using cutting-edge filtering technologies.

ZÉRO ÉMISSION
Les émissions gazeuses sont entièrement épurées à l'aide des technologies de filtration les plus avancées.

NULLEMISSIONEN
Die Abgasemissionen werden über die fortschrittlichsten Filtertechnologien gereinigt.

CERO EMISIONES
Las emisiones gaseosas se depuran completamente a través de las tecnologías de filtración más modernas.

LEED

La certificazione LEED (Leadership in Energy and Environmental Design) è un sistema di certificazione sostenibilità aziendale ed energetica degli edifici applicato in oltre 140 paesi nel mondo. Elaborata nel 1993 ha come scopo base la promozione e lo sviluppo di un approccio globale alla sostenibilità ambientale, sociale ed economica degli edifici, dalla fase di progettazione fino alla gestione quotidiana. Il metodo di certificazione prevede l'attribuzione di un punteggio all'edificio riconosciuto sulla base della verificata conformità dello stesso a diversi prerequisiti e crediti Leed.
Il grés porcellanato di Saime Ceramiche è un materiale Leed compliant, ovvero soddisfa i requisiti definiti per i materiali e le risorse in termini di percentuale di materiale riciclato, effetti isolanti, basse emissioni inquinanti e proprietà innovative e di design. Ciò significa che l'impiego dei materiali Saime Ceramiche per pavimenti o rivestimenti consente l'assegnazione di un punteggio che concorrerà all'attribuzione della certificazione LEED.

LEED (Leadership in Energy and Environmental Design) certification is a system for certifying company and energy sustainability of buildings, and is applied in over 140 countries in the world. It was devised in 1993 and its basic aim is to promote and develop a global approach to environmental, social and economic sustainability of buildings, from the design phase right down to their daily management. This method of certification provides for assigning points to the building, worked out on the basis of its verified compliance with various Leed requirements and credits
Saime Ceramiche porcelain stoneware are Leed-compliant materials: that is, they meet the requirements for materials and resources in terms of percentage of recycled material, insulating effects, low polluting emissions and innovative and design properties. This means that the use of Saime Ceramiche materials for floors or wall tiling allows points to be assigned, that will contribute to giving LEED certification.

La certification LEED (Leadership in Energy and Environmental Design) est un système de certification de la durabilité des bâtiments reconnu dans plus de 140 pays, appliqué à l'entreprise et à l'énergie. Élaborée en 1993 son but fondamental est de promouvoir et développer une approche globale de la durabilité environnementale, sociale et économique des bâtiments, de la phase de conception à la gestion quotidienne. La méthode de certification prévoit l'attribution de points au bâtiment après vérification de sa conformité par rapport à différents critères et crédits LEED.
Le grès cérame de Saime Ceramiche est un matériau conforme au système LEED, c'est-à-dire qu'il respecte pleinement les critères pour les matériaux et les ressources, relatifs au pourcentage de matériaux recyclés, aux effets isolants, aux basses émissions polluantes, aux propriétés innovantes et au design. L'utilisation sur sols ou revêtements des matériaux Saime Ceramiche donne ainsi droit à l'attribution de points qui contribueront à l'obtention de la certification LEED.

Die Zertifizierung LEED (Leadership in Energy and Environmental Design) ist ein System für die Unternehmens- und Energienachhaltigkeit von Gebäuden, das in mehr als 140 Ländern der Welt angewandt wird. Sie hat als Hauptziel die Förderung und Entwicklung eines globalen Ansatzes mit Bezug auf die umweltbezogene, soziale und wirtschaftliche Nachhaltigkeit der Gebäude, von der Projektphase bis zur täglichen Verwaltung. Die Zertifikationsmethodik sieht eine Punkteverteilung an diejenigen Gebäude vor, die aufgrund von deren überprüfter Konformität den verschiedenen Anforderungen und Leed-Krediten gegenüber anerkannt wurden.
Das Steinzeug von Saime Ceramiche ist ein Leed-konformes Material, das heißt, es erfüllt die von der USGBC für die Materialien und Ressourcen festgelegten Anforderungen im Hinblick auf die Prozentzahl der recycelten Materialien, die Isolierung, die niedrige Schadstoffemission und die innovativen und designbezogenen Eigenschaften. Daraus folgt, dass die Verwendung von Saime Ceramiche-Produkten für Fussböden oder Wandverkleidungen die Zuordnung einer Punktzahl erlaubt, die zur Vergabe der LEED-Zertifizierung beiträgt.

La certificación LEED (Leadership in Energy and Environmental Design) es un sistema de certificación de la sostenibilidad empresarial y energética de los edificios aplicado en más de 140 países del mundo. Creado en 1993, tiene como objetivo fundamental promover y desarrollar un enfoque global de la sostenibilidad medioambiental, social y económica de los edificios, desde la fase de diseño hasta la gestión diaria. El método de certificación prevé la atribución de puntos al edificio reconocido sobre la base de la verificación de conformidad del mismo a diferentes prerrequisitos y créditos Leed.
El grés porcelánico de Saime Ceramiche es un material conforme a Leed, es decir, satisface los requisitos para los materiales y los recursos, en términos de porcentaje de material reciclado, efectos aislantes, bajas emisiones contaminantes y propiedades innovadoras y de diseño. Esto significa que el empleo de los materiales Saime Ceramiche para los pavimentos o revestimientos permite asignar una puntuación útil para la atribución de la certificación LEED.

SCHEDA PUNTEGGIO
PRODOTTI SAIME CERAMICHE:
CONTRIBUTI ALL'OTTENIMENTO DEL PUNTEGGIO:

Contenuto di Materiale Riciclato (Credito MR 4.1): 2 PUNTI LEED
Oltre il 25% del materiale che costituisce i nostri prodotti contiene materiali crudi e cotti di riciclo (materiale pre-consumo)

Ottimizzazione della Performance Energetica (Credito EA 1): I prodotti Saime Ceramiche concorrono ad accumulare crediti da 1 a 10 PUNTI LEED
Le piastrelle ceramiche essendo materiali a bassa conducibilità termica e soggette a bassissimi sbalzi termici, sono dotate di potere isolante e contribuiscono al risparmio energetico. I nostri prodotti sono particolarmente indicati per rivestimenti di facciate, ventilate e non, e per sistemi di riscaldamento a pavimento

Contenuto di Composti organici volatili VOC (Credito EQ 4.3): 1 PUNTO LEED
Le piastrelle ceramiche, per la loro conformazione, sono a bassissima emissione di sostanze organiche volatili e pertanto rispettano la categoria di credito EQ 4.3 per la qualità ambientale interna.

POINTS SHEET
SAIME CERAMICHE PRODUCTS:
CONTRIBUTIONS TO OBTAINING POINTS:

Content of Recycled Material (Credit MR 4.1): 2 LEED POINTS
Over 25% of the material comprising our products contains recycled raw and fired materials (pre-consumer waste).

Optimization of Energy Performance (Credit EA 1): Saime Ceramiche products contribute to accumulating credits from 1 to 10 LEED POINTS
Ceramic tiles, being low thermal conductivity materials and subject to very low thermal excursions, have insulating properties and contribute to saving energy. Our products are particularly recommended for tiling facades, both ventilated and otherwise, and for underfloor heating systems.

VOC - Volatile organic compounds - content (Credit EQ 4.3): 1 LEED POINT
Ceramic tiles, because of their conformation, have very low emissions of volatile organic substances and therefore comply with credit category EQ 4.3 for indoor environmental quality.

FICHE DE POINTS
PRODUITS SAIME CERAMICHE:
CONTRIBUTIONS À L'OBTENTION DE POINTS:

Contenu recyclé (Crédit MR 4.1): 2 POINTS LEED
Plus de 25 % des matériaux entrant dans la composition de nos produits contient des matériaux recyclés crus et cuits (matériaux pré-consommation).

Optimisation de la performance énergétique (Crédit EA 1): les produits Saime Ceramiche peuvent cumuler de 1 à 10 POINTS LEED
Les carreaux en céramique, un matériau à basse conductibilité thermique sujet à de très faibles écarts thermiques, présentent des propriétés isolantes et contribuent à économiser les ressources énergétiques. Nos produits sont particulièrement indiqués en revêtement de paroi ventilée ou non, ainsi que pour les systèmes de chauffage au sol.

Contenu en COV (composés organique volatils) (Crédit EQ 4.3): 1 POINT LEED
De par leur conformation, les carreaux en céramique présentent de très faibles émissions de composés organiques volatils. Ils respectent à ce titre les exigences de la catégorie EQ 4.3 pour la qualité des environnements intérieurs.

FICHA DE PUNTUACIÓN
PRODUCTOS SAIME CERAMICHE:
CONTRIBUCIONES PARA OBTENER LA PUNTUACIÓN:

Contenido de Material Reciclado (Crédito MR 4.1): 2 PUNTOS LEED
Más del 25% del material que constituye nuestros productos contiene materiales crudos y cocidos provenientes del reciclaje (material pre-consumo).

Optimización del Rendimiento Energético (Crédito ES 1) Los productos Saime Ceramiche contribuyen a acumular créditos de 1 a 10 PUNTOS LEED
Las baldosas cerámicas, siendo materiales de baja conductibilidad térmica y estando sujetas a muy bajos cambios repentinos de temperatura, tienen un poder aislante y contribuyen al ahorro energético. Nuestros productos están particularmente indicados para revestimientos de fachadas, ventiladas y no ventiladas, y para sistemas de calefacción radiante a través del pavimento.

Contenido de compuestos orgánicos volátiles VOC (Crédito EQ 4.3): 1 PUNTO LEED
Las baldosas cerámicas, por su conformación, tienen una emisión muy baja de sustancias orgánicas volátiles y, por lo tanto, respetan la categoría de crédito EQ 4.3 para la calidad medioambiental interna.

PUNKTEVERTEILUNG
PRODUKTE SAIME CERAMICHE:
BEITRAG ZUR VERGABE VON PUNKTEN:

Gehalt von recyceltem Material (Kredit MR 4.1): 2 LEED-PUNKTE
Mehr als 25% des Materials, aus denen unsere Produkte bestehen, enthält gebranntes oder rohes Recyclingmaterial (Pre-consumer Material)

Optimierung der Energieleistung (Kredit EA 1): Die Produkte Saime Ceramiche tragen zur Sammlung von Krediten von 1 bis 10 LEED-PUNKTEN bei
Als Materialien mit geringer Wärmeleitzahl und großer Temperaturwechselbeständigkeit sind Keramikfliesen mit Wärmedämmvermögen ausgestattet und tragen zur Energieersparnis bei. Unsere Produkte sind besonders geeignet für Fassadenverkleidungen mit oder ohne Hinterlüftung und für Fussboden-Heizsysteme

Gehalt von Flüchtigen Organischen Verbindungen VOC (Kredit EQ 4.3): 1 LEED-PUNKT
Durch ihre Zusammensetzung haben Keramikfliesen sehr geringe Emissionen von flüchtigen organischen Verbindungen und entsprechen daher der Kreditkategorie EQ 4.3 für die interne Umweltqualität.

Bios Ceramics®, è la più avanzata ed esclusiva generazione di ceramiche bioattive per applicazioni architettoniche, certificate ed ecocompatibili, con caratteristiche antibatteriche, autopulenti e di riduzione degli agenti inquinanti.
La produzione si articola nell'ambito di due trattamenti estremamente specializzati e continuamente soggetti a migliorie prestazionali, **Bios Self-Cleaning**® e **Bios Antibacterial**®, in grado di rispondere a qualsiasi esigenza applicativa in interni ed esterni, in funzione delle specifiche condizioni di impiego. Una proposta trasversale e diversificata che in oltre vent'anni di sperimentazione ha permesso di soddisfare la creatività di progettisti e clienti in tutto il mondo, grazie alle ricercate finiture e ai diversi formati disponibili su tutta la gamma prodotti di Saime.
L'offerta comprende:
Bios Self-Cleaning®, lastre in gres porcellanato per la realizzazione di rivestimenti esterni di facciata. Grazie allo speciale trattamento basato sulla tecnologia **Hydrotect**®, in presenza di luce solare **Bios Self-Cleaning**® attiva una reazione in grado di abbattere non solo i batteri ma soprattutto gli inquinanti presenti nell'aria e decomporre lo sporco che si deposita sulla superficie delle piastrelle, in modo che venga rimosso dall'acqua piovana, grazie alla super-idrofilia della superficie ceramica.
Bios Antibacterial®, pavimenti e rivestimenti in gres porcellanato con assolute proprietà antibatteriche, conformi alla regolamentazione europea, efficaci in qualsiasi condizione di luce, anche al buio, capaci di abbattere al 99,9% i principali ceppi batterici presenti sulle superfici: Escherichia coli, Pseudomonas aeruginosa, Staphylococcus aureus, Enterococcus faecalis.

Bios Ceramics® is the most advanced, exclusive range of bioactive ceramics for architectural applications, certified and eco-friendly, with anti-bacterial, self-cleaning and pollutant-reduction properties.
The range consists of two treatments, **Bios Self-Cleaning**® and **Bios Antibacterial**®, highly specialised and constantly subject to performance improvements, able to meet any interior or exterior application requirement according to the specific conditions of use. A cross-cutting and diversified range that, in over twenty years of experimentation, has enabled the creative demands of both designers and clients throughout the world to be fulfilled, thanks to its refined finishes and the different sizes available for the entire Saime product range.
The range includes:
Bios Self-Cleaning® porcelain stoneware slabs for facade cladding. The special treatment based on **Hydrotect**® technology allows **Bios Self-Cleaning**® to activate a reaction in the presence of sunlight. This reaction reduces not only bacteria, but especially air pollutants, and decomposes dirt deposits on the tile surface, which are washed away by rainwater, thanks to the super-hydrophilicity of the ceramic surface.
Bios Antibacterial®, flooring and wall coverings in porcelain stoneware with certified antibacterial properties, complying with European regulations and effective in any light conditions, even in darkness, and able to remove up to 99.9% of the main bacterial strains to be found on surfaces: Escherichia coli, Pseudomonas aeruginosa, Staphylococcus aureus, Enterococcus faecalis.

Bios Ceramics® est une génération exclusive, la plus avancée, de céramiques bioactives destinées au secteur architectural, certifiées et éco-compatibles, aux propriétés antibactériennes et autonettoyantes en mesure de réduire également les polluants.
La production concerne deux traitements ultra-spécialisés, aux performances sans cesse améliorées, **Bios Self-Cleaning**® et **Bios Antibacterial**®, en mesure de répondre à toute exigence d'application, en extérieur comme en intérieur, en fonction des conditions spécifiques d'utilisation. Une offre transversale et diversifiée qui, en plus de vingt ans d'expérimentation, a permis de satisfaire la créativité de designers et de clients du monde entier, grâce aux finitions raffinées et aux différents formats disponibles sur toute la gamme de produits Saime.
Cette offre comprend:
Bios Self-Cleaning®, dalles de grès cérame pour la réalisation de revêtements extérieurs de façade. Grâce à un traitement spécial basé sur la technologie **Hydrotect**®, **Bios Self-Cleaning**® déclenche, en présence de lumière solaire, une réaction capable d'éliminer non seulement les bactéries mais surtout les polluants présents dans l'air, de décomposer les saletés déposées en surface et de les éliminer grâce à l'eau de pluie et aux propriétés ultra-hydrophiles de la surface céramique.
Bios Antibacterial®, des sols et des revêtements en grès cérame dotés de propriétés antibactériennes élevées, conformes à la réglementation européenne, est efficace dans toutes les conditions de lumière, y compris dans l'obscurité, et permet d'éliminer 99,9 % des principales souches bactériennes présentes sur les surfaces : Escherichia coli, Pseudomonas aeruginosa, Staphylococcus aureus, Enterococcus faecalis.

CERAMICHE BIOATTIVE

Innovativa tipologia di prodotti eco-compatibili, in grado di interfacciarsi autonomamente con l'ambiente, per generare una serie di processi virtuosi, quali in particolare, reazioni di tipo chimico e biologico, capaci di ricadute positive in termini antibatterici, di abbattimento degli agenti inquinanti, di autopulibilità delle superfici e capaci di contribuire in maniera determinante all'innalzamento della qualità del microambiente (interno o esterno) in cui gli elementi ceramici vengono messi in opera. I processi avvengono grazie alla particolare natura dei materiali e dei trattamenti, senza alcuna necessità di alimentazione elettrica, energetica o del rinnovo dei composti necessari a sostenere nel tempo la reazione.

BIOACTIVE CERAMICS

Innovative kind of environment-friendly products that can independently interface with the environment to create a number of virtuous processes, such as chemical and biological reactions that have an air pollutant reducing and antibacterial effetc and trigger the self-cleaning of the surfaces, thus remarkably contributing to improving the quality of the (internal or external) micro-environment in which the ceramics are installed. Such processes take naturally place thanks to the materials and treatments, without any electricity or energy, and without having to renew the compounds necessary to prolongue the reaction.

Bios Ceramics® ist die fortschrittlichste und exklusivste Generation an bioaktiven Keramikprodukten für zertifizierte und umweltgerechte Lösungen in der Architektur, mit antibakteriellen, selbstreinigenden und schadstoffreduzierenden Eigenschaften.
Die Produktion basiert auf **Bios Self-Cleaning**® und **Bios Antibacterial**®, zwei hochspezialisierten Behandlungen, die konstanten Leistungsverbesserungen unterliegen und je nach Einsatzbedingungen allen Arten von Anwendungen im Innen- und Außenbereich gerecht werden. Ein transversales und vielfältiges Angebot, das in über zwanzig Jahren, die ganz im Zeichen des Experimentierens standen, die Kreativität von Planern und Kunden weltweit dank der ausgesuchten Oberflächenbearbeitungen und der unterschiedlichen Formate des Gesamtangebots von Saime a zufriedenstellen.
Das angebot umfasst:
Bios Self-Cleaning®, Platten aus Feinsteinzeug für den Bau von Fassaden-Außenverkleidungen. Dank der Spezialbehandlung auf Grundlage der **Hydrotect**®-Technologie ruft **Bios Selfcleaning**® im Sonnenlicht eine Reaktion hervor, die die vorhandene Luftverschmutzung bindet und den sich auf den Fliesenoberflächen absetzenden Schmutz zersetzt. Dieser kann dann in der Folge dank der super-hydrophilen Keramikoberfläche vom Regenwasser abgewaschen werden.
Bios Antibacterial®, Bodenbeläge und Wandverkleidungen aus Feinsteinzeug mit herausragenden antibakteriellen Eigenschaften, die den europäischen Regelungen entsprechen, unter allen Lichtverhältnissen - auch im Dunkeln - wirksam sind und bis zu 99,9 % der hauptsächlichen auf Oberflächen auftretenden Bakterienstämme abtöten können: Escherichia coli, Pseudomonas aeruginosa, Staphylococcus aureus, Enterococcus faecalis.

Una soluzione innovativa per i rivestimenti di facciata, in grado di qualificare gli involucri architettonici con elevate prestazioni di autopulizia e di abbattimento degli agenti inquinanti.

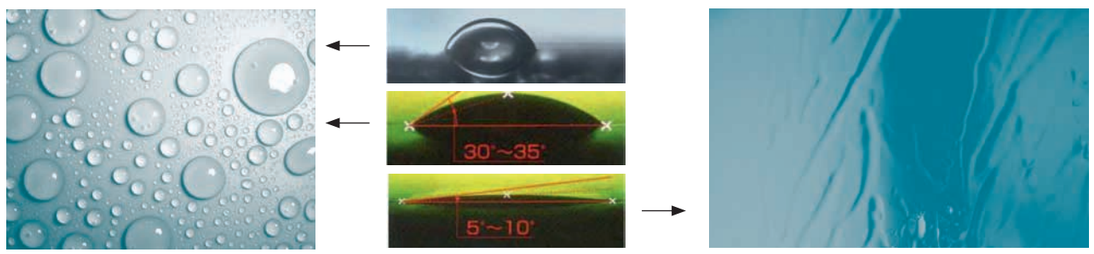
An innovative façade cladding solution that ensures high self-cleaning and pollution abatement performance for architectural envelopes.

Une solution innovante pour les revêtements de façade, en mesure de donner aux enveloppes architecturales d'excellentes performances d'autonettoyage et d'élimination des agents polluants.

Eine innovative Lösung für Fassadenverkleidungen, die Gebäudehüllen durch verbesserte selbstreinigende Eigenschaften und die Fähigkeit zum Abbau von Schadstoffen aufwertet.

PROPRIETÀ SUPER IDROFILE

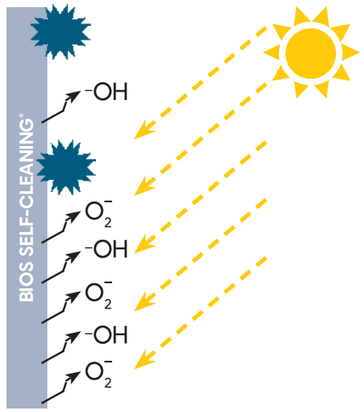
Super-hydrophilic properties / Propriété super-hydrophile / Super hydrophile Eigenschaften



Lastra ceramica tradizionale
Traditional ceramic slab
Dalle céramique ordinaire
Traditionelle Keramikplatte

Lastra ceramica trattata Bios Self-Cleaning®
Bios Self-Cleaning® ceramic slab
Dalle céramique traitée avec Bios Self-Cleaning®
Mit Bios Self-Cleaning® behandelte Keramikplatte

bios self-cleaning®

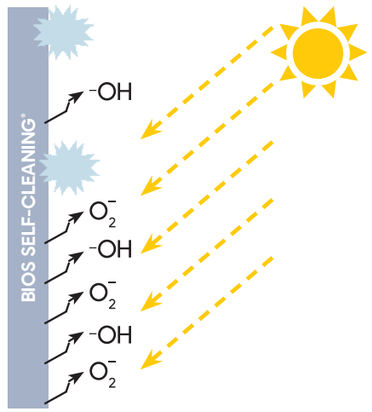


Quando la luce del sole (raggi UVA) irradia la superficie di **Bios Self-Cleaning®** si genera ossigeno attivo (O2 -, -OH)

When sunlight (UVA rays) hits the surface of the **Bios Self-Cleaning®**, active oxygen (O2 -, -OH) forms

La lumière du soleil (rayons UVA) qui rayonne sur la surface de **Bios Self-Cleaning®**génère de l'oxygène actif (O2 -, -OH)

Wenn das Sonnenlicht (UVA-Strahlen) die Oberflächen von **Bios Self-Cleaning®** bestrahlt, wird Aktivsauerstoff erzeugt (O2 -, -OH)

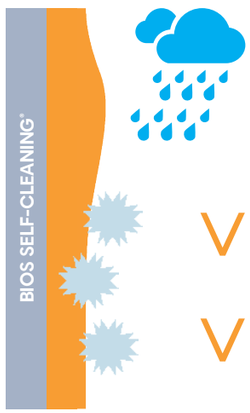


L'ossigeno attivo (O2 -, -OH) decompone lo sporco in sostanze meno aderenti

Active oxygen (O2 -, -OH) decomposes dirt into less adhesive substances

L'oxygène actif (O2 -, -OH) décompose les salissures en substances moins adhérentes

Der Aktivsauerstoff (O2 -, -OH) zersetzt den Schmutz in weniger haftfähige Stoffe



L'acqua piovana si espande sulla superficie di **Bios Self-Cleaning®** generando un sottilissimo strato che deterge ed elimina lo sporco precedentemente decomposto dall'ossigeno attivo.

Rainwater spreads onto the **Bios Self-Cleaning®** surface, forming an extremely thin layer that cleanses and removes the dirt that has been decomposed by the active oxygen.

L'eau de pluie glisse sur la surface de **Bios Self-Cleaning®** en constituant une fine couche d'eau qui nettoie et élimine les salissures précédemment décomposées par l'oxygène actif.

Das Regenwasser breitet sich auf der Oberfläche von **Bios Self-Cleaning®** aus und erzeugt einen hauchdünnen Film, der den zuvor vom Aktivsauerstoff zersetzten Schmutz reinigt und beseitigt.

LA TECNOLOGIA HYDROTECT®

La tecnologia **Hydrotect®** viene utilizzata su licenza da oltre 100 produttori di tutto il mondo, nei più differenti settori applicativi, dall'industria automobilistica alle costruzioni. Detentore del brevetto è il gruppo giapponese toto, leader globale nel settore delle tecnologie fotocatalitiche, con il quale casalgrande padana ha sottoscritto un master agreement. Grazie a questa tecnologia le ceramiche Bios Self-cleaning® utilizzate nei rivestimenti di facciata ed involucri ventilati, offrono significative risposte in termini di capacità autopulente e di abbattimento dei nox (ossidi e miscele di azoto, tra i principali inquinanti dell'atmosfera urbana). In particolare, **Bios Self-cleaning®** aggiunge alle caratteristiche estetiche e prestazionali dei rivestimenti ceramici in grès porcellanato, il drastico abbattimento degli interventi di pulizia e manutenzione delle superfici, garantendo un sensibile risparmio in termini economici e il mantenimento delle qualità e dell'aspetto del manufatto architettonico.
Le caratteristiche bioattive per i rivestimenti esterni
L'esclusiva formulazione di **Bios Self-cleaning®** è a base di Biossido di titanio (tio_2), una sostanza naturale, non nociva, tradizionalmente utilizzata come pigmento bianco e per confezionare additivi alimentari, dentifrici, prodotti cosmetici eccetera.
Il Biossido di titanio conferisce alle superfici **Bios Self-cleaning®**:

- Caratteristiche fotocatalitiche che, in presenza di irraggiamento luminoso, consentono di decomporre le sostanze organiche e gli inquinanti depositati sulle piastrelle, garantendo proprietà autopulenti e di purificazione dell'aria.
- Caratteristiche di super-idrofilia, che ne esaltano la capacità di auto detergersi. Tanto è maggiore l'irraggiamento con luce uv della superficie trattata, tanto diminuisce il suo angolo di contatto con l'acqua, che tende addirittura a zero dopo un ragionevole intervallo di tempo. L'acqua si spande e dilava con facilità. In pratica, all'azione del Biossido di titanio che disgrega i depositi organici presenti sulla superficie trattata, grazie alla fotocatalisi, si aggiunge quella idrofila, che consente all'acqua piovana di detergere le piastrelle, asportando le macchie dalla loro superficie.

HYDROTECT® TECHNOLOGY

The **Hydrotect®** technology has been licensed out to over 100 manufacturers all over the world in the most diverse areas of application, from car-making to building. The owner of the patent is the japanese holding toto, a global leader in photo-catalytic technology, with which it has entered into a master agreement.
With the **Hydrotect®** technology, the **Bios Self-cleaning®** ceramics in facings and ventilated walls provide important responses through their Self-cleaning and nox-reduction properties (nox are nitrogen oxides and compounds, largely responsible for urban air pollution).
In particular, **Bios Self-cleaning®** can combine the well-known aesthetic features and performance of unglazed stoneware ceramic facings with a dramatic reduction in the need to clean or maintain the surfaces, which translates into remarkable savings and a long-lasting quality and appearance of the architectural features.
Bioactive properties for exterior facings
The exclusive formulation of **Bios Self-cleaning®** contains titanium dioxide (tio2), a natural substance traditionally used as a white pigment and to make food additives, toothpaste, makeup and so on. Because of its titanium dioxide content, **Bios Self-cleaning®** can perform to the highest standards, especially as a facing, to which it adds:

- Photo-catalytic properties, which, when triggered by light, can break up the organic substances and pollutants on the tile surface for a Self-cleaning, air cleansing effect.
- Super-hydrophilic properties, which make the most of its Self-cleaning properties. The higher the uv light on the treated surface, the smaller its angle of contact with water, which after a reasonable time is next to zero. This means that the water will easily spread and wash off. Basically, the effect of the titanium dioxide that breaks up the organic matter on the treated surface is supported, through photo-catalysis, by the hydrophilic effect, whereby rainwater washes off any stain from the tile surface.

LA TECHNOLOGIE HYDROTECT®

Plus de 100 fabricants dans le monde entier utilisent, sous licence, la technologie **Hydrotect®**, ceci dans les secteurs les plus variés, de l'industrie automobile au bâtiment. Le groupe japonais toto est titulaire du brevet et leader mondial dans le secteur des technologies photocatalytiques. Nous avons a signé un master agreement avec le groupe toto.
Grâce à la technologie **Hydrotect®**, les céramiques **Bios Self-cleaning®** , utilisées pour les revêtements de façades traditionnelles et/ou ventilées, offrent des réponses significatives en termes de capacité autonettoyante et d'abattement des nox (oxydes et mélanges d'azote, parmi les principaux polluants de l'air en milieu urbain).
En particulier, **Bios Self-cleaning®** est en mesure d'allier les caractéristiques esthétiques et les performances des revêtements céramiques en grès cérame, à une importante diminution des opérations d'entretien et de nettoyage des surfaces, en garantissant pendant de longues années des économies en termes de coûts et du maintien de la qualité et de l'aspect du bâtiment.
Les caractéristiques bioactives pour les revêtements d'extérieur
La formule exclusive de **Bios Self-cleaning®** est à base de dioxyde de titane (tio2), une substance naturelle, couramment utilisée en tant que pigment blanc mais aussi pour fabriquer des additifs alimentaires, dentifrices, produits cosmétiques, etc. Grâce au dioxyde de titane, **Bios Self-cleaning®** est en mesure de garantir d'excellentes prestations, notamment comme revêtement de façade, en conférant à celle-ci:

- Des caractéristiques photocatalytiques, qui en présence d'un rayonnement lumineux, permettent de décomposer les substances organiques et les polluants qui se déposent sur la surface des carreaux, en garantissant des propriétés autonettoyantes et de purification de l'air.
- Des caractéristiques super-hydrophiles qui en exaltent les propriétés autonettoyantes. Plus le rayonnement uv sur la surface traitée est intense, plus l'angle de contact entre l'eau et la surface diminue, et peut même arriver à zéro après un certain laps de temps. Ainsi, en glissant sur la surface, l'eau la nettoie plus facilement. En pratique, l'action photocatalytique du dioxyde de titane dégrade les dépôts organiques présents sur la surface traitée, et conjuguée aux propriétés hydrophiles, l'eau de pluie nettoie les carreaux en éliminant ainsi les salissures.

DIE HYDROTECT®-TECHNOLOGIE

Die technologie **Hydrotect®** wird unter lizenz von mehr als 100 produzenten in aller welt verwendet und zwar in unterschiedlichsten anwendungsbereichen, von der automobilindustrie bis zum bauwesen. Der patentinhaber ist der japanische konzern toto, das weltweit führende unternehmen im bereich der fotokatalytischen technologien, mit uns ein master agreement abgeschlossen hat.
Dank der Hydrotect® technologie bieten die für die gestaltung von fassaden und hinterlüfteten fassaden verwendeten keramikprodukte **Bios Self-cleaning®** bedeutende lösungen in puncto selbstreinigende fähigkeit und nox-abbau (oxide und stickstoffmischungen, die zu den hauptschadstoffen der stadtluft gehören).
Insbesondere ist **Bios Self-cleaning®** in der lage, die schon bekannten ästhetischen eigenschaften und leistungen der keramischen feinsteinzeugbeläge mit einer drastischen reduzierung der reinigungs- und instandhaltungseingriffe an den oberflächen zu bereichern und garantiert dabei über viele jahre hinweg eine merkbare kosteneinsparung und das aufrechterhalten der vorzüge und des erscheinungsbildes der architektonischen struktur.

Bioaktive eigenschaften für externe verkleidungen
Die exklusive formel von **Bios Self-cleaning®** baut auf titandioxyd (tio2) auf, ein natürlicher stoff, der traditionell als weißes pigment verwendet wird und für die zubereitung von lebensmittelzusatzstoffen, zahnpasta, kosmetika, usw.
Dank titandioxyd garantiert **Bios Self-cleaning®** ausgezeichnete leistungen und verleiht besonders als fassadenverkleidung folgende eigenschaften:

- Fotokatalytische eigenschaften, die bei lichteinfall die zersetzung der organischen stoffe und der auf der fliesenoberfläche abgesetzten schadstoffe ermöglichen und eigenschaften der selbstreinigung und luftreinigung garantieren.
- Super hydrophile eigenschaften, welche die selbstreinigende fähigkeit zusätzlich betont. Je größer die uv-bestrahlung der behandelten oberfläche, umso kleiner wird ihr kontaktwinkel mit dem wasser, der nach einem vernünftigen zeitintervall sogar zum nullwert neigt. Das bedeutet, dass sich das wasser leicht ausbreitet und spült. Praktisch wird die wirkung von titandioxyd, das die organischen ablagerungen an der behandelten oberfläche zersetzt, dank der fotokatalyse mit einer hydrophilen wirkung bereichert, mit der das regenwasser die fliesen reinigen und die flecken von den oberflächen entfernen kann.

Bios Antibacterial® è la linea di pavimenti e rivestimenti in gres porcellanato, conforme al Regolamento Europeo sui Biocidi (EU BPR 528/2012)*, capaci di abbattere al 99,9% i quattro principali ceppi batterici sulle superfici: Staphylococcus aureus, Escherichia coli, Pseudomonas aeruginosa, Enterococcus faecalis.
La tecnologia di **Bios Antibacterial**® sfrutta le caratteristiche dell'argento, materiale nobile ampiamente utilizzato nella produzione di oggetti d'uso quotidiano (posate, teiere, monete, monili), le cui proprietà antibatteriche sono note sin dall'antichità.
Un materiale assolutamente innocuo per la salute, anallergico a contatto con la pelle, che non rilascia sostanze nocive.
Bios Antibacterial® è attivo sempre, in qualsiasi condizione di luce, anche al buio assoluto.

Bios Antibacterial® This is the range of porcelain stoneware flooring and wall coverings complying with the European Regulation on Biocides (EU BPR 528/2012)*, able to remove up to 99.9% of the four main bacterial strains to be found on surfaces: Staphylococcus aureus, Escherichia coli, Pseudomonas aeruginosa, Enterococcus faecalis.
Bios Antibacterial® technology exploits the characteristics of silver, a noble material widely used in the production of articles in everyday use (cutlery, teapots, coins, jewellery), whose antibacterial properties have been known since ancient times.
A material that is completely harmless to the health and hypoallergenic in contact with the skin, and does not release toxic substances.
Bios Antibacterial® is always active in any light conditions, even in total darkness.

Bios Antibacterial® est la ligne de sols et de revêtements en grès cérame, conforme au Règlement européen sur les produits biocides (EU BPR 528/2012)*, en mesure d'éliminer 99,9 % des quatre principales souches bactériennes présentes sur les surfaces : Staphylococcus aureus, Escherichia coli, Pseudomonas aeruginosa, Enterococcus faecalis.
La technologie **Bios Antibacterial**® exploite les caractéristiques de l'argent, matériau noble largement utilisé dans la production d'objets de la vie quotidienne (couverts, théières, pièces de monnaie, bijoux), dont les propriétés antibactériennes sont connues depuis l'Antiquité. Un matériau absolument inoffensif pour la santé, hypoallergénique au contact de la peau, qui ne produit aucune substance nocive.
Bios Antibacterial® est toujours actif, quelles que soient les conditions d'éclairage, y compris dans l'obscurité la plus complète.

Bios Antibacterial® ist die Linie der Bodenbeläge und Wandverkleidungen aus Feinsteinzeug, die die Europäische Verordnung über Biozidprodukte (EU BPR 528/2012)* erfüllt, welche bis zu 99,9 % der vier hauptsächlichen auf Oberflächen auftretenden Bakterienstämme abtöten können: Staphylococcus aureus, Escherichia coli, Pseudomonas aeruginosa, Enterococcus faecalis.
Die Technologie von **Bios Antibacterial**® nutzt die Eigenschaften von Silber, einem edlen Material, das in der Herstellung von Alltagsgegenständen (Besteck, Teekannen, Münzen, Schmuckstücke) eine breite Anwendung findet und dessen antibakterielle Eigenschaften bereits in der Antike bekannt waren.
Ein absolut nicht gesundheitsschädliches Material, das bei Hautkontakt anallergisch ist und keine Schadstoffe freisetzt.
Bios Antibacterial® ist immer aktiv, unter allen Lichtverhältnissen, auch bei völliger Dunkelheit.

*Il regolamento BPR sui biocidi concerne l'immissione sul mercato e l'uso di biocidi, utilizzati per la tutela dell'uomo, degli animali, dei materiali o degli articoli contro organismi nocivi, quali parassiti o batteri, mediante l'azione dei principi attivi contenuti nel biocida. Il testo è stato adottato il 22 maggio 2012 ed è applicato dal 1 settembre 2013.
Secondo il regolamento BPR in vigore i prodotti antibatterici che non sono conformi alla regolamentazione in esso contenuta non possono essere immessi nel mercato europeo.

*The BPR regulation on biocides concerns the placing on the market and use of biocidal products, which are used to protect humans, animals or articles against harmful organisms like pests or bacteria, by the action of the active substances contained in the biocidal product. The text was adopted on 22 May 2012 and has been applicable since 1 September 2013. According to the BPR regulation in force, antibacterial products that do not comply with the rules contained in it cannot be placed on the European market.

*Le règlement RPB sur les produits biocides concerne la mise sur le marché et l'usage de produits contenant des substances biocides. Ces produits sont utilisés pour protéger les êtres humains, les animaux, les matériaux ou les articles contre les organismes nuisibles tels que les parasites ou les bactéries, grâce à l'action des substances actives contenues dans le produit biocide. Le texte, adopté le 22 mai 2012, a été appliqué à partir du 1er septembre 2013. Selon le règlement RPB en vigueur, les produits antibactériens qui n'y sont pas conformes ne peuvent pas être mis sur le marché européen.

* Die Verordnung über Biozidprodukte (BPR) regelt das Inverkehrbringen und die Verwendung von Biozidprodukten, die aufgrund der Aktivität der in ihnen enthaltenen Wirkstoffe zum Schutz von Mensch, Tier, Materialien oder Erzeugnissen vor Schadorganismen, wie Schädlingen oder Bakterien, eingesetzt werden. Der Wortlaut wurde am 22. Mai 2012 angenommen und ist seit 1. September 2013 gültig. Nach der geltenden BPR-Verordnung können antibakterielle Produkte, die nicht der Regelung entsprechen, in Europa nicht in Verkehr gebracht werden.

https://echa.europa.eu/it/regulations/biocidal-products-regulation/understanding-bpr

CAUSE ED EFFETTI DEI BATTERI NEGLI AMBIENTI

Lo Staphylococcus aureus, l'Escherichiacoli, lo Pseudomonas aeruginosa e l'Enterococcus faecalis, sono i principali responsabili delle infezioni che si registrano in ambito ospedaliero e sono stati adottati come indicatori standard perché rappresentano la categoria più aggressiva, in alcuni casi super resistente anche agli antibiotici.

QUANDO UN PRODOTTO PUÒ DEFINIRSI ANTIBATTERICO

Dopo severe prove di laboratorio, Bios Antibacterial® è risultato altamente efficace, in quanto capace di abbattere del 99,9% i quattro principali ceppi batterici presenti negli ambienti confinati: Staphylococcus aureus, Enterococcus faecalis, Escherichia coli, Pseudomonas aeruginosa.
Nella pratica il 100% di antibattericità non può essere assicurato, la soglia di efficacia è stata quindi fissata dai ricercatori di tutto il mondo a oltre il 90%, perché solo a questi livelli si può registrare una riduzione realmente significativa dei batteri. Per questo motivo, in termini di efficacia antibatterica, la comunità scientifica non prende in considerazione valori inferiori alla soglia del 90% e i prodotti che non raggiungono questo livello non possono essere definiti antibatterici.
La ricerca ha inoltre evidenziato che Bios Antibacterial® in presenza di umidità, tradizionale terreno fertile per lo sviluppo della flora batterica, vede addirittura amplificare i propri effetti benefici. Va comunque evidenziato come la tecnologia
Bios Antibacterial®, pur essendo capace di abbattere al 99,9% i 4 principali ceppi batterici presenti negli ambienti e ridurre la crescita virale, non possa garantire in assoluto l'immunità da infezioni. Si consiglia pertanto, in funzione delle specifiche destinazioni d'uso degli ambienti, di sottoporre le superfici ad appropriati cicli di pulizia e disinfezione.

LE PROPRIETÀ ANTIODORE

I cattivi odori sono tra le cause più invalidanti della qualità degli ambienti, oltre che segnale tangibile di bassi livelli di igiene dell'aria e delle superfici. Nei locali bagno i cattivi odori vengono generati dalla combinazione tra urea, germi e batteri, che producono ammoniaca e trimetilammina. Effetti analoghi possono attivarsi nelle cucine, causati dalla reazione con microresidui organici. Inoltre, sempre nei bagni e a bordo piscina la concentrazione di sebo e residui cutanei, in combinazione con i germi, dà luogo alla formazione di macchie e depositi viscidi che, oltre al degrado nell'aspetto dei rivestimenti, possono ridurre le caratteristiche antiderapanti delle superfici e la sicurezza al calpestio. In tutti questi casi, l'effetto antibatterico di Bios Antibacterial®, aiuta a eliminare i cattivi odori e a mantenere valide le caratteristiche antiderapanti delle piastrelle anche in assenza totale di luce, offrendo garanzie nel più ampio spettro.

Le prestazioni di Bios Antibacterial® sono conformi al regolamento europeo sui biocidi (BPR) e sono state verificate e certificate dal Dipartimento di scienze biomediche, sezione di microbiologia, dell'Università di Modena e Reggio Emilia e il Dipartimento di Farmacia e Biotecnologie dell'Università di Bologna.

CAUSES AND EFFECTS OF BACTERIA IN THE ENVIRONMENT

Staphylococcus aureus, Escherichia coli, Pseudomonas aeruginosa and Enterococcus faecalis are largely responsible for hospital-acquired infections and have been taken as standard indicators, because they are the most aggressive class of bacteria, which sometimes can even be resistant to antibiotics.

WHEN A PRODUCT CAN BE CALLED ANTIBACTERIAL

After strict lab tests, **Bios Antibacterial**® turned out to be extremely effective, as it can remove 99.9% of the main four bacterial strains living in confined areas: Staphylococcus aureus, Enterococcus faecalis, Escherichia coli, Pseudomonas aeruginosa.
As a matter of fact, a 100% anti-bacterial effect cannot be ensured, so the effectiveness threshold has been set by researchers all over the world at over 90%, because only at such levels can a really significant reduction in bacteria be measured. That's why in terms of antibacterial effectiveness the scientific community will not take into account any rating under 90% and products that fail to achieve such level may not be called antibacterial.
In addition, research has shown that **Bios Antibacterial**® in a humid environment, which is traditionally a fertile ground for the growth of bacterial flora, its beneficial effects are even greater. Note, however, that, even if capable of removing 99.9% of the 4 main bacterial strains living in the environment and reducing viral growth, the **Bios Antibacterial**® technology cannot ensure perfect immunity to infections. Therefore, depending on the way a place is to be used, the surfaces should be treated with appropriate cleaning and disinfection procedures.

DEODORISING PROPERTIES

Bad smells are some of the factors that most deteriorate the quality of an environment, as well as being a tangible sign of a low level of air and surface hygiene. In bathrooms, bad smells are generated by a combination of urea, germs and bacteria that produce ammonia and trimethylamine. Similar effects may be had in kitchens as a reaction with organic micro-residues. In addition, also in bathrooms or poolside, a concentration of sebum and shed skin cells, combined with germs, forms stains and slippery spots that, as well as deteriorating the appearance of a facing, may reduce the anti-slipping properties of the surfaces and their safety when walked over. In all these cases, the antibacterial effect of **Bios Antibacterial**® helps remove bad smells and retain the anti-slipping properties of the tiles, for perfect safety.

Bios Antibacterial® performances comply with the European regulation on biocides (BPR) and have been verified and certified by the Department of Biomedical Sciences, Microbiology section, of the University of Modena and Reggio Emilia, and the Department of Pharmacy and Biotechnologies of the University of Bologna.

bios antibacterial®

CAUSES ET EFFETS DES BACTÉRIES DANS LE MILIEU AMBIANT

Le Staphylococcus aureus, l'Escherichia coli, le Pseudomonas aeruginosa et l'Enterococcus faecalis sont les principaux responsables des infections enregistrées en milieu hospitalier. Ils ont été adoptés comme indicateurs standard car ce sont les souches les plus agressives, dans certains cas même résistantes aux antibiotiques.

QUAND UN PRODUIT PEUT ÊTRE DÉFINI COMME ANTIBACTÉRIEN

Après de rigoureux essais en laboratoire, **Bios Antibacterial**® résulte extrêmement efficace, étant capable d'abattre 99,9% des quatre principales souches bactériennes présentes dans les espaces fermés : Staphylococcus aureus, Enterococcus faecalis, Escherichia coli, Pseudomonas aeruginosa.
Dans la pratique, étant difficile d'assurer des propriétés 100% antibactéricides, la communauté scientifique mondiale a fixé le seuil d'efficacité à plus de 90%, car c'est seulement à ce niveau que l'on peut enregistrer une réduction vraiment significative des bactéries. Pour cette raison, il faut souligner qu'en termes d'efficacité antibactérienne, la communauté scientifique ne prend même pas en considération les valeurs inférieures à 90%, et donc les produits qui n'atteignent pas cette limite ne peuvent en aucun cas être définis comme antibactériens. La recherche a également montré que
Bios Antibacterial®en présence d'humidité, facteur propice au développement de la flore bactérienne, ses effets bénéfiques augmentent ultérieurement. Il faut souligner que même si la technologie **Bios Antibacterial**® est capable d'abattre 99,9% des 4 principales souches bactériennes et de réduire leur croissance, elle ne peut toutefois garantir une immunité totale contre les infections. Il est donc conseillé, en fonction de chaque contexte d'utilisation spécifique, de soumettre les surfaces à des cycles de nettoyage et de désinfection adéquats.

LES PROPRIÉTÉS ANTI-ODEURS

Les mauvaises odeurs sont une des causes qui nuisent le plus à la qualité de l'air et sont aussi le signe tangible du bas niveau d'hygiène de l'air et des surfaces. Dans les salles de bains, les mauvaises odeurs sont générées par la combinaison entre l'urée, les germes et les bactéries, qui produisent de l'ammoniac et de la triméthylamine. Des effets analogues peuvent se produire en cuisine, dus à la réaction avec des micro résidus organiques. Par ailleurs, en salle de bains ou sur le bord des piscines, la concentration de sébum et de résidus cutanés, en combinaisons aux germes, donne lieu à la formation de taches et de dépôts visqueux, qui outre à dégrader l'aspect des revêtements, peuvent réduire les caractéristiques antiglisse des surfaces, et donc la sécurité des personnes. L'effet antibactérien de **Bios Antibacterial**® aide toujours à éliminer les mauvaises odeurs et à préserver les caractéristiques antiglisse des carreaux, en offrant des garanties à large spectre.

Les performances de **Bios Antibacterial**®, conformes au règlement européen sur les produits biocides (RPB), ont été vérifiées et certifiées par le Département des sciences biomédicales, section microbiologie de l'Université de Modène et de Reggio Emilia, et par le Département de pharmacie et de biotechnologies de l'Université de Bologne

URSACHEN UND AUSWIRKUNGEN VON BAKTERIEN IN RÄUMEN

Die Staphylococcus aureus, Escherichia coli, Pseudomonas aeruginosa und Enterococcus faecalis sind die Hauptverantwortlichen der Infektionen, die sich in Krankenhausbereichen ereignen und wurden als Standard-Anzeiger übernommen, da sie die aggressivste Kategorie darstellen, die in einigen Fällen sogar gegen Antibiotika resistent ist.

WANN KANN EIN PRODUKT ALS ANTIBAKTERIELL BEZEICHNET

Werden Nach strengen Labortests hat sich **Bios Antibacterial**® als höchst wirksam erwiesen, da das Produkt die vier in angrenzenden Bereichen vorhandenen wichtigsten Bakterienstämme zu 99,9% abbaut: Staphylococcus aureus, Enterococcus faecalis, Escherichia coli, Pseudomonas aeruginosa.
In der Praxis kann eine zu 100% bakterientötende Wirkung nicht zugesichert werden, sodass die Wirksamkeitsschwelle von den Forschern aller Welt auf über 90% festgelegt wurde, denn nur in diesem Ausmaß kann eine wirklich bedeutende Reduzierung der Bakterien festgestellt werden. Aus diesem Grund berücksichtigt die wissenschaftliche Gemeinschaft in Hinsicht auf die antibakterielle Wirksamkeit keine Werte unter 90% und Produkte, die dieses Niveau nicht erreichen, können nicht als antibakteriell bezeichnet werden. Die Forschung hat außerdem festgestellt, **Bios Antibacterial**® bei Feuchtigkeit, einem bekanntlich begünstigenden Zustand für die Entwicklung von Bakterienflora, die vorteilhaften Wirkungen sogar noch verstärkt. Es ist auf jeden Fall zu sagen, dass die Technologie **Bios Antibacterial**® trotz ihrer Fähigkeit, die 4 wichtigsten in der Umgebung vorhandenen Bakterienstämme zu 99,9% abzubauen und die Virenwucherung zu reduzieren, die Immunität gegenüber Infektionen nicht absolut garantieren kann. Deshalb wird empfohlen, auf den Oberflächen in Funktion der spezifischen Einsatzbedingungen der Räume angemessenen Reinigungs- und Desinfektionszyklen vorzunehmen.

DIE GERUCHHEMMENDEN EIGENSCHAFTEN

Schlechte Gerüche gehören zu den Ursachen, die der Qualität der Räume am meisten schaden und sind außerdem ein offensichtliches Zeichen geringer Hygieneniveaus in der Luft und auf den Flächen. Im Badezimmer werden schlechte Gerüche von der Kombination zwischen Urin, Keimen und Bakterien verursacht, die Ammoniak und Trimethylamin erzeugen. Gleiche Folgen können sich in Küchen durch die Reaktion mit organischen Mikrorückständen ergeben. Außerdem bilden sich in Badezimmern und an Schwimmbadrändern durch die Konzentration von Hauttalg und Hautrückständen in Kombination mit Keimen Flecken und schlüpfrige Ablagerungen, die nicht nur die Auskleidungen unschön machen, sondern auch die rutschhemmenden Eigenschaften der Oberflächen und die Trittsicherheit reduzieren. In allen diesen Fällen hilft die antibakterielle Wirkung von **Bios Antibacterial**® , die schlechten Gerüche zu beseitigen und die rutschhemmenden Eigenschaften der Fliesen zu bewahren, und bietet deshalb eine Garantie in einem ganz breiten Spektrum.

Die Leistungen von **Bios Antibacterial**® entsprechen der Europäischen Verordnung über Biozidprodukte (BPR) und wurden vom Fachbereich Biomedizinische Wissenschaften, Sektion Mikrobiologie, der Universität Modena und Reggio Emilia sowie dem Fachbereich Pharmazie und Biotechnologie der Universität Bologna (Italien) getestet und zertifiziert.

schemi di posa

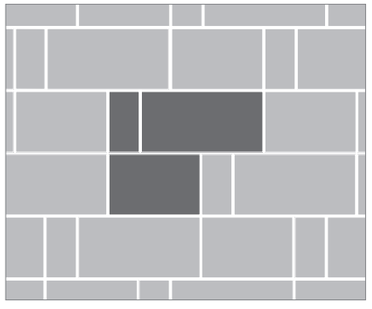
laying solutions - schemas de pose - verlegungbeispiele

1



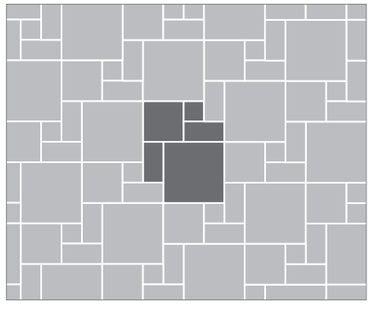
Composizione Modulo soluzione 1
60x120 RETT. = 50%
60x90 RETT. = 37,5%
30x60 RETT. = 12,5%

2



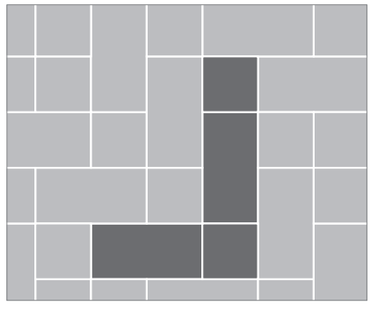
Composizione Modulo soluzione 2
60x120 RETT. = 50%
60x90 RETT. = 37,5%
30x60 RETT. = 12,5%

3



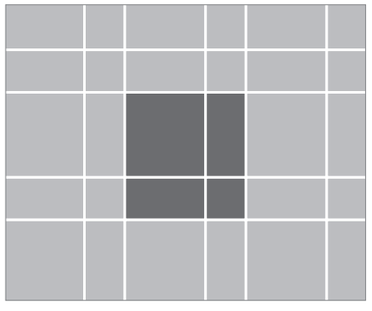
Composizione Modulo Vintage
60x60 = 50%
40x40 = 22,22%
20x40 = 22,22%
20x20 = 5,55%

4



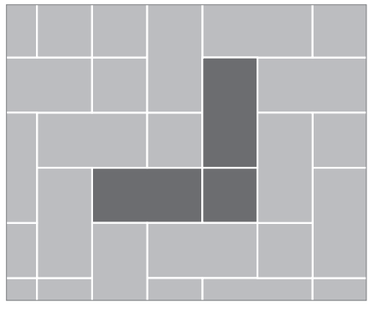
60x60 RETT. = 33,3%
60x120 RETT. = 66,7%

5



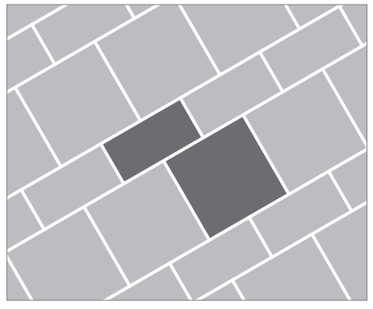
30x30 = 57,14%
15x30 = 28,57%
15x15 = 14,28%
60x60 = 57,14%
30x60 = 28,57%
30x30 = 14,28%

6



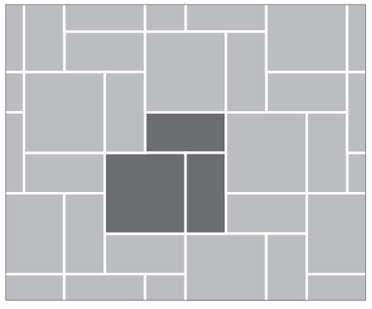
60x60 RETT. = 20%
60x120 RETT. = 80%

7



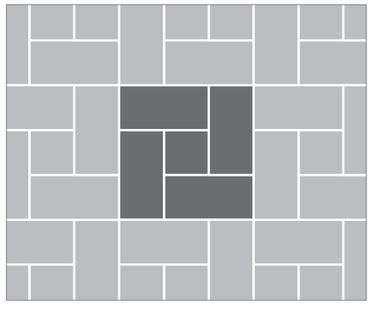
15x30 = 33,3%
30x30 = 66,7%
30x60 = 33,3%
60x60 = 66,7%

8



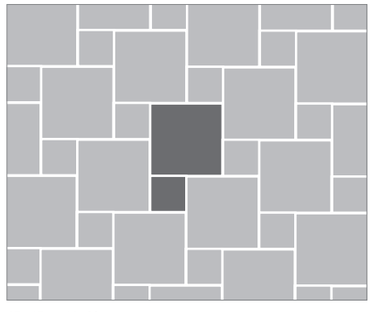
15x30 = 50%
30x30 = 50%

9



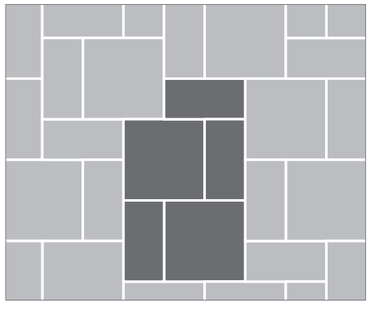
20x20 = 11,1%
20x40 = 88,9%

10



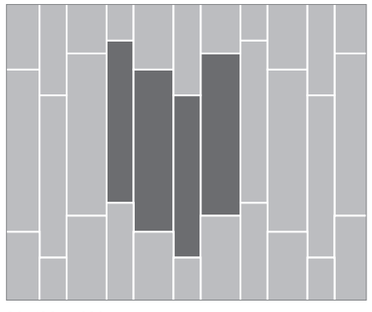
15x15 = 19,4%
30x30 = 80,6%

11



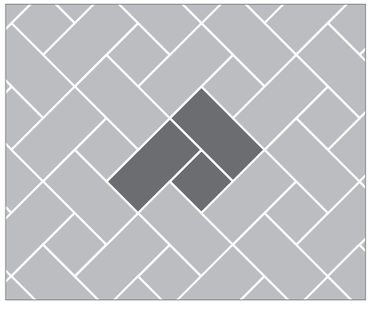
30x60 = 42,5%
60x60 = 57,7%

12



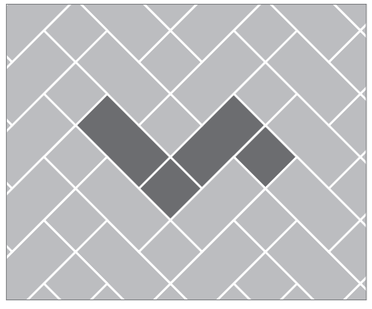
20x120 = 40%
30x120 = 60%

13



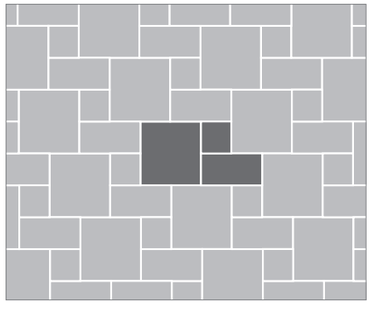
20x20 = 20%
20x40 = 80%

14



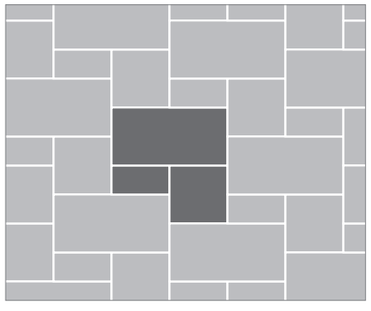
20x20 = 33,30%
20x40 = 66,70%

15



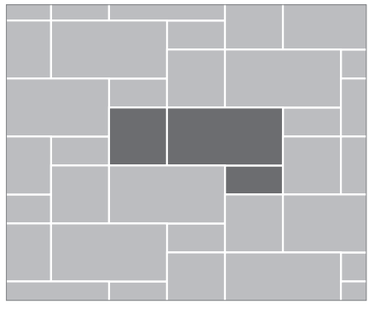
15x15 = 14,28%
15x30 = 28,57%
30x30 = 57,14%

16



30x60 RETT. = 57,1%
30x30 RETT. = 28,6%
15x30 RETT. = 14,3%

17



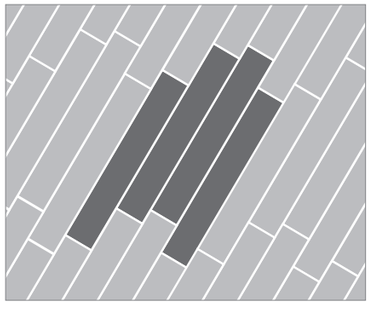
60x120 RETT. = 57,1%
60x60 RETT. = 28,6%
30x60 RETT. = 14,3%

18



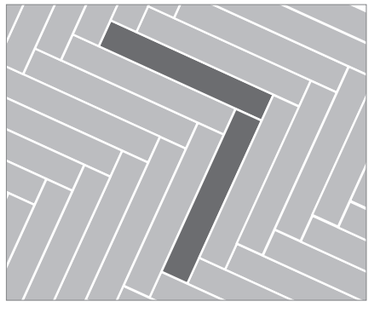
20x120 = 40%
30x120 = 60%

19



20x120 = 100%

20



20x120 = 100%



LA COSTANTE RICERCA TECNOLOGICA SI RISERVA DI APPORTARE
SOLUZIONI ESTETICHE MIGLIORATIVE RISPETTO A QUANTO PROPOSTO NEL CATALOGO.
IN VIEW OF CONSTANT TECHNOLOGICAL RESEARCH, WE RESERVE THE RIGHT
TO PROVIDE IMPROVED AESTHETIC SOLUTIONS COMPARED TO THOSE PROPOSED IN THE CATALOGUE.
LA RECHERCHE TECHNOLOGIQUE CONSTANTE SE RESERVE D'APPORTER DES AMELIORATIONS ESTHETIQUES
PAR RAPPORT AUX SOLUTIONS PROPOSEES DANS LE CATALOGUE.
AUF GRUND DER STÄNDIGEN TECHNOLOGISCHEN FORSCHUNG BEHALTEN WIR UNS VOR,
ÄSTHETISCHE VERBESSERUNGEN AN DEN IM KATALOG ANGEBOTENEN LÖSUNGEN VORZUNEHMEN.

I COLORI RIPRODOTTI NEL PRESENTE CATALOGO SONO SOGGETTI
ALLE TOLLERANZE PREVISTE DALLA STAMPA.
COLOURS SHOWED ON THIS CATALOGUE ARE SUBJECT
TO TOLERANCES DUE TO PRINTING.
LES COLORIS REPRODUITS DANS CE CATALOGUE SONT SUJETS
AUX TOLÉRANCES PRÉVUES POUR L'IMPRESSION.
DIE IN DIESEM KATALOG WIEDERGEGEBENEN FARBEN SIND DEN FÜR
DEN DRUCK VORGESEHENEN SCHWANKUNGEN UNTERWORFEN.
LOS COLORES REPRODUCIDOS EN ESTE CATÁLOGO SON SUJETOS
A LAS TOLERANCIAS DE LA IMPRESIÓN.



Ceramics of Italy

MRKTG: Saime (Luca+Michela) - Marzo 2025

saime
CERAMICHE DAL 1938

SAIME CERAMICHE
Via Giardini, 24 - 41042
Fiorano Modenese MO Italy
LAT: 44.5409960 (44° 32' 27.586")
LNG: 10.8615504 (10° 51' 41.581")
Tel. +39 0536 869611
Fax +39 0536 843823
+39 0536 869681

saime@riwal.it
www.saimeceramiche.com

Riwal
GRUPPO • CERAMICHE

NUOVA RIWAL CERAMICHE s.r.l.
CON SOCIO UNICO
Sede legale:
Via Giardini, 24 - 41042
Fiorano Modenese MO Italy
Sede amministrativa:
Via Statale 467, 109 - 42013
Casalgrande RE Italy

info@riwal.it
www.riwal.it